

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

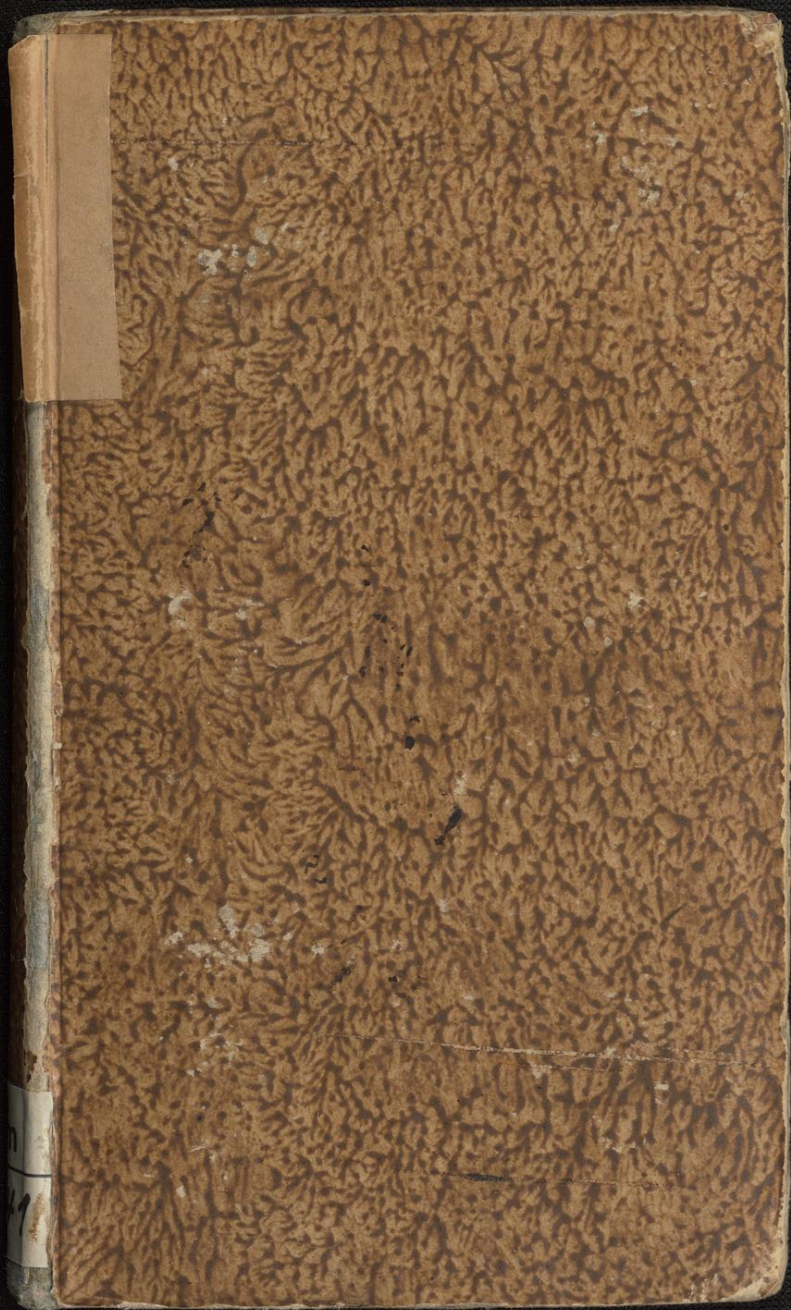
Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Lateinisches Lesebuch nach der Stufenfolge der
Formenlehre für die ersten Anfänger**

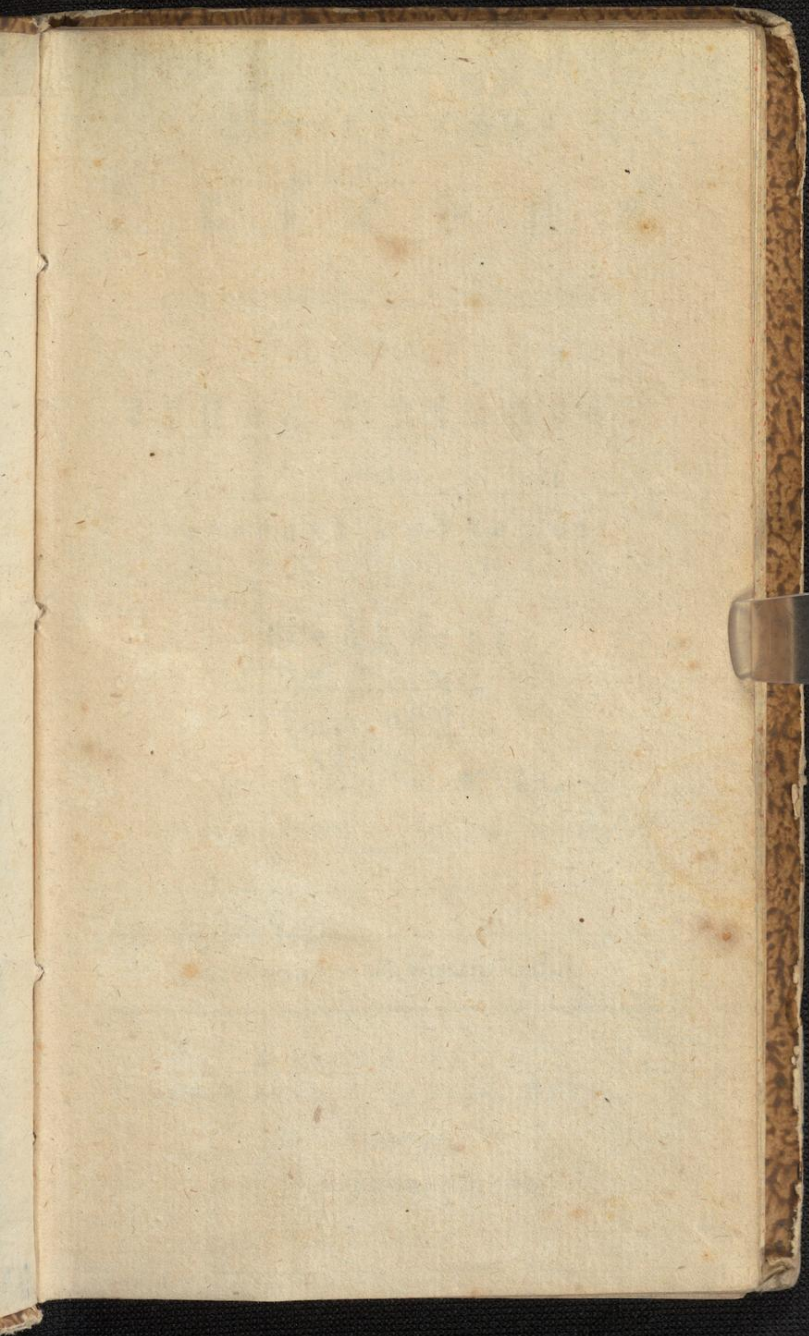
Krebs, Johann Philipp

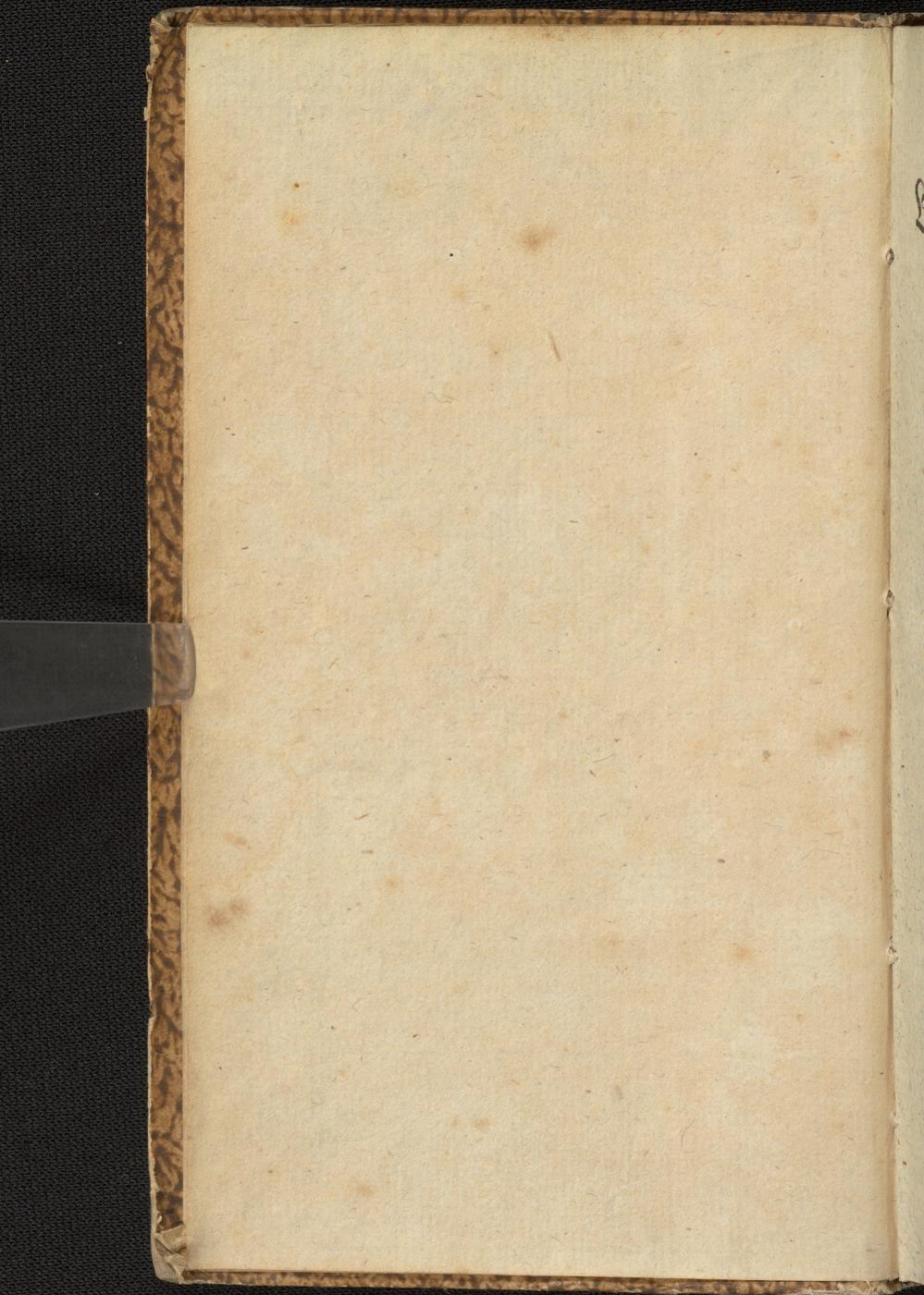
Gießen, 1820

[urn:nbn:de:bsz:31-264307](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-264307)



Gym 4641
VIII B 201





Lateinisches
L e s e b u c h

nach der Stufenfolge der Formenlehre

für die

ersten Anfänger

nebst

einigen Anhängen

für

Geübtere



Dr. Joh. Phil. Krebs,

Professor der alten Litteratur am Herzogl. Nassauischen Gymnasium
zu Weilburg.

Vierte verbesserte und vermehrte Ausgabe.

G i e ß e n , 1 8 2 0 .
b e y G e o r g F r i e d r i c h H e y e r .

(Preis: 10 gute Groschen oder 45 Kreuzer.)

9

Gym 4641



A u s z u g

aus der Vorrede der ersten Ausgabe.

Die zuerst von mir und Herrn Conrect. Hörstel in ein und demselben Jahre 1800 auf den ersten griechischen Sprachunterricht angewandte Methode schien mir auch für den lateinischen Sprachunterricht die natürlichste und erleichterndste. Als eine solche priesen sie die gelehrten Stimmen in den Litteraturzeitungen später bey Gelegenheit des Jakobsschen ersten Cursus der griechischen Sprache, wodurch eine wesentliche Lücke, wie man sich ausdrückte, im griechischen Sprachunterricht ausgefüllt würde.

Da es nun bisher fast einstimmig angenommen wurde, daß diese Methode, nach welcher sich der Schüler schon während des Lernens der Declinationen und sofort der Conjugationen in lateinischen Beyspielen und Sätzen, die ihn immerwährend begleiten, übt, das auswendig gelernte fester einprägt und so allmählig vom leichten bis zum schweren eine Anwendung seiner Kenntnisse machen lernt, die natürlichste, ordnungsvollste und erleichterndste sey: so hielt ich diese auch für den ersten lateinischen Sprachunterricht für die beste, und wunderte mich, daß die beyden Gelehrten, Jakobß und Döring, in ihrem ersten Cursus der lateinischen Sprache sie nicht einmal so angewandt hatten, wie es jener in seinem griechischen Lesebuche gethan hatte. Sollte etwa der latein.

Sprachunterricht weniger einer Erleichterung bedürfen, als der griechische? Ich meyne, eher ließe sich die Methode beim Griechischen entbehren, als beym Lateinischen, weil bisher immer noch, wenigstens auf öffentlichen Schulen, das Lateinische den Anfang machte, dem Griechischen vorlies, und dessen Erleichterung vorbereitete. Wo kann also mit größerem Rechte die Vereinfachung und Erleichterung mehr gefordert werden, als beym Lateinischen, zu welchem oft schon siebenjährige Knaben den Zutritt erhalten?

Ich habe also, wie das erstemal, nur einen Nebenbuhler, den Herrn Conr. Hörstel, der schon im J. 1801 diese von uns zuerst beym Griechischen gebrauchte Methode auf das Lateinische anwandte. Sein Buch hat sehr viel Gutes und kann mit großem Nutzen gebraucht werden. Auch hätte ich es nie unternommen, ein ähnliches Buch auszuarbeiten, wenn ich nicht von einigen Freunden dazu aufgefordert worden wäre, und wenn nicht unser Gymnasium ein neues Lesebuch nöthig gehabt hätte.

In der Bearbeitung und in der Anordnung des hierhergehörenden Stoffes unterscheiden sich aber unsere beyden Lesebücher sehr. Ich kann meine gewählte Anordnung nicht ganz mit Stillschweigen übergehen, da die Lehrer, die sich dieses Buches bedienen, damit bekannt seyn müssen. Die vorgeschickte Uebersicht lehrt schon im Allgemeinen den ganzen gewählten Gang.

Zuerst lasse der Lehrer die fünf Declinationen acht lateinischer Wörter, eine jede nach der andern, auswendig lernen und übe nach jeder die hier gegebenen Beyspiele. Erst nach der fünften übe er die griechisch = lateinischen Declinationen, auf welche nur in wenigen Grammatiken die gehörige Rücksicht genommen worden ist. Daher fand ich es auch für nöthig, die Schemata derselben in dem Lesebuche selbst aufzustellen.

Den Declinationsabschnitten folgen die von den Adjectiven und Pronominen, welche beyde Hr. Hörstel sehr unnatürlich in den Abschnitt vom Verbo sum mit eingewebt hat. Jene haben in ihren Graden, und diese in der Formation so vieles eigene, daß es gewiß niemand für zweckwidrig ansehen wird, daß ich beyden Redetheilen eigene Abschnitte widmete.

Nach diesen folgen die Abschnitte über die Conjugation der Verben von sum an bis zu den Impersonalen, mit denen sich die Formenlehre schließt. Auch hier weich' ich in der Anordnung von meinem geschätzten Vorgänger ab. Ich lasse nehmlich dem Abschnitte vom Verbo sum einzeln die vier activen Conjugationen folgen, und diesen erst die vier passiven, worauf dann die Deponentien folgen. Sollte nicht diese Anordnung natürlicher und zweckmäßiger seyn, als die andere, nach welcher man die Passiven und Deponentien zwischen den Activen einmischt? So wie im täglichen Leben Gleich zu Gleich sich am leichtesten gesellt: so geschieht es auch hier. Die zweyte active Conjugationsform schließt sich für das Lernen weit leichter an die erste active an, als sie sich an die erste passive anschließen möchte. Und so wie die Activen nach einander gelernt, sich dem kindlichen Geiste weit leichter einprägen, eben so hernach die Passiven zusammen. Sind aber diese letztern nach ihren einzelnen Verschiedenheiten sicher und fest gefaßt, wie sollte es dann dem Schüler große Mühe kosten, die geringen Verschiedenheiten der Deponentien von den ihnen ähnlichen Passiven aufzufinden und zu erlernen.

Auf diese Abschnitte folgen dann die zwey letzten über die irregulären, defectiven und impersonalen Verben.

Noch unterscheidet sich aber dieses latein. Lesebuch von meinem griechischen darin, daß es keine Grammatik zur Begleiterin hat. Diese Auslassung hatte aber zur Folge, daß ich in den Anmerkungen

weitläuftiger seyn mußte. Ich berühre hier daher kurz die Behandlungsart der Stücke. Sie sind nehmlich mit grammatischen Anmerkungen versehen, anfangs sparsamer, weiterhin desto reichhaltiger. Die jedesmaligen Regeln wurden so kurz und faßlich als möglich beygebracht. Auch bey ihnen mußte fogar, wenn Consequenz in der Methode beobachtet werden sollte, auf die jedesmaligen Kenntnisse des Schülers an Ort und Stelle Rücksicht genommen werden (worauf die Sprachlehren keine Rücksicht zu nehmen brauchen), damit demselben durchaus nichts unverständliches begegne. Zu diesen Anmerkungen rechne ich auch die Einleitungen bey mehreren Abschnitten; sie enthalten die Erklärung und Mittheilung mehrerer durchaus zum Wissen nöthiger grammatischer Hauptregeln, ohne deren gründliches Wissen der Anfänger immer nur Halbwisser bleibt. Hat der Lehrer Zeit, diese Einleitungen und Anmerkungen sorgfältig durchzunehmen, so thue er es; es bleibt immer gerathener, den Weg nicht im Sprung von einem zum andern zu vollenden, sondern bedächtig und langsam an der Hand der Grammatik.

Möchten Vorsteher der Schulen, die den Werth einer festen Grundlegung kennen, das Buch nicht achtlos übersehen, sondern ihm nicht allein einen günstigen Eingang in ihre Schulen verstaten, sondern auch durch gütige Empfehlung die Verbreitung desselben noch mehr befördern!

Weilburg d. 21. Sept. 1809.

J. P. K.

V o r r e d e
z u r z w e y t e n A u s g a b e.

Diese zweyte Ausgabe unterscheidet sich von der ersten nicht allein dadurch, daß sie kleiner, sondern auch, daß sie fast ganz umgearbeitet ist. Der unerwartet schnelle Absatz der ersten Ausgabe und die günstigen Beurtheilungen des Buches mußten den Verf. anspornen, sich seines Publikums immer mehr werth zu machen. Er benutzte daher alle ihm bekannte Beurtheilungen, und bey der neuen Revision desselben fing er an, es ganz von neuem auszuarbeiten. Auf die meisten Unvollkommenheiten machte ihn der eigene Gebrauch des Buches mit seinen und andern Kindern aufmerksam, und, so wie sich jene Sentenz „docendo discimus“ als wahr schon oft bewährt hat, so lernte der Verf. auch bey dieser Gelegenheit sehr viel. Was er dabey gelernt habe, das beweist zur Genüge diese neue Ausgabe. Nur auf sehr wenig hatten die Beurtheiler aufmerksam gemacht, vielleicht aus liebevoller Schonung gegen den Verf.; weit mehr fand derselbe bey eigenem Gebrauche selbst. Es ist unnöthig und wäre zu weitläufig, hier alle die mancherley Abänderungen zu erwähnen, die vorzüglich der Text in Hinsicht auf Stellung und Anordnung erlitten hat. Auch die Einleitungen haben einige, wie es mir scheint, wichtige Zusätze erhalten: ganz neu mußten aber die Anmerkungen ausgearbeitet werden. Man glaube daher meiner Versicherung, daß ich trotz der geringen Zeit, die mir von dem Verleger zur Revision des Buches verstattet ward, dennoch alles versucht habe, um ihm recht viele Vollkommenheit zu geben, und ich hoffe daher, daß künftig bey neuen folgenden Ausgaben nur wenig zu ändern seyn dürfte.

Der bisherige Gang und die ganze Anordnung der Abschnitte ist geblieben. Die Beyspiele steigen, wie vorher, nur unter einander besser geordnet, nach dem Faden der Formenlehre von der ersten Declination an bis hinauf zu den impersonalen Verben. Nur nach den Adjectiven ist ein Abschnitt über die Numeralia eingeschoben worden. Ich weiß zwar wohl, daß einige Gelehrte diese mit dem Gange des Lernens der Formenlehre so harmonische Stufenfolge der Beyspiele verwerfen; aber welche besser sey, sagen sie nicht. Ich wenigstens kann mich nicht von der Wahrheit ihrer Meynung überzeugen, da ich weder etwas fehlerhaftes und, worauf es vorzüglich ankommt, etwas unnatürliches in meiner Methode finde, noch auch einsehe, was für ein größerer Gewinn aus jeder andern, zumal aus der sonst gewöhnlichen, erwachsen könne. Ist nicht vielleicht ein bloßes Vorurtheil gegen dieselbe, das aus einer allzugroßen Anhänglichkeit an die alte erwachsen ist? Erklärt man diese neue Methode, nach der Stufenfolge der Formenlehre Beyspiele zu einem Lesebuche einer Sprache zu ordnen, bey der einen Sprache für die natürlichste, so muß man, wenn man consequent urtheilen will, sie auch für die natürlichste in Hinsicht auf jede andere erklären. So ist es bey der griechischen Sprache geschehen: nur bey der lateinischen will man nicht so nachgiebig mit dem Geständnisse seyn, und man versagt ihr gerade nur hier ihren Beyfall.

Das Buch schließt sich jetzt mit dem Abschnitte der impersonalen Verben, und faßt also nicht mehr in sich, als den ersten Cursus im Lernen dieser Sprache. So ist einer der Wünsche meiner gütigen Beurtheiler der ersten Ausgabe erfüllt; ich habe nicht mehr gegeben, als zu geben nöthig war.

Undankbar würde ich seyn, wenn ich diese Vorrede schloße, ohne den vortrefflichen Männern hier öffentlich zu danken, welche mein Buch so liebevoll empfohlen, gütig beurtheilt und in ihre

Schulen eingeführt haben. Unter ihnen nenne ich vorzüglich (Der achtungswerthe Mann verzeihe meinem dankbaren Herzen diese öffentliche Erwähnung!) Herrn Professor und Rector Zimmermann zu Darmstadt, der, wiewohl ich ihn weder persönlich kenne, noch je einen Brief mit ihm gewechselt habe, dennoch mein Buch vor allen andern für den ersten lateinischen Unterricht empfohlen hat. Eben dasselbe hat sein gelehrter Sohn, Herr Hosprediger Ernst Zimmermann in der Vorrede zu seinem deutschen Uebungsbuche zum Uebersetzen ins Lateinische für die ersten Anfänger (Darmst. 1811) gethan. Eben dieser Gelehrte hat mich auch auf einige Fehler der vorigen Ausgabe liebreichst aufmerksam gemacht. Ich benutze aber auch diese Gelegenheit, um jenes Uebungsbuch als das brauchbarste zu empfehlen, welches man neben dem meinigen brauchen könne. Nach jedem Abschnitte meines Buches leistet es vortreffliche Dienste zum Lateinschreiben, da es dem meinigen Schritt vor Schritt folgt.

Mein herzlichster Wunsch ist, daß ich durch die neue Umarbeitung alle die Schulmänner möchte befriedigt haben, welche bey dem Gebrauche der ersten Ausgabe mit diesem oder jenem unzufrieden waren, und daß sie nun einen kurzen, leichten und sichern Leitfaden hätten, an dem sie ihre Schüler durch das trockne Feld der Formenlehre sicher und leicht führen könnten. Jeder benutze die gegebenen Winke, so viel er Zeit darauf verwenden kann, um seine Zöglinge recht taktfest zu machen. Eine gute Kenntniß der Formenlehre ist die erste und festeste Basis alles weitem Unterrichts in der lateinischen, wie in jeder Sprache.

Weilburg d. 8. Febr. 1813.

J. P. R.

V o r r e d e
zur dritten Ausgabe.

Diese dritte Ausgabe unterscheidet sich nicht sehr von der zweyten. Einer Hauptveränderung in Anordnung der Abschnitte und der einzelnen Paragraphen bedurfte es glücklicherweise nicht, da die zweyte Ausgabe schon alles mögliche bessere geleistet hatte. Mit ihr waren auch die Beurtheiler derselben in den gelehrten Zeitungen vollkommen zufrieden, und meine bisher gemachten Erfahrungen ließen mich eben so wenig etwas daran vermiffen. Als Schulbuch mußte es auch endlich mehr Festigkeit und Beständigkeit erhalten, um den Unterricht nicht allzusehr durch den Besitz verschiedener Ausgaben zu stören. Freylich mißfiel mir manches Beyspiel, theils wegen seiner Unbedeutendheit, theils wegen des darin befindlichen Dunkeln und Schweren. Gleichwohl ließ ich es wegen der Besitzer der zweyten Ausgabe stehen. Es steht ja ohnehin jedem Lehrer frey, wie viel er von dem vorgelegten Vorrathe gebrauchen wolle oder nicht: er mag übergehen, was ihm mißfällt. Dagegen stieß mir bey dem Lesen des Cicero später manche Stelle auf, die ich für diesen und jenen Abschnitt brauchbar fand. Ich habe diese Stellen daher eingerückt, jedoch mit Sternchen bezeichnet, damit der Lehrer wisse, welche Stellen die neue Ausgabe mehr, als die vo-

rige habe. — Außer diesen wenigen Veränderungen im Texte tilgte ich sorgfältig alle Druckfehler und sonstige Unrichtigkeiten, und vermehrte das angehängte Wörterbuch mit den fehlenden Wörtern.

Ich wünsche, daß dieses Buch ferner den Beyfall erhalten möge, den es bisher bey mehreren einsichtsvollen Schulmännern sich erworben hat. Der feste natürliche Gang, den es überall beobachtet, indem es nie gewaltsame Vor- und Seitensprünge macht, empfahl es vielen Schulmännern, die sich einen treuen Begleiter wünschten, durch dessen Hülfe sie das üben lassen könnten, was ihre Schüler von Zeit zu Zeit gelernt hätten. Dem verständigen und fleißigen Schüler, der sich eine Reihe neuer Formen zu eigen gemacht hatte, stieß in den Übungsaufgaben, welche ihm dieses Buch darbot, nichts Fremdartiges in der Form auf, und die Drirkelheiten mancher Stellen konnten ihm durch seine Lehrer gehoben werden. Wenn man dagegen andere Lesebücher für die ersten Anfänger, die wohl gar dieselben Abschnitte mit denselben Ueberschriften haben, vergleicht, so findet man sich schändlich getäuscht, indem gleich in den ersten Abschnitten eine Menge Vorsprünge in später nachkommende Theile der Formenlehre zu finden sind. Da stutzt der Lernende über die fremdartigen Formen, von denen er noch nichts gehört und gelernt hat, — er kann nicht weiter: ein oder ein Paar Wörter sind ihm erklärbar, alles andere und mit ihm das Ganze unerklärbar. Heißt das nicht Spott und Spiel mit dem Knaben getrieben? —

Zwar sind die hier gegebenen Stellen nicht alle aus dem Cicero, sondern, wenn man die Schriftsteller betrachtet, bunt unter einander geworfen. Aber was beeinträchtigt dieses die Erreichung des Zweckes eines solchen Buches? Es ist ein pädagogischer Irrthum, in welchem sich viele aus gerechter und achtbarer Vorliebe für den Cicero befinden,

wenn sie meinen, daß auch solche Übungsstücke bloß aus Cicero hergenommen werden müßten. Wozu bedarf es der Auctorität eines solchen Römers, um nur die Formen üben zu lernen? Sind hier nicht aus Cicero genommenen Beyspielen wird gewiß keine falsche Form und keine dem Ciceronianischen Latein widersprechende falsche Syntax gefunden werden. Solche kurze Sätze, die so ganz kunstlos hingeworfen sind, würde Cicero eben so geschrieben oder für gut lateinisch anerkannt haben. Das wahre Ciceronische Latein erkennt man aus solchen kurzen Sätzen nicht, es ist erst im Großen sichtbar, liegt tiefer, nicht so auf der Oberfläche, daß es jeder gleich erkennen könnte. Der Knabe von 8 — 11 Jahren hat aber wahrlich noch kein so feines Gefühl und noch keinen so fertigen Takt, daß er nach einer Reihe Ciceronianischer kurzer Sätze ein nachfolgendes Nicht-Ciceronianisches als ein unächtres und als einen Bastard unterscheiden könne. Darauf richtet der Knabe sein Augenmerk noch nicht, ihn beschäftigen im Anfange nur die Formen. Diese sich erklären und in seine Sprache übersetzen, ist, was ihn einzig beschäftigt — und mehr soll er auch nicht; tiefer darf er, wenn man ihn richtig behandelt, nicht gehen. Daß der Anfänger die Formenlehre tüchtig inne haben lerne, dafür Sorge der Lehrer treu und einzig — und je schneller und fester er ihm diese beybringt, desto verdienstlicher ist sein Bemühen. Erst dann mag er ihm derbere Speisen zutragen und ihn einweihen in das, was man gutes und schönes Latein nennt. — Man stelle seinen jungen Lehrling nicht zu hoch und nicht zu tief, und behandle ihn daher weder als einen in einem Spiel begriffenen Knaben kindisch und tändelnd, noch als einen bärtigen Jüngling, von dem man mehr fordern muß und kann, und an dessen Verstandeskraft man höhere Ansprüche zu machen berechtigt ist. Doch wohl! freudig will ich zusehen, wenn es einem glückt, bloß aus Cicero's Büchern

ein etwas vollständiges Lesebuch für die ersten Anfänger zusammenzustellen, welches ohne Vorsprünge in der Formenlehre die Schritte des Lernenden treulich begleitet. Auch ich habe es in der That versucht; aber es glückte mir nicht, und ich mußte auch zu andern Schriftstellern übergehen. Vielleicht gelingt es einem andern. Ich wünsche herzlich Glück dazu.

Weilburg d. 15. Juny 1816.

V o r r e d e
zur vierten Ausgabe.

Nach dem Wunsche mehrerer Schulmänner ist in dieser Ausgabe Einiges verändert worden. Ihnen schienen die Anmerkungen für Lehrer und Schüler zu weitläufig, indem sie jener fast aller Selbstthätigkeit beraubeten, diese aber zu sehr des eigenen Nachdenkens überhoben, und überhaupt im Fortschreiten ein wenig hemmten. Ich gab gern nach, und kürzte daher überall ab, wo es nöthig schien. Dagegen hab' ich, was ich früher nicht konnte, auf meine bey Herrn Hoyer in Gießen im J. 1817 erschienene Schulgrammatik verwiesen. Eben so verfuhr ich mit mehreren Vorerinnerungen, und da ich endlich bemerkte, daß das angehängte Wörterbuch viel mehr Wörter enthielt, als im Lesebuche vorkamen, so wurden auch alle diese sämmtlich ausgelassen.

Durch diese Verkürzungen und Auslassungen wäre nun das Buch um 4—5 Bogen schwächer geworden; aber ich glaube diesen Verlust durch einige nützliche Anhänge für Geübtere ersetzen zu können. Man greift gewöhnlich nach Beendigung der Formenlehre zur weitem Uebung nach dem Grottop oder Aurelius Victor, da die Schriftsteller der bessern Zeit alle zu schwer für Anfänger sind. Aber die trockene und magere Er-

zählung jener Geschichtschreiber ergreift und fesselt schwerlich die jungen Leser, was mit mir jeder Schulmann aus eigener Erfahrung wissen wird. Daher sann ich darauf, ob man nicht aus dem anmuthigen Livius wenigstens ein Buch so ausziehen und mit kleinen Veränderungen so bearbeiten könnte, daß es eine angenehme, nützliche und nicht über-schwere Lectüre für etwas weitere Schüler wäre. Ich wählte dazu das erste Buch, da es gerade den ersten Abschnitt der Römischen Geschichte, die Geschichte des Königthums, ganz enthält. Den gemachten Versuch theil' ich hier mit, in der Hoffnung, daß er den Beyfall der Lehrer erhalten werde. Außer diesem Anhange hab' ich zur Vorbereitung auf das Lesen der Klassiker, in welchen so vielfältige Rücksicht auf die Geschichte ihrer berühmten Vorfahren und ihrer eigenen Zeit genommen wird, kurze Notizen aus der Geschichte Roms von Erbauung der Stadt bis auf Augustus Lateinisch in chronologischer Ordnung beygefügt. Auch diese lasse man ebenfalls lesen und übersetzen, und gebe bey dieser Gelegenheit eine kurze Beschreibung der Veränderungen der Staatsverfassung Roms. Endlich der dritte Anhang enthält eine Anzahl leichter Erzählungen aus Cicero, die theils durch ihren Inhalt die jungen Leser erfreuen, theils durch die klassische Latinität auf das Lesen ganzer Schriften des Cicero vorbereiten werden.

Zu diesen drey Anhängen hab' ich aber weder grammatische noch antiquarische Anmerkungen hinzugefügt, um dem Lehrer nicht vorzugreifen; nur bisweilen hab ich dem Schüler dadurch zu helfen gesucht, daß ich einzelne Lateinische Wörter durch eine passende Deutsche Uebersetzung zu erleichtern suchte, wenn ich glaubte, daß er bey ihnen um den Ausdruck verlegen seyn würde.

Der Text des eigentlichen Lesebuchs ist fast ganz unverändert geblieben, eines Theils damit sich wenigstens hierin die neue Ausgabe von der alten

nicht unterscheide, was bey Schulbüchern für Lehrer und Schüler oft verdrüsslich ist, andern Theils aber weil ich eine gänzliche Reform für unnöthig halte. Darüber hab' ich mich schon in der Vorrede zur dritten Ausgabe hinlänglich erklärt. Gegen mich schien in Opposition der gelehrte Beurtheiler dieses Buches in der Hall. N. L. Z. zu stehen; aber diese Opposition war in der That nur scheinbar; denn am Ende bekennt derselbe offenherzig fast mit denselben Worten, die ich brauchte, daß es wohl nicht möglich sey, aus Cicero's Schriften ein Lesebuch zu verfertigen, welches ganz nach meinem Plane eingerichtet wäre, und sogar, daß ein solches Unternehmen unnöthig scheine.

Von dem bisher gegebenen Vorrathe werden sich nun einsichtsvolle Schullehrer auswählen, soviel und was ihnen gefällt, und soviel etwa Zeit und Umstände fordern; freuen soll es mich aber zu hören, daß ich durch die neuen Veränderungen und Anhänge ihre Wünsche befriedigt habe.

Weilburg d. 26. März 1820.

hrer
heiß
thig
rede
egen
iler
aber
dar;
mit
ohl
Les
nem
hes

Lateinisches Lesebuch

grammatisch geordnet

zur Uebung

der Declinationen und Conjugationen.

Uebersicht des Lesebuchs.

Vorerinnerungen, S. 1—12.

Erster Abschnitt.

Der Substantiven

Erste Declination, S. 13—15.

Zweiter Abschnitt.

Zweite Declination, S. 16—18.

Dritter Abschnitt.

Dritte Declination, S. 19—22.

Vierter Abschnitt.

Vierte Declination, S. 23—25.

Fünfter Abschnitt.

Fünfte Declination, S. 26—28.

Sechster Abschnitt.

Griechisch-lateinische Declinationen:

a) Ihre Formation selbst, S. 29—34.

b) Beispiele darüber, S. 35—37.

Siebenter Abschnitt.

Die Adjectiven,

besonders in Rücksicht der Vergleichungsgrade, S. 38—41.

Anhang.

Die Zahlwörter, S. 42. 43.

Achter Abschnitt.

Die Pronominen, S. 44—46.

Neunter Abschnitt.

Das Hülföverbum: sum ich bin, mit seinen
zusammengesetzten Verben:

a) Einige Vorerinnerungen, S. 47—57.

b) Beispiele über sum, S. 58—62.

Uebersicht des Lesebuchs.

Zehnter Abschnitt.

Die Hauptverben:

Einige Vorerinnerungen, S. 63—72.

I. Der Transitiven und Intransitiven

Erste Conjugation, S. 73—76.

Elfter Abschnitt.

Zweite Conjugation, S. 77—80.

Zwölfter Abschnitt.

Dritte Conjugation, S. 81—85.

Dreizehnter Abschnitt.

Vierte Conjugation, S. 86—89.

Vierzehnter Abschnitt.

II. Die Passiven.

Einige Vorerinnerungen, S. 90—96.

Erste Conjugation, S. 97—101.

Fünfzehnter Abschnitt.

Zweite Conjugation, S. 102—105.

Sechzehnter Abschnitt.

Dritte Conjugation, S. 106—110.

Siebzehnter Abschnitt.

Vierte Conjugation, S. 111—114.

Achtzehnter Abschnitt.

Die Deponentien nach allen vier Conjugationen,
S. 115—119.

Neunzehnter Abschnitt.

Die irregulären und defectiven Verben,
S. 120—125.

Zwanzigster Abschnitt.

Die impersonalen Verben, S. 126—127.

Vorerinnerungen.

1. Jeder Satz muß theils dasjenige enthalten, von welchem in dem Satze etwas gesagt oder behauptet wird, also entweder ein lebendes oder lebloses Wesen, theils dasjenige, was von jenem gesagt oder behauptet wird. Das erste nennt man das Subject, das zweite das Prädicat, und das, was beyde mit einander verbindet, die Copula (copula), z. B. der Vater ist klug; hier ist der Vater das Subject, klug das Prädicat und ist die Copula. Eben so in den Sätzen: der Fuchs ist listig, die Kasse ist tüdich, der Spiegel ist glatt, die Blümen sind verwelkt, die Bücher sind neu. Ferner in den Sätzen: der Vater bleibt gut — mein Bruder wird Arzt — sind die Wörter bleibt und wird die Copula. Das Subject kann auch hinten und das Prädicat vorn stehen; z. B. verwelkt sind die Rosen, fleißig sind die Schüler. Welches ist also das Subject, die Copula und das Prädicat in folgenden Sätzen? der Maulwurf ist klein; schwarz ist das Papier; die Lichter sind verlöscht; groß ist der Elephant; die Tiger sind grausam; Gott bleibt gerecht; ein Prediger wird mein Sohn.

Die Copula mit dem Prädicate kann auch nur ein einziges Wort seyn. Von der Art sind die meisten Verben; z. B. der Vater schläft; hier steht schläft statt ist schlafend. Eben so: der Schüler lernt; der Lehrer liest; die Kinder tanzen; die Mädchen lachen.

2. Das Subject steht immer im Nominativ, welcher der Subjects-nominativ heißt; und wenn eine Copula da ist mit einem besondern Prädicate, so steht dieses Prädicat ebenfalls, wie sein Subject, im Nominativ, welcher der Prädicats-nominativ heißt. Dieses lehren die vorhergehenden Beispiele.

3. 3. Das Subject und das Prädicat können einfach oder zusammengesetzt seyn. Einfach sind sie, wenn sie von keinem Adjective oder dem ähnlichen Worte begleitet werden. So ist es in den vorigen Beispielen. Zusammengesetzt sind sie, wenn zum Subjecte oder Prädicate noch ein Adjectiv oder ein anderes dem ähnliches Wort dazu tritt; z. B. die weiße Rose ist schön; der hohe Thurm ist neu; der Lehrer ist ein gelehrter Mann.
4. 4. Auch können in einem Satze mehrere Subjecte, so wie auch mehrere Prädicate seyn; z. B. die Rose, die Tulpe und das Veilchen sind schöne Blumen; Gott ist gerecht, weise und gütig.
5. 5. Das Subject und das Prädicat, wenn sie Substantiven sind, können auch ein von ihnen abhängiges Substantiv im Genitiv bey sich haben; z. B. der Hut meines Vaters ist neu; mein Vater ist ein Freund meines Lehrers. Dieser Genitiv kann im Deutschen und im Lateinischen vor und nach seinem Substantiv stehen; z. B. meines Vaters Haus ist alt; dieser Garten ist meines Vaters Eigenthum. Da diese Genitiven von den dabey stehenden Substantiven abhängig sind, so werden diese Substantiven als Regierer der andern, die im Genitiv stehen, betrachtet, und man sagt daher: dieses Substantiv regiert den Genitiv des dabey stehenden Substantivs; z. B. in den obigen Sätzen sagt man, das Subst. der Hut regiert den Genitiv meines Vaters; das Subst. ein Freund den Gen. meines Lehrers.
6. 6. Das Prädicat muß, wenn es ein Adjectiv ist, sich nach seinem Subjecte im Numerus, Genus und Casus richten. Daher heißt: die Tulpe ist klein, tulipa est parva; die Tulpen sind klein, tulipae sunt parvae.
7. 7. Eben so muß jedes mit einem Substantiv verbundene Adjectiv oder dem ähnliche Wort mit ihm gleich seyn im Numerus, Genus und Casus; z. B. die kleine Rose, rosa parva, der klei

nen Rose, *rosae parvae*, den kleinen Rosen, *rosis parvis*; der fremde Fuhrmann, *auriga peregrinus* (ein Masculinum).

8. Da aber der Numerus und das Genus der lateinischen Substantiven sehr oft mit dem Numerus und Genus der deutschen nicht zusammenstimmen, so muß man vor allen, ehe man ein Adjectiv zu einem Substantive setzt, den Numerus und das Genus der lateinischen Substantiven wissen, um darnach das Adjectiv richtig setzen zu können. So sind z. B. im Lateinischen Feminina, aber im Deutschen Masculina oder Neutra: *luna* der Mond, *stella* der Stern, *viola* das Veilchen, *aqua* das Wasser, u. a. Daher heißt: der Mond ist blaß, *luna est pallida*; der Stern ist klein, *stella est parva*; das Wasser ist tief, *aqua est alta*. Wenn das Adjectiv als Antwort beim Substantiv steht, z. B. das tiefe Wasser, so kann es im Lateinischen sowohl vor als nach dem Substantiv stehen; *aqua alta* und *alta aqua*. — So wie das Genus verschieden ist, so ist auch bisweilen der Numerus in beiden Sprachen verschieden, z. B. der Reichthum heißt *divitiae*, der Markt *nundinae*, die Hochzeit *nuptiae*, u. a. Auch hier muß das Adjectiv dem Substantiv angepaßt werden; z. B. der Reichthum ist ungewiß, *divitiae sunt incertae*; die glänzende Hochzeit, *nuptiae splendidae*.

9. Zu einem Substantive tritt auch oft, um gewisse Verhältnisse anzuzeigen, eine Präposition. Aber die Präpositionen beyder Sprachen stimmen selten im Casus, welchen sie bey sich haben, überein. So hat z. B. die Präp. wegen den Genitiv bey sich, aber ob und propter den Accusativ; die Präpos. bey den Dativ, aber apud den Accusativ; die Präpos. mit den Dativ, aber cum den Ablat. und so andere. Es ist also Regel: die lateinische Präposition behält den Casus, den sie regiert, und die deutsche behält auch den ihrigen. Daher heißt: ob mensam, wegen des Tisches, *cum rosa*, mit der Rose; und auf der andern Seite heißt:

- bey dem Ufer, apud ripam; wegen des Ab-
lers; ob aquilam.
10. 10. Der lateinische Ablativ ohne Präposition
wird im Deutschen, da sich in dieser Sprache kein Ablati-
v findet, meistens durch eine Präposition übersetzt, z. B.
durch die Präpos. von, mit, an, durch, aus, wes-
gen, vor u. a. Hier muß der Zusammenhang bestim-
men, welche Präpos. zur Uebersetzung eines Ablativs
passend sey.
11. 11. Da der Lateiner keinen Artikel hat, so muß
der Zusammenhang angeben, ob ein lateinisches Sub-
stantiv mit der, die, das, oder ein, eine, ein zu
übersetzen sey. Daher kann z. B. filia heißen: die
Tochter und eine Tochter; rosa pulchra die
schöne Rose und eine schöne Rose. Endlich be-
merke ich noch:
12. 12. Die griechischen Endungen, zu welchen auch
der ersten Declination e, as, es gehören, habe ich
zusammen im sechsten Abschnitte dieses Buches
aufgeführt. Daher übergehe man sie fürs erste, und
übe sie erst mit den übrigen griechischartigen Endungen
nach der fünften Declination.

Erster Abschnitt.

Der Substantiven

Erste Declination.

43. 1. Rosa est pulchra et odōra.
De pulchra forma vaccae et equae.
Rosae 1) et violae 1) est pulchra forma.
Per ferias est agricolae 1) quieta vita.
In columbis non est 2) malicia.
Fabula de columba et formica est nota.
Minerva est dea prudentiae.
Patria talpārum nigrarum est Eurōpa.
Aquilis sunt pennae nigrae.
Graccia est patria multarum poetriarum.
In Helvetia sunt magnaē vaccae.

1) Dativ. 2) non est ist nicht, daß ist, ist keine.

* Conscientia bene actae vitae iucundissima est.

* Verae amicitiae sempiternae sunt.

2. Fabŭla de pugna ranarum et mustelarum est nota. 14.

Aspĕra est vita in silvis inter feras bestias.

Fabulae de mulabus 1) et muscis sunt minus notae.

Patria Musarum est Pieria, provincia inter Macedoniam et Thraciam.

Blattae sunt amicae tenebrarum, et hinc lucifugae.

De deabus Graecis et Romanis sunt 2) multae ineptae fabulae.

Certae divitiae sunt 3) in sapientia, non in pecunia.

1) Warum mulabus, nicht mulis? 2) sunt sind oder es giebt. 3) sunt, ist oder liegt, im Singular. Warum im Latein. ein Plural?

Wörter zu diesen Stücken in alphabetischer Ordnung.

acta, F. geführt.

agricola, M. der Landmann.

amica, F. die Freundin.

amicitia, F. die Freundschaft.

aquila, F. der Adler.

aspĕra, F. rauh.

bene, gut.

bestia, F. das Thier.

blatta, F. die Motte.

certa, F. gewiß, sicher.

columba, F. die Taube.

conscientia, F. das Bewußtseyn.

de, von — Präposition mit dem Ablat.

dea, F. die Göttin.

divitiae, arum, F. der Reichtum.

equa, F. die Stute.

est, es ist, sie ist, es ist: rosa est, die Rose ist.

et, und.

Eurōpa, F. Europa.

fabŭla, F, die Fabel.

fera, F. wild.

feriae, arum, F. die Feiertage.

forma, F. die Gestalt.

formica, F. die Ameise.

Graeca, F. griechisch.

Graecia, F. Griechenland.

Helvetia, F. die Schweiz. hinc, daher.

in, in, auf — Präp. mit dem Accus. und Ablativ

inepta, F. thöricht.

inter, zwischen — Präp. mit dem Accus.

iucundissima, F. angenehmste, sehr angenehm.

lucifuga, F. lichtscheu.

Macedonia, F. Macedonien.

magna, F. groß.

15.

malitia, F. die Bosheit.	prudentia, F. die Klugheit.
Minerva, F. Minerva.	pugna, F. der Kampf.
minus, weniger.	pulchra, F. schön.
mula, F. die Mauleselin.	quieta, F. ruhig.
multa, F. viel.	rana, F. der Frosch.
Musa, F. die Muse —	regina, F. die Königin.
Name von Göttinnen.	Romana, F. römisch.
musca, F. die Fliege.	rosa, F. die Rose.
mustela, F. das Wiesel.	sapientia, F. die Weisheit.
nigra, F. schwarz.	sempiterna, F. immer
non, nicht.	dauernd.
nota, F. bekannt.	silva, F. der Wald.
odora, F. wohlriechend.	sunt, sie sind; rosae sunt,
patria, F. das Vaterland.	die Rosen sind.
pecunia, F. das Geld.	talpa, F. der Maulwurf.
penna, F. die Feder.	tenebrae, arum, F. die
per, während, durch —	Dunkelheit.
Präp. mit dem Accus.	Thracia, F. Thracien.
Pieria, F. Pierien — Na-	vacca, F. die Kuh.
me eines Landes.	vera, F. wahr.
poëtria, F. die Dichterin.	viola, F. das Veilchen.
provincia, F. die Land-	vita, F. das Leben.
schaft.	

Zweiter Abschnitt.

Zweite Declination.

16. 1. Collum cameli et struthiocameli est longum.
 De officiis magistrorum et discipulorum.
 Somnia Cyri, Croesi et Alexandri Magni sunt mira.
 Populis Africae sunt nigri et crispi capilli.
 Saepe sunt remedia ad 1) morbos virorum et
 feminarum diversa.
 Via per feros populos Africae est periculosa.
 Pennati equi sunt figmenta populorum antiquorum.
 Viris probis est beata vita, improbis vita misera.
 Verba benevola saepe sunt optima remedia.
 Cum viro improbo non 2) est vera amicitia.
- 1) ad gegen. 2) non est, ist nicht, ist keine.

2. Amici veri sunt optimi thesauri in periculis. 17.

Initium novi anni non est faustum.

Bone Deus! quam varia sunt tua bona.

In Africa sunt nec 1) apri, nec 2) cervi.

Care amice! est notum alloquium amicorum
in epistolis.

Sapientia saepe est sub palliolo sordido.

O beate Sexti! animus tuus est tranquillus et contentus.

Puëri industrii semper sunt magistris grati et cari.

Cuculo non est proprius nidus, sed alienus,
ut 3) nidi palumborum et alaudarum.

1) nec, weder. 2) nec, noch. 3) ut zum Beyspiel.

Wörter zu diesen Beyspielen.

Africa, F. Africa.

alauda, F. die Lerche.

Alexander Magnus, M.

Alexander der Große.

alienus, a, um, fremd.

alloquium, N. die Unterredung.

amicitia, F. die Freundschaft.

amicus, M. der Freund.

animus, M. die Seele.

annus, M. das Jahr.

antiquus, a, um, alt.

aper, apri, M. das wilde Schwein.

beatus, a, um, glücklich.

benevolus, a, um, liebevoll.

bonum, N. das Gut.

bonus, a, um, gut.

camelus, M. das Kamel.

capillus, M. das Haar.

carus, a, um, theuer, werth.

cervus, M. der Hirsch.

collum, N. der Hals.

contentus, a, um, zufrieden.

crispus, a, um, kraus. 18.

Croesus, M. Croesus —

Name eines Königs.

cuculus, M. der Kukul.

cum, mit — Präpos. mit dem Abl.

Cyrus, M. Cyrus — Name eines Königs.

de, von — Präpos. mit dem Abl.

Deus, M. Gott.

discipulus, M. der Schüler.

diversus, a, um, verschieden.

epistola, F. der Brief.

equus, M. das Pferd.

faustus, a, um, glücklich.

femina, F. die Frau.

ferus, a, um, wild.

figmentum, N. die Erfindung.

gratus, a, um, angenehm.

improbus, a, um, unredlich, schlecht.

industrius, a, um, fleißig.

initium, N. der Anfang.	proprius, a, um, eigen, eigenthümlich.
liber, libri, M. das Buch.	puer, eri, M. der Knabe, das Kind.
longus, a, um, lang.	quam, wie, wie sehr.
magister, stri, M. der Lehrer.	remedium, N. das Mittel.
magnus, a, um, groß.	saepe, oft.
meus, a, um, mein.	sapientia, F. die Weisheit.
mirus, a, um, wunderbar.	sed, sonbern.
miser, era, eram, elend.	semper, immer, stets.
morbis, M. die Krankheit.	Sextius, M. Sertius — Name einer Person.
nidus, M. das Nest.	somnium, N. der Traum.
niger, gra, grum, schwarz.	sordidus, a, um, schmutzig.
non, nicht.	struthiocamelus, M. der Strauß.
notus, a, um, bekannt.	sub, unter — Präpos. mit dem Accus. und Abl.
novus, a, um, neu.	suus, a, um, sein, ihr.
o, o!	thesaurus, M. der Schatz.
officium, N. die Pflicht.	tranquillus, a, um, ruhig.
optimus, a, um, der, die, das beste.	tuis, a, um, dein.
palliolum, N. der Mantel.	varius, a, um, mannich- faltig.
palumbus, M. die Holztaube.	verbum, N. das Wort.
parvus, a, um, klein.	vero, aber.
pennatus, a, um, geflügelt.	verus, a, um, wahr.
per, durch — Präpos. mit dem Accus.	via, F. der Weg.
periculösus, a, um, ge- fährlich.	vir, viri, M. der Mann.
periculum, N. die Gefahr.	vita, F. das Leben.
populus, M. das Volk.	
probis, a, um, redlich, rechtschaffen.	

Dritter Abschnitt.

Dritte Declination.

19. 1. Tempus est pars aeternitatis.
Pax est mater bonarum artium.
De magna pietate in parentes.
De variis generibus apium et crabronum.

Alta sunt cacumina montium Helvetiae.

Galli sunt leonibus terrōri 1).

Distributio suppellectilis inter heredes est plerumque difficilis.

Aestate 2) est turdis circa cervicem varius color.

Roma, caput Italiae, est non procul a mari.

1) Den Dativ überseze mit der Präp. zu: denn dieser Casus steht im Lateinischen auch dann, wenn gesagt werden soll, wozu etwas ist, dient oder gereicht; z. B. der Fleiß ist dem Schüler zur Ehre, industria est discipulo honori. Was heißt also: Trägheit (ignavia) ist dem Menschen zur Schande (turpitude, dedecus): Aufmerksamkeit ist den Kindern (puer) zum Lobe (laus), und Ruhme (gloria).

2) Im S. Es ist der Zeit ablativ, welcher ohne Präposition bey der Angabe einer Zeit steht, bey der man fragt: wann geschieht es? Im Deutschen nehmen wir eine Präposition zu Hülfe, z. B. in, an, bey u. a. Eben so vere, auctumno, mense primo, anno tertio, nocte, vesperi.

2. Multa corpōra coeli sunt lucida lumine solis. 20.

Amazōnes sunt muliēres, illustres fortitudine sua.
Mors est communis et 1) pauperibus 2), et divitibus.

In corde equorum et hominum sunt interdum ossa.
Cani 3) crines sunt indices senectutis, non prudentiae.

In fragili corpore est omnis offensio odiosa.
Negligentia magis est vitium adolescentum, quam senum.

Tantum paucae urbes sunt liberae a gravi vectigali.

In capite omnium animalium quadrupedum sunt capilli.

1) et heißt hier so wohl, und das nächste et heißt als oder als auch. Man kann beyde auch durch theils übersezen. Wenn nehmlich et doppelt oder mehreremal auf einander folgt, ohne daß das erste et mit etwas vorhergehendem zusammenhängt, so wird es so übersezt z. B. et rex et regina; et rosae et violae; et juvenes et senes; rex est et dives et potens. 2) pauper und dives werden hier als Substantiven gebraucht. 3) von canus, a, um,

21. 3. Omnia vulnera in carne sunt sanabilia.
 Saeva hiems est periculosa arboribus, animalibus et hominibus.
 Tempus veris est opportunum curationi 1) aegrotorum hominum.
 Observatio aetatis, corporis et temporis est gravis in arte medicinae.
 Tomarus est mons Graeciae cum centum fontibus circa radices.
 Flumen Hypasis in India est terminus itinerum Alexandri Magni.
 In Borysthene, flumine 2) Russiae, sunt magni pisces sine ossibus.

1) für die Heilung. 2) einem Fluß. Im Deutschen wird der Dativ gesetzt, weil auch der vorausgesetzte Ablativ, dessen Fortsetzung dieser ist, mit dem Dativ übersetzt wird.

Wörter zu diesem Abschnitte.

- | | |
|--|--|
| 22. a oder ab, von — Präp. mit dem Abl. | caelum, inis, N. der Gipfel. |
| adolescens, entis, M. der Jüngling. | canus, a, um, grau. |
| aegrotus, a, um, krank. | capillus, i, M. das Haar. |
| aestas, atis, F. der Sommer. | caput, itis, N. der Kopf, das Haupt, die Hauptstadt. |
| aetas, atis, F. das Alter. | carmen, inis, N. das Gedicht. |
| aeternitas, atis, F. die Ewigkeit. | caro, carnis, F. das Fleisch. |
| altus, a, um, hoch. | centum, hundert — wird nicht declinirt. |
| Amazon, onis, F. die Amazone. | cervix, icis, F. der Nacken. |
| animal, alis; N. das Thier. | circa, um — Präp. mit dem Accus. |
| apis, is, F. die Biene. | coelum, i, N. der Himmel. |
| arbor, oris, F. der Baum. | calor, oris, M. die Farbe. |
| ars, artis, F. die Kunst. | communis, e, gemeinschaftlich. |
| bonus, a, um, gut. | contra, gegen, wider — Präp. mit dem Accus. |
| Borysthènes, is, M. der Borsithenes — jetzt der Dnieper. | |
| bos, bovis, C. das Rind — der Ochse und die Kuh. | |

- cor, cordis, N. das Herz.
 corpus, oris, N. der Körper, Leib.
 crabro, onis, M. die Hornisse.
 erinis, is, M. das Haar.
 eum, mit — Präpos. mit dem Ablat.
 curatio, onis, F. die Heilung.
 difficilis, e, schwer.
 distributio, onis, F. die Verteilung.
 dives, itis, M. der Reiche.
 educatio, onis, F. die Erziehung.
 equus, i, M. das Pferd.
 flumen, inis, N. der Fluss.
 fons, fontis, M. die Quelle.
 fortitudo, inis, F. die Tapferkeit.
 fragilis, e, zerbrechlich.
 gallus, i, M. der Hahn.
 genus, eris, N. die Gattung, Art.
 Graecia, ae, F. Griechenland.
 gravis, e, drückend, wichtig.
 Helvetia, ae, F. die Schweiz.
 heres, edis, M. der Erbe.
 hiems, emis, F. der Winter.
 homo, inis, M. der Mensch.
 Hypäsis, is, M. Hypäsis — Name eines Flusses.
 illustris, e, berühmt.
 index, icis, M. der Anzeiger.
 India, ae, F. Indien.
 inter, zwischen, unter — Präp. m. d. Accus.
- interdum, bisweilen.
 ita, so.
 Italia, ae, F. Italien.
 iter, itinēris, N. die Reise, der Zug.
 leo, onis, M. der Löwe.
 liber, era, erum, frey.
 lucidus, a, um, leuchtend.
 lumen, inis, N. das Licht.
 magis, mehr.
 mare, is, N. das Meer.
 mater, tris, F. die Mutter.
 medicina, ae, F. die Arznei, Medicin.
 mel, mellis, N. der Honig.
 mons, montis, M. der Berg.
 mors, mortis, F. der Tod.
 mulier, eris, F. das Weib, die Frau.
 multus, a, um, viel.
 mundus, i, M. die Welt.
 necessarius, a, um, nothwendig.
 negligentia, ae, F. die Nachlässigkeit.
 nomen, inis, N. der Name.
 observatio, onis, F. die Beobachtung.
 odiosus, a, um, widrig, unangenehm.
 offensio, onis, F. der Anstoß, die Beleidigung.
 omnis, e, all, jeder.
 opportunus, a, um, passend, günstig.
 os, ossis, N. der Knochen.
 parens, entis, C. der Vater, die Mutter. Im Plur. parentes, die Eltern.

pars, partis, F. der Theil.	sanabilis, e, heilbar.
pauci, ae, a, wenige.	senectus, ãtis, F. das Alter.
pauper, ãris, M. der Arme.	senex, senis, M. der Greis.
pax, pacis, F. der Friede.	sine, ohne — Präp. mit dem Abl.
periculösus, a, um, gefährlich.	sol, sölis, M. die Sonne.
pietas, ãtis, F. die Ehrfurcht, kindliche Liebe.	supellex, supellectilis, F. der Hausrath.
piscis, is, M. der Fisch.	suus, a, um, sein, ihr.
plerumque, meistentheils.	tantum, nur.
plurimus, a, um, der, die, das meiste.	tempus, ãris, N. die Zeit.
procul, fern.	terminus, i, M. die Gränze.
prudentia, ae, F. die Klugheit.	terra, ae, F. die Erde.
puer, ãri, M. der Knabe, das Kind.	terror, ãris, M. der Schrecken.
quadrupes, ãdis, vierfüßig.	Tomarus, i, M. Tomarus.
quam, als.	turdus, i, M. der Krametsvogel.
quidem, zwar.	urbs, urbis, F. die Stadt.
radix, icis, F. die Wurzel; von einem Berge, der Fuß.	varius, a, um, verschieden, bunt.
regio, ãnis, F. die Gegend.	vectigal, ãlis, N. die Abgabe.
Roma, ae, F. Rom.	ver, veris, N. der Frühling.
Russia, ae, F. Rußland.	vetus, vetëris, alt.
saevus, a, um, streng.	virgo, ãnis, F. die Jungfrau.
	vitium, i, N. der Fehler.
	vulnus, ãris, N. die Wunde.

Vierter Abschnitt.

Vierte Declination.

23. 1. Liber Columellae de cultu hortorum est in versibus.
 Avãris hominibus sunt manus longae.
 Bonus vir est liber 1) affectibus 2).
 Frustra sunt cervis ingentia cornua.
 Libellus Taciti de situ, moribus et populis Germaniae.

1) Ist hier das Adjectiv. 2) Frey von etwas liber aliqua re. Was heißt: frey von Schmerz, frey von Furcht, frey von Sorgen, frey von Arbeiten?

Manus sunt ministrae multarum artium.

Remedia ad 1) ictus serpentium sunt varia.

Facilis est contractio et retractio digitorum propter molles artus.

Aures sunt instrumenta sensui 2) auditus, et oculi instrumenta sensui visus.

Extrema membra corporis sunt digiti manuum et pedum.

Inoculae feri terrae sunt 3) plerumque in specubus montium.

1) gegen. 2) für den S. Es ist der Dativ der Bestimmung wo; u oder wo für. 3) sunt sind oder wohnen.

2. Etiam insectis et sensus odoratus, nec sunt sine 24. sensu auditus.

Mare Caspium est sine portibus.

De ortu, obitu et cursu planetarum et de motibus ceterorum astrorum.

Amor ferarum in partus suos saepe est permagnus. Finis domus est commoda habitatio.

Feris hominibus plerumque sunt vestes super genua, et specus montium 1) pro domibus.

Dolores genuum sunt saepe insanabiles.

Ut frigida aqua non semper potui 2) est utilis, ita etiam calida; nam sunt diverso 3) usu et contrario effectu.

1) Ausgeschlossen ist sunt, 2) Zum Tr. Den Dativ regiert utilis nützlich, tauglich für oder zu etwas. Was heißt nützlich für die Gesundheit; für den Körper; für Menschen und Thiere? 3) Die Ablativen übersehe mit der Prap. von. Man nennt diesen Ablat. den Eigenschafts-Ablativ, weil er die Eigenschaft oder Beschaffenheit eines andern dabeystehenden Subst. ausdrückt; z. B. der Hund ist von großer Schnelligkeit; der Thurm ist von bedeutender Höhe.

Wörter zu diesem Abschnitt.

affectus, us, M. die Leidenschaft.	ars, artis, F. die Kunst. 25.
amor, oris, M. die Liebe.	artus, us, M. das Gelenk, Glied.
antiquus, a, um, a	astrum, i, N. das Gestirn.

auditus, us, M. das Gehör.	habitatio, ōnis, F. die Wohnung.
auris, is, F. das Ohr.	hortus, i, M. der Garten.
avarus, a, um, habfüchtig.	ictus, us, M. der Biß, Stich.
calidus, a, um, warm.	incōla, ae, M. der Einwohner.
Caspicus, a, um, kaspisch.	ingens, entis, groß.
cetērus, a, um, übrig.	insanabilis, e, unheilbar.
cervus, i, M. der Hirsch.	insectum, i, N. das Insect.
Columella, ae, M. Name eines alten Schriftstellers.	instrumentum, i, N. das Werkzeug.
commōdus, a, um, bequem.	ita, so.
contractio, ōnis, F. das Einziehen.	libellus, i, M. das kleine Buch.
contrarius, a, um, entgegengesetzt.	liber, libri, M. das Buch.
cornu, u, N. das Horn.	liber, ěra, ěrum, frey.
corpus, ōris, N der Körper.	longus, a, um, lang.
cultus, us, M. der Bau, Anbau.	manus, us, F. die Hand.
cursus, us, M. der Lauf.	membrum, i, N. das Glied.
digitus, i, M. der Finger, die Zehe.	ministra, ae, F. die Dienerin.
diversus, a, um, verschieden.	mollis, e, beweglich.
dolor, ōris, M. der Schmerz.	mons, montis, M. der Berg.
domus, us, (i), F. das Haus.	mos, moris, M. die Sitte.
effectus, us, M. die Wirkung.	motus, us, M. die Bewegung.
etiam, auch.	nam, denn.
extrēmus, a, um, der äußerste, letzte.	nec, und nicht.
facilis, e, leicht.	obitus, us, M. der Untergang.
fera, ae, F. das wilde Thier.	ocūlus, i, M. das Auge.
ferus, a, um, wild.	odorātus, us, M. der Geruch.
finis, is, M. der Endzweck.	ortus, us, M. der Aufgang.
frigidus, a, um, kalt.	partus, us, M. das Junge.
frustra, umsonst, vergeblich.	permagnus, a, um, sehr groß.
genu, u, N. das Knie.	pes, pedis, M. der Fuß.
Germania, ae, F. Deutschland.	planēta, ae, M. der Planet.

plerumque, meistens.
 populus, i, M. das Volk.
 portus, us, M. der Hafen.
 potus, us, M. der Trunk,
 das Trinken.
 pro, für, anstatt — Präp.
 mit d. Abl.
 propter, wegen — Präp.
 mit d. Acc.
 remedium, i, N. das Mittel.
 retractio, ōnis, F. das
 Zurückziehen.
 saepe, oft.
 semper, immer.
 sensus, us, M. der Sinn.
 serpens, entis, M. die
 Schlange.
 sine, ohne — Präp. mit
 d. Abl.

situs, us, M. die Lage.
 specus, us, F. die Höhle.
 super, über — Präp. mit
 d. Acc. und Abl.
 suus, a, um, sein, ihr.
 Tacitus, i, M. Tacitus —
 Name eines berühmten
 Geschichtschreibers.
 terra, ae, F. die Erde.
 varius, a, um, mannich-
 faltig.
 ventus, i, M. der Wind.
 versus, us, M. der Vers.
 vestis, is, F. das Kleid.
 visus, us, M. das Gesicht.
 usus, us, M. der Gebrauch.
 ut, wie, sowie.
 utilis, e, nützlich.

Fünfter Abschnitt.

Fünfte Declination.

1. Libri veterum scriptorum de re rustica. 26.
 Leges Atheniensium de diebus festis.
 Terminus Europae a meridie est mare Mediter-
 ranæum.
 Diebus anni non est aequa longitudo.
 Sensus sunt interpretes ac nuntii rerum.
 Meridiem 1) versus sita est Africa.
 Vicissitudo diei et noctis est hominibus salutaris.
 Longitudo dierum et noctium est diversa.
 1) Im Deutschen wird versus gegen vor dieses Subst.
 gesetzt; die lateinische Präp. versus muß aber immer nach dem
 Accus. stehen, den sie regiert. Was heißt also: nach M o r-
 gen zu, gegen Abend, nach dem Ocean zu,
 nach Rom zu?
 2. Mors non est terminus nostrae spei. 27.
 Dies hiemis sunt breves, noctes vero longae.

Mors homi principis est praeter spem et optatum omnium suorum civium.

Casus in levi glacie est non raro admodum periculösus.

Magnitudo luxuriei sub primis imperatoribus Romanorum est immensa.

Effigies hominum sunt dissimiles facie 1) et vultu. Liberae 2) reipublicae multi sapientes viri sunt necessarii.

Ebrietas est hominibus magnae 3) perniciiei.

Per dies festos agricolis non 4) sunt labores.

1) an G. 2) Dativ, abhängig von necessarius. 3) Zum gr. Β. S. 19. Anm. 1. 4) non sunt, sind nicht, sind keine.

28. Wörter zu diesem Abschnitte.

ac, und.	immensus, a, um, außerordentlich.
admodum, sehr.	imperator, oris, M. der Kaiser.
aequus, a, um, gleich.	interpres, etis, M. der Ausleger.
agricola, ae, M. der Landmann.	labor, oris, M. die Arbeit.
annus, i, M. das Jahr.	levis, e, glatt.
Atheniensis, is, M. der Athenienser.	lex, legis, F. das Gesetz.
brevis, e, kurz.	liber, libri, M. das Buch.
casus, us, M. der Fall.	liber, era, erum, frey.
civis, is, M. der Bürger.	longitudo, inis, F. die Länge.
dies, ei, M. der Tag.	longus, a, um, lang.
dissimilis, e, unähnlich.	luxuries, ei, F. die Schwelgerei.
diversus, a, um, verschieden.	magnitudo, inis, F. die Größe.
ebrietas, atis, F. die Trunkenheit.	magnus, a, um, groß.
effigies, ei, F. das Bild, die Gestalt.	mare, is, N. das Meer.
Europa, ae, F. Europa.	mediterraneus, a, um, mittländisch.
facies, ei, F. das Gesicht.	meridies, ei, M. der Mittag.
festus, a, um, festlich; dies festus, der Festtag.	mors, mortis, F. der Tod.
glacies, ei, F. das Eis.	
hiems, emis, F. der Winter.	

maltus, a, um, viel.
 necessarius, a, um, nothwendig
 noster, stra, strum, unser.
 nox, noctis, F. die Nacht.
 nuntius, i, M. der Bote.
 omnis, e, all, jeder.
 optatum, i, N. der Wunsch.
 per, während, durch —
 Präp. mit d. Accus.
 periculosus, a, um, gefährlich.
 pernicios, ei, F. das Verderben.
 praeter, wider, gegen —
 Präp. mit d. Acc.
 primus, a, um, der, die, das erste.
 princeps, cipis, M. der Fürst.
 publicus, a, um, öffentlich;
 res publica, der Staat.
 raro, selten.
 res, rei, F. die Sache.

respublica, reipublicae,
 F. der Staat.
 rusticus, a, um, ländlich;
 res rustica, der Landbau.
 salutaris, e, heilsam.
 sapiens, entis, weise.
 scriptor, oris, M. der Schriftsteller.
 sensus, us, M. der Sinn.
 situs, a, um, gelegen; mit
 est, er (sie, es) liegt.
 spes, spei, F. die Hoffnung.
 sub, unter — Präp. mit
 d. Accus. u. Abl.
 suus, a, um, sein, ihr.
 terminus, i, M. die Gränze.
 vero, aber.
 versus, gegen — Präp.
 mit d. Acc.
 vetus, vetēris, alt.
 vicissitudo, inis, F. der Wechsel.
 vir, viri, M. der Mann.
 vultus, us, M. die Miene.

Sechster Abschnitt.

Griechisch = lateinische Declinationen. 29.

Da diese Declinationen nur in wenigen Sprachlehren berücksichtigt worden sind, so find' ich es für gut, ihnen einen eigenen Abschnitt zu widmen, vor den Beispielen aber auch ihre verschiedene Bildung herzusetzen.

Die Lateiner haben die griechischen Wörter nicht immer ganz mit lateinischen Endungen gebildet, sondern oft aus der griechischen Sprache die Endungen der Casus beygehalten. Die Wörter gehören zu den drey ersten Declinationen, und machen also gleichsam drey Declinationen aus.

30. Erste griechisch = lateinische Declination.

Hierher gehören drey Endungen: e, as, es.

Singularis.

N. epitōme	tiāras	comētes
der Auszug,	der Turban,	der Comet,
G. epitomes,	tiarae,	cometae,
D. epitome, ae,	tiarae,	comete, ae,
N. epitomen,	tiaran, am,	cometen, am,
B. epitome,	tiara,	comete, a,
N. epitome,	tiara,	comete, a.

Der Pluralis hat von der gewöhnlichen ersten lateinischen Declination nichts abweichendes.

Auch gehen oft manche fremde Wörter, die der Lateiner auf a endigt, so wie die hier auf e, z. B. bibliothēca, grammatica. Man übe nach jenen: crambe, Rhodope, Mandäne, alöe, Borēas, Messias, Aenēas, anagnostes, pyrites, dynastes.

31. Zweyte griechisch = lateinische Declination.

Hierher gehören die Endungen: os oder us, on oder um, eus oder eüs.

Singularis.

N. Delos, us,	Androgeös,	enchiridion, um,
Delus,	Androgeus,	das Handbuch,
G. Deli,	Androgeo,	enchiridii,
D. Delo,	Androgeo,	enchiridio,
N. Delon, um,	Androgeon,	enchiridion, um,
B. Dele,	Androgeos,	enchiridion, um,
N. Delo,	Androgeo,	enchiridio.

N. Orpheus, Orphēüs,
G. Orphēös, Orphēi, Orphei, Orphi,
D. Orphēi, Orphēo, Orphei, Orphi,
N. Orphēa, Orphēum, Orphēon,
B. Orpheu,
N. Orphēo.

Der Pluralis dieser Wörter ist dem gewöhnlichen lateinischen gleich, nur daß im Genitiv für orum auch zusammengezogen öu gesagt wird: z. B. enchiridiön, Georgicön, Theraeön. Nach Delos gehen besonders Namen der Inseln und Städte. Man übe nach jenen Wörtern: Rhodos, scorpïos, lexicon, encomïon, Idomëneus.

Dritte griechisch = lateinische Declination. 32.

Hier finden sich für den Nominativ mehrere Endungen.

Einige Muster:

Singularis.	Pluralis.
N. metamorphös, die Verwandlung,	metamorphöses,
G. metamorphöseos, is,	metamorphöseon, ium,
D. metamorphösi,	metamorphosibus,
N. metamorphosin, im,	metamorphoses,
V. metamorphosis, i,	metamorphoses,
N. metamorphösi,	metamorphosibus.

So geht: syntaxis, Neapölis, Constantinopolis, phrasis u. a.

Singularis.	Pluralis.
N. chelys, die Schildkröte,	chelyes, es, 33.
G. chelyos, yis, is,	chelyön, ium,
D. chelyi, i,	chelysi, ysin, ibus,
N. chelyn, ym, in, im,	chelyas, es,
V. chely, ys,	chelyes, es,
N. chely, i,	chelysi, ysin, ibus.

So geht: Erinmys, Thethys, Capys, Halys u. a.

Singularis.	Pluralis.
N. Echo, Chaos, heros,	heröes, 34.
Echo, Chaos, der Held,	
G. Echus, Chaos, heröis,	heroum
D. Echo, Chai, heroi,	heroibus
N. Echo, Chaos, heroa, oem,	heroas, oes,
V. Echo, Chaos, heros,	heroes,
N. Echo, Chaos, heroe,	heroibus.

Nach Echo gehen mehrere Weiber-Namen, die nur im Singular üblich sind, wie Clio, Erato, Pero, Sappho, Manto u. a. Nach Chaos geht Argos.

Außer diesen am meisten abweichenden giebt es noch andere, bey denen nur wenigß aus dem Griechischen beygehalten wird, z. B. der Genitiv Sing. os statt is, Daphnidos, Maeotidos; der Accusativ a statt em, Daphnida, Salamina, Cimona, oder in statt em, Parin, Tigrin; und der Accus. Plur. as statt es, z. B. Troas, crateras, Arabas.

Beispiele zur Uebung.

35. 1. Merulae circa Cyllenen, montem Arcadiae, sunt candidae.

Inter Tigrin et Euphraten est regio nobilis fertilitate. Prope ad Mallon, urbem 1) Ciliciae, est fluvius Pyramus.

Insigne est proelium apud Salamina, insulam 1) sinus Saronici.

Ante Amasin, clarum 1) regem Aegypti, sunt trecenti et triginta reges.

Victoria Cimōnis apud flumen Strymona non est ignobilis.

Lemnus, insula Aegaei maris, sita est adversa Atho monti.

In Jonia est urbs Colophon, condita a Mopso, filio Mantus.

Per 2) oram paludis Maeotidos sunt Maeotae.

In Aeneide Virgilio bellum Rutulorum contra Aenean et ceteros Troas est descriptum.

1) Im Deutschen der Dativ, weil das, worauf sich dieses bezieht, im Deutschen der Dativ ist. 2) per heißt hier längs.

36. 2. Aegyptus sita est inter Catabathmon et Arabas.

Juxta Calbin, annem Cariae, est oppidum Caurus, et inde 1) ad Halicarnasson sunt aliquot coloniae Rhodiorum.

De pietate Perus in patrem suum Cimōna.

1) inde ad, von da bis an.

Juxta amnes Halyn et Thermodonta et juxta claras urbes Amison et Sinopen sunt Chalybes.

Insula Scyros in mari Aegaeo clara est per Thesea, filium Aegēi et per Achillem, filium Pelēi et Thetidos.

Ad 1) Catabathmon est prima urbs Cyrēne, colonia Theraeōn, deinceps duae Syrtes, ac dein arae Philēōn.

Libri quatuor Georgicōn Virgilii praestant 2) Aenēida.

Libri Metamorphosēōn Ovidii praestant cetera carmina poetae.

1) ad nahe bey. 2) praestant übertreffen.

Wörter zu diesem Abschnitte.

37.

ac, und.

Achilles, is, M. Achilles.
adversus, a, um, gegen-
überliegend.

Aegaeus, a, um, ägäisch.

Aegeus, ēi, M. Aegeus.

Aegyptus, i, F. Aegypten.

Aenēas, ae, M. Aeneas.

Aenēis, idos, F. die Aeneis
— Name eines Gedichtes.

aliquot, einige — wird
nicht declinirt.

Amāsis, is, M. Amasis.

Amisus, i, F. Amisus.

amnis, is, M. der Fluß.

ante, vor — Präp. mit d.

Acc.

apud, bey, an — Präp.
mit d. Acc.

ara, ae, F. der Altar.

Arabs, ābis, M. der Araber.

Arcadia, ae, F. Arcadien.

Athos, o, M. Athos.

bellum, i, N. der Krieg.

Callis, is, M. Callis,
candidus, a, um, glän-
zendweiß.

Caria, ae, F. Carien.
carmen, inis, N. das Gedicht.

Catabathmos, (us), i, M.
Catabathmus — ein Thal
zwischen Aegypten und
Africa.

Caunus, i, F. Caunus.
ceterus, a, um, übrig.

Chalybs, ybis, M. der
Chalyber.

Cilicia, ae, F. Cilicien.

Cimon, ōnis, M. Cimon.

circa, um — Präp. mit d.
Acc.

clarus, a, um, berühmt.
colonia, ae, F. die Pflanz-
stadt, Colonie.

conditus, a, um, erbaut,
gegründet.

contra, gegen — Präp.
mit d. Acc.

- Cyllène, es, F. Cyllene.
 Cyrène, es, F. Cyrene.
 dein, darauf.
 deinceps, hier nächst.
 descriptus, a, um, bes-
 chrieben.
 duae, arum, zwey.
 Euphrates, is, M. b. Euphrat
 fertilitas, atis, F. die
 Fruchtbarkeit.
 filius, i, M. der Sohn.
 flumen, inis, N. der Fluß.
 fluvius, i, M. der Fluß.
 Georgica, orum, N. der
 Landbau.
 Halicarnassus, i, F. Ha-
 licarnass.
 Halys, yis, M. Halys.
 ignobilis, e, unberühmt.
 in, in, gegen — Präp. mit
 d. Acc. und Abl.
 inde, von da; inde ad,
 von da bis an.
 insignis, e, ausgezeichnet.
 insula, ae, F. die Insel.
 inter, zwischen — Präp.
 mit d. Acc.
 Ionia, ae, F. Ionien.
 juxta, neben, nahe bey —
 Präp. mit d. Acc.
 Lemnus, i, F. Lemnos.
 liber, bri, M. das Buch.
 Maeöta, ae, M. der Mäote.
 Maeötis, idis, F. Mäotis.
 Mallos, i, F. Mallus.
 Manto, us, F. Manto.
 mare, is, N. das Meer.
 merula, ae, F. die Umfel.
 Metamorphosis, ios, F.
 die Verwandlung, Me-
 tamorphose.
 mons, montis, M. der
 Berg.
 Mopsus, i, M. Mopsus.
 nobilis, e, berühmt.
 oppidum, i, N. die Stadt.
 ora, ae, F. die Küste.
 Ovidius, i, M. Ovidius.
 palus, udis, F. der Sumpf.
 Peleus, ei, M. Peleus.
 per, längs, an, durch —
 Präp. mit d. Acc.
 Pero, us, F. Pero.
 Philenus, i, M. der Philene.
 pietas, atis, F. die kind-
 liche Liebe.
 poeta, ae, M. der Dichter.
 primus, a, um, der (die,
 das) erste.
 proelium, i, N. das Treffen.
 prope ad, nahe bey —
 Präp. m. d. Acc.
 Pyramus, i, M. Pyramus.
 quatuor, vier — wird
 nicht declinirt.
 Rhodius, i, M. der Rhodier.
 regio, onis, F. die Gegend.
 Rutulus, i, M. der Rutuler.
 Salamis, inis, F. Salamis.
 Saronicus, a, um, saronisch.
 Seyros, (us), M. Seyros.
 Sinope, es, F. Sinope.
 sinus, us, M. der Meers-
 busen.
 situs, a, um, gelegen; si-
 tus est, es liegt.
 Strymon, onis, M. Stry-
 mon.
 saus, a, um, sein, ihr.
 Syrtis, is, F. die Syrte —
 Name der Sandbänke.

Theraeus, i, M. der Theräer.	triginta, dreßzig — wird nicht declinirt.
Thermödon, ontis, M. der Thermodon.	Tros, Trois, M. der Troer, Trojaner.
Theseus, ei, M. Theseus.	victoria, ae, F. der Sieg.
Thetis, idis, F. Thetis.	Virgilius, i, M. Virgil.
Tigris, is, M. der Tigris.	urbs, urbis, F. die Stadt.
trecenti, ae, a, dreßhundert.	

Siebenter Abschnitt.

Die Adjectiven,

besonders in Rücksicht der Vergleichungsgrade.

1) Pax semper est optabilior, quam bellum. 38.

Nulla pestis est capitalior, quam voluptas corporis.

Luna terrae vicinior est, quam sol.

Per 1) hiemem dies sunt breviores, noctes vero longiores.

Numidia est angustior quidem, quam Mauretania, verum 2) cultior et divitior 3) (ditior).

Nihil est formosius, nihil pulchrius, nihil amabilius, quam virtus.

Nihil est utilius, quam silentium.

Nulla possessio est pulchrior, quam amicus.

* Animi bona sunt praestantiora, quam corporis.

1) per während. 2) verum aber. 3) dives.

2) Inopia est onus gravissimum. 39.

Palpabrae oculorum sunt mollissimae 1).

Terra est plenissima medicamentorum 2) salutarium.

Corinthus, Sparta et Athenae sunt celeberrimae urbes Graeciae.

Oculi sunt vestiti 3) membranis tenuissimis, et

1) Der Superl. verstärkt hier nur; wir sehen sehr, außerordentlich und dergleichen zum Positiv hinzu. So ist es auch im folgenden Beispiele mit dem Superl. plenissima und sonst noch oft. S. Gramm. S. 308. 2) Von A. Adjectiven, die voll, reich, arm oder leer bedeuten, haben den Genitiv oder Abl. bey sich. S. Gramm. S. 235.

3) bekleidet.

collocāti 4) in altissimum locum corporis humāni.
Serēni dies sunt saluberrimi.

Ex 5) anni temporibus ver est saluberrimum, deinde
hiems; periculosior est aestas, et auctumnus est
periculosissimus.

* Dolor est acerrimus virtutis adversarius.

* Veterrima 6) vina sunt plerumque suavissima.

4) gestellt. 5) unter. 6) vetus.

40. 3. Ovum est ovo 1) simillimum.

Homines sunt meliores, quam cetēra animalia.

Turpis fuga in bello est pejor, quam omnis mors.

Maximum bonum est amicitia; nam plurimae de-
lectationes sunt in amicitia.

Memoria est bonum vitae maxime 2) necessarium.

Quo 3) major ira est, eo manifestior est in facie.

Passeri est minima vita, longior 4) est columbis
et multo longior palumbibus.

Halcyon est paulo amplior passere 5); minores
plerumque sunt in arundinētis.

Error in minimis et tenuissimis rebus non est turpis.

Maximae et plurimae regiones terrae sunt inhabita-
biles et ineultae.

Pessimus cultus Dei est veneratio sola 6) voce.

Aqua est imbecillima (imbecillissima) omnium 7)
potionum.

* Optimum est antiquissimum et Deo proximum 8).

1) ovo, dem Eye. Wir Deutsche sagen, dem an-
dern; die Lateiner aber wiederholen in solchen Fällen
lieber das vorige Substantiv. 2) maxime umschreibt den
Superlativ von necessarius. War diese Umschreibung bey
necessarius nothwendig? 3) quo bey einem Comparativ
heißt je, und eo heißt desto. S. Gramm. S. 307. 4) Aus-
gelassen ist vita. 5) der Abl. passere steht statt quam passer
als der Sp. s. Gramm. S. 303. Was heißt also: das
Gold ist besser, als das Silber; niemand ist
weiser, als Gott? 6) mit bloßer. 7) unter al-
len. S. Gramm. S. 244. Was heißt: der weiseste un-
ter den Menschen, der größte unter den Schü-
lern, das leichteste unter den Metallen? 8) propo-

4. Paup̄res sunt saepe benevolentiores et munificen- 41.
tiores divitibus 1).

Senectus est multo imbecillior, quam adolescentia.
Deus est auctor op̄eris 2) maxime 3) admirabilis
totius universi.

Nihil omnium 4) rerum est majus, nihil uberius,
nihil jucundius amicitia.

Tenuioribus corporibus est plus sanguinis 5) ple-
nioribus vero plus carnis.

Vulnus est eo 6) tolerabilius, quo 6) propius 7)
est figurae rectae.

Res deterrima est optimae rei dissimillima 8).

Varietates animorum sunt multo majores, quam
varietates corporis.

Homini soli est ratio et consilium.

Justitia est summa 9) omnium virtutum.

Animus Socr̄atis, sapientissimi omnium, erat 10)
supr̄emo 11) die vitae serenus et tranquillus.

* Gradus honorum summis hominibus et infimis 12)
sunt pares, gloriae gradus sunt disp̄ares.

1) f. S. 40. Ann. 5. 2) opus. 3) umschreibt mit dem
folgenden Positiv den Superlativ des Adjectivs. War diese
Umschreibung nothwendig? 4) unter — f. Gramm. S. 244.
5) Von dem Genit. f. Gramm. S. 244. 6) f. S. 40. Ann. 3.
7) prope. 8) ganz unähnlich. S. Gramm. S. 308.
9) superus. 10) erat, war. 11) superus. Den Abl.
übersetze durch an. Der Zeitablativ f. Gramm. S. 299.
12) inferus.

U n h a n g.

Die Zahlwörter.

1. Diēi sunt duodēcim horae, et totīdem nocti. 42.

Italia est inter duo maria.

In morbis dies septimus est criticus.

Homo est compositus ex duabus partibus, animo
et corpore.

Plura membra corporis sunt duplicia; duo oēuli,
duae aures, duo pedes, duo brachia et duo
pulmōnes.

Sol est in Aquario 1) circiter dies undetriginta, in Piscibus fere triginta, in Ariete unum et triginta, in Geminis prope triginta et duos, et sic in ceteris inaequaliter.

Apud Albanos mensis Martius habuit 2) dies sex et triginta, Majus viginti et duos, Augustus duodeviginti et September sedecim.

Saeculum est plerumque spatium centum 3) annorum; annus est spatium dierum trecentorum sexaginta quinque aut duodecim mensium; mensis est spatium dierum triginta aut triginta et unius: soli Februario sunt dies duodeviginta aut undetriginta.

1) Es sind hier die Sternbilder des Thierkreises gemeint, in denen die Sonne in gewissen Zeiten des Jahres steht. 2) habuit hatte, hat gehabt. 3) von h. J.

43. 2. Summa librarum 1) duarum et viginti cum libris undeviginti est summa librarum quadraginta et unius. Item, summa librarum triginta trium cum libris quadraginta tribus est summa librarum septuaginta sex. Porro, summa sestertiorum quadraginta sex cum sestertiis quinquaginta duobus est summa sestertiorum duodecentum.

Secundum 2) Varronem sunt 3) quinque gradus aetatis humanae. A primo anno usque ad annum quintum decimum homines sunt pueri; a quinto decimo usque ad trigesimum sunt adolescentes; a trigesimo usque ad quadragesimum quintum sunt viri; a quadragesimo quinto usque ad sexagesimum sunt seniores 4), et inde usque ad finem vitae sunt senes.

Secundum Hippocratem sunt septem gradus aetatis. Finis primi gradus est annus septimus, secundi 5) annus quartus decimus, tertii annus vigesimus octavus, quarti trigesimus quintus, quinti quadragesimus secundus, sexti quinquaginta

1) Genitiv durch von. Summa heißt hier die Summe oder Anzahl. 2) secundum ist hier Präp. 3) sunt, es giebt. 4) senex. 5) Ergänzge gradus, und so bey den folgenden Genitiven.

gesimus sextus, et septimi annus novissimus 1) vitae humanae.

Tiberius imperator morbo est mortuus 2) anno octavo et septuagesimo aetatis, tertio et vicesimo imperii, die sexto decimo Martii, anno urbis septingentesimo nonagesimo, et post Christum 3) natum trigesimo septimo.

1) novissimus (v. novus) heißt hier der letzte. 2) mortuus gestorben. 3) Christus natus, der geborne Christus, das heißt Christi Geburt.

Achter Abschnitt.

Die Pronomina.

Zu diesen Pronomina rechne ich auch uter, alteruter, uterque, neuter, alter, alius, ullus, nullus, die daher im Gen. und Dat. eben die Formen haben, wie die meisten Pronomina.

1. Haec res tibi perniciosi 1) est.

Tu es 2) mihi carissimus.

Memoria tui 3) est mihi dulcissima.

Nostra omnis spes est in vobis.

Tua memoria nostri 4) est mihi vehementer grata.

Longitudo vitae ejusque 5) nostrum 6) est incerta.

Magna est copia amantium 7) mei.

Is, qui sibi est inimicus 8), omnibus hominibus est inimicus.

Sine te mihi non est bene.

Id, quod justum est, est tibi etiam utile.

44.

1) Zum B. s. Gramm. S. 251. 2) es bist. 3) tu. Den Genitiv übersetze mit der Präp. an. S. Gramm. S. 231. 4) ego. Der Genit wie vorher. 5) quisque. 6) Genit. durch unter. S. Gramm. S. 244. Was heißt: ein jeder unter (von) euch, wer von diesen Schülern, keiner aus unsrer Gesellschaft, irgend einer von den Soldaten? — 7) derer, welche — lieben: amans, wird oft mit dem Genitiv dessen verbunden, welchen er liebt. Daher amans tui, der, welcher dich liebt. S. Gramm. S. 233. Was heißt also: amans Dei, amans litterarum, amantes religionis. 8) inimicus Feind, feindselig, ist hier Abjektiv mit dem Dativ. S. Gramm. S. 252. Eben so amicus u, a.

O felicem 1) illum, qui se 2) contentus est!

In ira est animus sui 3) impotens.

Is, qui in summo 4) malo est, tum, quum 5)
in eo est, non est beatus.

* Inter quos est communio legis, inter eos communio juris est.

1) Der Accus. gewöhnlich bey dem Ausruf, wenn keine Anrede dabey ist. S. Gramm. S. 257, 2. 2) se, Ablativ, in welchem die Präp. mit liegt; wir sagen: zufrieden mit etwas; die Lateiner: contentus aliqua re. S. Gramm. S. 282. 3) sui ist das personale Reflexivum. Von dem Genitiv s. Gramm. S. 234. 4) superus. 5) quum wann.

45. 2. Inter nos et vos est magnum discrimen.

Facta ejus sunt proba, cui est proba mens.

Eis, quibus diuturna miseria est, spes est unica salus.

Id, quod illi 1) pulchrum est, saepe est huic turpe.

Quid est nobis salutaris, quam sapientia?

Doctrina est pulchrior possessio, quam quaevis 2) alia.

In pane est plus alimenti 3), quam in ulla alia re. Utrique 4), mari 5) et feminae, est amor aequalis subolis 6) suae.

Possessio nullius boni est sine socio jucunda.

Irati sunt sui impotentes.

Sapientes sunt severi tam 7) in quemque alium, quam in se ipsos.

Finis cujusque domus est commoda habitatio.

Quis est, cui non solum 8) patriae sit 9) carum?

* An est quidquam similis insaniae, quam ira.

* In amicitia nihil fictum, nihil simulatum est, et, quidquid in ea est, id est verum et voluntarium.

1) Das Wort ille, mit folgendem hic, kann auch übersetzt werden: der eine, und hic der andere; z. B. der eine ist gerecht, der andere ist ungerecht, ille est justus, hic injustus. Was heißt also: ille est amicus urbis, hic raris (das Land); ille est inimicus pacis, hic belli. 2) scil. possessio. 3) Vom Genitiv s. Gramm. S. 245. 4) uterque. 5) mas. 6) zu oder gegen seine — s. Gramm. S. 231. 7) tam eben so sehr, quam als; das folgende in heißt gegen. 8) solum der Boden. 9) sit ist oder wäre.

3. *Poma sunt valentia alimenta; sed ex 1) his ipsis 4) sunt ea optima, quae succosa sunt.*

Quibusdam hominibus est perpetua febris.

Otiosi homines sunt non solum sibi ipsis, sed etiam cuique alii pernicii 2).

Nulla occupatio est tibi majori 2) usui, quam studium litterarum.

Ea navis, quae in flumine est magna, parvula est in mari, et gubernaculum, quod navi alteri 3) magnum est, alteri est exiguum.

Palumbibus omnibus est cantus idem, eisque 4) est vita ad 5) trigesimum annum, aliquibus ad quadragesimum.

Persis est 6) ad sinum Persicum; super hunc sunt Parthi et Assyrii, et ultra hos sunt Iudi.

In lacu quodam Aegypti est natans 7) insula, in qua est grande templum Apollinis, et circa hoc 8) sunt luci silvaeque 4).

* *Nullum animal pars est alterius animalis.*

* *Praeclara est aequabilitas in omni vita, et idem semper vultus et eadem frons.*

1) unter. 2) Zum B. s. Gramm. S. 251. 3) alter — alter der eine, der andere. Eben so: der eine ist mein Freund, der andere mein Feind. 4) *eisque* statt *et eis*; denn *que* und wird nicht vor das Wort gesetzt, welches es mit dem vorigen verbindet, sondern demselben angehängt; z. B. der Vater und die Mutter, *pater materque*. Was heißt also: Bruder und Schwester, klein und groß; mich und dich, diesen und jenen; Menschen und Städte. 5) *ad* bis zu. 6) *est* liegt *ad* an; 7) *natans*, schwimmend. 8) *scil.* templum.

Neunter Abschnitt.

Das Hilfsverbum *sum*, ich bin, 47.

mit seinen zusammengesetzten Verben *adsun*, *desun*, *prosum*; *possum* u. a. und *forem*.

A. V o r e r i n n e r u n g e n.

Schon die Ueberschrift dieses Abschnittes lehrt, daß in den Beispielen nicht bloß auf *sum* und seine nächsten

Zusammensetzungen Rücksicht genommen worden ist, sondern auch auf *possum*, *forem* und das vom *Participio futurus* neu entstandene *Verbum futurus*, ä, um *sum*, *es*, *est*, ich will seyn, bin im Begriff zu seyn, bin willens zu seyn. So natürlich das letztere sich an *sum* anschließt, eben so auch die beyden andern *possum* und *forem*. Außer diesen merke man noch folgendes:

48. 1) Wenn sich ein Satz nicht mit einer Conjunction, z. B. *nam* (denn), *si* (wenn), *quum* (da, weil) u. a. anfängt, so suche man vor allem das Subject, also den *Nominativ*, auf welchen sich das *Verbum* bezieht, und von dem es in der Person und Numerus abhängt. Im Deutschen steht dieses Subject immer da, z. B. wir sind gut; du warst sonst fleißig; der Schüler ist aufmerksam, und dadurch ist er seinen Lehrern schätzbar. Nur im *Imperativ* läßt man das Subject *du* und ihr gewöhnlich aus, z. B. sey aufmerksam, seyd nicht zänkisch. Im Lateinischen aber ist dieses nicht immer. Oft steht es da, wenn die Person ausgezeichnet wird, z. B. *Tu es diligens*, *ille est negligens*; *nos sumus industrii*, *vos estis pigri*; *parentes sunt benigni*, *multi sunt boni*, *alii sunt mali*. Aber meistens ist es ausgelassen, weil im Lateinischen die Endungen des Verbi hinlänglich bestimmen, ob *ego* oder *tu* oder eine dritte Person, oder *ob nos*, *vos* oder eine dritte Person im Plural gedacht werden müssen. Daher heißt z. B. *sum* ich bin; *es* du bist; *est* er, sie, es ist, z. B. *pater*, *mater*, *tectum* u. a. Je nachdem nun das einfache ohne Subject da stehende *est* sich auf etwas Vorausgehendes bezieht, je nachdem muß es auch übersetzt werden. So ist es auch im Plurali.

Wenn das Subject nicht da steht, so sagt man: Es liegt oder steckt im Verbo. Bey einer dritten Person ist ein doppelter Fall möglich; entweder ist das Subject aus dem vorhergehenden zu nehmen, z. B. wenn vorher vom Vater die Rede war, und es folgt nun *est mihi carissimus*, so ist bey *est* zu denken *is* oder *hic*, er, dieser — der Vater; oder, wenn nichts vor

her da war, worauf sich eine dritte Person beziehen kann, so ist oft ein ganzer Satz das Subject, z. B. *Est pulchrum senem esse, es ist schön, ein Greis zu seyn.* Hier ist zu *est* aus dem vorigen kein Subject zu nehmen, da ohnehin ein vollständiger Gedanke herauskommt. Das Subject zu *est* ist also *senem esse.* Dieses zeigt die Umstellung, *senem esse est pulchrum, Ein Greis seyn ist schön.* Eben so, wenn man im Deutschen sagt: *Es ist ungewiß, wie lange wir leben; es ist gewiß, daß wir sterben; es ist schön, fleißig zu seyn.*

2) Wenn aber der Satz eine Conjunction enthält 40. hält, z. B. *enim, vero, autem, quia, quum, etsi u. a.,* so muß diese in der Construction der Wörter vor dem Subjecte angegeben werden, und diesem muß erst das Subject folgen, z. B. *tanta enim est utilitas plantarum.* Man construire diesen Satz so: *enim* oder *nam utilitas pl. est t.,* denn der Nutzen der Pflanzen ist so groß. In dem Satze, *dum aegroto anima est,* bleibt in der Construction *dum* voran und die Wörter gehen also: *dum anima est aegroto.*

3) Da im Lateinischen mehrere Conjunctionen den 50. Coniunctiv regieren, die im Deutschen den Indicativ bey sich haben, so lehre man sich bey der Uebersetzung aus dem Lateinischen ins Deutsche nicht an den Coniunctiv und nehme den Indicativ, wenn es die deutsche Sprache durchaus verlangt. So heißt z. B. *quum ego sim laetus,* da ich froh bin; *quum pater domi esset,* da der Vater zu Hause war. Was heißt also: *quum laetus fuerim, quum laetus fuisssem, quum tristis sis?*

4) Man hüte sich bisweilen Personen im Verbo zu 51. verwechseln und wähle sich für den Zusammenhang das Passendste aus. So kann z. B. es heißen *du bist* und *sey du;* *fueris du* senst gewesen und *du wiest* gewesen seyn. Auch heißt *sis* nicht immer *du seyst* (*du bist*), sondern auch *sey (du);* *simus,* wir seyen und *last* uns seyn, *sitis* ihr seyeß und *seyd (ihr).*

52. 5) Wenn im Deutschen zwey Sätze auf einander folgen, deren erster ein Vorder Satz, der zweyte ein Nach Satz oder ein Hauptsatz ist, so fängt der Deutsche den Hauptsatz gewöhnlich mit dem Worte so an, welches im Lateinischen nicht steht, z. B. wenn du gut bist, so bin ich dein Freund, si bonus es, tibi amicus sum. Dagegen giebt es andere Fälle, in denen das Wort so auch im Lateinischen durch ein Wort übersetzt wird, z. B. durch ita, sic, tam. Man kann also das deutsche Wort so bald für ein bedeutendes, bald für ein unbedeutendes oder bedeutungsloses halten.
53. Bedeutend ist es, wenn es einen Gedanken in sich enthält und die Bedeutungen darin liegen, so sehr, auf die oder solche Art, auf solche Weise, in dem Grade, auf gleiche Art und Weise; z. B. er ist so glücklich, daß ihn niemand übertrifft; lebe so, daß deine Handlungen jeder sehen kann; wie die Saat ist, so die Ernte. In diesen Beyspielen wird das Wort so im Lateinischen übersetzt.
54. Unbedeutend oder bedeutungslos ist das Wort so, wenn es im Deutschen so ganz ohne Nachdruck und flüchtig hin gesprochen und sogar weggelassen werden kann, ohne daß dadurch der Gedanke leidet. Dieses ist, wenn es nach einem Vorder Satze den Nach Satz anfängt; z. B. wenn du fleißig bist, so bist du deinen Eltern werth; wenn du die Schule besuchst, so sey aufmerksam.
55. 6) Die deutsche Conjunction daß wird, je nachdem sie abhängig ist und ihre besondere Bedeutung hat, im Lateinischen verschieden übersetzt. Die beyden Hauptarten sind: 1) mit der Conjunction ut und dem Coniunctiv des Verbi, und 2) mit dem Accusativ und dem Infinitiv.

1) ut zeigt eine Absicht, oder eine Wirkung und einen Erfolg, oder eine Schlussfolge oder einen Befehl an; z. B. Wir gehen in die Schule, daß wir lernen. Der Fluß ist so

reißend, daß man ihn nicht befahren kann. Durch die Schuld des Feldherrn socht man unglücklich, so daß daraus die Wichtigkeit eines guten Feldherrn sichtbar wird. Er hat mich sosehr eingenommen, daß ich ihn von Herzen liebe. Wir lernen nicht allein, daß wir uns nützen, sondern auch daß wir andern nützen. Daher kam es, daß er uns glücklich wurde. Ich habe es dahin gebracht, daß er dich unterstützen wird. Sorge dafür, daß du gesund bleibst. Ich bitte dich, daß du in der Schule aufmerksam seyest. Sage ihm, daß er sparsamer sey.

2) Der Accusativ mit dem Infinitiv, welcher ^{56.} darin besteht, daß die Conjunction daß wegliebt, der Subjects nominativ in den Accusativ und das in einer bestimmten Person stehende Verbum in den Infinitiv verändert wird; z. B. daß ich gut sey (bin), me esse bonum (bonam); daß meine Schwester fleißig gewesen sey (ist), sororem meam fuisse industriam; daß mein Vater gütig seyn werde, patrem meum esse futurum benignum; daß meine Mutter sparsam seyn werde, futuram esse matrem meam parcam; daß die Schüler aufmerksam seyn werden, discipulos esse futuros attentos. Ein solcher Accusativ mit dem Infinitiv steht

a) nach alten *Verbis sentiendi*.

Verba sentiendi nennt man alle Substantiven, Adjectiven und Verben, welche eine innere oder äußere Erkenntnis und Wahrnehmung anzeigen, welche also entweder durch den Verstand (innere Erkenntnis) oder durch die Sinne (äußere Erkenntnis) geschieht. Einige solcher Wörter sind: der Glaube, die Meinung, der Gedanke, die Gewißheit, die Wahrheit, glaublich, wahr, wahrscheinlich, gewiß, glauben, wissen, denken, urtheilen, sich vorstellen, verstehen, einsehen, merken, sehen, hören, empfinden

und viele andere; z. B. Ich sehe, daß der Himmel heiter ist. Du weißt, daß die Stadt groß ist. Wir hören, daß du ein Lügner bist. Es ist gewiß, daß ein solches Leben traurig gewesen ist.

57. h) Nach den Verbis dicendi (declarandi), wenn sie eine Erzählung angeben.

Verba dicendi nennt man alle die Wörter, welche eine mündliche oder schriftliche Aussage bezeichnen, z. B. sagen, erzählen, schreiben, berichten, Nachricht, Gerücht, z. B. Du sagst, daß Cicero ein großer Redner sey. Livius erzählt, daß Numa ein Freund des Friedens gewesen sey. Der Vater schreibt mir, daß du dort gewesen wärest. Aber nur dann folgt der Accusativ mit dem Infinitiv, wenn etwas erzählt wird, nicht wenn etwas befohlen wird; dann folgt *ut*, und wenn etwas verboten wird, *ne*; z. B. der Vater ermunterte mich, daß ich fleißig seyn möchte — daß ich nicht träge seyn möchte.

Nur die Verba jubere befehlen und vetare verbieten haben weder *ut* noch *ne* bey sich, sondern gewöhnlicher den Accus. mit dem Infinitiv.

Alles übrige, was diese Conjunction daß noch sonst eigenes hat, übergehen wir. Mehreres davon in der Grammatik S. 414 folg.

Auch wünsche ich, daß man die Lehre von den Sätzen in der Gr. S. 378. und folg. vorher nachlese.

B. Beyspiele über das Verbun Sum u. a. m.

58. 1. Homo quietissimus es.
 Leges sunt fundamentum libertatis et fons aequitatis.
 Cypressus Platōni sacra erat apud vetēres.
 Roma fuit caput totius orbis terrarum.
 Beneficia naturae diu 1) fuērunt (fuere) occulta.
 Sumus membra corporis magni.
 Utinam domi essem! — Quietus esto!
 Posthac erimus cautiōres.
 1) diu lange.

Omnis clamor et ira procul esto!

Pulchrum est 1) *sepen esse: rursus* 2), *non esse senem, etiam pulchrum est.*

Nemo est, qui casu bonus sit 3).

Ut 4) *sementis fuerit, ita erit messis.*

Si vobis 5) *amici sunt, eis quoque benevoli este.*

* *Mens sapientis semper erit tranquilla.*

1) Welches ist das Subject zu *est*? Ueber den Accusativ bey *esse* s. *Gramm. S. 364.* 2) *rursus* auf der andern Seite, dagegen. 3) Der Coniunctiv für *est*, weil in Redensarten, wie *Est, qui, nemo est, q. sunt, qui* und ähnlichen nicht von Wirklichkeiten, sondern nur von Möglichkeiten die Rede ist. s. *Gramm. S. 408.* 4) *ut* sowie, wie — hat den Indicativ; dagegen *ut* daß, damit den Coniunctiv. 4) *esse* mit einem Dativ läßt sich besser durch *haben* übersetzen; z. B. *mibi est, ich habe u. s. w.* s. *Gramm. S. 256.* 5) Vor diesem Nachsatze setze in der Uebersetzung das Wort *so*, s. S. 52.

2. *Feminae fuerunt* 1), *quae filiae regum, uxores* 59. *regum et matres regum fuerint* 2).

Hoc est commune vitium in magnis liberis civitatibus, ut invidia comes gloriae sit.

Esto semper talis, ut parentibus 3) *tuis dignus sis. Nostrum officium est, ut in quemque alium liberales simus.*

Salus populi esto suprema lex cuique regi et principi. Incertum est 4), *quam* 5) *longa vita cuiusque hominis futura sit.*

Contentum 6) *suis rebus* 7) *esse, maximae sunt certissimaque divitiae.*

1) *es* hat gegeben. So wird *esse* in der dritten Person ohne beygefügetes Prädicat durch das Impersonale *es* giebt, *gab* u. s. w. oft übersetzt; z. B. *est homo, es giebt einen Menschen; sunt homines, es giebt Menschen.* 2) Der Coniunctiv nach *esse, qui, s. S. 68. Anm. 4.* 3) Im Deutschen der Genitiv. S. *Gramm. S. 281.* 4) Welches ist das Subject? 5) wie. Dieses heißt *quam* bey einem Adjective. So z. B. *quam brevis, wie kurz. Eben so quam magnus, quam parvus, quam doctus.* 6) Der Accus. bey dem Infinitiv ist in solchen allgemeinen Sätzen, s. *Gramm. S. 364.* 7) *res* im Plur. die Umstände, Lage, Zustand.

Quum 1) adolescentes sumus, sumus negligentiores; at, quum erimus senes, attentiores erimus.

Esto [es 2), sis] patiens et constans; patientia enim et constantia semper fuit in malis 3) maximum praesidium.

Deo soli 4) omnia nota sunt, quae nunc sunt, quae ante fuerunt et quae futura sunt.

* Est nemo, cui non parentum salus cara fuerit 5).

1) Wenn. 2) Abänderungen des Imperativs. 3) malum das. Leiden. 4) solus, a, um. 5) Wir Deutsche nehmen entweder den Indicativ des Perfects oder den Coniunctiv des Plusquamperf. Im Lateinischen wäre beydes unrichtig. s. Gramm. S. 403 und 340.

60. 5. Abes 1) iam nimium diu, bone princeps!

Nunc adeste! vestra enim praesentia erit necessaria, Fortasse idcirco abestis, ut sitis in tuto.

Sis constans et patiens; hic dolor tibi olim proderit. Nihil potest sine iustitia esse laudabile.

Dum aegroto 2) anima erit, ei spes vitae esse potest.

Ei, cui deerit ingenium, praecepta nihil proderunt.

Nisi tu mihi in meo gravi casu affuisses 3) (adfuisses), nondum tecum 4) laetus esse possem.

Imagines amicorum absentium semper sunt nobis iucundae.

Balnea calida prosunt aliis 5) hominibus, aliis balnea frigida, quum homines sint 6) diversae 7) naturae.

Nunquam fuit ullus liber tam malus, ut non aliqua 8) parte profuisset.

* In superstitione inest timor inanis deorum 9).

1) absum. 2) Von diesem Dativ bey esse, Gramm. S. 256. Was heißt also: du hast viele Bücher; wir haben einen guten Vater; dein Freund hat brave Eltern; ich habe eine gute Mutter gehabt; er hat Hoffnung des Lebens; du wirst Freunde haben. 3) adesse alicui bey jemanden seyn, ihm beistehen. 4) tecum für cum te, s. Gramm. S. 203. 5) alii, alii einige, andere. 6) Den Coniunctiv hat quum, wenn es den Grund anzeigt. s. Gramm. S. 392. 7) Man kann diesen Genitiv im Deutschen auch durch den Genitiv übersetzen, oder mit der Präp. von. Es ist der Eigenschafts-genitiv. Siehe Gramm. S. 247. 8) aliqua parte in irgend einem Theile, das heißt, auf irgend eine Weise. 9) vor d. G. s. Gramm. S. 231.

4. Aequum justumque est, nos 1) semper memores 61.
beneficiorum futuros esse.

Nobis singulis 2), annis notum est, quando defec-
tiones solis et lunae futurae sint.

Prodeste omnibus! omnes enim sunt liberi unius
parentis.

Convictus sapientum 3) et honorum hominum sem-
per nobis plus proderit, quam bona praecepta.

Quid Milo hominibus profuit, quod 4) fuit athleta
invictus, aut quid profuerunt ceteri athletae?

In immenso exercitu Xerxis, regis Persarum, nemo
erat, qui specie aut magnitudine corporis Xerxi
ipsi par esse posset 5).

Nemini unquam credibile esse potest, id 6) semper
occultum futurum 7) (fore), quod nunc ceteris
occultum est.

1) daß wir — der Accusativ mit dem Infinitiv. s. S. 56.

2) alle Jahre. Der Zeitablativ s. Gramm. S. 299. 3) mit
weisen. s. Gramm. S. 231. 4) daß oder weil. 5) Woher
der Coniunctiv? s. S. 58. Ann. 4. 6) daß dasjenige —
7) esse bleibt bey diesem Infinitiv oft weg.

5. Caligulae juveni, qui posthac imperator fuit, erat 1) 62.
tae saeva natura, ut poenis 2) hominum cupi-
dissime 3) interesset.

Maxime mirum est, quid Mithridates contra Ro-
manos potuerit. Certum est, eum maximum et
fortissimum omnium regum, quibus bella cum
populo Romano fuerunt 4), fuisse.

Cervis frustra sunt ingentia cornua, quum eis de-
sit animus. Pari 5) modo non satis est, opi-
bus potentem esse, nisi fortitudo adsit.

Si ego Romae 6) fui eo 7) die, quo Athenis fuit

1) Uebersetze esse mit haben. s. S. 58, Ann. 5. 2) bey
den Str. Der Deutsche sagt: zugegen seyn bey et-
was, der Lateiner interesse alicui rei oder in aliqua re.
3) mit der größten Begierde. 4) Uebersetze esse
durch haben. 5) Auf gleiche W. s. Gramm. S. 277.
6) zu Rom oder in Rom; und so hernach Athenis, zu
oder in Athen. s. Gramm. S. 295. Was heißt also: zu
Capua, Baza, Tusculum, Philippi, Andes
(Andes, ium), Carthago, Gabii, Verona, Belit-
ta, Elis (Elis, idis), Cypern (Cyprus), Aulon,
Ephesus, Troja, Neapolis, Paris (Parisii) und
Jerusalem (Hierosolyma, orum). 7) an demje-

aliqua caedes, non potui in hac caede interesse.
Nanquam sapientibus viris dubium erat, quin 1)
probus honestusque homo beatissimus foret.

nigen L. Der Zeitadlativ. Gr. S. 299. 1) quin daß.
Diese Conjunction steht besonders nach non dubium esse,
non dubito u. a. s. Gr. S. 422.

Zehnter Abschnitt.

63. Die Hauptverben.

Einige Vorerinnerungen.

Die Verben auf o bezeichnen entweder Thätigkeit und Wirklichkeit auf sich und auf andere, oder Thätigkeit, die auf niemanden wirkt. Es giebt daher zwei Sattungen der Verben:

1) *Transitive* (verba transitiva oder activa). Sie bedeuten theils das Wirken eines Subjects auf sich selbst, theils auf einen andern oder etwas anders; denn dieses Wirken kann auch ein Schaffen, Bilden und Beschäftigtseyn mit etwas bedeuten; z. B. ich habe mich, ich habe das Kind, ich lehre den Sohn, der Vater mahlt sich, der Vater mahlt einen Baum, ich esse Brod, ich schreibe einen Brief.

64. 2) *Intransitive* (verba intransitiva oder neutra). Sie bedeuten zwar oft auch ein Wirken und eine Thätigkeit, aber sie geht auf keine Person und auf keine Sache über, auch wird nichts dadurch geschaffen und gebildet, und oft liegt nur eine Art von Seyn, ein Zustand darin; z. B. schlafen, liegen, sitzen, springen, fallen, weggehen u. a. m.

Aus dieser Verschiedenheit der Wirklichkeit folgen zwei Regeln, daß jene einen Accusativ als den Gegenstand der Thätigkeit eines andern zulassen, diese aber nicht. Von ihnen noch etwas in den folgenden Paragraphen.

65. Alle transitive Verben haben einen Gegenstand bey sich, auf den ihre Thätigkeit übergeht, oder den sie durch ihre Thätigkeit hervorbringen und bilden. Dieser

Gegenstand heißt das Object, und weil es immer im Accusativ steht, so nennt man diesen Accusativ, der von einem solchen Verbo abhängt, den Objects accusativ. Dieser Gegenstand ist entweder eine Person oder eine Sache. Man erkennt ein solches Verbum daran, daß man vor dessen Infinitiv setzen kann: einen oder etwas, oder auch wohl beydes zugleich; z. B. einen bitten, etwas lernen, einen oder etwas suchen. Alle bestimmte Wörter, welche man statt der unbestimmten einen und etwas setzen kann, sind daher Accusativen. Im Lateinischen giebt man diese Verbindung an durch die Pronomina aliquem oder aliquid; z. B. aliquem rogare, einen bitten, aliquid discere, etwas lernen, aliquem oder aliquid quaerere, einen oder etwas suchen. Dergleichen Verben sind, erbauen, schreiben, belehren, schlagen, mahlen, führen, sehen, empfinden, hören, lesen, rufen, beschützen, u. a. m. Alle diese haben im Lateinischen, so wie im Deutschen, den Accusativ, z. B. ich erbaue ein Haus, aedifico domum, ich pflüge ein Feld, arro agrum, ich lese ein Buch, lectito librum, ich schmücke die Wand, orno parietem.

Mehrere der transitiven Verben haben außer ihrem Objecte noch ein Prädicat, sey nun dieses ein Substantiv oder ein Adjectiv, worin angegeben wird, wie oder was ein Object wird. Ein solches Prädicat setzen nur bisweilen die Deutschen auch in den Accusativ, z. B. er nennt mich seinen Freund; meistens nehmen sie das Wort als oder die Präpositionen zu oder für zu Hülfe; z. B. ich wähle dich zum Begleiter. Die Lateiner aber setzen auch dieses Prädicat in den einfachen Accusativ, den man den Prädicats accusativ nennt. Dergleichen Verben sind, machen, nennen, halten, wählen, sich beweisen, erkennen, annehmen, begrüßen u. a., z. B. die christliche Religion macht uns zu glücklichen Menschen, religio christiana nos beatos homines reddit.

67. Auch tritt bey andern der transitiven Verben noch ein Dativ zum Objectaccusative hinzu, worin eine Person oder eine Sache liegt, für welche die Handlung geschieht, oder für welche etwas bestimmt ist. Man erkennt sie daran, daß man zu den Wörtern einen oder etwas noch den Dativ einem hinzufügen kann, z. B. einem etwas schicken. Lateinisch giebt man diese Verbindung an durch das Pronomen *alicui*, z. B. *alicui aliquid mittere*, einem etwas schicken, z. B. ich schicke meinem Vater einen Brief, *mitto patri meo epistolam*. Dergleichen mit einem doppelten Casus vorkommende Verben sind: geben, vergönnen, kaufen, verkaufen, schenken, anvertrauen, u. a.

68. Dagegen haben alle intransitive Verben (*v. intransitiva* oder *neutra*) keinen Accusativ bey sich, und es läßt sich daher zu ihnen weder das Wort einen noch das Wort etwas hinzufügen. Man versuche jene oben S. 64. angeführten Verba. Einige unter ihnen lassen indef einen Dativ zu, und man kann daher bey ihnen das Wort einem, lateinisch *alicui* zusetzen. Dergleichen sind, gehorchen, nützen, weichen, schaden, dienen, beystimmen, begegnen, helfen, u. a.

69. Aber die lateinische Sprache hat vielfältige Verschiedenheiten in der Verbindung der Verben mit declinirbaren Wörtern. Man achte unter andern auf folgende Abweichungen:

1) einige deutsche Transitiven oder Activen werden im Lateinischen Intransitiven und haben statt des Accusativs einen Dativ bey sich. Dahin gehören z. B. *parcere* schonen, *invidere* beneiden, *persuadere* überreden u. a., z. B. ich schone dich *parco tibi*; jener beneidet mich *ille invidet mihi*; ich überrede meine Mutter *persuadeo matri meae*.

2) einige deutsche Transitiven werden im Lateinischen statt des Accusativs mit Präpositionen verbunden. Dahin

gehört *petere*, bitten; *quaerere*, fragen, z. B. ich bitte dich *peto a te*; jener fragt mich *ille quaerit ex (a, de) me*.

3) andere deutsche Verben werden mit Präpositionen verbunden, dagegen haben sie im Lateinischen keine Präposition, sondern einen einfachen Casus, z. B. sorgen für jemanden *providere* (*prospicere*, *consulere*, *cavere*) *alicui*, sich auf etwas legen *studere alicui*, auf jemanden zürnen *irasci* (*succensere*) *alicui*, sich sehnen nach etwas *desiderare alicuius* u. a.

4) andere deutsche Intransitiven, die entweder mit Präpositionen oder mit dem Dativ verbunden werden, sind im Lateinischen Transitiven und werden daher mit dem Accusativ verbunden, z. B. sich sehnen nach etwas *desiderare alicuius*, sorgen für etwas *curare alicuius*, einem helfen *juvare* oder *adjuvare alicuius*, einem entfliehen *effugere alicuius* u. a.

Und so giebt es noch eine Menge Verschiedenheiten in der Syntax oder der Verbindung der Verben in beyden Sprachen.

Eine kurze Belehrung über die Participien, welche 70. in den folgenden Stücken zuerst vorkommen, möge hier in diesen Vorerinnerungen ihren Platz finden.

Die Participien bilden abgekürzte Sätze, indem das Relativ welcher oder eine Conjunction wegbleibt, und in dem Participio versteckt liegt; z. B. der arbeitende Landmann ist vergnügt, das heißt, der Landmann, welcher arbeitet, oder wenn er arbeitet, ist vergnügt. So wird durch das Participium aus zwey Sätzen ein Satz. Aber im Lateinischen giebt es auch Sätze mit Participien, die für sich einen Satz bilden. Der Unterschied liegt in der Abhängigkeit oder Unabhängigkeit zweyer Sätze von einander. So bilden z. B. die zwey Sätze: Wenn der Landmann arbeitet, so ist ihm wohl — im Lateinischen nur einen Satz *Agricolae arant bene*

est; aber die zwey Sätze: Wenn der Landmann arbeitet, so sind andere müßig, bleiben auch im Lateinischen zwey Sätze, wenn gleich der erste durch ein Participium abgekürzt wird, *Agricola laborante, alii sunt otiosi*. Im erstern Falle kann man das Participium nennen *conjunctum*; im andern Falle *absolutum*. Man merke folgendes:

71. 1) Wenn das Subject des Satzes, welcher in einen Participialsatz verändert werden kann, in dem dazu gehörigen zweiten Satze wieder durch irgend ein Pronomen von Neuem angedeutet ist, so giebt es einen Participialsatz, der mit dem andern eng grammatisch verbunden ist, indem das Participium mit seinem Subjecte in dem Casu steht, in welchem jenes Pronomen ist, welches auf das Subject hindeutet; z. B. Wenn der Landmann arbeitet, so ist ihm wohl, *Agricolae laboranti bene est*. Hier ist Participium *conjunctum*.
72. 2) Wenn aber das Subject des Satzes, welcher in einen Participialsatz verwandelt werden kann, nicht wieder in dem dazu gehörigen andern Satze durch ein Pronomen angedeutet ist, so hängen sie nicht grammatisch zusammen, und jeder Satz ist für sich. Hier brauchen die Lateiner das Participium *absolutum*, und setzen Subject und Participium in den Ablativ, den man den Ablativus *absolutus* oder die Ablativi *consequentiae* nennt; z. B. Während der Landmann arbeitet, sind andere müßig *Agricola laborante, alii sunt otiosi*.

Dieses sind die beyden Grundregeln über die Participien. Ueber andere besondere Fälle geben die Grammatiken Auskunft.

Uebrigens erinnere ich noch, daß man bey jedem *Activo* auch zugleich die periphrastische Conjugation, die aus dem Participio *Futuri* und *sum* entsteht, lernen lasse; also gleich nach dem *Partic. Fut. amaturus* das daraus gebildete *amaturus, a, um sum* ich will lieben, bin im Begriff zu lieben, weil auf dieses in den folgenden Beyspielen bisweilen Rücksicht genommen ist.

I. Der Transitiven und Intransitiven Erste Conjugation.

1. Cur me querēlis tuis examīnas?

73.

Tu, mi 1) frater, conservābis amorem tuum
erga me.

Arboribus exaedificāmus tecta.

Deus mundum creāvit.

Ignavia corpus nostrum hebētat, labor firmat.

Vehementer erravisti.

Mors certe eos aequābit, quos pecuniā separaverit.

Incertum est, quo loco te mors expectet 2); itā-
que tu illam omni loco expecta.

Nihil est tam sanctum, quod non aliquando au-
dacia violēt 3).

Nihil 4) est, quod vires leonīs desiderēmus, quum
natura ratione nos ornāverit.

Celebratote dies festos.

* Magno me metu liberabis.

* Graecia Romanos doctrina superabat.

* Nubes et nebulae solis lumen ejusque radios ob-
scurant.

1) meus, 2) Der Coniunctiv im abhängigen Satze. s. Gram. S. 396. 400. 3) Der Coniunctiv, weil quod für ut id steht. s. Gram. S. 411. 4) nihil est, quod, es ist nichts, daß, heißt auch es ist nicht nöthig, daß. Diese Redensart hat immer den Coniunctiv bey sich. Was heißt also: es ist nicht nöthig, daß wir pflügen; es ist nicht nöthig, daß du wartest; es ist nicht nöthig, daß ihr verlest.

2. Prisci Romani non prius 1) novas fruges degustā- 74.
runt, quam sacerdotes primitias libassent.

Multi negavērunt, insecta spirare.

Vacare culpa magnum est solatium.

Nihil 2) est, quod non pertināci opēra expugnes.

1) prius, eher — darauf folgt hernach quam, als bis. Dieses priusquam, eher als bis, hat im Imperfecto und Plusquamperf. gewöhnlich den Coniunctiv bey sich. s. Gr. S. 395. 2) Nihil est, quod steht hier in seiner eigentlichen Bedeutung, es giebt nichts, was — aber hat auch dann den Coniunctiv; s. Gram. S. 408.

Amygdalos ita planta, ut ad 1) meridiem spectent. Antiqui putabant, summum jus esse summam injuriam.

Vis virtutis tanta est, ut eam vel 2) in hostibus nostris aestimemus.

Amicos tibi compara; eos autem, quos tibi comparaveris, non statim repudia.

Legibus obtemperate, vituperate neminem, imperate vestrae 3) irae et laborate pro vestra et aliorum salute.

Aulus Pompejus, quum in Capitolio deos salutasset, subito expiravit. Quid aliud putemus 4), quam eum gaudio expirasse?

Cato, quum existimaret, populos Hispaniae, quos debellaverat, mox rebellaturos esse fiducia 5) murorum 6): imperavit omnibus, ut munimenta funditus vastarent.

* Amemus 7) patriam; speremus, quae optamus; et cogitemus, corpus magnorum hominum esse mortale, virtutis vero gloriam esse sempiternam.

1) nach M. zu. 2) vel, sogar. 3) Im Deutschen der Accusativ. Imperare alicui, etwas beherrschen. Was heißt: der Zorn beherrscht dich; Alexander beherrschte viele Völker; beherrsche deinen Schmerz; ich beherrsche meine Begierden. 4) Im Conjunct. liegt können oder sollen. 5) im B. 6) auf ihre M. s. Gr. S. 231. 7) laßt uns s. Gramm. S. 360.

75. 3. Providentia nihil oratione 1) praestantius hominibus dedit 2).

Juvat 3) me tibi profuisse.

Nulla pestis humano generi pluris 4) stetit 5), quam ira.

Ubi 6) novam medicam secueris, agrum saepius riga, ut celerius fructet.

Ninus, rex Assyriorum, imperium suum dilatavit,

1) oratione statt quam orationem. Von diesem Abl. s. Gr. S. 305. 2) do. 3) juvo, welches in der dritten Person auch so viel heißt, als: es erfreut, es ergötzt. 4) pluris, mehr, höher. Von diesem Genitiv des Preisess s. Gramm. S. 248. 5) stare, kosten. 6) ubi man. novae.

eum finitimis bellavit, ac totam fere Asian usque ad terminos Africae perdomuit.

Alexander Magnus, quum urbem Thebas vastaret, vetuit, milites aedes deorum et alia loca sacra violare.

In dolore de 1) obitu fratris aut sororis multum adjuverit 2) nos 3), si cogitaverimus, dolorem nihil profuturum.

Narrant 4), mulierem in obsidione Belgradi uno ictu falcis duobus Turcis, qui vallum impugnabant, capita praesequise.

Rusticus non sic observato principium veris, ut expectet certum illum diem, qui in calendario suo veris initium nuntiat. Sapienter opera 5) sua saepe maturius inchoabit.

* Nulla est excusatio peccati, si amici causa 6) peccaveris.

* Tanta vis est conscientiae, ut 7), qui peccarint, poenam semper ante oculos esse putent.

1) de über. 2) Der Coniunct. Perf. wird im Deutschen durch mögen und den Conj. Präsens übersetzt. 3) Im Deutschen der Dativ. s. Gramm. S. 263. Man sagt, *ei* nem helfen, aber *adjuvare* aliquem. Was heißt: ich helfe dir, du hilfst mir, er hilft meinem Vater. 4) Man erzählt; der Lateiner denkt sich *homines* dabey. So nuntiant, putant. s. Gramm. S. 320. 5) *opus*. 6) *causa*, wegen. s. Gr. S. 229. 7) *ut* (ii), qui *p.* putent, poenam s. a. o. esse. So verbinde die Wörter.

4. Viola est prima florum ver nuntiantium 1). 76.

Ipsa voluntas peccandi 2) est poena 3) digna.

Arando noxias herbas agrorum extirpamus.

Ira Sabinos, concitavit ad bellandum eum Romanis.

Parsimonia est scientia vitandi sumtus supervacuos.

Arando 4) et plantando ver et auctumnus optima sunt anni tempora.

1) welche verk. s. S. 71. 2) Der Genit. eines Gerundiums hängt, wie der Gen. eines Subst., von einem Substantiv oder einem Adjectiv ab. Daher z. B. *ars arandi*, *cupiditas spectandi*, *voluntas bellandi*, *cupidus orandi*, *peritus regnandi*. s. Gramm. S. 370. 3) der Str. s. Gr. S. 281. 4) Für das P. oder zum P. Der Dativ hängt von optima ab. s. Gr. S. 371.

Socrâtes laudabat has preces : O Deus! da nobis orantibus 1) ea, quae bona sunt; ea vero, quae mala sunt, nobis etiam orantibus denēga.

Uno 2) oscitante, etiam alter oscitat.

Deo juvante, omnibus nostris coeptis est prosper successus.

Considera, quid viâtu 3) melius sit.

Deo erimus cari, illum rogatūri 4) bonam 5) mentis valetudinem.

Alexander Magnus cum Graecis, Persis aliisque populis bellavit, satiatum 6) incredibilem imperandi cupiditatem.

* Quis ignorat, spem impunitatis esse maximam illecebram peccandi.

* Nihil difficile 7) amanti pnto.

* Repugnante 8) natura, frustra repugnabis.

1) wenn wir b. s. S. 71. Das Beyspiel lehrt auch, daß in einem Partic. alle Personen liegen, je nachdem das Wort ist, mit welchem es in Verbindung steht. So heißt tibi oranti, dir, wenn du bittest; orantes laeti sumus, wenn wir bitten, sind wir froh. 2) Wenn der eine g. Abl. absoluti; s. S. 72. 3) vito. Von diesem Supino s. Gr. S. 377. 4) Im Partic. liegt wir, weil es sich auf nos in erimus bezieht. 5) um eine. Wir sagen, jemanden bitten um etwas, im Lat. aliquem rogare aliquid. Was heißt: ich bitte den Vater um Geld; wir bitten oft Gott um Reichthum; andere bitten ihn um Ehre. 6) um zu b. Von diesem Supino s. Gr. S. 376. 7) für schw. putare halten etwas für etwas. s. Gramm. S. 261. 8) Wenn die N.

Elfter Abschnitt.

I. Der Transitiven und Intransitiven

Zweyte Conjugation.

77. 1. Quid 1) fles? — Quid flemus?

Ut frigus arboribus nocet, ita imbres nocent aristas.
Nulli sunt flores, qui semper florēant 2).

1) Was oder warum? 2) Der Coniunctiv nach esse, qui. s. Gramm. 408.

Sol omnia complet sua luce.

Ego littēras tuas lacrimis prope delēvi.

Parentes nostros habere 1) debēmus carissimos 2).

Utinam meam domum veris amicis implēam!

Si tantum corpus sanum haberemus, nec sanam mentem, misēri homines essemus.

Ne 3) despēra! nam tibi 4) quoque Deus providebit.

Aequum est, filium habere bona, quae possēdit pater.

Vulgāre est dictum: Si tacuisses, philosophus mansisses 5).

Difficile est tacere, quum 6) dolēas Ingeasque.

Deus mundum explevit omnibus bonis, et providit omnibus 7), quae creavit.

Vos vestra 8) incommoda lugētis, illi calamitatem patriae lugent.

* Erunt omnia facilia, si valebis.

* Qui bene imperat, paruerit aliquando necesse 9) est.

1) halten. 2) für die th. Der Prädicatsaccusativ. s. Gr. S. 261. 3) Ne bey dem Imperativ für non, welches bey demselben nicht steht, da non nur verneint, aber nicht verbietet. s. Gr. S. 363. Was heißt also: Lache nicht; weine nicht; schade nicht; erfüllet nicht. 4) für dich. Man sagt: sorgen für jemanden, für etwas; im Lat. providere alicui. s. Gr. S. 254. Was heißt: Gott sorgt für uns; dein Vater sorgt für dich; die Eltern sorgen für ihre Kinder. 5) maneo. 6) wenn man. In der zweyten Person des Verbi liegt unser man. S. Gram. S. 323. Da der Satz allgemein ist, und keinen wirklichen Vorfall angeht, so steht der Coniunctiv. 7) für alles, was. 8) über lugere aliquid etwas betrauern, über etwas trauern. 9) der muß geh. h. Coniunctiv necesse est, (ut) is aliq. paruerit. Bey necesse est steht oft der Coniunctiv des Hauptverbums; z. B. ich muß kommen, necesse est veniam. s. Gr. S. 431.

2. Deus ita hominum naturam comparavit, ut aliēna vitia melius videāmus, quam nostra.

Virtutes esse debebunt in eo homine, in quo consensus animi atque rationis erit.

Dum causa odii remanserit, etiam odium manebit.

Ne 1) irride calamitosum! tum enim aequum esset, ut te quoque irridērent, si calamitosus esses.

Id, quod ipsi vidimus, verum 2) habemus, etsi oculi nostri errare possunt.

Nuntia mihi quam primum, quo die te visuri 3) simus.

Respondēte sine metu ad 4) ea, quae vos rogaverint. Legibus paretote! leges enim sunt fulcra communis salutis civium.

Nulli 5) invidēto, aliēnis abstineto, et omnia, quae possides, possidēto jure.

Vetēres narrant, multos numquam risisse 6), et alios numquam flesse (flevisse).

* Quotidie nos ipsa natura admonet, quam 7) paucis 8) rebus egeat.

1) Warum ne nicht non? s. S. 77. A. 5. 2) für wahr s. Gr. S. 261. 3) video. Den Coniunctiv setzen die Aelter in ungeraden oder abhängigen Fragen s. Gr. S. 396. 400. 4) auf. 5) Keinen. Wir sagen, jemanden beneiden, im Lat. alicui invidere. s. Gr. S. 254. Was heißt: Ich beneide dich; wir beneiden euch; die Armen beneiden die Reichen. 6) rideo. 7) wie. 8) den Abl. reg. egero; etwas bedürfen aliqua re egero s. Gr. S. 285.

79. 3. Horatius, victor trium 1) Curiatorum, gestavit triumphans paludamenta illorum, in 2) quibus etiam illud erat, quod soror Horatii uni 3) ex Curiatis ipsa nēverat 4).

Majores nostri non erant infelices, etsi eorum tecta nondum auro fulgebant, et templā nondum gemmis nitebant.

Sapiens habere optat amicum, ut 5) in 6) eo exerceret amicitiam.

Julius Caesar, quum ei undique imminerent insidiae eumque aliquis admoneret, ut sibi 7) ca-

1) iras. 2) unter. 3) einem oder für einen unter den C. 4) neo. 5) damit oder um. 6) in, gegen. Man sagt ferner, gegen jemanden ausüben, in aliquo exercere. Was heißt: die Feinde üben Grausamkeit gegen Jünglinge und Greise; wir üben Liebe gegen unsere Eltern aus. 7) für sich, um seinetwillen auf der Hut seyn möchte.

vêret, respondit: Multo satius est semel in vero pericûlo esse, quam semper cavere.

Quum duo fratres inter se dissidium habèrent, Lacedaemonii patrem pecunia multârunt, quod 1) discordiam filiorum non jamdudum prohibuisset.

Dionysius, tyrannus Syracusanorum, omni 2) tempore timēbat, ne 3) quis ipsum clam necâret. Quapropter, quum ipse sibi barbam non totondit, filias 4) suas eam tondere jussit.

Aliquis putat, suam auctoritatem semper plus valitram, quam auctoritatem 5) aliorum.

1) weil. 2) zu jeder Z. 3) ne quis, daß jemand. Ueber ne daß s. Gr. S. 428. 4) Constr. jussit filias s. eam t. daß s. L. Wir Deutsche verbinden gerne befehlen mit d. Dativ und d. Infinitiv; z. B. du befehlst mir zu lesen; die Lateiner aber wählen bey jubere den Accus. m. d. Inf. jubes, me legere. s. Gram. S. 426. 5) Im Deutschen ist es der Nominativ: aber im Lateinischen wird ein solcher Nom. nach dem Worte als bey einem Accus. mit dem Inf. auch der Accusativ, wie der vorausgehende Nomin.

4. Silendo nemo peccat.

80.

Maximum mihi est desiderium patriam videndi.

Suadendo et dissuadendo jam multi sibi inimicitias conciliârunt.

Nos omnes valémus ad nocendum.

Tu ipse vidēbis, quid optimum responsu 1) sit.

Virtutes sunt divitiae semper mansurae 2).

Plinius jubet, agricolam arare arenosos agros, piro 3) florente.

Fruticibus 3) florentibus, saepe putamus, veradesse.

Nebulae in vallibus pendentes serenitatem significabunt; at scintillae in ollis haerentes pluviam nuntiabunt.

Darius, ultimus Persarum rex, Charidēmun maxime 4) utilia suadentem necavit, quum in-

1) respondeo. 2) maneo. 3) Ablat. absoluti. 4) höchst, sehr.

terdum veritatis 1) impatiens esset.

Eundem 2) Darium agitabant per 3) somnum species imminentium rerum. Vidit enim castra Alexandri Magno fulgore collucentia, et paulo 4) post Alexandrum eo 5) ipso vestitu nitentem, quo ipse adhuc nituerat.

1) Den Genitiv regiert impatiens. Die beyden Wörter patiens, der etwas ertragen kann, und impatiens, der etwas nicht ertragen kann, werden mit dem Genitiv dessen verbunden, was man ertragen oder nicht ertragen kann. s. Gr. S. 233. 2) idem. 3) während. 4) kurz nachher. Post bey einem Ablativ heißt nachher und ist Adverbium; eben so ante bey einem Abl. vorher. So sagt man multo ante, multo post, brevi ante, brevi post, non multo ante, non multo post, uno anno ante, duobus annis post. s. Gr. S. 299. 5) gerade in der.

Zwölfter Abschnitt.

I. Der Transsitiven und Intransitiven

Dritte Conjugation.

81. 1. Improbus labor omnia vincit.

Quid agis, mi dulcissime?

Veritati tribuimus laudem.

Romani prisci agros studiose colebant.

Sapientes viri iram dixerunt 1) brevem insaniam.

Uti sementem feceris 2), ita metes.

Peto a 3) vobis, ut vitae 4) vestrae consulatis.

Edimus, ut vivamus, sed non vivimus, ut edamus.

Crates, quum indoctum puerum vidisset, paedagogum ejus percussit 5).

Thebani, quum Lacedaemonios vicissent 6), aeneam tropaeum statuerunt.

Ubi vitam honestam agis, illic non recede.

Voluptatem fugite! illa enim parit tristitiam.

1) dicere nennen. 2) Sem. facere sden. 3) a vobis, euch. Wir sagen: jemanden bitten, die Lateiner ab aliquo petere. s. Gr. S. 292. 4) für euer L. Wir sagen: für etwas sorgen. die Lateiner consulere, (prospicere) alicui. s. Gr. S. 292. 5) percutio. 6) vinco.

Artifici jucundius est pingere, quam pinxisse.

Vetères tradunt, equum septuaginta quinque annos vixisse.

Filiae Scipionis ex aerario dotem accepērunt, quia pater illis nihil reliquerat.

* Haec coelestia semper spectato: illa humana contemnit.

* Facies 1) perpetuo, quae fecisti, ut omnes aequitatem tuam laudent.

1) Das Futur. ist ein bescheidener Imperativ für *fac*.

2. Tuus amor in me se ostendit in iis litteris, quas a te accēpi.

Vetères tradiderunt, unam murem 1) centum et viginti fetus genuisse 2).

Puēri, si ceciderunt 3), terram verberare consueverunt 4).

Verum est, eum jam facere injuriam, qui facturus est.

In colle edito sita erat Aspendos, urbs Pamphyliae, quam Argivi condiderant; postea hanc urbem finitimi possederunt 5).

Ut veritas semper odium parit, ita nunquam etiam optimi sine criminatione vivent.

Parcitate temporis 6), quum nihil irreparabilius sit. Amicis succuritate! nisi enim hoc faciatis, mali estis homines.

Peto a 7) te, ne credas, me oblivione 8) tui ad te tam raro scripsisse.

Accepimus, Lacedaemonios saltationem 9) armatam habuisse.

Vedius Pollio servos suos, qui aliquid mali 10) com-

1) mus. 2) gigno. 3) cado. 4) consuesco. 5) possido. 6) jemandes. oder jemanden schonen alicui parcere. s. Gr. S. 254. Was heißt: ich schonen dich; der Feind hat meiner (mich) geschont; viele Menschen schonen ihren Körper nicht. 7) dich; s. S. 31. A. 3. 8) aus Vergessenheit deiner, das heißt, weil ich dich vergessen habe. 9) salt. armata, der Waffentanz, d. Tanz in Waffen. 10) den Ger. regiert aliquid. s. Gr. S. 245. Was heißt: etwas Gold,

misérant 1), objiciebat muraenis, quas ipse postea esurus 2) erat.

* An quisquam 3) potest esse eximius, qui propter suam voluptatem nihil nec acturus 4) sit unquam, neque egerit?

etwas Hafer (avena); etwas Farbe, etwas angenehmes (iucundum), etwas süßes (dulce), etwas Speise und Trank. 1) committo. 2) edo. 3) Kann wohl jemand — 4) ago.

83. 3. Novimus 1) Jovem 2), Junonem, Minervam, Apollinem et reliquos deos ea 3) facie, qua pictores fictoresque eos finxerunt.

Quo 4) major febris est, eo 4) magis potio accendit sitim. Quapropter aeger discat, sitim protinus quieturam 5), ubi 6) febris conquieverit. Saepe jam fuit 7), ut ignobiles homines clari 8) evaserint et ad summam dignitatem consurrexerint 9).

Si quem 10) amicum 11) tuum existimas, cui non tantundem credis, quantum 12) tibi, vehementer erras et non satis nosti 13) vim verae amicitiae.

Non statim dic, quod videris aut ab aliis acceperis.

Subduc cibum unum 14) diem athletae; certe clamabit, se 15) hoc non posse sustinere.

Assuefac, ut omnes tuas res cum ratione agas.

Eas corporis actiones appellamus naturales, per

1) nosco. 2) Juppiter. 3) in der G. 4) f. S. 40. A. 3. 5) quiesco. Es fehlt esse, welches beim Infin. des Futur. oft fehlt. 6) ubi, sobald, wann. 7) fuit, es ist geschehen. 8) Prädicatsnomin., beevadere, f. Gr. S. 228. 9) consurgo. 10) quem f. aliquem, f. Gr. S. 480. 11) für d. Fr — Prädicatsaccus f. Gr. S. 261. 12) als — f. G. S. 474. 13) nosco. nosti für novisti. Eben so nostis f. novistis; norunt f. noverunt; norim u. f. w. für noverim; noro u. f. w. für novero. 14) der Zeitaccusativ, der die Länge oder Dauer der Zeit angiebt und auch im Deutschen steht f. Gr. S. 300. Was heißt: ich habe zwey Jahre in Rom gelebt; die Insecten leben gewöhnlich nur ein Jahr, einige nur einen Tag. 15) Das er — Warum aber nicht eum, sondern se? f. Gr. S. 316.

quas spiritum trahimus et emittimus cibum positionemque assumimus et conoquimus.

Medici requirunt, quare venae nostrae modo 1) se submittant, modo se attollant.

* Egisse 2) considerate pluris 3) est, quam cogitasse prudenter.

1) modo-modo, bald:bald. 2) ago. 3) pluris esse mehr werth seyn. s. Gr. S. 248.

4. Comendo 1) augemus formam nostram. 84.

Brevitas tuarum litterarum me quoque breviorē in scribendo facit.

Propensi sumus non solum ad discendum, sed etiam ad docendum.

Homines discunt nihil agendo male agere.

Cura bene et velociter scribendi est res, quam fere negligere consuevimus.

Inter ludendum mores 2) pnerorum plurimum se detegunt.

Etiam breve tempus aetatis satis est longum ad bene et honeste vivendum.

Consulturus 3) aliquem de 4) rebus tuis respice primum, quo 5) pacto ille rebus suis consuluerit.

Is enim, qui negotiis propriis male prospexit 6), numquam bene consulet alienis.

Parcamus 7) in miseria lacrimis 8) non multum proficientibus! illae enim dolorem et miseriam facilius augebunt, quam minuent.

Bibendo aqua est utilissima.

Multi fuerunt, qui tranquillitatem expetentes 9) a negotiis publicis se removerunt 10) et ad otium perfugerunt.

1) como. 2) mores im Plur der Character. 3) Wenn du — consulere hat in diesem Stücke zwey Bedeutungen: cons. aliquem jemanden um Rath fragen, und cons. alicui, für etwas sorgen. 4) de, wegen, über; res, die Angelegenheiten. 5) auf welche Weise. 6) prosp. alicui sorgen für etwas. 7) Laßt uns sch. s. Gr. S. 360. 8) Woher der Dativ? s. Gram. S. 254. 9) weil sie — 10) Indicativ nach qui mit vorhergehendem esse findet sich, wenn der Satz unnerbrochen ist und bey dem ersten Satz mit esse noch multi und ähnliche stehen.

Pluvia 1) impendente, sol est maculosus; ventis vero accedentibus, sol est igneus.

1) Ablat absoluti.

85. 5. Servius Tullius adolescens 1), cornu 2) suo cedente, signum 3) militare rapuit, et in 4) hostem eiecit, militesque id repetere iussit.

Tiberius Gracchus Lusitanis 5) dicentibus, se 6) in decem annos cibaria habere, respondit: Undecimo anno vos capiam. Haec verba perterruerunt Lusitanos, qui statim se traderunt.

Incredibile est dictu, quam 7) multis cum copiis Xerxes, rex Persarum, Graecos invasit. Incredibilis autem est, quanta strage eum Graeci apud Plataeas vicierint ac tandem Graecia 8) expulerint.

Auditores nostros faciemus attentos, si iis demonstrabimus, ea, quae dicturi erimus, magna, nova et incredibilia esse.

Quum Atheniensis quidam dixisset, Athenas esse fulcimentum Graeciae, Iaco quidam dixit, Graeciam certe mox ruituram, si haec 9) esset vera ejus fultura.

Leonidas, rex Spartanorum, quum quidam ei dixisset, Persas multitudine sagittarum nubes esse facturos, respondit: Eo melius in umbra pugnabimus.

1) als Jüngling oder in seiner Jugend. Die Lateiner lieben solche Personalsubstantiven anstatt der Alter und Zeiten. s. Gr. S. 477. 2) Abl. absoluti. cornu der Flügel eines Heeres. 3) signum mil. eine Kriegsfahne, oder sonst etwas, was die Fahnen- und Feldzeichenträger im Kriege trugen. Die Römer hielten es für höchst schimpflich, ein solches Zeichen in den Händen der Feinde zu sehen, und boren alles auf, um es wieder zu erhalten. 4) unter. 5) Dativ zu respondit. 6) daß sie. 7) mit wie vielen. 8) aus Gr. Bey expellere, pellere und movere kann aus und von im Lat. wegbleiben. 9) dieses — Im Deutschen ist ein Neutrum, im Lat. das Femininum haec. Woher dieses s. Gr. S. 314.

Vetères tradunt, puerum quendam octo 1) annos natum aliquando a meridie ad 2) vespëram septuaginta 3) quinque millia passuum 4) currisse 5).

1) natus est, hat den Zeitaccusativ, wie im Deutschen, bey sich. s. Gr. S. 300. 2) ad, bis zum. 3) Der Accus. des Raumes, wie weit. s. Gr. S. 257. 4) Den Genit. regiert das Wort millia, welches immer als Subst. angesehen wird. s. Gr. S. 309. Tausend Schritte machten eine halbe Stunde. 5) curro.

Dreyzehnter Abschnitt.

I. Der Transitiven und Intransitiven

Vierte Conjugation.

1. Unde hoc scis? — Audivi a fratre tuo. 86.

De malis nostris tu prius audis, quam nos.

Nihil cogitas, quod non Deus audiat 1).

Probae merces 2) facile emtorem reperiant.

Librum tuum perdidisti; ego tibi reperiam.

Vos oro, ut verba mea attente audiatis.

Augustus non amplius quam septem horas dormiebat.

Quum obedire didiceris, imperare scis.

Is multis serviet, qui corpori servit.

Nescio, quomodo me ex hac turba negotiorum expediam 4).

Aestate ardentius sitimus et plus aquae haurimus.

Non facile unum in 5) multis millibus invenias, qui credat 6) virtutem summum bonum esse.

Is paupertatem non sentiet, qui se continëbit intra naturalem modum.

Natura oculos membranis tenuissimis vestivit et sepsit.

1) In dem Conj. liegt sollen. 2) merx. 3) disco.
4) Woher der Coniunctiv? s. Gr. S. 400. 5) unter den.
6) Der Coniunctiv steht bey qui mit vorhergegangenem Verbo invenire und reperire, sowie bey esse, qui. s. Gr. S. 410.

87. 2. Homo scit nihil sine doctrīna; cetera vero animalia sentiunt naturam suam.
 Nec audi, nec vide ea, quae indecōra et turpia sunt.
 Scito, eum amicum omnibus 1) esse, qui sibi amicus est.
 Obeditōte aliis, ut vobis quoque alii obediant.
 Putamus, nos a praeceptore omnia esse audituros.
 Aves habent varium incessum: aliquae ambulant, ut cornices, aliae saliant, ut passeres, aliae currunt, ut perdices, aliae pedes ante se jaciunt, ut ciconiae et grues.
 Mirabile est, quantopere bestiae se custodiant, ut 2) in pastu circumspiciant et in cubilibus delitescant.
 Non facile est quemquam invenire, qui non tradat 3) alteri id: quod ipse sciat 3).
 Custodite amicitiam! veri enim amici vos quoque et vestram virtutem custodient.
 Sic vivite, tamquam omnes audituri sint id, quod faciatis.
 Quum Xerxes Leonidae scripsisset: Mitte mihi arma! ille rescripsit: Veni et cape!
 * Non est majus meliusve 4) munus, quod reipublicae damus; quam si docemus atque erudimus juventutem.

1) Den Dativ reg. amicus, als Abjektiv. s. Gr. S. 252. Wir machen aus dem Abjektiv das Subst. Freund. Daher sibi amicus sein eigener Freund. 2) wie. 3) Woher der Conj. ? s. S. 86. N. 6. Ueberdies liegt im Conjunctiv das Können und sciat drücken wir durch d. Conj. Imperf. quae. Im Lateinischen müssen Präsenta stehen. s. Gr. S. 339. 4) ve oder; es wird, wie que nur angehängt.

88. 3. Bona oratio jucunda est audita.
 Ne ostende iram in puniendo.
 Semper est occasio legendi, non semper audiendi.
 Etiam dormientes egemus sensu 1) auditus.
 Lyeurgi leges juventutem erudiunt currendo, esuriendo, sitiendo, algendo et aestuando.
 1) Woher d. Abl. s. Gr. S. 235.

Deus animantes hominum 1) causa fecit, ut 2) equum vehendi 3) causa, bovem arandi, et canem custodiendi causa.

Quid nobis nihil 4) sentientibus ferae obsunt?

Nihil dulcius est, quam prospicere greges mugientium vaccarum aut balantium ovium aut hinnientium equorum.

Nallam partem corporis humani supervacuum 5), totamque formam artificiosissimam 6) reperiētis.

Multi, quos Tiberius imperator citaverat, in media 7) curia venenum hausērunt 8), certi 9) damnationis 10).

* Optimus est orator, qui dicendo animos audientium et 11) docet, et delectat, et permōvet.

1) Den Genit. reg. causa wegen. s. Gramm. S. 229.

2) wie zum Beyspiel. 3) um zu fahren. Das deutsche um zu liegt in causa. s. Gramm. S. 370. 4) wenn wir nichts. 5) Der Prädicatsaccusativ zum Verbo reperiētis: so auch hernach artificiosissimam. 6) höchst künstlich. 7) Mitten im R. Das deutsche Wort mitten wird durch medius ausgedrückt. 8) haurio. 9) welche ihrer W. gewiß waren. Sätze mit welcher und dem darauf folgenden Verbo seyn werden oft so abgekürzt, da es kein Partic. Präsens von sum giebt. s. Gr. S. 450. 10) Den Genit. reg. certus als Adj. der Erkenntniß. s. Gr. S. 232. 11) et-et theils.

4. Anaxagoras, quum mortem filii audivisset, forti 89. animo dixit: Nihil mihi inexpectatum aut novum nuntias; ego enim illum 1) sciebam esse mortalem.

Cornelius Nepos tradidit, Mamurram, equitem Romanum, primum parietes totius domus suae marmore operuisse.

Livius narrat, tantas nubes locustarum aliquando a 2) mari vento 3) in 4) Apuliam venisse, ut examinibus suis agros late operirent.

Quintus Fabius nulla alia re vires 5) imperii Ro-

1) Confr. ist: ego enim sciebam, illum e. m. Das Wort sciebam ist also zwischen den Accus. mit dem Inf. eingeschoben. 2) vom Meere her. 3) mit dem W. 4) nach. s. Gr. S. 296. 5) vis.

mani recreavit, quam 1) quod 2) bellum et pugnas trahere scivit, quod ira imperatores nesciunt.

Si ea honesta sunt, quae facis, omnes sciant; si turpia sunt, quid tibi prodest, neminem scire, quam tu scias?

Inventu difficile est, quis primus 3) litteras repererit; unde non mirum est, quod 4) docti 5) ea de re non consentiant.

Socrates dicere consueverat, se 6) edere atque bibere; quando esuriret atque sitiret; alios vero non 7) esurientes edere, et bibere non sitientes.

1) quam quod, als dadurch, daß. 2) was. 3) wer zuert, das heißt, wer der erste war, welcher — daher das Adj. statt des Adverbii. 4) daß. Auf die Verben der Verwunderung kann quod [weil] und der Accus. mit d. Infin. folgen. s. Gr. S. 429. 5) docti, als Subst., die Gelehrten. 6) daß er. 7) nicht hungernd, das heißt ohne zu hungern. Das Wort ohne, wenn es bey einem Verbo steht, kann nicht mit sine und einem Verbo ausgedrückt werden, sondern durch ein Participium mit non, haud oder sonst einem negativen Worte, z. B. nihil.

Bierzehnter Abschnitt.

II. Die Passiven.

90.

Vorerinnerungen.

Außer den transitiven und intransitiven Verben giebt es auch Passiven. Denn das Subject eines Satzes erscheint auch oft in einem solchen Zustande, in welchem es von etwas anderem versetzt worden ist. Weil sich das Subject alsdann außer Thätigkeit findet, so nennt man dieses das Leiden (passio) des Subjects, und die Formen dazu das Passivum (passivum), z. B. ich werde gerührt von seinen Worten, du wirst von mir gemahlt, das Kind wird vom Vater geschlagen. — Man merke hierbey:

1) Jedes transitive (active) Verbum, welches als Object eben so wohl eine Person als eine Sache hat,

kann ein ganzes Passivum in allen Personen haben. Aus dem Accusativ des activen Satzes wird der Subjectsnominativ des Verbi, und das vorige Subject des Transitive wird mit von und dem Dativ, im Latein. mit a und dem Ablativ gemacht, z. B. Alexander besiegt den Darius: dieses heißt im Passivo: Darius wird von Alexander besiegt; — Der Künstler mahlt mich: im Passivo: ich werde vom Künstler gemahlt. Was für passive Sätze entstehen also aus folgenden activen Sätzen: Ich verlasse das Haus; der Soldat führt den Dieb ins Gefängniß; der Fürst bezahlte die Schuld; du verschwendest dein Vermögen; ich habe deinen Vater befreit; die Mutter wird dir Geld schicken; ein Neger rettete glücklich das Kind; wir haben das Geld sorgfältig gesucht.

2) Jedoch nicht jedes transitive Verbum hat ein ganzes Passivum durch alle Personen, weil nicht alle eine Person zum Objecte haben, sondern nur eine Sache. Dahin gehört *discere* lernen. Weil man nicht sagen kann: er lernt mich, dich, uns, euch; so kann es auch weder im Sing. noch im Plur. die beiden ersten Personen im Passivo geben. Aber die dritte Person, welche auch auf Sachen geht, kann vorkommen, weil ich sagen kann; er lernt die Geschichte; ich lerne diese Verse. So wie lernen (*discere*) nicht in allen Personen vorkommt, eben so auch *scribere* (schreiben), *legere* (lesen), *scire* (wissen), *deliberare* (überdenken) u. a.

3) Eben so können intransitive Verben kein Passiv haben, weil sie keinen Accusativ zulassen, den man in der passiven Form zum Subjecte erheben könnte. Indes kommen auch diese im Passivo vor, aber nur in der dritten Person, welche jedoch auch nur als Neutrum ohne Subject gedacht wird, z. B. *bellatur*, es wird Krieg geführt, man führt Krieg; *bellatum est*, es ist Krieg geführt

worden, man hat Krieg geführt; *sedetur*, man sitzt; *curritur*, man läuft; *venitur*, man kommt u. a.

94. 4) Auch haben nur eine dritte Person im Passivo alle diejenigen Verben, welche im Lateinischen mit keinem *Accusativ*, sondern auf andere Weise verbunden werden, wiewohl sie im Deutschen oft ganze Passiven haben, z. B. ich werde geschont, *mihi parcitur*, wir werden geschont, *nobis parcitur*; du bist geschont worden, *tibi parsum est*; ich werde gefragt, *ex (a) me quaeritur*; ich werde gebeten, *a me petitur* u. a.

95. 5) Dagegen sind im Lateinischen manche Verben vollständige Passiven, die es im Deutschen nicht sind, weil sie im Lateinischen als Transitiven einen *Objecti Accusativ* bey sich haben, welches im Deutschen nicht ist; z. B. *juvor* oder *adjuvor*, mir wird geholfen (beygestanden); *juvāris*, dir wird geholfen und so fort; *vetor*, mir wird verboten; *ju-beor*, mir wird befohlen; *desideror*, man verlangt nach mir; *petor*, man trachtet nach mir u. a.

96. 6) Diejenigen Transitiven, welche außer ihrem *Objecti accusativ* noch einen *Prädicats accusativ* bey sich haben (s. oben S. 66.), haben im Passivo einen *Prädicats nominativ*, weil ihr *Object* im Passivo das *Subject* geworden ist, und jedesmal ein *Prädicat* in eben dem *Casus* stehen muß, in welchem das Wort steht, dessen *Prädicat* es ist; z. B. mein Vater nennt mich Philipp, *p. me nominat Philippum*; dieses heißt im Passivo: (ego) a patre nominor Philippus; ich wähle dich zu meinem Begleiter, *te eligo comitem*; im Pass. (tu) a me eligeris comes. Eben so: ich werde für glücklich gehalten, (ego) existimor beatus; Caesar wird zum Feldherrn erwählt, *Caesar creatur dux*,

Uebrigens lerne man sogleich zu jeder Conjugation eines Passivs die periphrastische Conjugation: *amandus*,

a, um sum, ich muß geliebt werden, und die neutrale Art zu reden: mihi amandum est es muß von mir geliebt werden, ich muß lieben, welche bey denen Verben vorzüglich vorkommt, die kein Subject zulassen; z. B. mihi migrandum est ich muß wandern.

II. Der Passiven Erste Conjugation.

1. Mundus providentia Dei administratur et conservatur. 97.

Tempora mutantur 1), et nos mutamur cum illis.
Tu, qui te beatum putas, dies 2) noctesque cruciāris.

Risus nulli ante quadragesimum diem datur.

A somno statim excitamur, quum auditis sonnum quendam accēpit.

Homines, si dira fame cruciantur, etiam cruda 3) carne delectabuntur.

Vites 4) apud priscos magnitudine 5) inter arborum numerabantur.

Prima aetas mundi vocata est aurēa.

Romulus in colle Palatino erat educatus.

Epistolae tuae a me semper vehementer sunt expectatae.

Quum Saturnalia celebrabantur 6), pilei gestabantur.

Quid laetamini, quod ab hominibus improbis laudemini, quos ipsi non potestis laudare?

1] mutor ich werde verändert und ich verändern mich. Eine solche reciproke Bedeutung hat das Passivum oft. So lavar ich werde gebadet und ich bade mich, lavaris du badest dich u. s. m.; delector ich werde ergötzt und ich ergötze mich. Und so in mehreren der folgenden Passiven. 2] Der Zeitaccusativ. 3] durch r. f. delectari aliqua re, ergötzt werden durch etwas, heißt auch sich ergötzen an etwas. 4] vitis. 5] wegen ihrer Gr. 6] Ueber den Judic. des Imperf. nach quum s. Gr. S. 392.

Da op̄eram, ut vivus 1) bonus 2) et post mortem beatus existimēre (existimēris).

Benigna natūra tam multa 3), tam varia tamque jucunda gignit, ut semper et 4) novitate et copia rerum delectēmur.

* Ut amere (ameris), amabilis esto.

* Nobis jucundi sunt ii dies, quibus 5) conservamur.

1] du bey deinem Leben, du im Leben. Das Wort vivus lebend wird in dieser Bedeutung oft gebraucht, und richtet sich im Casus nach dem Worte, auf welches es sich bezieht. 2] für gut. Der Prädicatsnominativ, s. S. 96. 3] vieles. Ueber den Plural. s. Gr. S. 301. 4] et — et, theils — theils. 5] an welchen.

98. 2. Recte Plato dicit: Nemo 1) prudens punit, quia peccātum est, sed ne itērum peccētur.

Aristotēles dicit, nihil expugnari posse, nisi animus ab ira inflammētur.

Aures, quam sonum percipere debeant, in altissimis 2) corporis partibus collocatae sunt.

Si omnium rerum naturam cognoverimus 3), liberamur superstitione et mortis metu, nec conturbamur ignoratione rerum terribilium.

Pudicissima 4) femina sententia 5) omnium matronarum Romae 6) judicata est Sulpicia: quam 7) ob causam destinata est, ut ab ea simulacrum Venēris 8) consecraretur.

timidus es, semper timēbis ac multis vanis periculis agitabere (agitaberis).

Erat lex apud Tauros, inhumanam 9) et feram

1] Kein Verständiger — nemo für nullus. 2] auf die h. Th. Im Deutschen steht der Accusativ; aber im Lateinischen haben die Verben, z. B. ponere, collocare u. a. in mit dem Ablativ bey sich. 3] cognosco. 4] für die s. Fr. Prädicatsnom. s. S. 96. 5] nach der M. 6] zu Rom. Warum der Genitiv? s. S. 62. A. 6. 7] quam ob c. deswegen. Eben so quam ob rem, qua de re, qua de causa. 8] Venus. 9] einem unm. Im Deutschen der Dativ, weil es sich auf den Dativ vorher bezieht. Man nennt einen solchen etwas näher bestimmenden Zusatz eine Apposition (appositio). Vgl. Gr. S. 224.

gentem, ut hospites Diānae immolarentur. Id sacrificium diu celebratum est.

* Effice, ut ab omnibus et laudemur, et amemur.

3. Si Alexandro Magno vita longior data esset, ille 99. totum orbem terrarum peragrasset suaeque potestati subegisset.

Certum est, belluas quasdam ab antiquis populis propter beneficium aliquod consecratas esse.

Navali corōna apud Romanos is donatus est, qui primus in navem hostium armatus transsiluisset, aut cujus 1) opēra manuve 2) navis hostium occupata fuisset.

Certe Cnejum Pompejum Magnum tres sui consulas tresque triumphi non affecissent 3) laetitia, si scisset 4), se aliquando in solitudine Aegyptiorum trucidatum iri.

Democritus, quum interrogatus esset, cur omne patrimonium patriae donasset, respondit: Ne cura 5) terrestrium rerum a studio philosophiae et coelestium rerum avocer.

Lex erat Solonis: Oratio, qua 6) laudantur ii, qui in proeliis necati sunt, quotannis eodem die recitator.

Apud veterem poetam homo lucri 7) studiosus in theatro dixit: Sino, me 8) vocari pessimum, ut 9) dives vocer: omnes

1] durch dessen M. opera. 2] oder Hand. ve für vel wird, wie que, dem Worte angehängt. 3] erfreut haben. afficere laetitia, erfreuen. Die Lateiner verbinden dieses Verbum mit dem Ablat. mehrerer Substantiven, um das Verbum auszudrücken, welches in den Substantiven liegt. z. B. dono afficere, beschenken, poena aff., bestrafen. Eben so praemio aff., honore aff., laude aff., injuria aff., morte aff., vulnere aff., ignominia aff., u. a. 4] scio. 5] durch die S. für. 6] in welcher. 7] der nach Gewinn beg. war. Den Gen. reg. studiosus, als ein Adjectiv, welches eine Handlung des Gemüthes, oder einen Zustand der Seele anzeigt. Gr. S. 233 8] daß ich. So kann man es übersetzen, wenn man sinere übersetzt, zulassen, zugeben. Allein

enim tantum 1) quaerunt: Quid habes? nemo: An 2) bonus es? — Quae verba 3) quum pronuntiata essent, totus populus consurrexit 4), ut actorem ejiceret.

man kann sinere auch bloß durch lassen übersehen; dann heiße es: ich lasse mich nennen. 1] fragen nur — 2] Bist du? — Die Fragwörter an, num, utrum und das angehängte ne werden im Deutschen in geraden Fragen nur durch die fragweise Stellung ausgedrückt. Was heißt: An tu putas? num virtus nos miseros facit? Potestne mihi hoc dicere? 3] Als diese Worte — für quum haec verba. 4] consurgo.

100

4. *Justitia Aristidis maxime laudanda est.*

Lucrum cum 1) mala fama appellandum est damnum. Semper omnes ii laudandi sunt, qui ob virtutes suas ceteris 2) praestant.

Nobis 3) debellandae sunt imprimis voluptates, et contra earum 4) blandimenta animus est indurandus.

Is tantum praedicandus erit, qui animo 5) et ingenio egregius est, non qui praedives est.

Virtus 6) militum in hoc proelio admodum fuit laudanda.

Deiotarum 7) ex itinere aquila revocavit; qui 8) nisi revertisset, in eo conclavi ei 9) cubandum fuisset, quod proxima nocte corruit.

Unum 10) fuit, in quo 11) Catonis humanitas desideraretur 12); nempe 13) servos, ubi 14) consenuissent, venundandos esse putabat.

1] cum mit, d. h. verbunden mit einem bösen Namen. 2] die übrigen. Wir sagen: jemanden übertreffen, die Lateiner: praestare alicui und aliquem. s. G. S. 291. 3] Von uns, nobis für a nobis. Die Lateiner setzen bey dieser Conjugation amandus, a, um sum den Dativ für a mit dem Abl. s. Gr. S. 357. 4] ihre. 5] an. 6] Die Tapferkeit. 7] Construct. ist: aliqua revocavit Deiot. 8] qui nisi und wenn dieser nicht — für et nisi hic. 9] er hätte — s. A. 3. 10] Nur eins war. 11] worin. 12] desiderare vermissen. 13] dazu gehört putabat. 14] wann, sobald als.

5. Cicero erat studiosissimus 1) bibliothecae com- 101
paradae 2).

Quis ignorat immānem illam ac barbaram consue-
tudinem hominum immolatorum?

Natura nobis musicam muneri 3) dedit ad 4) la-
bores facilius tolerandos.

Ab oppugnanda 5) Neapoli moenia Hannibalem
absterruerunt.

Thales interrogatus 6), an facta hominum deos 7)
fallerent, respondit: Ne 8) cogitata qui-
dem.

Quum nocturnam coeli formam sideribus ornata 9)
conspicimus, jure putamus, hanc a Deo forma-
tam esse.

Februario 10) mense agri iterandi sunt, et pur-
gati lapidibus diligenter occandi 11).

Troja 12) a Graecis expugnata et vastata, Aeneas
in Italiam venit.

Alpibus superatis 13), Hannibal in Italiam invasit.

Cyrus, rex Persarum, gentem suam effeminatam 14)
mollitiae et luxuria ad pristinam virtutem revo-
cavit.

Nemo 15) ante Sullam in gente 16) Cornelia cre-
matus esse narratur, sed ab hac gente servati
sunt priscae ritus corporum 17) humanorum.

1] sehr begierig. Studiosus hat den Genitiv auch
eines Verbi bey sich. 2] eine B. zu sammeln. Das
Verbaladjectiv für das Gerundium. s. Gr. §. 375. 3] zum
Gesch. Der Dativ der Bestimmung wozu. 4] um. 5] Von
der Belagerung. Das Verbaladjectiv muß oft im
Deutschem mit einem Substantiv übersetzt, und das Substan-
tiv, welches etwa dabey steht, in einen Genitiv verwandelt
werden. s. Gr. §. 375. 6] als er gefr. w. wat. 7] den
Göttern. Wir sagen; einem unbekannt seyn, im
Lat. aliquem fallere. 8] ne — quidem nicht einmal.
Das lat. ne — quidem steht aber nie hinter einander, sondern
zwischen beyde Wörter wird dasjenige eingeschoben, auf wel-
ches sich das Wort nicht einmal bezieht, wie hier cogi-
tata die Gedanken. s. Gr. §. 457. 9] welche mit
St. gesch. ist. 10] im M. Febr. 11] Ausgelassen ist
sunt. 12] Nachdem Tr. Abl. absoluti. 13] superare
übersteigen. 14] welches — wat. 15] zu Nemo ge-
hört narratur, von niemanden wird erzählt, daß
er — oder es wird erzählt, daß niemand. s. G. §. 427.
16] gens die Familie. 17] die R. zu begr. s. Ann. 2.

Fünfzehnter Abschnitt.

II. Der Passiven

102 Zweyte Conjugation.

1. Is, qui a multis timetur, multos timet.

Si non ipsa 1) virtute, sed utilitate aliqua movemur; ut boni homines simus, non sumus boni, sed callidi.

Mirum est, quantum 2) in artibus assiduo usu exerceamur.

Cato major 3) decessit triennio 4) ante, quam Carthago deleteretur.

Carthago et Corinthus a Romanis deletae sunt.

Omnia delubra deorum turba hominum supplicantium implebantur.

Athenienses Socratem damnaverunt, quod 5) novam religionem introducere videbatur 6).

Quoties naturae ipsius vocem audire videmur!

Il, qui aliis invident, semper bonis 7) aliorum torquebantur.

Quis est tam durus ac ferrus, qui 8) non miseria innocentium commoveatur?

Vos frustra falsa spe jam diu detinemini.

* Et monere et moneri proprium est, verae amicitiae.

1] Durch die T. selbst. 2] wie sehr. 3] der ältere. 4] um drei Jahre eher als. 5] weil er. 6] videri scheinen. Das Passiv von video in allen Personen und Zeiten heißt nicht immer gesehen werden, sondern noch öfter scheinen, z. B. haec historia videtur vera; nihil mihi videbatur pulchrum; ego ei videor laude dignus. 7] durch die G. bonum. 8] der nicht, oder daß er nicht — für ut is non, daher der Conjunctiv. s. Gr. S. 411.

103

2. Exitus multarum rerum saepe etiam a sapientissimis provideri non potest.

Plurimi divites procul dubio non possederunt divitias, sed ipsi a divitiis possessi 1) sunt.

1] Der Sinn ist: sie waren Sklaven ihrer Reichthümer, nicht Herren und Besitzer derselben.

Zopyrus, quum Socratem vituperavisset, a discipulis ejus derisus 1) est.

Nonne 2) plane desipere videare (videaris), si ei credas 3), qui tibi dicat, esse urbem, in qua nemo sit, cui pareatur 4)?

Homini timido ipsa pax timorem injiciet, ac ne 5) tatis 6) quidem habebitur fides 7), quando semel perterrita fuerit mens.

Post saevam Persarum cladem apud Plataeas tanta fames tanque dira pestis pedestres copias incesit, ut viae cadaveribus impletæ sint.

Ob tantam humanæ vitæ miseriam multi exstitere 8), qui optimum 9) censèrent non creari aut quam 10) ocyssime aboleri.

Quis non jure optimo 11) irrideatur, si laboret 12), utrum 13) ampulla quaedam pretiosa ad vitam suam beatam necessaria sit, necne?

1) derideo. 2) Möchtest du nicht. Das Fragwort nonne wird durch eine verneinende Frage ausgedrückt, z. B. nonne tu is es? bist du nicht der? Was heißt: nonne ego beatus sum? nonne Cicero est maximus orator? nonne miseri sumus? 3) glaubtest, glauben wolltest. Wir setzen hier das Imperfectum, und so auch bey den folgenden sit und pareatur: aber da der regierende Satz ein Præsens hat, und die folgenden Sätze in eben der Zeit der Handlung fortgehen, so stehen auch sie im Præsens. 4) man gehorchte. Das Passiv kann oft durch man und das Activ übersetzt werden. Was heißt z. B.: hic liber libenter lectitatur; apud veteres musica magni aestimabatur. s. Gr. S. 321. 5) ne-quidem nicht einmal. s. S. 101. N. 8. 6) utaim Wur. sichere Plätze. 7) fidem habere, Treue halten; das heißt: trauen. 8) existo. 9) für das Beste. Prædicatsaccusativ. 10) so schnell als möglich. s. Gr. S. 431. 11) mit dem vollkommensten Rechte. Diese Bedeutung hat optimas bey jus. 12) laborare, sich bekümmern, Sorge machen. 13) ob, und das folgende nec ne oder nicht.

3. Causa est naturalis, cur quaedam stellæ coeli a 104 nobis non videantur. Est enim locus nostræ habitationis talis, ut ex ipso non omnes possint videri.

Multis monemur exemplis, ne 1) improbi homines honore 2) augeantur 3). Nam si honore aucti fuerint, multis erunt pernicii 4).

Athenis 5) erat lex Solonis: li, qui inviti 6) peccaverunt, non in foro, sed privatim 7) officii sui 8) admonentor.

Ei, qui sanguinem exspuit, sunt necessaria 9) quies, securitas, silentium. Ejus caput recte 10) tondebitur, et facies saepe aqua fovenda erit.

Fortuna mediocris et lene ingenium vobis praestabit 11) id, ne timeamini; timeri autem tam 12) domi 13), quam foris 14) molestum ac periculosum est.

Quamquam testamentum Tiberii abolitum erat, tamen Caligula ea persolvit, quae Tiberius in illo testamento legaverat.

Quidam homines numquam magis timendi sunt, quam quum eruberint. Ita 15) Sulla tunc erat maxime timendus, quum sanguis faciem ejus invaserat 6).

1) daß man nicht — Das Passiv also durch man und das Activ, s. §. 103. A. 5. 2) durch E. 3) augere erheben. 4) zum B. s. Gr. §. 251. 5) zu A., s. Gr. §. 295. 6) wider ihren Willen. *invitus*, a, um, wider Willen, muß sich in der Verbindung nach dem Worte richten, zu welchem es gehört. s. Gr. §. 478. 7) insgeheim, unter vier Augen. 8) an ihre Pflicht. *admonere aliquem alicujus rei*, jemand an etwas erinnern. s. Gr. §. 237. 9) *necessaria* ist das Prädicat zu *sunt*, und die folgenden Subst. sind die Subjecte. 10) mit Recht, zu seinem Besten. 11) gewähren, Vortheil schaffen. 12) tam sowohl, quam als. 13) zu Hause. Zu *domi* können auch noch alle Possessiven zutreten. s. Gr. §. 295. 14) *foris*, draußen, außer dem Hause. 15) Ita, so zum Beispiel. 16) *invadere aliquid* dringen in etwas, etwas ergreifen.

05

4. *Dolia vinorum numquam implenda sunt.*

Conjüges Scytharum, credentes, viros 1) bello esse delétos, servis 2) nubebant.

1) daß ihre M. 2) ihre Skl. *nubere alicui*, jemanden heirathen. s. Gr. §. 354.

Aemilius Paulus Persen, regem Macedoniae, delētis 1) ejus copiis, coëgit e Macedonia profugere.

Censeo, omnem memoriam discordiarum oblivione sempiterna delendam esse.

Exercendae 2) memoriae gratia commemorō vesperi, quid quoque 3) die dixerim, audierim, egerim.

Fronto Catus erat temporibus Trajani vir 4) lacrimarum 5) movendarum peritissimus.

Julius Caesar ad 6) retinendam Pompeji necessitudinem ejus filiam sibi 7) in matrimonium petiit.

Plinius narrat, Gaditanum quendam Livii nomine gloriae commotum 8) ad eum videndum ab ultimo terrarum orbe in Italiam venisse.

1) nachdem seine Tr. — 2) um mein G. zu — Das Wort gratia wird wie causa gebraucht. 3) quisque, an i. T. 4) ein Mann, welcher — war. 5) Den Genit. regiert peritus geschieht um etwas zu thun, g. in etwas, s. Gr. S. 232. 6) um. 7) für sich. 8) welcher — war.

Sechzehnter Abschnitt.

II. Der Passiven

Dritte Conjugation.

406

1. Simiae inter se caudis distinguuntur.

Bulbi ante ver effodiuntur.

Impellimur natura 1), ut quam 2) plurimis proximis.

Inter convivia regum veterum laudes 3) herorum ac deorum ad citharam canebantur.

Non tibi 4), sed patriae natus 5) es.

1) von Natur — nicht von der Natur; dieses heißt a natura. 2) quam verstärkt den Superl. so vielen als möglich. s. Gr. S. 481. 3) laus, im Plur. die ruhmvollen Thaten. 4) für dich, zu deinem Besten. Dativus commodi. s. Gr. S. 249. 5) nascor.

Oppidum Segesta a Carthaginiensibus vi captum et dirutum est.

Curae cantu et musica minuentur.

Ova gallinis impari 1) numero subijci debent.

Nos omnes trahimur et ducimur ad cognitionis et scientiae cupiditatem.

Errare, nescire, decipi malum 2) et turpe ducimus.

Sidon, urbs Phoeniciae, autequam a Persis caperetur, maritimarum urbium erat maxima.

Gaudemus omnes eo 3), quod datur, reddamusque id, quum reposedmur 4).

* Digni sunt 5) amicitia, quibus 6) in ipsis inest causa, cur diligantur.

* Laudari, coli, diligi gloriosum est, metui vero et in odio esse detestabile est.

1) in ungl. 3. 2) für schl. Constr. ist: Nos ducimus err. — malum. 3) über das, was. Man sagt gaudere aliqua re und de al. re. s. Gr. S. 286 4) man wird es von uns z. Weil der Lat. im Act. sagt: aliquem reposedere aliquid von jemanden etwas zurückfordern, so geht der Accus. der Person im Passivo in den Subjectsnominativ über. s. Gr. S. 262. 5) scil. ii. 6) für in quibus ipsis.

107

2. Ubi 1) animalia, quae ab Aegyptiis colebantur, morbo aut forte 2) extincta 3) erant, ea sepe lire ac lugere solenne erat.

Summa est stultitia frustra confici moerore, quum intelligas 4) nihil posse profici.

Principatus animantium jure tribuetur homini; cuius 5) causa cuncta alia a natura genita 6) sunt.

Plures scriptores putant, urbem Antandrum a Pelasgis esse conditam 7).

Qui 8) se 9) metui cupiunt, ipsi 10) metuant necesse est eos, a quibus metuentur.

1) Wann. 2) fors. 3) extinguo. 4) man e. 5) um dessentwillen. 6) gigno. 7) condo, erbauen. 8) Diejenigen, welche. Zu qui gehört cupiunt; der Accus. cum Infin. ist eingeschoben, welches oft geschieht. 9) se daß sie — se kann nehmlich auch Plur. seyn. 10) müssen selbst die fürchten. necesse esse, nöthig seyn, wird oft durch müssen übersetzt. Ueber seine Verbindung

Theopompus hospiti cuidam jactanti, quod 1) amans 2) Lacōnum dicerētur 3), respondit: Praestaret 4), si civium amans dicerēre (dicerēris) potius, quam Lacōnum.

Quum homo quidam Cleomēnem, regem Spartanorum, docuisset vinum reddere 5) suavius, dixit Gorgo, regis filia: O pater, nunc et 6) plus vini bibetur, et ii, qui bibent, delictiores et pejores reddentur!

mit einem andern Verbo s. Gr. S. 431. 1) daß. 2) ein Freund. 3) dicere nennen. 4) praestare besser seyn. 5) machen. 6) et — et theils — theils.

3. Accepimus 1), unum 2) hominem Zoroastrem rississe eodem die, quo genitus 2) esset. 108

Facilius intelligetur, a diis immortalibus hominibus 4) esse provsum, si tota hominis fabricatio et humana natura perspecta erit.

Si justitia bonum 5) est, nemo dicet, eam meliorem futuram 6), si quid 7) ex ea detractum fuerit.

Manifestum est, nihil eodem 8) loco mansisse, quo genitum est; quotidie in tam magno orbe 9) mutatur 10), nova urbium fundamenta jaciuntur, nova gentium nomina finguntur, prioribus 11) extinctis aut conversis.

Antipater poeta omnibus annis uno 12) die tantum, quo genitus erat, febre corripiebatur, quumque ad satis longam senectutem pervenisset, natali suo illo morbo consumtus est.

Lex erat Solonis: Is, qui exsulem receperit, ipse in exsilium mittitor; po-

1] accipio hören. 2] daß nur ein M. nehmlich
3. 3] gigno. 4] für d. M. providere alicui sorgen
für jem. 5] ein Gut. 6] scil. esse, welches bey solchen
aufammengesetzten Infinit. oft wegbleibt. 7] für aliquid, s. Gr.
S. 480. 8] an ebendem — 9] orbis die Erde. 10] es
ändert sich. 11] wenn die vorigen. 12] nur an.

tentiores 1) *verosemper in exsilium decem* 2) *annorum mittuntor.*

Aliter cum tyranno, aliter cum amico vivitur; cuius 3) *autem aures veritati clausae sunt, ut ab amico verum* 4) *audire non possit, hujus* 5) *salus desperanda est.*

1) die allzumächtigen. Im Comparativ liegt oft der Begriff allzu, wenn kein Satz mit *quam* folgt. f. Gramm. S. 302. 2) von zehn J. oder zehnjährig. f. Gramm. S. 247. 3) wessen Ohren aber. 4) die Wahrheit — 5) an dessen Wohl muß man — Weil man activisch sagt: *desperare aliquid*, an etwas verzweifeln, so sagt man auch passivisch: *ego desperor*, man verzweifelt an mir.

109

4. *Haud scio* 1), *an, pietate* 2) *adversus deos sublata* 3), *fides etiam et societas generis humani et justitia tollatur.*

Vinæ ante ferventes horas diei sunt fodiendae.

Exercenda est memoria ediscendis 4) *egregiis verbis et sententiis.*

Tandem tibi discendum est, quemadmodum vivas 5), *quandiu* 6) *vivis.*

Non assuescat (adsuescat) puer sermoni 7), *qui dediscendus sit.*

Magister, tradito 8) *sibi puero, ingenium ejus et naturam perspiciat.*

Res humanae sunt contemnendae, mors est negligenda, et dolores patibiles 9) *sunt putandi.*

Unus dies bene 10) *et ex* 11) *praeceptis religionis actus* 12) *peccanti immortalitati est anteponendus.*

Quoniam res humanae fragiles caducaeque sunt, semper aliqui anquirendi sunt, quos 13) *diligamus, et a quibus diligamur. Caritate enim*

1) *Haud scio, an, vielleicht möchte wohl. Haud scio, an und nescio, an haben im Lat. die Bedeutung eines möglichen Glaubens, unser vielleicht, wohl.* 2) *wenn die — Abl. absol.* 3) *tollo.* 4) *um vortr. —* 5) *leben sollst.* 6) *als, f. Gr. S. 474.* 7) *an —* 8) *wenn ihm —* 9) *für erträglich. Prädicatsnominativ.* 10) *welcher gut —* 11) *nach.* 12) *ago.* 13) *damit*

benevolentiaque sublata, omnis 1) e vita sublata est jucunditas.

* Parendum est caritati 3) hominum, ne temere in eos dicas 3), qui diliguntur.

wir sie oder um sie, und so hernach a quibus damit wir von ihnen oder um von ihnen. qui vertritt also die Stelle von ut is. s. Gr. S. 411. 1] dazu gehört jucunditas. 2] Den Dativ regiert parcere. 3] dicere, reden, sprechen.

110

5. Nihil in 1) malis ducamus 2), quod vel a diis immortalibus vel a natura, parente 3) omnium, constitutum sit; non enim temere nec 4) fortuito sati 5) et creati sumus.

Romulum Remumque cupido 6) cepit in 7) iis locis, ubi expositi 8) atque educati erant, urbis condendae.

Multi propter gloriae cupiditatem cupidi sunt bellorum gerendorum.

Similitudo morum est vinculum tenacissimum 9) ad connectendas amicitias.

Multi in 10) equis emendis adhibent curam, in amicis eligendis negligentes sunt.

Ante Romam conditam 11) vixerunt Homerus et Hesiodus.

A Roma condita usque ad Christum natum 12) sunt anni septingenti quinquaginta tres.

Quid senem 13) octoginta anni juyant, 14) inertiam exacti 15)?

* Omnis dicendi elegantia augetur legendis 16) oratoribus et poetis.

1] unter. 2] laßt uns. 3] der Mutter. Apposition. 4] noch auch durch ein — 5] sero erzeu gen. 6] Dazu gehört hinten urbis cond. 7] an — 8] expono. 9] tenax. 10] bey m — Das Part. emendus wird durchs Subst. der Kauf übersetzt. Eben so hernach eligendus die Wahl. 11] Erbauung. 12] nascor. Im Deutschen die Geburt. 13] einem Gr; denn juvare helfen wird wie adjuvare construirt. 14] welche in — 15] exigo. 16] durchs —

Siebzehnter Abschnitt.

II. Der Passiven

111 Vierte Conjugation.

1. Ubi vinum nimis bibitur, ibi omnibus vitiiis janua aperitur.

Multo 1) saepius in victoria reperimur crudèles et superbi, quam benigni et clementes.

Inventa 2) sunt specula, ut homo ipse se noscëret. Suavi narratione efficies, ut attente audiäre (audiaris).

Quocumque effugëris, eo inveniëris.

Verba, quae primo 3) dura visa 4) sunt, usu molliuntur.

Eradimini melius exemplis, quam praeceptis aliorum. Haec verba non eis 5) animis audiebantur, qui docëri possent.

Nunc audimus ea, quae antea vix audita erant.

* Multo pauciores oratores, quam poetae boni reperientur 6).

Haec lex in amicitia sanciat, ut neque rogemus res 7) turpes, nec faciämus rogati 8).

Quid oves aliud dant, nisi 9) ut earum villis confectis 10) vestiamur?

Si corpöris gravioribus 11) morbis jucunditas vitae impeditur, quanto 12) magis morbis animi impediri necesse est!

1) viel. 2) invenio. 3) anfangs. 4) videri scheinen. 5) mit solchen S. 6) Man kann es passivisch übersetzen, aber auch durch man. 7) um sch. Wir sagen: jemanden um etwas bitten, der lat. rogare aliquem aliquid. s. Gr. S. 262. 8) gebeten, oder wenn wir gebeten worden sind. 9) als daß wir uns mit ihnen. 10) conficio. 11) durch allzu schw. 12) wie weit mehr.

2. Prima justitiae fundamenta sunt, primum 1) ut

1) zuerst, erstens.

ne 1) cui noceatur, deinde, ut communi 2) utilitati serviatur.

Solōnis lex erat: Qui 3) in bello oecubuerunt 4), publice 5) sepeliuntor.

Romae lex erat: Nemo 6) mortuus in urbe sepelitor neve uritor.

Vitia naturalia corporis aut animi nulla 7) sapientia ponuntur 8); quicquid 9) infixum 10) et ingenitum 11) est, arte lenitur, non vincitur.

Non temere 12) quis 13) reperiatur, qui a Vespasiano insons punitus sit, quum contra 14) a prioribus imperatoribus nocentes et innocentes crudelissime puniti essent.

Recte dixit Hippocrātes, frictione, si 15) vehemens esset, durari corpus: si 15) lenis, moliri: si multa, minui: si modica, impleri.

Comparēmus 16) nostram longissimam aetatem cum aeternitate, et in eadem propemodum vitae brevitate reperiēmur, qua 17) illae bestiōlae reperiuntur, quae vix unum diem vivunt.

1) daß niemanden. Anstatt ut nemo, daß niemand, sagen die Lat. ne quis oder ne quisquam; ferner setzen sie zu diesem ne bisweilen auch noch ut dazu, wenn durch ne ein Zweck oder ein Grund angezeigt werden soll, wo jedoch auch das einfache ne stehen kann. Liegt aber nur ein Verbot darin, so heißt es nur ne. 2) für d. servire alicui, für etwas sorgen. 3) diejenigen, welche. Ausgelassen ist ii. 4) occumbere. 5) auf öffentliche Kosten, auf Kosten des Staats. 6) kein Todter: nemo für nullus. 7) durch f. 8) ponere ablegen, entfernen. 9) quisquis. 10) infigo. 11) ingigno. 12) non temere nicht leicht. 13) irgend jemand — für aliquis; denn aliquis steht nicht gern in verneinenden Sätzen, in welchen vielmehr quis und quisquam steht. 14) hingegen, im Gegentheil. 15) scil. fricti sie. 16) Laßt uns v. 17) in welcher —

3. Lysander 1), quum Athēnas obsidens 2) audivisset, Sophoclem vitam finisse eumque mox

1) Als L. s. Gr. S. 461. 2) belagernd gehört hatte oder belagerte und geh. Denn auch zwey Sätze mit und verbunden, werden oft durch die Verwandlung des einen Verbi finiti in ein Participium und Wegwerfung

sepultum 1) $\frac{1}{2}$ iri inducias fecit et funeri 2) pacem dedit.

Jam multi reperti sunt, qui consilio ac sapientia regere rempublicam possent 3), quum contra 4) tolerabiles oratores vix singulis 5) saeculis singuli 6) invenirentur.

Constat 7), leges ad salutem civium et vitam hominum quietam et beatam inventas esse, et omnia, quae sancta 8) essent, ut cives honeste beatèque viverent, leges esse nominata.

Caligula imperator praeter 9) modum crudelis palam deplorare solebat de conditione temporum suorum, quod 10) nullis calamitatibus publicis insignirentur, quum 11) Augusti principatus clade 12) Variana, et Tiberii 13) ruina theatri apud Fidenas insignitus fuisset.

Veteres narrant, duos filios sacerdotis Argivae, quum mater ipsis 14) a Diis praemium maximum pietatis petivisset, somno se dedisse 15) et mane inventos esse mortuos.

des et in einen Satz vereinigt, wenn der eine Satz sich auflösen läßt durch in dem, da, wenn, als u. a. s. Gr. S. 447. 1) sepelio. 2) funus. 3) Woher der Conjunctiv? s. Gr. S. 416. 4) hingegen. 5) alle Jahrhunderte. So singulis annis, singulis mensibus. 6) nur einzelne. 7) Es ist bekant, daß — 8) sancio. 9) der außerordentlich gr. war — ein abgekürzter Satz, s. Gr. S. 450. 10) weil, daß — nach deplorare, s. Gr. S. 429. 11) da doch. 12) Die Varianische Niederlage geschah unter Augustus im J. 9 nach Christo. Die Römer unter der Anführung des Varus wurden von den Deutschen unter der Anführung ihres Herrmanns im Teutoburger Walde in Westphalen gänzlich besiegt. 13) scil. principatus. Unter dem Tiberius fiel bey Fidenä in Italien ein Amphitheater während eines Fecterschauspiels zusammen, und über 20,000 Menschen kamen um. 14) für sie. 15) hingeben, überlassen.

414 4. Praeceptores attentissime 1) audiendi sunt.

Natura homini ingenuit 2) cupiditatem veri 3) invenienda.

1) mit der größten Aufmerksamkeit. Auf ähnliche Art werden manche Adverbien übersetzt. Was heißt dann: attentè, attentius, cupide, cupidius, cupidissime, clementer. 2) ingenuo. 3) verum die Wahrheit.

Quum res orationis inventae fuerint, recte collo-
candae sunt.

Archimedis sepulchrum, septum 1) undique est
vestitum vepribus et dumetis; indagavit Cicero,
quum Syracusis 2) in Sicilia esset.

Palpabrae aptissimae 3) sunt ad claudendas et ape-
riendas populas.

A primo Punico bello usque ad secundum bellam
finitum 4) sunt tres et sexaginta anni.

Ut medici, causa 5) morbi inventa, curationem
esse inventam putant: sic nos, causa aegritudi-
nis reperta, leniendi facultatem reperiemus.

De aegritudine lenienda 6) Cicero singularem li-
brum scripsit, qui in ejus libris reperitur.

Barbari, exhausti 7) bellis maximis, ex urbe By-
zantio statuas et reliqua urbis ornamenta sanctis-
sime custodita rapuerunt.

1) sepio. 2) zu S. 3) sehr passend. 4) Das Partic.
wird durch das Subst. Beendigung oder Ende über-
setzt. 5) wenn die U. Abl. absol. 6) Linderung.
7) exhaurio.

Achtzehnter Abschnitt.

Die Deponentien

115

nach allen vier Conjugationen.

1. Jure consolamur spe meliorum temporum.

Usus et experientia dominantur in artibus.

Socrates arbitrabatur, se esse mundi incolam et
civem.

Adhortare te adversus omnia, quae accidere pos-
sunt etiam potentissimis.

Ta me, nebulo, ludificabere (ludificaberis).

Quid consolaris me, quem consolari non potes?

Jocerne 1) tecum 1), qui his 3) temporibus jo-
cari non possim?

1) soll ich (sch. — ne, welches an jocer angehängt ist,
ist ein Fragwort, welches in gerader Frage unübersetzt bleibt
und den deutschen Worten nur fragweise Stellung giebt. Es
wird immer dem Worte, worauf vorzüglich die Frage geht,
angehängt. 2) cum te; 3) hic jetzt, gegenwärtig.

Tu, qui fortunæ munera 1) amplexaris, cogita, quam 2) caduca et dubia illa sint.

Cupidi eloquentiæ seligant oratorem, cujus 3) eloquentiam imitentur; et musicæ studiosi requirant magistrum, quem 4) consecentur.

Nonne miramur Theodorum? cui 5) quum Lysimachus rex crucem 6) minaretur, dixit: Ista horribilia munitare istis purpuratis tuis! Mea 7) quidem nihil interest, humine 8), an sublime 9) putrescam.

Populus Romanus Numantiam delēvit, Carthaginem sustulit 10), Corinthum disjecit 11) et Fregellas evertit. Nihil igitur Numantinis vires corporis auxiliatae sunt, nihil Carthaginensibus scientia rei 12) militaris adjumento 13) fuit, nihil Corinthios adiuvat erudita calliditas, nihil Fregellanis societas 14) morum et sermonis opitulata est.

* Cicero credit, eum, qui orationem bonorum imitaretur, facta quoque imitaturum.

1) manus. 2) wie. 3) um seine, cujus für ut ejus. 4) um ihn — wie vorher. 5) cui quum für quum ei. 6) mit dem Kr. Wir sagen: einem drohen mit etwas, der Lat. alicui minari (minitari) aliquid. 7) Mir wenigstens ist's gleichviel. Das Verbum interesse wichtig seyn, interessiren, non oder nihil interesse gleichviel seyn, hat die Person, der etwas wichtig oder gleichviel ist, eigentlich im Genitiv bey sich: nur die Pronom. ich, du, er (Reflexivum), wir, ihr, sie (Reflex.) werden nicht in den Genit. gesetzt, sondern mit den Possessiven mea, tua, sua, nostra, vestra, sua ausgedrückt. s. Gr. S. 241. 8) Ob ich in der Erde — humine von humus die Erde und ne, welches das angehängte Fragewort ist. humus wird, wie domus, auf die Frage wo? und bey den Verben ponere, collocare — auf die Frage wohin? in den Genitiv gesetzt. Da die Frage ungerade ist, so wird hier das Wort ne durch ob übersetzt, das folgende an in der zweyten Frage heißt dann oder. 9) in der Höhe, sublime ist hier Adv. 10) tollo. 11) disjicio. 12) res militaris, das Kriegswesen. 13) zur H., zum V. 14) die Gemeinschaft, Gleichheit: denn Fregellâ lag in Italien und hatte also mit den Römern Sitten und Sprache gemein.

Agrippina, conjux Claudii imperatoris, habuit
turdum imitantem sermones hominum.

Ocūli et aures multorum te speculabuntur et custo-
dient non 1) sentientem.

In jocando semper est adhibenda moderatio.

1) ohne daß du es m. f. §. 89. U. 22.

2. Cūlpa nostra non videtur tam gravis, si ipsi cul- 116
pam fatemur.

Intuere habitum eorum, quos ira possedit 1), ut
scias, eos non esse sanos.

Quid me intuēris?

Cura id 1), quod pollicēris.

Tu omnia mea 2) tuebere.

Nihil 3) unquam diffitebor.

In extrēmis meis littēris a te petivi, ut me tuebere.

Pellexit 4) me montes auri pollicens.

Mali medici profitentur, se omnibus 5) morbis
mederi posse.

O felicem illum, qui sic aliquem vereri potest,
ut ad 6) adspectum ejus se ordinet! Qui sic
aliquem veretur, is ipse cito erit verendus.

Homines mundum contuentes accedunt ad cogni-
tionem Dei.

Apud veteres Graecos in convivii post coenam lyra
circumferabatur: ejus 7) quum se imperitum
esse Themistocles confessus 8) esset, habitus est
indoctior 9).

Mihi ille detur 10) puer, quem laus excitet, quem
gloria juvet 11), qui victus fleat. Hunc mor-
debit objurgatio, hunc honor excitabit, in hoc
desidiam nunquam verēbor.

1) possido. 1) für das. curare aliquid, sorgen
für etwas. f. Gr. §. 265. 2) mea das Meinige.
3) Niemals etwas — 4) pellicio. 5) alle Kr. me-
deri alicui, einen oder etwas heilen f. Gr. §. 254.
6) nach. 7) cujus für hujus. Constr. ist: quum Th. conf.
esset, se esse imperitum hujus. hujus darin, in die-
ser (Leyer). Vom Genitiv f. Gr. §. 232. 8) confiteor.
9) allzu ungebildet. 10) do, 11) juvare erfreuen.

Scis, te mihi saepe hoc pollicitum esse.
Ad tuendam patriam nos omnes nati 1) sumus.

1) nascor.

117 3. Quis ei 1) irascitur, cui medetur?

Flentes amplectimur flentem amicum.

Non esset in rebus 2) humanis eloquentia, si tantum cum singulis loqueremur.

Loquere, audio. — Fugaces anni labuntur.

Quis dulci 3) cibo aut potione diu uti 4) potest?

O virtutis comes invidia, quae bonos insequeris plerumque!

Cum amico tuo tam audacter loquere, quam tecum.

Milvus ova corvi, ubicunque nactus 5) est, frangit.

Nemo tam imperitus est, qui nesciat, sibi 6) aliquando moriendum esse: lex enim est naturae, quae jubet nasci et mori.

Virtutem qui adeptus 7) erit, a nobis diligetur.

Cato major 8), reversus 9) ad villam, cum servis suis eodem 10) pane vescabatur, atque idem bibebat vinum.

Vir bonus 11), si caedi patrem suum et rapi matrem viderit, non irascetur, sed eos tuebitur.

Narrant 12), unum 13) omnino quinquennium fuisse, quo Romae nullus Senator moreretur.

Maximum est solatium in malis cogitare, id nobis accidisse, quod ante nos passi 14) sint multi, multique passuri sint.

* Naturam sequamur, et omne, quod pravum est, fugiamus.

1) auf den — irasci alicui, zürnen auf jemanden. s. Gr. S. 254. 2) res humanae das Menschenleben. 3) süßer Sp. oder süße Sp. uti aliqua re, sich einer Sache bedienen, eine Sache brauchen. s. Gr. S. 283. 4) utor. 5) nanciscor. 6) daß er. 7) adipiscor. 8) der ältere. 9) revertor — nachdem er z. 10) ebendasselbe V. s. A. 3. 4. 11) Wenn ein g. M. — dazu gehört viderit. 12) Man erz. 13) daß überhaupt nur ein einziger — 14) patior.

118 4. Sol universis idem 1) lucis calorisque largitur,

Qui mentiri solet, pejerare consuevit 2).

1) ebensoviel Licht. s. Gr. S. 245. 2) consuevit.

Alia animalia gradiendo, alia serpendo, alia volando, alia nando ad pastum accedunt.

Reverere parentes, aemulare sapientiam, utere 1) sapientibus, ne gloriare de 2) viribus tuis, cum omnibus colloquere neu 3) unquam mentire.

Tellus, quae aeternam juventam sortita est, communis omnium parens dicta 4) est.

Mens cogitationes suas in omnia nota atque ignota dimittit 5); quod 6) non mirabere, si primam ejus originem adspexeris 7); oritur enim ex illo coelesti spiritu.

Ordire omnia, quaecumque acturus 8) es, a 9) Deo, et, ut orsus es diem, ita etiam noctem ordiri debes.

Quum Canius cum Caligula imperatore diu altercatus fuisset, Caligula ei discedenti 10) dixit: Ne 11) forte inepta spe tibi blandiare; in carcerem enim te duci jussi.

Archidamus rex Philippo, Macedonum regi, post pugnam apud Chaeroniam scripsit: Si metieris umbram tuam, haudquaquam reperies, illam esse majorem, quam erat ante victoriam.

1) uti aliquo, Umgang mit jemanden haben. 2) de aliqua re gloriari, mit etwas prahlen. s. Gr. S. 286. 3) und niemals. neu nicht nec, weil neu für et ne, aber nec für et non steht. 4) dicere nennen. 5) dimittere ausbreiten. 6) quod darüber. Man sagt: hoc miror, darüber wundere ich mich. 7) adspicere aliquid, auf etwas Rücksicht nehmen. 8) ago. 9) mit ordiri ab aliqua re, mit etwas anfangen. 10) bey dem Weggehen. Auch Subst. mit Präpos. werden durch Partic. übersetzt. s. Gr. S. 419. 11) ne für non, da der Conjunctiv hinten die Stelle des Imperativs vertritt. forte heißt bey ne, num, si und nisi vielleicht, etwa.

119

5. Nemo reperitur, qui studio nihil sit 1) consequutus.

Pater optimam nutricem infanti 2) eligat, quae

1) Wir nehmen das Plusquamperf.; aber im Lat. folgt auf ein Präsens nur ein Perfectum, wenn der neue Satz von etwas schon vergangenem spricht. s. Gr. S. 340. 2) für sein N.

recte loquatur. Hanc primum audiet puer, ejusque verba imitando effingere conabitur.

Socrâtes cuidam querenti, quod peregrinationes sibi nihil profuissent, dixit: Non mirum est, quod tibi nihil profuerint; tecum enim peregrinabâre.

Zeno dicere solebat, eum esse beatum, qui praesentibus voluptatibus frueretur, et consideraret, se futurum aut 1) in omni 2) aut in magna parte vitae.

Qui naturalem modum excēdet, eum 3) in summis opibus quoque paupertas sequetur; arbitrabitur enim, se non esse divitem, sed pauperem.

Quid 4) est, quod querere et mirere, si natura vitam a te repetit, quam ab illa accepēras?

Natus es ad hoc 5), ut aliquando moriari. Hoc omnibus ante te accidit, hoc accidet omnibus post te; nam quantus 6) populus hominum moriturorum te sequetur! quantus populus hominum tecum morientium te comitabitur!

1) aut — aut entweder — oder. 2) scil. vita. 3) dem, diesem — sequi aliquem einem folgen. s. Gr. S. 263. 4) quid est, quod, welches immer den Conjunctiv bey sich hat, kann auch bloß durch warum übersetzt werden. 5) ad hoc dazu. 6) quantus pop. Welch ein großer Schwarm von M., welche —

120

Neunzehnter Abschnitt.

Die irregulären und defectiven Verben.

Ueber fero, volo, nolo, malo.

1. Si tua mala ita fers, ut audio, maxime gaudeo.

Perfer mala et obdura, nec iis cede.

Milo athleta taurum ferre poterat.

Non convalescit planta, quae saepe transfertur.

Erat lex Solonis: Uxor, quae a viro divertit, libellum 1) divortii ipsa magistratui offerro.

1) der Aufsatz, die Schrift.

Gratias eis refertôte, quibus gratias referre debētis, et si beneficia datūri estis, ne differte.

Patienter ferrem dolōres meos, nisi majores 1) essent.

Nemo erat, qui non (quin) eloquentia Demosthenis ferrētur 2).

* Somnus aufert sensus, actionemque tollit omnem.

* * *

Si vis amari, prius ama.

Quando voles, alios silere, primus sile.

Quisque aliēna vitia reprehendi mavult, quam sua.

Nolo esse laudator, ne vidēar adulator.

Mavultis misēri esse homines, quam mali et imprōbi.

Vidēte 3), utrum homini gnavo, an vano credēre malitis.

Si avaritiam tollere vultis, tollite luxuriam.

Si volūmus illam ultimam vitae horam placidi expectare, ad 4) mortem praeparati esse debēmus.

Signum verae amicitiae est, idem velle atque idem nolle, quod alter vult aut non vult.

Tanta est vis naturae, ut homo hominis 5) tantam similis esse velit.

Lepidus, quum, ceteris 6) in campo exercentibus, in herba ipse recubisset 7), dixit: Vellem, hoc 8) esset laborare.

Noli dubitare, quin sola virtus nos beatos reddat.

1) allzugroß. 2) ferre fortreißen. 3) videre bedenken. 4) ad auf. 5) nur dem ändern; similis wird nicht nur, wie im Deutschen, mit dem Dativ verbunden, sondern auch mit dem Genitiv, s. Gr. S. 236. Ferner sehen die Lateiner statt alior der andere lieber eben dasselbe Substantiv noch einmal, und zwar gleich neben das andere. s. Gr. S. 466. 6) während sich — Der campus ist das große Marsfeld bey Rom. 7) recumbere. 8) scil. ut, welches bey den Coniunctiven velim und vellem gern ausfällt, s. Gr. S. 430.

Ueber edo und fio.

Qui e nuce nucleum esse vult, frangit nucem.

Quum bello Punico primo pulli esse nollent,

Claudius eos in aquam mergi 1) iussit, ut bibèrent.

Bibe, es, dormi, quantum et quamdiu valetudo postulat.

Aliquot adolescentuli illic convenērunt, ut de symbolis essent.

Si quid 2) animum tuum est, ne differ in annum tempus curandi 3).

* * * *

Quoniam id, quod vis, fieri non potest, velis id, quod possit.

Id non est bonum, quod incremento malum fit.

Meta ultimae horae vitae omnes aliae inquietae fiunt.

Quo celerius potio calefit et frigescit, eo melior est.

Si attento animo tempora praeterita intuēmur, tunc fiet, ut aut aegritudo sequatur, aut laetitia.

Etiā e pomis vina fiunt.

Antiquissimis temporibus interdum homines ab aratro arcessebantur, qui 4) consules fierent.

Noxii erunt fungi, qui in coquendo duriores fient.

Tantus erat in armis splendor, ut solis fulgor obscurior fieret.

1) Et. ließ sie eintauchen. Woher das Passiv? s. Gramm. §. 426. 2) quid für aliquid. 3) curare heilen. 4) qui für ut ii. s. Gr. §. 411.

422

Ueber eo mit seinen Compositis.

Media via est optima: in ea tutissimus 1) ibis.

Eo ibis, quo omnia eunt; nemo enim est, qui ad mortem non eat.

1) am sichersten — für tutissime — es ist nur auf

Recte judicamus ea certiora, quae abiērunt.

Omnis voluptas fluit et transit et paene aufertur,
antēquam veniat.

In somnum itūci hilāres dicamus: Vixi, et quem 1)
dedit cursum fortuna, perēgi.

Nos omnes, dicunt multi, non aliter ex-
imus e vita, quam quomodo nati
sumus. Hoc falsum est. Vos enim non exi-
s tales 2), quales intrastis.

Judex sapiens homines sceleratos capitis 3) con-
demnabit, non eo 4), ut perēant, sed ut alios
pereundo deterreant a maleficiis.

Quidam amnes subeunt terras 5), rursusque postēa
in terram redeunt.

Ova tantum emolliri possunt, ut per annūlos
transeant.

Ite et celebrāte exsequias hujus tanti viri!

Tibi 6) quamprimum domum redeundum est.

Neminem ad te euntem sine littēris dimitto.

Narratio brevis erit, si in narrando in nullam alie-
nam rem transibitur.

In omni narratione observandum est, ne in aliēnas
res transeat, nec quid, quod ad rem perti-
neat, praetereatur. Etiam omnia ea, quae prae-
teriri poterunt, praetereunda sunt.

Das Subject bezogen. 1) Die Constr. ist: et peregi cursum, quem sort dedit. Hier ist das sonst vorgesezte Substantiv, auf welches sich qui bezieht, in den Satz selbst hineingezogen und mit qui in Verbindung gebracht. Vgl. Gr. S. 318. 2) tales so, quales wie. So wird talis oft ganz einfach übersezt und eben so qualis — sie müssen sich aber nach dem Worte richten, worauf sie gehen, und in dem Casu stehen, welchen der Satz verlangt. 3) zum Tode. Man sagt gewöhnlich nur: capitis damnare, zum Tode verdammen. s. Gr. S. 238. 4) eo deswegen. 5) subire aliquid, unter etwas gehen. 6) Du mußt.

123 Ueber *queo*, *nequeo* und *veneo*.

Id, quod ratio sanare nequit, jam saepe mora sanavit.

Qui ipse sibi sapiens 1) *prodesse* non quit, nequidquam sapit.

Si *quimus*, dicunt multi, si non possunt, ut volunt.

Sunt certi *fines*, ultra citraque quos *virtus* consistere nequit.

Raro fit, ut *hominem* reperire *queamus*, qui *vita* 2) contentus cedat.

Veteres narrant, *singula* paria 3) *columbarum* quondam *singulis* 4) *millibus sestertiorum* *venisse*.

Frumenta diversis temporibus diverso pretio *veniunt*; nam ante *saecula* *quatuor* multo *pejus* 5) *veniunt*.

Immanes *populi* *plerumque* *viriliter* *aegrotare* nequeunt.

Si *horti* illi *veniunt*, *veni* eosque *eme*.

Quotidie fere *tum villae proscriptorum* 6) *veniunt*.

Sine lacrimis non *queo* ad te *scribere*.

Solem *adversum* 7) *intueri* nequitis.

Antonius *proelio* 8) *adesse* nequibat, quia *pedibus* erat *aeger*.

1) als Weiser. 2) cedere aliquo loco, aus einem Orte gehen. 3) par das Paar. 4) um oder für. Der Ablat des bestimmten Preises s. Gr. S. 287. 5) wohlfeiler. Man merke: wohlfeil kaufen, bene emere; theuer kaufen, male emere; wohlfeil verkaufen, male vendere; theuer verkaufen, bene vendere. 6) proscriptus der Verbannte, in die Acht erklärte. 7) adversus, a, um, gerade ins Antlitz. 8) adesse alicui, bey etwas (einem) seyn. s. Gr. S. 255.

Ueber ajo und inquam. 124

Idemne 1) tu ais, quod alter ait?

Pueri ludentes, Rex eris, aiunt, si recte facies 2).

Aristo aiebat, se malle adolescentem tristem quam iularem.

Non potest, inquit 3) Theophrastus, fieri, ut bonus vir non irascatur multis. Ego contra: Bonus vir, inquam, non irascetur, sed placidus erit peccantibus 4).

Multi aiebant, nihil esse praestabilius otiosa 5) vita.

Profecto non curo 6), quid ille aiat aut neget.

Quid est dementius, inquires, quam praeteritos dolores retractare?

Nihil mihi, inquis, ista prodērunt. Erras, inquam.

Luxuries et avaritia, inquit quispiam, sunt, quae omnes ad maleficium impellunt.

1) ne giebt die Frage an. 2) facere ist hier so viel als ludere. 3) Das Wort Theophrastus hätte vor non potest stehen können, aber nicht vor dem Worte inquit: aber auch das Verbum steht nie vor der Rede, oder den Worten, die jemand spricht, sondern wird in die Rede eingeschoben, oder bey einer kurzen Rede derselben angehängt. s. Gr. S. 458. 4) gegen die 3. 5) Abl. nach dem Compar. für quam o. v. s. Gr. S. 304. 6) curare sich bekümmern, nicht achten.

Ueber meminī, odi und coepi. 125

Perge, quo 1) coepisti! — Virtutem amamus, scelus odimus.

Peto a te, ut meminēris mei.

1) quo mo; ausgelassen ist eo da.

Nos, simulac juvenes esse coepimus, magna 1) spectare debemus.

Illud semper memento verum esse, ut, qui sapiens 2) sibi ipse prodesse nequeat, nequidquam sapiat.

Praecläre Ennius: Quem metuunt 3), inquit, eum odērunt; quem quisque odit, eum 4) perisse expētit. At quam dira et abominanda est alius hominis vox: Odērunt, dum 5) metuunt.

Themistöcles, quum ei Simonides artem memoriae polliceretur, Oblivionis 6), inquit, malle; nam meminī etiam, quae nolo; oblivisci non possum, quae volo.

Est situm 7) in nobis, ut secundas 8) res jucunde meminerimus.

1) magna das Große, spectare aliquid, auf etwas hinsehen, seine Blicke richten. 2) als Weiser. 3) umf. 4) von dem wünscht er, daß er — Nach diesem Deutschen sollte es heißen: de eo expetit, eum —; aber die Latiner bedienen sich hier jener verkürzten Art zu reden. (Gr. S. 433. 5) dum wenn nur. 6) scil. artem. 7) Es liegt in uns, ist uns angeboren. 8) an Vorfälle.

426

Zwanzigster Abschnitt.

Die impersonalen Verben.

1. Eum 1) oportet multos metuere, quem multi metuunt.

Ea tantum loquere et fac, quorum 2) te nunquam poeniteat.

1) Derjenige muß — Das Verbum oportet es ist nöthig, wird mit dem Accus. und dem Infin. verbunden, oder mit dem Nominativ und dem Coniunctiv. (Gr. S. 431. 2) was du — Den Genitiv und den Accus. regiert poeniteat.

In bello nihil oportet contemni.

Sapientis 1) est, nihil facere, quod poenitere possit.

Die tertio Novembris hiemat et pluit, ut veteres observarunt.

Si quid boni nacti 2) sumus, Deo gratias agere nos oportebit.

Sunt semper homines, quos 3) infamiae suae non pudeat.

Magna vis est poenitendi.

Quem non pudet aliquid facere, quod hominem probum non decet, is poena dignus est.

Male dixit aliquis, ita quemque alios amare oportere, ut 4) si quando eos esset osurus 5).

Aequum est, ut nos eorum misereat, qui nostram misericordiam requirunt.

tere. Man sagt me poenitet alicujus rei ich bereue etwa s. f. Gr. S. 266. 1) Es ist ein Eigenthum des Weisen — Est mit einem Genitiv hat diese Bedeutung. f. Gr. S. 243. 2) nanciscor. 3) me pudet alicujus rei ich schäme mich einer Sache. f. Gr. S. 266. 4) wie oder als wenn er sie irgend einmal — quando für aliquando. 5) odi.

127

2. Si forte 1) fulserat 2), aut tonuerat 3), aut tactum 4) aliquid erat de coelo, veteres tribuebant summo deo Jovi.

Postquam Carthago a Romanis victa est, neminem populum ab his vinci puduit.

Quem facti sui poenitebit, is errorem suum pristinum intelliget.

Si quem poenituerit erratorum, is placebit Deo, qui poenitentibus peccata remittet.

1) vielleicht. Ueber forte bey si f. S. 118. N. 13. 2) fulget 3) tonat. 4) tangi de coeli vom Himmel herab berührt werden, ist eine gewöhnliche Redensart vom Treffen des Blizes.

Titus imperator dicere solebat, non oportere quemquam a sermone principis tristem discedere.

Xenocrates interrogatus, cur ita linguam suam cohiberet: Quia dixisse, inquit me aliquando poenituit, tacuisse 1) numquam.

Multitudo audiens summum oratorem gaudet, dolet, ridet, plorat, favet, odit, contemnit, invidet, ad misericordiam inducitur, ad pudendum, ad pigendum, irascitur, miratur, sperat et timet cum oratore.

1) Im Deutschen sehe man aber hinzu, welches in negativen Gegensätzen im Lat. wegbleibt.

Acti labores jucundi.

Drey
U n h ä n g e.

- 1) Kurze Notizen aus der Römischen Geschichte bis auf Augustus.
- 2) Geschichte des Römischen Königthums. Ein Auszug aus Livius.
- 3) Erzählungen aus Cicero.

(Die Wörter zu diesen Stücken suche man sich in größeren Wörterbüchern.)

172

Verzeichnis

- 1) Kurze Notizen aus der Geschichte der
Kirche bis zur Reformation
- 2) Geschichte der Schweizer Eidgenossenschaft
bis zur Gegenwart
- 3) Geschichten aus Göttingen

(Die Bücher in diesem Verzeichnis sind in der
Bibliothek)

8
A
Al
R
R
No
Tu
An
L.
Ser
L.
f
Re
C
T
Fl
C
F
L

E r s t e r A n h a n g.

Kurze historische Notizen aus der Rö-
mischen Geschichte.

	a. C.	a. U.
Aeneas cum Troianis in Italiam venit et Lavinium condit	1178	424
Alba Longa ab Ascanio, Aeneae filio, conditur	1152	398
Rhea Silvia geminos pueros, Romulum Remunqne genuit	779	25
Romulus et Remus urbem Roman con- dunt	a. C.	U. c.
	753	1
Numa Pompilius rex creatur	715	39
Tullus Hostilius rex creatur	673	81
Ancus Marcius rex creatur	641	113
L. Tarquinius Priscus rex creatur	616	138
Servius Tullius succedit	578	176
L. Tarquinius Superbus se ipsum regem facit	534	220
Rex cum stirpe sua urbe expellitur. Duo consules creantur, L. Junius Brutus et L. Tarquinius Collatinus. Ita reipublicae forma mutatur	509	245
T. Lartius primus Dictator dicitur	502	253
Plebs in sacrum montem secedit. Tri- buni plebis primi creantur	494	260
C. Marcius Coriolanus damnatus exula- tum abit	491	263
Fabia gens gerit bellum cum Veientibus	479	275
L. Quinctius Cincinnatus Dictator	458	296

	a. C.	a. U.
Decemviri legibus scribendis creantur.		
Duodecim tabulas legum proponunt	451	303
Tribuni militum consulari potestate primi creantur	444	310
Stipendium primum datur militibus	406	348
M. Furius Camillus Dictator Faliscos et Capenates devincit, et urbem Veios capit	396	358
Galli Romam capiunt et incendunt, praeter Capitolium. Camillus Dictator dicitur Gallos ad internecionem paene delet	390	364
M. Manlius Capitolinus maiestatis damnatus de saxo Tarpeio deliicitur	383	371
Primi plebei consules creantur. Duo novi magistratus inveniuntur, Praetores et duo Aediles curules	366	388
T. Manlius singulari certamine Galli occidit, inde <i>Torquatus</i>	361	393
Primus Dictator de plebe dicitur C. Marcius Rutilus	356	398
Primus Censor de plebe creatur C. Marcius Rutilus	351	403
M. Valerius singulari certamine Gallum occidit, inde <i>Corvus</i>	349	405
P. Decius Mus in bello cum Latinis et Campanis se pro patria devovet	340	414
Exercitus Romanus in Furculis Caudinis inclusus sub iugum mittitur a Samnitibus	321	433
P. Decius Mus filius in bello cum Etruscis Düs Manibus se devovet	295	459
Pyrrhus rex Tarentinis opem ferens cum Romanis bellum gerit. C. Fabricius Luscinus regis liberalitate vinci non potest	280	474
Manius Curius Dentatus Pyrrhum regem devincit	275	479
Umbri Sarsinates et Sallentini cum Messapiis in deditionem accipiuntur. Ex		

	a. C.	a. U'
hoc tempore tota Italia vetus, media et inferior in potestate est Romanorum	266	488
Initium belli Punici primi	264	490
C. Duilius classem Carthaginiensium ad Mylas superat	260	494
L. Manlius Vulso et M. Atilius Regulus in Africam trajiciunt	256	498
Romani in Africa a Carthaginiensibus, Xanthippo aucte, vincuntur. Regulus capitur	255	499
Hamilcar Barca a Carthaginiensibus dux in Siciliam mittitur, et plurimum nocet Romanis	248	506
L. Lutatius Catulus et P. Valerius classem Carthaginiensium profligant. Finis belli primi Punici. Tota fere Sicilia prima fit provincia Romanorum	242	512
Sardinia et Corsica fit Romanorum. Bella Gallica renovantur	238	516
Saguntus, Hispaniae urbs, socia Romanorum ab Hannibale exciditur. Initium belli Punici secundi. Hannibal Alpes superat ac Romanos ad Ticinum et Trebiam amnes profligat	218	536
Hannibal cum C. Flamio Nepote ad lacum Trasimenum confligit ac Romanos fundit. Q. Fabius Dictator cunctando Hannibalis conata frustatur	217	537
Pugna ad Cannas, qua Romani ad interuentionem fere vincuntur. Hannibal Capuam in hiberna concedit	216	538
M. Claudius Marcellus urbem Syracusas, quam tres annos Archimedes operibus suis defenderat, dolo ac vi capit	212	542
P. Cornelius Scipio in Hispaniam mittitur, res prospere gerit et Carthaginem novam vi capit	211	543
Hasdrubal, Hannibalis filius a C. Claudio Nerone et M. Livio Salinatore ad Metaurum fluvium diuincitur	207	547

	a. C.	a. U.
Scipio, Hispania devicta, in Africam trajicit	204	550
Hannibal ex Italia revocatus apud Zamam cum Scipione confligit. Finis belli Punici secundi.	202	552
Philippum, regem Macedoniae, T. Quinctius Flaminius in tumultis Cynoscephalis vincit	197	557
Romani, L. Scipione duce, in Asiam traiciunt et Antiochi, regis Syriae, copias ad Magnesiam devincunt	190	564
L. Aemilius Paulus Perseum, regem Macedoniae, apud Pydnam devincit. Macedonia provincia fit Romanorum	168	586
Legati ab Atheniensibus Romam missi sunt, Carneades Academicus, Diogenes Stoicus et Critolaus Peripateticus	155	599
Bellum Punicum tertium incipit	150	604
P. Cornelius Scipio Aemilianus Carthaginem capit et incensam diruit. Pari modo L. Mummius bellum Achaicum conficit et Corinthum delet	146	608
Viriathus, qui per plures annos in Lusitania cum Romanis bene rem gesserat, clam per proditores interficitur	140	614
Numantia, Hispaniae urbs, a P. Scipione diruitur.		
Tiberius Sempronius Gracchus Tribunus plebis legem agrariam fert, et in tumultu hac de re orto a P. Scipione Nasica occiditur	133	621
C. Gracchus, Tribunus plebis et M. Fulvius cum magna civium multitudine caeduntur	121	633
Initium belli Jugurthini	116	638
Q. Caecilius Metellus Jugurtham proelio vincit	109	645
C. Marius bellum contra Jugurtham conficere iubetur.	107	647
Jugurtha a Boccho rege L. Cornelio Sul-		

	a. C.	a. U.
Iae Quaestori a Mario misso vivus traditur, Romam ducitur ac necatur	106	648
Ambrones et Teutoni a C. Mario ad Aquas Sextias ingenti proelio delentur	102	652
Idem Marius Cimbro in campis Raudis non procul Verona magna caede vincit	101	653
Initium belli socialis sive Marsici	91	663
Initium belli Mithridatici. Factiones oriuntur inter Marium et Sullam. Marii, pater et filius, effugiunt	90	664
L. Sulla urbem Athenas, quam Archelaus, praefectus classi Mithridaticae, tenebat, oppugnat, eamque sequente anno capit, et Archelam ad Chaeroneam vincit.	87	667
Mariani saeviunt in Sullanos. Cinna occiditur.	86	668
L. Sulla, victis omnibus copiis contra eum missis, victor urbem Romam intrat, et victoriam crudelem in Marianis exercet. Dictator perpetuus creatur	82	672
Q. Sertorius in Hispania a Lusitanis adiutus contra Romanos rebellat	80	674
Bellum Mithridaticum feliciter gerit L. Lucullus	74	680
Bellum servile sive Spartacium. Tertio anno conficitur	73	681
Q. Sertorius per insidias interficitur	72	682
Bellum piraticum, quod plures annos iam ante male gestum erat, a Cn. Pompeio Magno conficitur	67	687
Eidem Cn. Pompeio, lege Manilia, bellum contra Mithridatem decernitur. Pompeius Mithridatem devincit et in Bosphorum fugere cogit	66	688
Coniuratio Catilinae contra rempublicam a Cicerone detegitur. Nonnulli coniurati in carcere necantur, et Catilina sequenti anno cum tribus millibus circiter hominum ab Antonio occiditur.	63	691

	a. C.	a. U.
C. Julius Caesar, Cn. Pompeius et M. Licinius Crassus societatem inter se jungunt	59	695
M. Tullius Cicero a P. Clodio Tribuno plebis impugnatus urbe expellitur. — Julius Caesar in Helvetia, Gallia, Belgico, Germania et Britannia ex hoc anno multas res feliciter gerit. Pompeii Crassique potentia in dies augetur	58	696
M. Crassus funestam adversus Parthos expeditionem facit, capitur et occiditur	53	701
Julius Caesar et Cn. Pompeius bellum inter se gerere incipiunt. Ille Rubiconem transit et omnes Pompeii praefectos fugat ac Pompeium Italia excedere cogit. Romae Dictator renunciatus est. Pariter in Hispania Pompeii praefecti ad deditionem adiguntur.	49	705
Pugna apud Pharsalum in Thessalia Pompeio a Caesare committitur. Pompeius fugit, Aegyptum petit et in ora maritima interficitur	48	706
Caesar Pharnacem, Mithridatis filium vincit	47	707
Idem apud Thapsum Scipionis exercitus profligat. M. Cato Uticae se ipse interimit	46	708
In Hispania Caesar ad Mundam atroci proelio Cn. Pompeium filium vincit. Romam revertitur multaque ibi nova instituit. Dictator in perpetuum creatur	45	709
Julius Caesar a multis coniuratis, ducebus M. Bruto et C. Cassio, in senatu confoditur Idibus Martiis. Antonius omnia miscere coepit.	44	710
Caesar Octavianus, M. Antonius et M. Lepidus Triumviri reipublicae constituendae fiunt, et Caesaris interfectores eorum amicos crudeliter persequan-		

	a. C.	a. U.
tur. Multi proscribuntur et necantur, inter quos M. et Q. Cicerones.	43	711
Pugna apud Philippos contra Brutum et Cassium confligitur. Uterque cadit	42	712
Caesar Octavianus arma capit contra L. Antonium. Oritur bellum Perusinum.	41	713
Sextus Pompeius classibus oras maritimas Italiae infestat	40	714
Discordia maxima inter Caesarem Octavianum et M. Antonium exoritur. Utrunque bellum summa ope parabatur	32	722
Pugna navalis apud Actium, promontorium Epiri, inter Caesarem et Antonium sive Cleopatram committitur. Cleopatra et Antonius fugiunt, eorum classis aut incendio deletur aut capitur.	31	723
Antonius et Cleopatra Aegyptum petunt. Ibi uterque ne in hostis potestatem caderet, se ipse interimit		
Ita Caesar Octavianus solus omnium superfuit, cui tandem populus Romanus perpetuum dominatum nomine Augusti concessit.	30	724

Zweiter Anhang.

Geschichte des Römischen Königthums.

Ein Auszug aus Livius.

1. Sati constat, Troia capta, Aeneas domo profugum in Italiam venisse et Laurentem agrum tenuisse 1). Ibi egressi Troiani quum praedam ex agris agerent, Latinus rex Aboriginesque, qui tum ea tenebant loca, ad arcendam vim advenarum armati ex urbe atque agris concurrunt. Proelio victus Latinus pacem cum Aenea, deinde affinitatem iunxit, filia Aeneae in matrimonium data. Troiani

1) besetzen.

dein oppidum conduit. Aeneas (id) ab nomine uxoris Lavinium appellat. Brevi stirps quoque virilis ex novo matrimonio fuit, cui Ascanio parentes dedere nomen.

2. Bello deinde Aborigines Trojaniq̄ue simul petiti 1) (sunt) a Turno, rege Rutulorum. Neutra acies laeta ex eo certamine abiit. Victi Rutuli regem suum, victores Aborigines Trojaniq̄ue ducem Latinum amiserunt. Rutulis se adiunxit Mezentius, potens Etruscorum rex. Aeneas, ut animos Aboriginum sibi conciliaret, Latinos utramque gentem appellavit. In hoc proelio secundo perit Aeneas, et Rutuli Etruscique fusi (sunt).

3. Nondum maturus imperio *Ascanius*, Aeneae filius, erat; tamen id imperium ei ad puberem aetatem incolume mansit. Is Ascanius florentem iam atque opulentam urbem patri reliquit; novam ipse aliam sub Albano monte condidit, quae ab situ perrectae in dorso urbis Longa Alba appellata (est). Inter Lavinium et Albam Longam conditam triginta ferme interfuere anni. Tantum tamen opes creverant, ut movere arma neque Mezentius Etruscique, neque ulli alii accolae ausi sint.

4. Ascanio mortuo, *Silvius* regnat, Ascanii filius, casu quodam in silvis natus. Mansit Silvius postea omnibus cognomen, qui Albae regnarunt. Is *Aeneam Silvium* creat; is deinde *Latinum Silvium*. Latino *Alba* ortus, *Alba Atys*, *Atye Capys*, *Capye Capetus*, *Capeto Tiberinus*, qui in traiectu *Albulae* annis submersus celebre ad posteros nomen flumini dedit. *Agrippa* inde *Tiberini* filius; post *Agrippam Romulus Silvius* regnat, qui fulmine ictus *Aventino* regnum tradidit. Is sepultus in eo colle, qui nunc est pars Romanae urbis, cognomen colli fecit. *Proca* deinde regnat. Is *Numitorem* atque *Amulium* procreat. *Numitori*, qui stirpis maximus

1) bekriegen.

erat, regnum legat. Plus tamen vis potuit, quam voluntas patris aut verecundia aetatis. Pulso fratre, *Amulius* regnat. Addit sceleri scelus; stirpem fratris virilem interimit, et fratris filiae *Rheae Silviae*, quum Vestalem eam legisset 1), perpetua virginitate spem partus adimit.

5. Vestalis illa, quum geminum partum, *Romulum* et *Remum*, edidisset, Martem deum incertae stirpis patrem nuncupat. Sed nec Dii nec homines aut ipsam aut stirpem a crudelitate regia vindicant. Sacerdos vincta in custodiam datur; pueros in profluentem aquam mitti iubet *Amulius*. Forte quadam super ripas *Tiberis* effusus (erat), nec usquam adiri poterat ad annis ripas. Ita ministri in proxima alluvie pueros exponunt. Tenet fama, quum fluitantem alveum, quo expositi erant pueri, tenuis insicco aqua destituisset, lupam advenisse et infantibus adeo mitem praebuisse mammam, ut lingua lambentem pueros magister regii pecoris invenerit. *Faustulo* fuisse nomen ferunt. Ab eo ad stabula *Larentiae* uxori educandi lati sunt.

6. Ita geniti, servati et educati, quum primum adolevit aetas, venando peragrare 2) circa 3) saltus, et in latrones praeda onustos impetus facere, pastoribusque rapta dividere. Latrones aliquando *Remum* ceperunt, captumque regi *Amulio* tradiderunt. *Crimini* maxime dabant, eum cum fratre in *Numitoris* agros impetum fecisse. Sic *Numitori* ad supplicium *Remus* deditur. *Faustulus* *Romulo* aperit, eum cum fratre regiam stirpem esse. Forte etiam *Numitor* sciscitando eo pervenit, ut haud procul esset, quin *Remum* agnosceret. Ita *Romulus* et *Remus* cum globo invenum ad regem impetum faciunt

1) erwählen, bestimmen.

2) für peragrare. Historischer Infinitiv, der noch oft vorkommt.

3) die umliegenden Waldungen.

enunq; obtruncant. Juvenes cum omni multitudine Numitorem regem salutant. Ita Numitor factus est rex Albae Longae.

7. Romulum Remunq; tum cupido 1) cepit in iis locis, ubi expositi ubique educati erant, urbis condendae. Quum gemini essent, Diis commissum est auguriis legere 2), uter nomen novae urbi daret, et conditam imperio regeret. Palatium 3) Romulus, Remum Aventinum ad inaugurandum 4) templa 5) capiunt. Priori Remo augurium venisse fertur, sex vultures. Quum autem, nuntiato augurio, duplex numerus Romulo se ostendisset, utrumque regem sua multitudo consalutavit. Inde certamine exorto, in turba ictus Remus cecidit. Vulgatioꝛ fama est, ludibrio fratris Remum novos transiluisse muros: inde ab irato Romulo interfectum (esse).

8. Ita solus potitus (est) imperio Romulus, et condita urbs conditoris nomine appellata. Palatium primum, in quo ipse erat educatus, munivit, populo iura dedit, ac se cum cetero habitu 6), tum maxime lictoribus duodecim sumtis augustiorem fecit. Crescebat interim urbs et extendebatur. Augendae multitudinis causa locum inter duos lucos Asylum aperit. Eo ex finitimis populis turba omnis sine discrimine, liber 7) an servus esset, per fugit. Deinde centum creat senatores, qui *Patres* certe ab honore appellati sunt, *Patricii*que eorum progenies.

-
- 1) Dazu gehört urbis condendae.
 - 2) bestimmen.
 - 3) den Palatinischen Hügel.
 - 4) Vogelzeichen sehen.
 - 5) templum heißt auch in der heiligen Sprache der Römer der Ort, wo man Wunderzeichen sehen will.
 - 6) Die Kleidung, das Aeußere.
 - 7) ob er ein Freies oder —

9. Jam res 1) Romana adeo erat valida, ut cui-
libet finitimarum civitatum bello par esset; sed pe-
nuria mulierum erat. Romulus legatos ad vicinas
gentes misit, qui societatem connubiumque novo po-
pulo peterent. Nusquam benigne legatio audita est.
Aegre id Romana pubes passa (est). Romulos ludos
ex industria parat, Neptuno equestri solemnes: Con-
sualia vocat. Indici deinde finitimis spectaculum
iubet. Multi mortales convenere, studio 2) etiam
videndae novae urbis, maxime proximi quique 3),
Caeninenses, Crustumini, Antemnates. Jam 4) Sa-
binorum omnis multitudo cum liberis ac conjugibus
venit. Quum situm moeniaque et frequentem tectis
urbem vidissent, mirantur, tam brevi rem Roma-
nam crevisse. Ubi spectaculi tempus venit, deditae-
que ei mentes cum oculis erant, tum, signo dato,
iuentus Romana ad rapiendas virgines discurrit.
Raptas domos deferebant. Moesti parentes virgi-
num profugiunt, incasantes violati hospitii foedus,
deumque invocantes, cuius ad ludos venissent. Nec
raptis indignatio est minor; sed ipse Romulus circui-
bat, earumque iratos animos mollire studebat.

10. Jam admodum mitigati animi raptis erant.
At raptarum parentes sordida veste, lacrimisque et
querelis civitates concitabant. Legationes maxime ad
Titum Tatium, regem Sabinorum veniebant, quod
maximum Tatii nomen in his regionibus erat. Cae-
ninensibus, Crustumini et Antemnatibus lente agere
Tatius Sabinique visi sunt. Ipsi inter se tres po-
puli communiter bellum parant. Ne Crustumini
quidem atque Antemnates, pro 5) ardore iraque
Caeninensium, satis se impigre movent. Ita per se

-
- 1) Staat.
 - 2) Lust.
 - 3) alle nächste Nachbarn.
 - 4) ferner.
 - 5) nach, verglichen mit

ipsos Caeninenses in agrum Romanum impetum faciunt. Sed effuse vastantibus fit obuius cum exercitu Romulus, leuique certamine docet, vanam sine viribus iram esse: exercitum fundit fugatque: fustum persequitur: regem in proelio obruncat et spoliat. Duce hostiam occiso, urbem primo impetu capit. Inde exercitu victore reducto, Romam redit et spolia ducis hostiam caesi Jovi 1) suspendit, cuius templum postea Jovis Feretrii nominatum est.

11. Dum ea ibi Romani gerunt, Antemnatium exercitus hostiliter in fines Romanos incursionem facit. Fusi sunt primo impetu et clamore hostes; oppidum captum (est). Romulum Hersilia coniux precibus raptarum fatigata, orat, ut parentibus earum det veniam et in civitatem accipiat. Facile impetratum. Inde contra Crustuminos profectus (est) bellum inferentes. Ibi minus etiam certaminis fuit, quod alienis cladibus ceciderant animi 2). Utroque 3) coloniae missae (sunt). Romam inde frequenter migratum est, a parentibus maxime ac propinquis raptarum.

12. Novissimum 4) ab Sabinis bellum ortum, multoque id maximum fuit. Non ostenderunt bellum prius, quam intulerunt. Consilio etiam additus (est) dolus. Sp. Tarpeius Romanae praeerat arci. Huius filiam auro corrumpit Tatius, ut armatos in arcem accipiat. Aquam forte ea tum extra moenia petatum 5) ierat. Accepti 6) eam armis obrutam necavere. Additur fabulae, quod vulgo Sabini aureas armillas brachio laevo gemmatisque annulos habuerint, pepigisse 7) eam, quod in sinistris manibus

-
- 1) dem Jupiter zu Ehren.
 - 2) der Muth.
 - 3) an beyde Orte.
 - 4) der letzte.
 - 5) holen.
 - 6) sc. in arcem.
 - 7) pangere.

habere; eo 1) scuta illi pro aureis domis congesta (esse).

13. Ita tenere arcem Sabini, atque inde postero die descenderunt in aequum. Primo fusa est Romana acies ad veterem portam Palatii. Deinde resistere Romani, tanquam coelesti voce iussi. Cum globo ferocissimorum iuvenum Romulus impetum facit et fundit Sabinos. Romani Sabinique in media convalle duorum montium redintegrant proelium. Tum Sabinae mulieres crinibus passis scissaque veste ausae (sunt) se inter tela volantia inferre et dirimere infestas acies, hinc patres, hinc viros orantes, ne se sanguine nefando soceri generique respergerent. Movet res tum multitudinem, tum duces. Silentium et repentina fit quies. Inde ad foedus faciendum duces prodeunt, nec pacem modo, sed et civitatem unam ex duabus faciunt, regnum consociant, et imperium omne conferunt Roman.

14. Ita geminata urbe, Sabini *Quirites* a Curibus appellati (sunt). Romulus deinde populum in curias triginta divisit, et centurias tres equitum conscripsit, quas *Ramnenses*, *Titienses* et *Luceres* appellavit. Inde non modo commune, sed concurs etiam regnum duobus regibus fuit. Aliquot annis post Tatius rex Lavinii, quum ad solemne sacrificium eo venisset, interficitur. Eam rem minus aegre, quam dignum erat, tulit Romulus, fortasse quia haud iniuria caesum (esse) credebatur.

15. Aliud dein multo propius bellum ortum. Fidenates enim vastant agrum, qui inter urbem ac Fidenas est. Romulus confestim exercitum educit, castra a Fidenis mille passuum locat, ac multiplici terrore perculit hostes. Omnes terga vertunt et oppidum repetunt 2). Pariter Veientes in fines Romanos excucurrerunt populabundi, et raptam ex agris

1) daher, deswegen.

2) zurückkehren nach.

praedam portantes Veios rediere. Romanus 1) contra, postquam hostem in agris non invenit, Tiberim transit, et ad urbem Veios accedit. Veientes obviam egressos rex Romanus vicit, persequutusque fusos ad moenia hostes Romam rediit agros vastans. Ea clade haud minus, quam adversa pugna, subacti Veientes pacem petunt oratores 2) Romam mittunt. Agri parte multatis, in centum annos induciae datae (sunt). — Haec ferme, Romulo regnante, domi militiaeque gesta.

16. Multitudini tamen rex gravior fuit, quam Patribus, trecentosque armatos, quos *Celeres* appellavit, ad custodiam corporis non in bello solum, sed etiam in pace habuit. His immortalibus editis operibus, quum ad exercitum recensendum concionem in Campo Martio ad Caprae paludem haberet: subito coorta tempestas cum magno fragore tonitribusque regem operuit tam denso nimbo, ut conspectum eius concioni abstulerit. Nec deinde in terris Romulus fuit. Multitudo credebat Patribus, qui dicebant, eum sublimem raptum procella. Deinde Deum, regem parentemque urbis Romanae salvere universi Romulum iubent, ut propitius suam semper sospitet progeniem. Appellatus est post montem *Quirinus*, eique templum dedicatum.

17. Patrum interim animos certamen regni ac cupido versabat. Oricndi ab Sabinis regem sui 3) corporis creari volebant, Romani veteres peregrinum regem adspernabantur. Nemo alteri concedere volebat. Ita tandem rem inter se centum Patres consociant. Decem imperitabant per quinquaginta dies, unus cum insignibus imperii et licioribus per quinque dies. Ita annum intervallum regni fuit, quod *In-*

1) der Römer, für die R.

2) Gesandten.

3) aus ihrer Mitte.

terregnum appellatum. Fremere 1) deinde plebs. Patres igitur decreverunt, ut *populus regem* crearet.

18. Inclita iustitia religioque ea tempestate *Numae Pompilii* erat. Curibus Sabinis habitabat, consultissimus vir omnis divini atque humani iuris. Huic ad unum omnes regnum deferendum decernunt. Hic accitus regnum adeptus est. Urbem novam, conditam vi et armis, legibus ac moribus de integro condere parat. Mitigandum ferocem populum armorum desuetudine ratus Janum 2) indicem pacis bellique fecit, apertus ut in armis esse civitatem, clausus ut pacatos circa omnes populos significaret. Clausit templum, quum animos omnium circa finitimorum societate ac foederibus iunxisset. Omnium primum deorum metum eis iniiciendum (esse) ratus est. Sed quum descendere 3) ad animos sine aliquo commento miraculi non posset, simulat, sibi cum *Dea Egeria* congressus nocturnos esse, eiusque se monitu sacra instituire, sacerdotesque suos cuique Deorum praeficere.

19. Omnium primum ad cursum lunae annum describit 4) in duodecim menses, ac nefastos fastosque dies fecit, quia aliquando nihil cum populo agi utile futurum 5) erat. Tum sacerdotibus creandis animum adiecit. *Flaminem Jovi* assiduum sacerdotem creavit, insignique eum veste et curuli regia sella adornavit. Huic duos *Flamines* adiecit, *Marti* unum, alterum *Quirino*, *Virginesque Vestae* legit. His, ut assiduae templi antistites essent, stipendium 6) de publico 7) statuit, et eas virginitate

1) Historischer Infinitiv.

2) der Janus-Tempel.

3) eindringen, Eingang finden.

4) theilen, abtheilen.

5) seyn sollte.

6) Besoldung, Unterhalt.

7) Staatskasse.

alisque ceremoniis venerabiles ac sanctas fecit. *Sa-
lios* item duodecim *Marti Gradivo* legit coelestia-
que arma, quae *Ancilia* appellantur, ferre ac per
urbem ire canentes carmina et solemniter saltantes
iussit. *Pontificem* deinde Numam Marcium ex Pa-
tribus legit, qui non modo coelestes ceremonias, sed
iusta 1) quoque funebria edoceret.

20. Ita multitudinem omnem a vi et armis con-
vertit, eaque pietate omnium pectora imbuit, ut fides
ac iusiurandum non minus, quam legum ac poenarum
metus civitatem regerent. Et quum ipsi se homines
in regis, velut unici exempli, mores formarent, tum
finitimi etiam populi in eam verecundiam urbis ad-
ducti sunt, ut civitatem violari ducerent nefas. Ita
duo deinceps reges, alius alia via, ille bello, hic
pace, civitatem auxerunt. Romulus septem et tri-
ginta regnavit annos, Numa tres et quadraginta.

21. Numae morte ad interregnum res rediit.
Inde *Tullum Hostilium*, nepotem Hostilii, cuius
clara pugna adversus Sabinos fuerat, regem populus
iussit. Hic non solum proximo regi dissimilis, sed
ferocior etiam Romulo fuit: tum aetas viresque, tum
avita quoque gloria animum stimulabat. Senescere
igitur civitatem otio ratus undique materiam 2) ex-
citandi belli quaerebat. Forte evenit, ut agrestes
Romano ex Albano agro, Albani ex Romano prae-
das in vicem agerent. Imperitabat tum *C. Cluilius*
Albae. Utrunque legati fere sub idem tempus ad res
repetendas missi (sunt). Frustra.

22. Bellum utrimque summa ope parabatur, ci-
vili simillimum bello, prope inter parentes natosque,
Troianam utramque prolem, quum Lavinium ab
Troia, ab Lavinio Alba, ab Albanorum stirpe re-
gum oriundi Romani essent. Eventus tamen belli mi-
nus miserabilem dimicationem fecit, quod nec acie cer-

1) iusta s. Leichengebräuche, Leichenfeierlichkeiten.

2) Stoff, Veranlassung.

tatum est, et tectis modo dirutis alterius urbis, duo populi in unum confusi sunt. Albani priores ingenti exercitu in agrum Romanum impetum fecere, castra ab urbe haud plus quinque millia passuum locant. In his castris Cluilius Albanus rex moritur; dictatorem Albani Mettum Fusetium creat. Interim Tullus, nocte praeteritis hostium castris, infesto exercitu in agrum Albanum pergit. Confestim Mettus ex castris ducit exercitum, quam proxime ad hostem potest. Inde legatum praemissum nuntiare Tullo iubet, *priusquam dimicent, opus esse colloquio*. Haud adspernatus est Tullus, ac cum paucis procerum in medium duces procedunt. Inter utrumque convenit, totam rem certamine paucorum dirimere.

23. Forte tum in duobus exercitibus erant trigemini fratres, nec aetate, nec viribus dispares, Horatii Curiatique. Cum his trigeminis agunt 1) reges, ut pro sua quisque patria dimicent ferro: ibi imperium fere, unde victoria fuerit. Nihil recusatur. Priusquam dimicarent, foedus ictum est his legibus, ut, utrius populi cives eo certamine vicissent, is alteri populo cum bona pace imperitaret. Hoc foedere icto, trigemini arma capiunt, et feroces in medium inter duas acies procedunt.

24. Considerant utrumque pro castris duo exercitus, qui erecti suspensique in minime gratum spectaculum animo intenduntur. Datur signum; infestisque armis terni iuvenes concurrunt. Ut primo statim concursu increpuere arma, micantesque fulsere gladii, horror ingens spectantes perstringit. Consertis deinde manibus, duo Romani, super alium alius exspirantes corruerunt, vulneratis tribus Albanis. Ad illorum casum quum conclamasset gaudio Albanus exercitus, Romanas legiones iam spes tota deseruerat, exanimis 2) vice unius, quem tres Curatii circumsteterant.

1) sprechen.

2) Da sie nutzlos, besinnungslos waren durch d. Schicksal

25. Forte is unus integer fuit, ut 1) universis solus nequaquam par, sic adversus singulos ferox. Ergo, ut segregaret pugnam eorum, capessit fugam, ratus, eos ita sequuturos, ut quemque vulneratum corpus sineret. Tam aliquantum spatii ex eo loco, ubi pugnatum erat, aufugerat, quum respiciens videt magnis intervallis sequentes, unum haud procul ab sese abesse. In hunc magno impetu rediit. Et, dum Albanus exercitus inelamat Curiatii, uti opem ferant fratri, iam Horatius victor ceciderat hostem et secundam pugnam petebat. Laeto clamore Romani adiuvant militem suum, et ille defungi proelio festinat. Conficit alterum Curiatium, et exsultans deinde tertio, vix sustinenti arma, gladium superne iugulo defigit. Romani ovantes ac gratulantes Horatium accipiunt eo maiore cum gaudio, quo prope 2) metum res fuerat.

26. Exercitus inde domos abducti (sunt). Princeps Horatius ibat, trigemina spolia prae se gerens. Cui soror virgo, quae uni ex Curiatii desponsa fuerat, obvia 3) fuit ante portam Capenam, cognitoque 4) super humeros paludamento sponsi, quod ipsa confecerat, solvit crines, et sponsi nomen identidem cum gemitu et lamentatione appellavit. Hoc indigne 5) passus (est) Horatius. Stricto itaque gladio, simul verbis increpans transigit puellam. *Abi hinc cum immaturo amore ad sponsum, inquit, oblita fratrum mortuorum vivique, oblita patriae. Sic eat, quaecunque Romana lugebit hostem!*

27. Atrox visum (est) id facinus Patribus plebique, sed recens meritum facto obstabat. A Duum-

1) ut — sic bedeutet zwar — aber

2) näher der Furcht, mehr zu fürchten. Die Alten verbinden oft prope mit dem Accusativ.

3) begegnete.

4) erkennen, sehen.

5) unwillig, mit Unwillen.

viris 1) perduellionis capitis damuatus est. Iam accesserat lictor et colligabat manus, quum Horatius: *Provoco*, inquit. Ita de ea re certatum ad populum est. Moti homines sunt in eo iudicio, maxime P. Horatio patre clamante et orante, ne se, quem paullo ante cum egregia stirpe conspexissent, orbem liberis facerent. Non tulit populus patris lacrimas, filiumque absolverunt. Ut tamen caedes manifesta aliquo piaculo lueretur, imperatum (est) patri, ut filium expiaret. Is, quibusdam piacularibus sacrificiis factis, transmissio per viam tigillo, capite adoperto, velut sub iugum, misit iuvenem. Id hodie quoque manet: *Sororium tigillum* vocant.

28. Nec diu pax Albana mansit. Mettus ad bellum gerendum alios concitat populos. Fidenates et Veientes ad bellum et arma incitantur. Tullus adversus Veientes dirigit suos; Albanos contra Fidenates collocat. Albani cum Metto, duce suo, abeunt. Verum Romani eo acrius pugnant, et Tullus, fuis Fidenatibus, in Veientes ferocior redit. Nec illi tulere impetum, sed fusi sunt. Postero die Tullus utrumque exercitum et Romanum et Albanum ad concionem vocari iussit. Ex composito Albanos Romana legio armata circumdat. Dein rex Tullus Mettum accusavit proditionis ac perfidiae, eumque huius belli machinatorem et foederis Romani Albanique ruptorem esse dixit. Deinde, duabus admotis quadrigis, in currus earum distentum illigat Mettum. Deinde in diversum iter equi concitati corpus discerperunt. Avertere omnes a tanta foeditate spectaculi oculos.

29. Inter haec iam praemissi Albam erant equites, qui multitudinem traducerent Romam; legiones deinde ductae (sunt) ad diruendam urbem. Quae ubi intravere portas, silentium triste ac tacita moestitia ita defixit omnium animos, ut prae metu obliiti, quid relinquerent, quid secum ferrent, nunc in liminibus

1) zwey Criminalrichter

starent, nunc errabundi domos suas pervagarentur. Ut vero iam fragor tectorum, quae diruebantur, ex ultimis urbis partibus audiebatur: raptim eis, quae quisque poterat, elatis, urbem reliquerunt. Egressis urbem Albanis, Romani omnia tecta adaequant solo, unaque hora opus quadringentorum annorum, quibus Alba steterat, excidio delevit.

30. Roma interim crescit Albae ruinis; duplicatior civium numerus, *Coelius* additur urbi mons, et quo frequentius habitaretur, eam sedem Tullus regiae capit. Principes Albanorum in Patres legit, et curiam facit, quae *Hostilia* appellata est. Tum Tullus Sabinis bellum indicit et in agrum Sabinum transit. Pugna atrox fuit. Romani vicerunt Sabinos. Haud ita multo post pestilentia laboratum 1) est, et ipse quoque Tullus morbo est implicitus. Tunc adeo fractus est simul cum corpore serox eius spiritus, ut repente omnibus magnis parvisque superstitionibus se dederet. Ipse rex occulte Jovi Elicio sacrificavit, sed non rite id sacrum iniit, ita ut fulmine ictus cum domo conflagraret. Tullus magna gloria belli regnavit annos duos et triginta.

31. Mortuo Tullo, *Ancum Marcium* regem populus creavit. Numae Pompilii regis nepos, filia ortus, Ancus Mareius erat. Qui, ut regnare coepit, sacra publica, ut ab Numa instituta erant, fecit. Inde et civibus otii cupidus et finitimis civitatibus facta (est) spes, in avi mores regem abiturum. Sed medium 2) erat in Ancus ingenium, et Numae et Romuli memor, et tempora sua putabat esse Tullo regi aptiora, quam Numae. Itaque quum Latini incursionem in agrum Romanum fecissent, bellum eis indictum est. Ancus cum exercitu novo profectus Politorium, urbem Latinorum, vi cepit, et multitudinem omnem Romanam traduxit. *Aventinus* mons novae multitudini datus (est). Additi eodem haud

1) litt man.

2) des Ancus Gemüthsart lag in der Mitte.

ita multo post novi cives, Tellenis Ficanaque captis. Postremo Latinos acie vicit apud Medulliam. Inde ingenti praeda potitus Romam rediit. *Janiculum* quoque adiectum, non inopia loci, sed ne quando ea arx hostium esset. Id non muro solum, sed etiam ob commoditatem itineris pontes sublicio, tum primum in Tiberi facto, urbi coniunxit. Etiam carcer ad terrorem increscentis audaciae media in urbe aedificatur. Ager quoque finesque urbis creverunt; nam usque ad mare imperium prolatum, et in ore Tiberis *Ostia* urbs condita (est). Salinae circa factae (sunt).

32. Ancō regnante, *Lucumo*, vir impiger ac divitiis potens, Romam commigravit cupidine ac spe magni honoris, cuius adipiscendi Tarquiniis facultas non fuerat. *Damarati* Corinthii filius erat, qui ob seditiones domo profugus Tarquiniis forte con-sederat. Ibi uxorem duxit et duos filios genuit. Nomina his *Lucumo* atque *Aruns* fuerunt. *Lucumo* superavit patri, bonorum omnium heres. Auxit divitias *Tanaquil*, summo loco nata, quam in matrimonio duxerat. Spernentibus Etruscis *Lucumonenem*, illa consilium migrandi ab Tarquiniis cepit, et viro facile persuasit, ut Romam migraret. Itaque sublatis rebus, illuc commigrant. Ad *Janiculum* ventum erat. Ibi ei in carpento sedenti cum uxore aquila leniter demissa pileum aufert, superque carpentum cum magno clangore volitans rursus capiti apte reponit: inde sublimis abiit. Accepisse id augurium laeta dicitur *Tanaquil*, perita coelestium prodigiorum mulier, et excelsa sperare virum iubet. Has spes secum portantes urbem ingressi sunt. Domicilio ibi comparato, *L. Tarquinius* se nominavit. Divitiae eum Romanis conspicuum faciebant, et ipse fortunam comitate beneficiisque adiuva-bat, donec in regiam quoque de eo fama perlata est, ita ut brevi publicis ac privatis consiliis regis bello domique interesset, et per omnia expertus postremo tutor etiam liberis regis testamento institueretur. Regnavit Ancus annos quatuor et viginti, cuilibet superiorum regum belli pacisque et artibus et gloria par.

33. Jam filii Anci prope puberem aetatem erant; eo magis *Tarquinius* instare, ut quamprimum comitia regi creando fierent. Quibus indictis, pueros venatum 1) ablegavit. Orationem dicitur habuisse ad conciliandos plebis animos compositam. Quae habita, eum ingenti consensu populus Romanus regnare iussit. Hic regni sui firmandi memor centum in Patres legit, qui deinde *minorum gentium* sunt appellati. Bellum primum cum Latinis gessit, praedaeque inde magna revecta, ludos opulentius, quam priores reges fecit. Tum primum *Circo*, qui nunc *maximus* dicitur, designatus locus est. Muro quoque lapideo circumdare urbem parabat, quum Sabinum bellum coeptis intervenit.

34. Primo dubia victoria magna utrinque caede pugnatum est. Reductis deinde in castra hostium copiis, datoque spatio Romanis ad comparandum de integro bellum, *Tarquinius* ad centurias equitum, quas Romulus scripserat, addere alias constituit. Id *Attius Navius*, inclitus ea tempestate augur, mutari posse negavit, nisi aves addixissent 2). Ex eo ira regi mota (est), eludensque artem: *Agedum*, inquit, *divine, tu inaugura, ferine possit, quod nunc ego mente concipio*. Quum ille rem profecto futuram 3) dixisset: *Atqui* 4) *hoc animo agitavi*, inquit rex, *te novacula cotem discissurum: cape haec et perage, quod aves tuae fieri posse portentunt*. Tum illum haud eunctanter cecidisse cotem ferunt. Quo facto *Tarquinius* de equitum centuriis nihil mutavit: numero vero alterum tantum adiecit, ut mille et octingenti equites in tribus centuriis essent.

35. Hac parte copiarum aucta, iterum cum Sabinis configitur. Bis fusi Sabini pacem petiere, iis-

1) auf der Jagd

2) bestimmen.

3) gesehen werde

4) nun denn

que Collatia et quidquid agri circa Collatiam erat, ademtum (est). Bello Sabino perfecto, Tarquinius triumphans Romam rediit. Inde priscis Latinis bellum fecit eosque domuit. Tum pacis opera inchoata (sunt), ut non quietior populus domi esset, quam militiae fuisset. Nam et muro lapideo, cuius exordium turbatum erat, urbem cingere parat, et infima urbis loca circa forum aliosque convalles cloacis in Tiberim ductis siccatis, et aream ad aedem Jovis in Capitolio occupat fundamentis.

36. Eo tempore in regia prodigium visu eventumque mirabile fuit. Pueri dormienti, cui *Servio Tullio* nomen fuit, caput arsit multorum in conspectu. Plurimo clamore familiarium excitati sunt reges, et quum quidam aquam ad restinguendum ferret, ab regina retentus est. Haec moveri vetuit puerum, donec sua sponte experrectus esset. Mox cum somno flamma abiit. Tum abducto in secretum viro Tanaquil: *Viden' tu puerum hunc?* inquit. *Hic praesidium nobis quondam erit. Proinde cum omni indulgentia nostra nutriamus!* Inde puer filius habetur et eruditur artibus, quibus ingenia ad magnae fortunae cultum excitantur. Ita iuvenis evasit vere indolis regiae, et, quum quaereretur gener, filiam ei suam rex despondit. Hic Servius filius erat Servii Tullii, qui princeps in urbe Corniculo fuerat. Capta hac urbe, eius uxor gravida Romam ducta et in domum regiam recepta est, ubi hunc partum edidit.

37. Duodequadragesimo ferme anno, ex quo regnare coeperat Tarquinius, non apud regem modo, sed apud Patres plebemque longe maximo honore Servius Tullius erat. Anci vero filii duo iam antea semper pro indignissimo habuerant, se patrio regno tutoris fraude pulsos esse; nunc impensius his indignitas crescere, si ne ab Tarquinio quidem ad se rediret regnum, sed ad alium eumque serva natum transiret. Ferro igitur eam arcere contumeliam statuunt, et ipsi regi insidias parant. Ex pastoribus duo fero-

cissimi delecti (sunt) ad facinus. Uterque agrestibus ferramentis armatus in vestibulo regiae, quam potuere tumultuosissime inter se rixantur et omnes apparitores regios in se convertunt. Inde quum clamor eorum penitus in regiam pervenisset, vocati ad regem pergunt. Primo uterque vociferari, et certatim alter alteri obstrepere. Jussi deinde in vicem dicere tandem obloqui desistunt. Unus rem 1) ex composito orditur. Quum intentus in eum se rex totus averteret, alter elatam securim in caput deiecit; quo facto ambo se foras eiciunt.

38. Tarquinius moribundum quum, qui circa erant, exceperant, illos fugientes lictores comprehendunt. Clamor inde concursusque populi, mirantis, quid rei esset. Tanaquil claudi regiam iubet, arbitros 2) eiecit, et quae curando vulnere opus sunt, sedulo comparat. Servius prope accitur. Quum clamor impetusque multitudinis vix sustineri posset, ex superiore parte aedium populum Tanaquil alloquitur, eumque iubet bono animo esse; regem ad se redisse; confidere, prope diem ipsum eos visuros; interim iubere, populum Servio Tullio dicto 3) audientem esse; eum regis munia interim obiturum esse.

39. Servius cum trabea et licitoribus prodit, ac sede regia sedens alia ipse decernit, de aliis consulturum se regem esse simulat. Itaque per aliquot dies celata Tarquini morte et Servii opibus firmatis, tum demum comploratio in regia orta et mors palam facta est. Nunc Servius praesidio firmo munitus voluntate Patrum regnare coepit. Anci liberi, ut vivere regem et Servium regnare nuntiatum est, Suessam Pometiam exultatam 4) ierant.

40. Servius suas filias iuvenibus regis, Lucio atque Arunti Tarquiniis iungit. In bello cum Veien-

1) den Vorfall, die Erzählung.

2) die Fremden

3) aufs Wort

4) ins Exil.

tibus aliisque Etruscis virtus et fortuna Tullii enituit, fusoque ingenti hostium exercitu Romam rediit. Aggreditur inde ad pacis longe maximum opus. Censum enim instituit rem saluberrimam tanto futuro imperio, ex quo 1) belli pacisque munia pro habitu 2) pecuniarum fierent. Tum classes centuriasque ex censu descripsit. Ex iis, qui centum millium aeris aut maiorem censum haberent; primam classem constituit, et octoginta confecit centurias. Secunda classis intra centum usque ad quinque et septuaginta millium censum instituta (est), cum viginti centuriis. Tertia classis quinquaginta millium censum habuit cum totidem centuriis. In quarta classe census quinque et viginti millium, et totidem centuriae factae (sunt). Quinta classis undecim millibus censebatur. Centuriae triginta factae. Sexta classis minorem censum, quam quinta, habuit. Inde una centuria facta est, immunis militia.

41. Ex primoribus civitatis duodecim scripsit centurias equitum. Ditibus honos est additus; non enim, ut antea viritum suffragium datum est, sed gradus facti (sunt), ut neque exclusus quisquam suffragio videretur et vis omnis penes primores civitatis esset. Equites enim vocabantur primi; octoginta inde primae classis centuriae: ibi si variaret, quod raro incidebat, centuriae secundae classis vocabantur, nec fere unquam ita descendebant, ut ad infimos pervenirent. Censu perfecto, edixit, ut omnes cives Romani, in suis quisque centuriis, in campo Martio prima luce adessent. Eo lustro millia octoginta civium censa (esse) dicuntur.

42. Ad eam multitudinem urbs quoque amplificanda (esse) visa est. Addit duos colles, *Quirinalem Viminalemque*, eosque deinceps anget *Esquilis*, ibique ipse, ut loco dignitas fieret, habitat.

1) damit hiernach — nach der Schätzung des Vermögens

2) Größe, Beschaffenheit.

Aggere, fossis et muro circumdat urbem. Etiam aliquod addere urbi decus conatus est. Jam tum erat inclitum Dianae Ephesiae sanum: id communiter a civitatibus Asiae factum (esse) fama ferebat. Servius, quum consensum illum civitatum mire laudaret inter proceres Latinorum, tandem perpulit, ut Romae sanum Dianae populi Latini cum populo Romano facerent. Ea erat confessio, caput rerum Romam esse, de quo toties armis certatum fuerat.

43. Servius, quamquam iam usu haud dubium regnum possederat, tamen ausus est ferre 1) ad populum, *vellent* 2), *iuberentne, se regnare?* Tum tanto consensu, quanto haud quisquam alius ante, rex est declaratus. Audiverat enim, a iuvene Tarquinio voces iactari, se iniussu populi regnare. Neque tamen illa res Tarquinio spem affectandi regni minuit. Hic *L. Tarquinius* fratrem habuerat *Aruntem Tarquinium*, mitis ingenii iuvenem. His duobus, ut ante dictum est, duae Tulliae, regis filiae, nupserant, et ipsae longe dispares moribus. Primo Tullia minor, ferox ingenio, cum Arunte nupta erat; altera maior cum Lucio. Sed angebatur illa, in viro suo nihil materiae, neque ad cupiditatem, neque ad audaciam esse. Tota in alterum versa Tarquinium, eum mirari, eum virum dicere ac regio sanguine ortum. Contrahit celeriter similitudo utrumque, et *L. Tarquinius* et Tullia minor tandem iunguntur nuptiis.

44. Tum vero in dies infestior Tullii senectus eiusque regnum esse coepit. Tarquinium uxoris suae furis instinctus conciliare sibi Patres et allicere donis iuvenes. Postremo stipatus agmine armatorum in forum irrupit, inde Patres in curiam per praeconem ad regem Tarquinium citari iussit. Convenere ex templo, ari iam ante ad hoc praeparati, alii metu. Ibi Tarquinium sedens in regia sede maledicta in Ser-

1) den Vortrag machen.

2) ob sie

vium absterpe servili orditur, eumque criminabatur iniussu populi et Patrum muliebri dono regnum occupasse et iniuste regnare. Huic orationi Servius quum intervenisset, extemplo a vestibulo curiae magna voce: *Quid hoc, inquit, Tarquini, rei est? quia tu audacia me vivo Patres vocare ausus es, aut in sede considerare mea?* Clamor ab utriusque fautoribus oritur. Tum Tarquinius medium arripit Servium elatumque e curia per gradus humi deiecit. Inde in curiam redit. Fit fuga regis apparitorum atque comitum.

45. Servius prope exsanguis quum domum se reciperet pervenissetque ad Cyprium vicum, ab iis, qui ab Tarquinio missi fugientem consequuti erant, interficitur. Creditur, quia non abhorret a cetero scelere, admonitu Tulliae id factum (esse). Carpentum certe in forum invecta evocavit virum e curia, regemque prima appellavit. Quum se domum reciperet, pervenissetque ad Cyprium vicum, inhibuit frenos is, qui iumenta agebat, iacentemque Servium trucidatum dominae ostendit. Tullia amens per patris corpus carpentum egisse fertur, partemque sanguinis paterni cruento vehiculo contaminata ipsa tullisse ad Penates suos virique sui. Servius Tullius regnavit annos quatuor et quadraginta.

46. Inde *L. Tarquinius* regnare coepit, cui *Superbo* cognomen facta indiderunt, qui socerum sepultura prohibuit, primores Patrum, quos Servio favisse credebatur, interfecit, et armatis corpus circumsepsit. Ut metum omnibus incuteret, cognitiones 1) capitalium 2) rerum per se solus exercebat, perque eam causam occidere, in exilium agere, bonis multare poterat. Ita Patrum numerum praecipue imminuit, quum nullos legeret, quo contemtior hic ordo esset paucitate ipsa. Hic enim regum primus morem de omnibus senatum consulendi solvit, do-

1) Untersuchungen.

2) Criminalverbrechen.

mesticis consiliis rempublicam administravit, bellum, pacem, foedera per se ipse iniussu populi ac senatus fecit diremitque. Latinorum gentem sibi maxime conciliabat, ut peregrinis opibus tutior inter cives esset, et cum primoribus eorum affinitates iungebat, per quas multos sibi cognatos amicosque conciliabat.

47. Neque tamen dux belli pravus fuit. Is primus Volseis bellum intulit, Suessamque Pometiam vi cepit. Gabios, propinquam urbem, nequidquam vi adortus, postremo fraude ac dolo aggressus est. Sextus enim filius eius, qui minimus ex tribus erat, transfugit ex composito Gabios, patris in se saevitiam intolerabilem conquerens. Dolosa et falsa sua oratione decepit Gabinos, ac benigne ab iis excipitur: credebant enim, futuram brevi, ut, illo adiuvante, ab portis Gabinis sub Romana moenia bellum transferretur. Sextus inde in consilia publica adhibetur, ipse identidem belli auctor est. Ita quum ipse cum promptissimis iuvenum praedatum iret, et dictis factisque omnibus fallacibus vana fides haberetur, ad 1) ultimum dux belli legitur. Ibi quum Gabini hoc duce Romanos superarent, certatim summi infimique Gabinorum Sextum Tarquinium dono Dedum sibi missum ducem credunt.

48. Itaque postquam satis se munitum ad omnes conatus vidit, tum e suis unum Romam ad patrem seiscitatum mittit, quidnam nunc se facere vellet. Huic nuntio a rege nihil voce 2) responsum est. Is autem, velut deliberabundus, in hortum aedium transit, sequente nuntio filii. Ibi inambulans tacitus summa papaverum capita baculo decussit. Nuntius sine responso redit Gabios: quae dixerit ipse, quaeque viderit, refert. Ubi Sexto, quid vellet parens, patuit, primores civitatis interemit aut in exsilium egit, ac brevi post urbem Gabios sine ulla dimicatione regi Romano in manum tradidit.

1) zuletzt, endlich.

2) mündlich.

49. Gabiis receptis, Tarquinius pacem cum Ae-
 quorum gente fecit, foedus cum Tuscis renovavit.
 Inde ad negotia urbana animum convertit, quorum
 erat primum, ut Jovis templum in monte Tarpeio
 monumentum regni sui nominisque relinqueret. Post-
 hac et foros in circo faciendos, cloacamque maximam
 sub terram agendam curavit. Quia urbi multitudi-
 nem oneri rebatur esse, Signiam Circeiosque colo-
 nos misit. Quum haec ageret, portentam terribile
 visum (est), quod anxii implevit curis. Itaque
 Delphos ad maxime inclitum in terris oraculum duos
 filios per ignotas ea tempestate terras et ignotiora
 maria in Graeciam misit. Titus et Aruns profecti
 (sunt). Comes his additus *L. Junius Brutus*, Tar-
 quinia, sorore regis, natus, juvenis longe alius in-
 genio, quam cuius simulationem induerat.

50. Is, quum fratrem suum et alios primores
 civitatis ab avunculo interfectos (esse) audisset, con-
 tentu se tutum esse putavit. Ergo ex industria
 imitatus est stultitiam, nec Bruti cognomen abruit.
 Is tum ab Tarquiniiis Delphos ductus ludibrium ve-
 rius, quam comes aureum baculum inclusum corneo
 ad id cavato baculo tulisse donum Apollini dicitur,
 per ambages 1) effigiem ingenii sui. Perfectis ibi
 patris mandatis, cupido incessit animos iuvenum
 sciscitandi, ad quem eorum regnum Romanum esset
 venturum. Vox reddita est: *Imperium summum
 habebit, qui vestrum primus osculum matri tulerit.*
 Tarquini, ut Sextus, qui Romae relictus fuerat,
 ignarus responsi expersque imperii esset, rem summa
 ope tacent; ipsi inter se sorti permittunt, uter prior,
 quum Romam redissent, matri osculum daret. Bru-
 tus ratus alio 2) spectare Pythicam vocem, terram
 osculo contigit, quod ea communis mater omnium
 mortalium esset. Inde Romam reditum (est), ubi
 adversus Rutulos bellum summa vi parabatur.

1) versteckt, räthselhaft.

2) anderswohin ziele, etwas anders bedeute.

51. Ardeam Rutuli habebant. Ubi primo impetu capi Ardea non potuit, eam obsidione munitionibusque premebant. In iis stativis satis liberi commeatu primoribus erant. Regii quidem iuvenes interdum otium conviviis commensationibusque inter se terebant. Forte potantibus his apud Sextum Tarquinium, ubi et Tarquinius Collatinus coenabat, incidit de uxoribus mentio: suam quisque laudare miris modis. Collatinus negat verbis opus esse; paucis id quidem horis posse sciri, quantum ceteris praestet Lucretia sua. Quin 1) conscendimus equos et visimus nostras uxores? — Assentiunt omnes. Citatis equis avolant Romam. Ibi regias nurus in convivio luxuque cum aequalibus tempus terentes vident. Pergunt inde Collatiam, ubi Lucretiam nocte sera deditam lanae 2) inter lucubrantes ancillas sedentem inveniunt. Adveniens vir Tarquinique excepti (sunt) benigne. Victor maritus comiter invitat regios iuvenes. Ibi Sextum Tarquinium mala libido Lucretiae stitprandae capit. Mane omnes in castra redeunt.

52. Paucis post diebus Sextus Tarquinius, in scio Collatino, Collatiam venit, ubi exceptus est benigne. Noctu stricto gladio ad dormientem Lucretiam venit eiusque pudicitia violenter victa est. Inde abiit Tarquinius. Lucretia, moesta tanto malo, nuntium eundem Romam ad patrem, Ardeamque ad virum mittit, ut cum singulis fidelibus amicis cito veniant: rem atrocem incidisse. Sp. Lucretius cum P. Valerio, Collatinus cum L. Junio Bruto venit. Lucretiam sedentem moestam in cubiculo inveniunt. Adventu suorum lacrimae obortae, quaerentique viro: *Satin' salvae?* — *Minime,* inquit. *Quid enim salvi est mulieri, amissa pudicitia? Animus meus insons: mors testis erit. Date dextras fidemque, haud impunitum adulterum fore. Sextus est Tarquinius, qui hostis pro hospite priore nocte vi*

1) Warum nicht?

2) Wollarbeit.

armatus ad me venit. Dant ordine omnes fidem, et consolantur moestam. Illa vero cultrum, quem sub veste abditum habebat, in corde defigit et moribunda cecidit. Conclamant vir paterque.

§3. Brutus cultrum ex vulnere Lucretiae extractum, manantem cruore prae se tenens; *Per hunc, inquit, sanguinem iuro, me L. Tarquinius Superbum cum scelerata coniuge et omni liberorum stirpe ferro, igni, quacumque vi possum, exsequuturum.* Cultrum deinde Collatino tradit: inde Lucretio ac Valerio, stupentibus, unde novum in Bruti pectore ingenium. Omnes iurant et Brutum sequuntur ducem. Juvenes omnes cum armis voluntarii adsunt, ac duce Bruto Romam profecti (sunt). Nec minorem motum animorum Romae tam atrox res facit, quam Collatiae fecerat. Brutus in foro orationem habuit, qua incensam multitudinem perpulit, ut imperium regi abrogaret, exsulesque esse iuberet L. Tarquinium cum coniuge ac liberis. Tum cum armatis Ardeam in castra proficiscitur ad exercitum adversus regem concitandum. Hartum rerum nuntiis in castra perlatis, rex Romam pergit. Tarquinio clausae portae, exsiliumque indictum. Brutum liberatorem urbis laeta castra accepere, exactique (sunt) inde liberi regis. Rex cum duobus filiis exsulatum Caere in Etruscos abiit. Sextus Tarquinius Gabios profectus ab ultoribus veterum simultatum est interfectus. L. Tarquinius Superbus regnavit annos quinque et viginti. Regnatum (est) Romae ab condita urbe ad liberatam annos ducentos quadraginta quatuor. Duo consules inde comitiis centuriatis creati sunt *L. Junius Brutus et L. Tarquinius Collatinus.*

Dritter U n h a n g.

Erzählungen aus Cicero.

4. Philippus, rex Macedonum, omnia castella expugnari posse dicebat, in quae modo asellus onustus auro posset ascendere. Cic. ad Att. I, 16.

2. Scipio ille maior Corinthiis statuum pollicentibus eo loco, ubi aliorum essent imperatorum, *turmas* dixit *displicere*. C. de Orat. II, 65.

3. Africano illi maiori, coronam sibi in convivio ad caput accomodanti, quum ea saepius rumperetur, P. Licinius Varus, *Noli mirari*, inquit, *si non convenit; caput enim magnum est*. Ib. II, 61.

4. Quum M. Pinarius Rusca legem ferret 1) analem, dissuasor M. Servilius, *Dic mihi*, inquit, *M. Pinari, num, si contra te dixerero, mihi male dicturus es, ut ceteris fecisti? — Ut sementem feceris, ita metes*, inquit ille. Ib. II, 65.

5. Quum Africanus censor tribu movebat eum centurionem, qui in Paulli pugna non affuerat, quum ille se custodiae causa diceret in castris remansisse, quaereretque, cur ab eo notaretur 2). *Non amo*, inquit, *nimum diligentes*. Ib. II, 67.

6. Laelium veteres narrant semper fere cum Scipione solitum rusticari, eosque incredibiliter reputerascere esse solitos, quum rus ex urbe, tanquam e vineulis evolavissent; conchas enim eos et umbilicos ad Caietam et ad Laurentum legere constesse, et ad omnem animi remissionem ludumque descendisse. Ib. II, 6.

7. Sp. Carvilio graviter claudicanti ex vulnere ob rem publicam accepto, et ob eam causam verecundanti in publicum prodire, mater dixit: *Quin*

1) in Vorschlag brachte.

2) beschimpfte.

prodis, mi Spuri? quotiescunque gradum facies, toties tibi tuarum virtutum veniat in mentem. Ib. II, 61.

8. Crassus orator pro Aculeone quum diceret, aderat 1) contra Aculeonem Gratidiano L. Aelius Lamia, deformis homo. Qui quum interpellaret odiose: *Audiamus*, inquit Crassus, *pulchellum puerum.* Quum esset arrisum, *Non potui mihi*, inquit Lamia, *formam ipse fingere: ingenium potui.* Tum hic, *Audiamus*, inquit, *disertum!* Multo etiam arrisum est vehementius. Ib. II, 65.

9. Scaevola Septumuleio illi Anagnino, cui pro C. Graccli capite erat aurum repensum, roganti, ut se in Asiam praefectum duceret, *Quid tibi vis*, inquit, *insane? tanta malorum est multitudo civium, ut tibi ego confirmem, si Romae manseris, te paucis annis ad maximas pecunias esse venturum.* Ib. II, 67.

10. Salsum est, quod Catulus dixit cuidam oratori malo, qui, quum in epilogo misericordiam se movisse putaret, postquam assedit, rogavit hunc, videreturne misericordiam movisse: *Ac magnam quidem*, inquit; *neminem enim puto esse tam durum, cui non oratio tua miseranda visa sit.* Ib. II, 69.

12. Quum, Tarento amisso, arcem tamen Livius Salinator retinisset, multaque ex ea proelia praecleara fecisset, quum aliquot post annis Fabius Maximus id oppidum recepisset, rogaretque eum Salinator, ut meminisset, opera sua se Tarentum recepisset: *Quidni*, inquit Maximus, *meminerim? nunquam enim recepissem, nisi tu perdidisses.* Ib. II, 67.

13. Nasica quum ad poetam Ennium venisset, eique ab 2) ostio quaerenti 3) Ennium ancilla dixit

1) Fürsprecher, Advocat seyn.

2) an

3) fragen nach

set, domi non esse: Nasica sensit, illam dominum iussu dixisse, et illum intus esse. Paucis post diebus quum ad Nasicam venisset Ennius, et eum a ianua quaereret, exclamat Nasica, se domi non esse. Tum Ennius, *Quid? ego non cognosco vocem, inquit, tuam? Hic Nasica, Homo es impudens. Ego quum te quaererem, ancillae tuae credidi, te domi non esse, tu mihi non credis ipsi?* Ib. II, 68.

14. Est salsa stultitiae reprehensio, ut ille Sicius, cui praetor Scipio patronum causae dabat hospitem suum, hominem nobilem, sed admodum stultum: *Quaeso, inquit, praetor, adversario meo da istum patronum, deinde mihi neminem dederis* 1). Ib. II, 69.

15. Paterfamilias, quum filium heredem faceret, vasorum argenteorum centum pondo uxori suae sic legavit: *Heres meus uxori meae vasorum argenteorum pondo centum, quae volet, dato.* Post mortem eius vasa pretiosa et magnifice caelata petit a filio mater. Ille se, quae ipse velit, debere dicit. Ambigue enim scriptum erat, *quae volet.* Ib. de Inv. II, 40.

16. Quum C. Mancinum Consularem propter invidiam Numantini foederis pater 2) patratum ex Senatus consulto Numantinis dedidisset, eumque illi non recepissent, posteaquam Mancinus domum revenisset, neque in senatum introire dubitasset: P. Rutilius, Tribunus plebis, iussit educi, quod eum civem negaret esse. Ib. de Orat. I, 40.

17. Apud quosdam lex erat: *Ne quis Dianae vitulum immolaret.* Nautae quidam, quum adversa tempestate in alto iactarentur, voverunt, si eo portu, quem conspiciebant, potiti essent, ei deo, qui ibi esset, se vitalum immolatueros. Casu erat in eo portu fanum Dianae eius, cui vitulum immolari non

1) brauchst du zu geben

2) So heißt der oberste Priester der Fetialen.

licebat. Imprudentes 1) legis, quam exissent, vitulum immolaverunt. Accusantur. Purgarunt se imprudentia. Ib. Invent. II, 31.

18. Gorgias Leontinus centum et septem complevit annos, neque unquam in suo studio atque opere cessavit. Qui, quum ex eo quaeretur, cur tamdiu vellet esse in vita? *Nihil habeo*, inquit, *quod incusem senectutem*. Praeclarum responsum et docto homine dignum. Sua enim vitia insipientes et suam culpam in senectutem conferunt.. Ib. Cato 5.

19. Sophocles ad summam senectutem tragoedias fecit. Quod 2) propter studium quum rem familiarem negligere videretur, a filiis in iudicium vocatus est, ut quemadmodum nostro more male rem gerentibus patribus bonis interdici solet, sic illum, quasi desipientem, a re familiari removerent iudices. Tum senex dicitur eam fabulam, quam in manibus habebat, et proxime scripserat, Oedipum Coloneum recitasse iudicibus, quaesisseque, num illud carmen desipientis videretur? Quo recitato, sententiis iudicum est liberatus. Ib. Cat. 7.

20. Quae vox potest esse contentior, quam Milonis Crotoniatae? qui, quum iam senex esset, athletasque se in curriculo exercentes videret, adspexisse lacertos suos dicitur, illacrimansque dixisse: *At hi quidem iam mortui sunt*. Ib. Cat. 9.

21. Lacedaemone est honestissimum domicilium senectutis; nusquam enim tantum tribuitur aetati, nusquam est senectus honoratior. Quin etiam memoriae proditum est, quum Athenis quidam in theatrum grandis natu venisset, in magno consessu locum ei a suis civibus nusquam datum; quum autem ad Lacedaemonios accessisset, qui, legati quum essent, certo in loco conserarant, consurrexisse omnes et senem illum sessum recepisse. Quibus quum a euncto

1) unbekannt mit

2) Propter hoc st.

conessu plausus esset multiplex datus, dixisse ex eis quendam: *Athenienses scire, quae recta essent, sed facere nolle.* Ib. Cat. 18.

22. Curio ad focum sedenti magnum auri pondus Sannites quum attulissent, repudiati sunt. *Non enim aurum habere, praeclarum sibi videri dixit; sed eis, qui haberent aurum, imperare.* Ib. Cat. 16

23. Xenocrates, quum legati ab Alexandro quinquaginta ei talenta attulissent — quae erat pecunia temporibus illis, Athenis praesertim, maxima — abduxit legatos ad coenam in Academiam: eis apposuit tantum, quod satis esset, nullo apparatu. Quum postridie rogarent eum, cui numerari iuberet: *Quid? vos hesternae, inquit, coenulae non intellexistis, me pecunia non egerè?* — Quos quum tristes vidisset, triginta minas accepit, ne aspernari regis liberalitatem videretur. Ib. Tusc. Disp. V, 32.

24. Sempèr laudabo sapientem illum Biantem, qui numeratur in septem. Cuius quum patriam Prienen cepisset hostis, ceterique ita fugerent, ut multa de suis rebus secum asportarent: quum esset admonitus a quodam, ut idem ipse faceret: *Ego vero, inquit, facio; nam omnia mea porto mecum.* Ib. Parad. I, 4.

25. Athenienses, quum Persarum impetum nullo modo possent sustinere, statuerentque, ut urbe relicta, coniugibus et liberis Troezene depositis, naves conscenderent, libertatemque Graeciae classe defenderent, Cyrsilum quendam, suadentem, ut in urbe manerent, Xerxemque reciperent, lapidibus cooperuerunt. Ib. Off. III, 12, 48.

26. Themistocles post victoriam eius belli, quod cum Persis fuit, dixit in concione, se habere consilium reipublicae salutare, sed id sciri, non opus esse. Postulavit, ut aliquem populus daret, quicum (quocum) communicaret. Datus est Aristides.

Huic ille, *classem Lacedaemoniorum, quae subducta esset ad Gytheum, clam incendi posse: quo facto frangi Lacedaemoniorum opes necesse esset.* Quod Aristides quum audisset, in concionem magna expectatione venit, dixitque, *perutile esse consilium, quod Themistocles afferret, sed minime honestum.* Itaque Athenienses, quod honestum non esset, id ne utile quidem putaverunt, totamque eam rem, quam ne audierant quidem, auctore Aristide repudiaverunt. Ib. III, 12, 49.

27. Nihil est utile, quod non honestum est. Quum rex Pyrrhus populo Romano bellum ultro intulisset, quumque de imperio certamen esset cum rege generoso ac potenti, perfuga ab eo venit in castra Fabricii eique est pollicitus, si praemium sibi posuisset, se, ut clam venisset, sic clam in Pyrrhi castra rediturum, et eum veneno necaturum. Hunc Fabricius reducendum curavit ad Pyrrhum; idque eius factum laudatum a senatu est. Ib. III, 22, 86.

28. M. Atilius Regulus, quum consul iterum in Africa ex insidiis captus esset, duce Xanthippo, Lacedaemonio, iuratus Romam missus est ad senatum ut, nisi redditi essent Poenis captivi nobiles quidam, rediret ipse Carthaginem. Is, quum Romam venisset, in senatum venit: mandata exposuit: sententiam dixit, *reddique captivos negavit esse utile: illor enim adolescentes esse et bonos duces, se iam confectum senectute.* Cuius quum valuisse auctoritas, captivi retenti sunt: ipse Carthaginem rediit, neque eum caritas patriae retinuit, nec suorum. Neque vero tum ignorabat, se ad crudelissimum hostem et ad exquisita supplicia proficisci: sed iusiurandum conservandum putabat. Itaque tum, *vigilando necabatur, erat in meliore causa, quam si domi senex captivus, periurus consularis remansisset.* Ib. III, 27, 100.

29. Lacedaemonius quidam, cuius ne nomen quidem proditum est, mortem tantopere contempsit,

ut, quum ad eam duceretur, damnatus ab Ephoris, et esset vultu hilari atque laeto, dixissetque ei quidam inimicus, *Contemnisne leges Lycurgi?* responderit: *Ego vero illi maximam gratiam habeo, qui me ea poena multaverit, quam sine mutuatione et sine versura possem dissolvere.* O virum Sparta dignum! Pari animo Lacedaemonii in Thermopylis occiderunt, in quos Simonides:

*Dic, hospes, Sparta, nos te hic vidisse
iacentes,*

Dum sanctis patriae legibus obsequimur.

Quid ille dux Leonidas dicit? *Pergite animo forti, Lacedaemonii! hodie apud inferos fortasse coenabimus.* Fuit haec gens fortis, dum Lycurgi leges vigeant. E quibus unus, quum Perses hostis in colloquio dixisset glorians: *Solem praeiaculorum multitudine et sagittarum non videbitis.* — *in umbra igitur, inquit, pugnabimus.* Viros commemoro; qualis tandem Lacaena? quae, quum filium in proelium misisset, et interfectum audisset, *Ecce circo, inquit, genueram, ut esset, qui pro patria mortem non dubitaret occumbere.* Ib. Tusc. Disp. I, 42.

30. Argivae sacerdotis, Cleobis et Biton, filii apud Graecos maxime praedicantur. Quum enim illam ad solemne et statum sacrificium curru velis esset, satis longe ab oppido ad fanum, morarenturque iumenta: tunc iuvenes ii, quos modo nominavi, veste posita, corpora oleo perunxerunt: ad iugum accesserunt. Ita sacerdos advecta in fanum, quum currus esset ductus a filiis, praecata a dea dicitur, ut illis praemium daret pro pietate, quod maximum homini dari posset a deo: post epulatos cum matre adolescentes, somno se dedisse, mane inventos esse mortuos. Indicavit ergo dea nullo in malo mortuos esse. Etiam Silenus, quum a Mida rege captus esset, docuisse scribitur regem, non nasci homini longe optimum esse: proximum autem, quam primum mori. Ib. I, 47 et 48.

31. Merkwürdiger Rechtsstreit.

Lex est: *Qui in adversa tempestate navim reliquerint, omnia amittunt; eorum navis et onera sunt, qui in navi remanserint.* Duo quidam, quum iam in alto navigarent, et quum eorum alterius navis, alterius onus esset, naufragum quendam natantem et manus ad se tendentem animadvertunt; misericordia commoti navim ad eum applicarunt; hominem ad se sustulerunt. Post aliquanto ipsos quoque tempestas vehementius iactare coepit, usque adeo, ut dominus navis, quum idem gubernator esset, in scapham confugeret, et inde funiculo, qui a puppi religatus scapham annexam trahebat, navim, quoad posset, moderaretur; ille autem, cuius merces erant, in gladium ibidem incuberet. Hic ille naufragus ad gubernaculum accessit, et navim, quoad potuit, est opitulatus. Sedatis autem fluctibus, et tempestate iam commutata, navis in portum pervehitur. Ille autem, qui in gladium incubuerat, leviter saucius facile est ex vulnere recreatus. Navim cum onere horum trium suam quisque esse dixit. Ita controversia orta est, cuius navis cum onere esset. Cic. Invent. II, 51.

32. Ein Mord, der einem Unschuldigen beinahe das Leben kostete.

In itinere quidam proficiscentem ad mercatum quendam et secum aliquantum numorum ferentem est consequutus. Cum hoc, ut fere fit, in via sermonem contulit; ex quo factum est, ut illud iter familiarius facere vellent. Quare quum in eandem tabernam devertissent, simul coenare et in eodem loco somnum capere voluerunt. Coenati discubuerunt ibidem. Caupo autem, quum illum alterum videlicet, qui numos haberet, animadvertisset, noctu, postquam illos aretius, ut fit ex lassitudine, dormire sensit, accessit, et alterius eorum, qui sine numis erat, gladium propter appositum e vagina eduxit,

et illum alterum occidit, numos abstulit, gladium eruentatum in vaginam recondidit, ipse se in lectum suum recepit. Ille autem, cuius gladio occisio erat facta, multo ante lucem surrexit, comitem suum in-clamavit semel et saepius. Illum somno impeditum non respondere existimavit; ipse gladium et cetera, quae secum attulerat, sustulit, solus profectus est. Caupo non multo post conclamavit, hominem occisum (esse), et cum quibusdam deversoribus illum, qui ante exierat, consequitur in itinere, hominem comprehendit, gladium eius e vagina educit, reperit eruentum. Homo in urbem ab illis ducitur, ac reus fit. Hic caedem patrasse prorsus negat, nec tamen percussorem deferre potuit. Aliquamdiu in vinculis tenebatur, donec caupo, quum in alio maleficio deprehensus esset, se etiam illam caedem patrasse fassus est. Cic. de Invent. II, 5.

W ö r t e r b u c h

o b e r

e r k l ä r e n d e s V e r z e i c h n i s s

d e r i n

d e m v o r a n s t e h e n d e n L e s e b u c h e v o r k o m m e n d e n

W ö r t e r.

Erklärung einiger Abkürzungen.

Die Zeichen bedeuten bey einem Verbo die Conjugation; M. bedeutet Masculinum, F. Femininum, N. Neutrum, C. Commune; Gen. Genitiv, Dat. Dativ, Acc. Accusativ, Abl. Ablativ; v. von, u. und; Subst. Substantiv, Adj. Adjectiv, Adv. Adverbium, Præp. Präposition, Conj. Conjunctiv, Comp. Comparativ, Sup. Superlativ, Perf. Perfectum, Sup. Supinum, m. mit, Verh. Verbum, s. siehe.

A. a.

a, ab, abs, Präp. m. b.

Abt. von.

abēo, ii, itum, Ire weg-
gehen, vergehen.

abōleo, ēvi, itum. 2.
vertilgen.

abominandus, a, um, ver-
abscheuungewerth.

absens (v. absum), entis,
abwesend.

absterreo, rū, ritum. 2.
abschrecken.

abstinens, entis, enthaltfam.

abstinentia, ae. F. die Ent-
haltfamkeit.

abstīneo, inū, entum. 2.
sich enthalten, abhalten.

absum, abfui, (afui), ab-
esse, entfernt seyn, weg-
seyn.

ac, und; nach aequae, pa-
riter, u. a. als.

accēdo, essi, essum. 3.
hinzu gehen, sich nähern,
gelangen.

accendo, endi, ensum. 3.
entzünden, reizen.

accido, idi, 3. hinfallen.
In der dritten Person
Sing. u. Plur. be-

gegnet, wiederfahren, sich
zutragen.

accipio, ēpi, eptum. 3.
empfangen, erhalten; hö-
ren, vernehmen.

accurāte, Adv. sorgfältig,
genau. Comp. accurat-
tius. Sup. accuratissime.

accurātus, a, um, sorg-
fältig, genau.

accūso, avi, atum. 1. an-
klagen.

acer, acris, acre, scharf,
hitzig, lebhaft, heftig.
Comp. acrior. Sup.
acerrimus.

actio, onis. F. die Hand-
lung, Thätigkeit.

actor, oris, M. der Schau-
spieler.

ad. Präp. m. b. Accus.
zu, bis zu, an, nach, bey.

addo, didi, ditum. 3. hin-
zufügen.

adēo, Adv. zu dem Grade,
sosehr.

adhibeo, ūi, itum. 2. an-
wenden, gebrauchen.

adhortor, atus sum. 1.
ermuntern, ermahnen.

adhuc, Adv. bis jetzt, noch.

- adipiscor, eptus sum. 3. erlangen, erhalten.
- adjumentum, i, N. die Hilfe, Unterstüzung, Beystand.
- adjävo, üvi, ütum, 1. helfen, unterstüzun, bey stehen.
- administro, avi, atum, 1. verwalten, regieren.
- admirabilis, e, bewundernswürdig.
- admödu. Adv. sehr.
- admonéo, üi, itum, 2. erinnern, rathen.
- adolescens, entis. Adj. jung; Subst. der Jüngling.
- adolescencia, ae, F. die Jugend.
- adolescens, i, M. der Jüngling.
- aspectus (aspectus), us. M. der Anblick.
- aspicio (aspicio), exi, ectum 3. hinsehen, sehen.
- adsuesco siehe assuesco.
- adsum (assum), adfui (affui), adesse, da seyn, bey stehen, bey etwas zugegen seyn.
- adulator, oris. M. der Schmeichler.
- adversarius, i. M. der Widersacher.
- adversus, Präp. mit dem Accus. gegen.
- adversus, a, um, widrig, ungunstig, gegenüber stehend, zugewandt. res adversae, die Leiden, Unglücksfälle.
- aedes, is. F. der Tempel. Im Plur. aedes, ium, die Tempel und das Haus.
- aedifico, avi, atum, 1. bauen, erschaffen.
- aeger, gra, grum, krank. Subst. der Kranke.
- aegritudo, inis. F. die Bekümmerniß.
- aegröto, avi, atum, 1. krank seyn.
- aegrötus, a, um, krank. Subst. der Kranke.
- Aegyptius, i. M. der Aegyptier.
- Aegyptus, i. F. Aegypten.
- Aemilius Paulus, 2. Aemilius Paulus — ein berühmter Römer.
- aemulor, atus sum, 1. streben nach etwas.
- Aeneas, ae. M. Aeneas — ein berühmter Trojaner.
- aeneus, a, um, ehern, aus Erz.
- aequabilitas, ätis. F. der Gleichmuth.
- aequitas, ätis, F. die Billigkeit.
- aequo, avi, atum, 1. gleich machen.
- aequus, a, um, gleich, billig.
- aër, aëris, M. die Luft.
- aerarium, i. N. die Staatskasse.
- aestas, ätis. F. der Sommer.
- aestimo, avi, atum, 1. schätzen.

aestivo, avi, atum. 1. heiß
seyn, schwigen.

aetas, atis. F. das Alter,
Zeitalter, Leben.

aeternitas, atis. F. die
Ewigkeit.

aeternus, a, um, ewig.

affero, attuli, allatum,
afferre, herzubringen.

afficio, eci, ectum 3. an-
thun, erfüllen. aff. lae-
titia, erfreuen — und so
bey andern Verbindungen.

Africa, ae. F. Afrika.

ager, agri. M. der Acker,
das Feld, Gebiet.

Agesilaus, i. M. Agesilaus.

agito, avi, atum. 1. be-
unruhigen, reizen, be-
schäftigen.

ago, egi, actum. 3. thun,
sich befinden, zubringen.

vitam agere, das Leben
hinbringen, das 2. füh-
ren, leben.

agricola, ae. M. der Land-
mann.

Agrippina, ae, F. Agrip-
pina.

ajo. Verb. defect. sagen,
versichern.

Albanus, i. M. der Albaner.

Alexander, dri, M. Alex-
ander.

algeo, alsi, alsum. 2.
frieren.

alienus, a, um, fremd,
ungünstig, eines andern
oder anderer.

alimentum, i. N. die Nahr-
ung, das Nahrungsmittel

aliquamdiu. Adv. eine Zeitz
lang.

aliquando. Adv. irgends
einmal.

aliquantus, a, um, ziem-
lich viel.

aliquis, qua, quid oder
quod, irgendet einer, mans-
cher. aliquid, etwas.

Im Plur. einige, manche.

aliquot, einige — wird
nicht declinirt.

aliter. Adv. anders, auf
eine andere Weise.

alius, a, ud, ein anderer.

Alpes, ium, F. die Alpen.

alter, era, erum, der anz-
andere, ein anderer; al-
ter — alter, der eine —
der andere.

altercor, atus sum. 1. sich
streiten, zanken.

altus, a, um, hoch, tief.

alveus, i. M. das Fluß-
bette, der Bienenstock.

amabilis, e, liebenswürdig.

amans,antis, der etwas
liebt, der Freund.

ambo, ae, o, beyde, zwey.

ambulo, avi, atum. 1.
gehen, wandeln, spazie-
rengehen.

amicitia, ae. F. die Freunds-
schaft.

amicus, a, um, freunds-
schaftlich, gewogen, güns-
tig. Subst. der Freund.

- amitto, isi, issum. 3. verlieren. Im Pass. verloren werden, verloren gehen.
- ammis, is, M. der Fluß.
- amo, avi, atum. 1. lieben.
- amor, oris, M. die Liebe.
- amplector, exus sum. 3. umarmen, umfassen.
- amplexor, atus sum. 1. umfassen, lieben.
- amplius. Adv. weiter.
- amplus, a, um, groß, weit, angesehen.
- ampulla, ae. F. die Flasche, Bouteille.
- amygdalus, i. F. der Mandelbaum.
- an, ob; bey einer zweiten Frage, oder; bey einer Frage geradezu zeigt es nur die Frage an, z. B. an tu es? bist du es?
- Anaxagoras, ae. M. Anaxagoras — ein berühmter Weiser.
- Anaxarchus, i. M. Anaxarchus.
- angustus, a, um, enge, klein
- animadverto, erti, ersum 3. bemerken, wahrnehmen.
- animal, alis. N. das Geschöpf, Thier, lebende Wesen.
- animans, antis, C. das lebende Wesen, Geschöpf, Thier.
- animus, i. M. die Seele, Gefinnung, der Muth.
- annulus, i, M. der Ring.
- annus, i, M. das Jahr.
- anquiro, uisivi, uisutum. 3. aufsuchen, untersuchen.
- Antandrus, i. F. Antandrus.
- ante. Prap. m. d. Accus. vor. Als Adv. vorher.
- antea. Adv. vorher.
- antepōno, osui, ositum. 3. vorsehen, vorziehen.
- antēquam, auch getrennt ante — quam, ehe als, ehe.
- Antipater, tri. M. Antipater.
- antiquitas, atis. F. das Alterthum.
- antiquus, a, um, alt. Im Plur. antiqui, die Alten.
- Antonius, i, M. Antonius.
- aperio, erui, ertum. 4. öffnen.
- Apollo, inis. M. Apollo — Name eines Gottes.
- appello, avi, atum 1. nennen, benennen, anreden.
- aptus, a, um, passend, bequem, geschickt.
- apud. Prap. mit dem Accus. bey.
- Apulia oder Appulia, ae. F. Apulien — eine Landschaft Unteritaliens.
- aqua, ae, F. das Wasser.
- Aquarius, i. M. der Wassermann — ein Gestirn des Thierkreises.
- aquila, ae. F. der Adler.
- arātrum, i. N. der Pflug.
- arbitror, atus sum. 1. glauben, meinen.
- arbor, oris. F. der Baum.

arcesso, ivi, itum. 3. her-
berufen, holen lassen.

Archidāmus, i. M. Ar-
chidamus — König der
Spartaner.

Archimēdes, is. M. Ar-
chimedes — ein berühm-
ter Mathematiker.

ardenter. Ad v. heftig,
brennend. Comp. ar-
dentius.

arenosus, a, um, sandig.

Argivus, a, um, Argi-
visch. Subst. der Argive.

Aries, etis. M. der Wid-
der — so heißt auch ein
Stern des Thierkreises.

arista, ae. F. die Aehre.

Aristides, is. M. Aristides.

Aristo, onis. M. Aristo.

Aristotēles, is. M. Aristo-
teles — ein berühmter
Philosoph.

arma, orum. N. die Waffen.

armatus, a, um (v. armo)
bewaffnet.

armo, avi, atum. 1. be-
waffnen.

aro, avi, atum. 1. pflügen.

ars, artis. F. die Kunst.

artifex, icis. M. der Kün-
stler.

artificiosus, a, um, künst-
lich, kunstreich.

arundinetum, i. N. das Rohr-
gebüsch, Schilfgebüsch.

Aspendos oder Aspendus,
i. F. Aspendus.

aspicio (adspicio), exi,
ectum. 3. ansehen, an-
blicken.

assiduus, a, um, fleißig,
anhaltend.

assuefacio, eci, actum. 3.
sich gewöhnen an etwas.

assuesco, evi, etum. 3.
sich an etwas gewöhnen.
Im Perf. pflegen.

assūmo, umsi, untum. 3.
annehmen, zu sich nehmen.

Assyrius, i. M. der Assyrier.

at, aber, doch.

Athēnae, arum. F. Athen
— die berühmteste Stadt
Griechenlands.

Atheniensis, is, M. der
Athenienser.

athlētā, ae. M. der Kämp-
fer, Fechter.

atque, und; bey aequo,
paritur u. a. als.

attendo, endi, entum.
3. Acht geben, aufmerk-
sam seyn.

attentus, a, um, achtsam,
aufmerksam, sorgsam.

attente. Adv. aufmerksam.

attollo, ohne Perf. u. Sus-
pin. 3. erheben, in die
Höhe heben.

auctor, oris. M. der Ur-
heber, Schöpfer, Rathe-
geber.

auctoritas, atis. F. das
Ansehen, der Rath.

auctumnus, i. M. der Herbst.

audacia, ae. F. die Ber-
wegenheit, Kühnheit.

audaciter. Adv. kühn, dreist.

audax, acis, kühn, beherzt,
dreist.

audio, iui, itum. 4. hören, anhören.
 auditor, oris. M. der Zuhörer.
 auditus, us. M. das Gehör.
 aufero, abstuli, ablatum, auferre, weggreiffen, wegbringen, rauben.
 augeo, auxi, auctum. 2. vermehren, erheben, vergrößern.
 Augustus, i. M. Augustus — der erste römische Kaiser. Auch der Monat August.
 Aulus, i. M. Aulus.
 aureus, a, um, golden, von Gold.
 auris, is. F. das Ohr.
 aurum, i. N. das Gold.
 aut, oder; aut-aut, entweder — oder.
 autem, aber.
 auxilior, atus sum. 1. helfen, beistehen.
 auxilium, i. N. die Hülfe.
 avaritia, ae. F. die Habsucht, der Geiz.
 avarus, a, um, habfüchtig, geizig. Subst. der Habfüchtige, Geizige.
 avis, is. F. der Vogel.
 avoco, avi, atum. 1. weg-rufen, abhalten.

B. b.

balneum, i. N. das Bad.
 balo, avi, atum. 1. blölen.
 barba, ae. F. der Bart.

barbarus, a, um, barbarisch. Subst. der Barbar, Ausländer.
 beate. Adv. glücklich.
 beatus, a, um, glücklich, selig.
 Belgradum, i. N. Belgrad.
 bello, avi, atum. 1. kriegen, Krieg führen.
 bellua, ae. F. das Thier.
 bellum, i. N. der Krieg.
 bene. Adv. gut, wohl. mihi est bene, mir ist wohl.
 beneficium, i. N. die Wohlthat.
 benevolentia, ae. F. das Wohlwollen.
 benevolus, a, um, wohlwollend, gutgesinnt. Comp. benevolentior. Superl. benevolentissimus.
 benignus, a, um, wohlthätig, gültig.
 bestia, ae. F. das Thier, wilde Thier.
 bestiola, ae. F. das Thierchen.
 bibliotheca, ae. F. die Bibliothek.
 bibo, bibi, bibitum. 3. trinken.
 bini, ae, a, je zwey; auch bloß zwey.
 blandimentum, i. N. die Liebesung, Schmeicheln.
 blandior, itus sum. 4. schmeicheln, sich schmeicheln.
 bonum, i. N. das Gut.

bonus, a, um, gut, recht-
schaffen. Subst. der
Gute, Rechtshaffene.
Comp. melior, besser.
Sup. optimus, der beste,
vollkommenste.
bos, bovis, C. der Ochse,
die Kuh, das Rind.
brachium, i. N. der Arm.
brevis, e, kurz. brevi, in
kurzem, in kurzer Zeit.
brevi ante, kurz vorher,
brevi post, kurz nachher.
brevitas, atis, F. die Kürze.
breviter, Adv. kurz.
bulbus, i. M. die Zwiebel.
Byzantium, i. N. Byzanz
— jetzt Konstantinopel.

C c.

cadaver, eris, N. der Leich-
nam.
cado, cecidi, casum, 3.
fallen.
caducus, a, um, hinfällig,
weß.
caedes, is, F. der Mord,
die Niederlage.
caedo, cecidi, caesum, 3.
hauen, schlagen.
Caesar, aris, M. Cäsar.
calamitas, atis, F. das Un-
glück, der Unglücksfall.
calamitosus, a, um, un-
glücklich. Subst. der
Unglückliche.
caléficio, eci, actum, 3.
warm machen, erwärmen.

caléfio, factus sum, fieri,
warm werden, erwärmt
werden.
calendarium, i. N. der
Kalender.
calidas, a, um, warm.
Caligula, ae, M. Caligula
— der dritte römische
Kaiser.
calliditas, atis, F. die List,
Schlauheit.
callidus, a, um, schlau,
listig,
calor, oris, M. die Wärme,
Hitze.
campus, i. M. das Feld.
canis, is, C. der Hund.
Canus, i. M. Canius —
ein edler Römer.
cano, cecini, cantum, 3.
singen.
cantus, us, M. der Gesang.
capio, cepi, captum, 3.
nehmen, einnehmen, er-
greifen, gefangen nehmen.
Capitolium, i. N. das
Capitolium — der festeste
und durch die vielen Tem-
pel glänzendste Hügel
Roms.
caput, itis, N. der Kopf,
die Hauptstadt. capitis
damnare, zum Tode ver-
dammen.
carcer, eris, M. das Ges-
fängniß, der Kerker.
caritas, atis, F. die Liebe,
Hochschätzung.
carmen, inis, N. das Gedicht.

- caro, carnis. F. das Fleisch.
 Carthaginiensis, is. M.
 der Karthaginier.
 Carthago, inis. F. Kar-
 thago — eine berühmte
 Stadt in Africa.
 carus, a, um, theuer,
 werth.
 castrum, i. N. das Schloß.
 Im Plur. castra, orum,
 das Lager.
 casus, us. M. der Zufall,
 Unfall.
 Cato, onis. M. Cato —
 ein berühmter Römer.
 cauda, ae. F. der Schwanz.
 causa, ae. F. die Ursache.
 Der Abl. causa mit vor-
 hergehendem Genit. we-
 gen, und mit vorherg.
 Gerundium u m z u;
 eben so mea, tua —
 causa, mein wegen
 u. s. w. eam ob causam,
 deswegen; quam ob cau-
 sam, weshalb, deswegen.
 cautus, a, um, vorsichtig.
 caveo, cavi, cautum. 2.
 sich hüten, sich in Acht
 nehmen.
 cedo, cessi, cessum. 3.
 weichen, hinausgehen,
 nachgeben.
 celebris, bris, bre, be-
 rühmt, volkreich.
 celebros, avi, atum. 1.
 feyern, berühmt machen,
 erheben.
 celer, eris, ere, schnell,
 rasch, geschwind.
- celeriter, Adv. schnell. Comp.
 celerius, schneller.
 cena s. coena.
 censeo, sūi, sum. 2. hal-
 ten für etwas, meynen,
 glauben.
 centeni, ae, a, je hundert.
 centesimus, a, um, der
 hundertste.
 centum, hundert — wird
 nicht declinirt.
 certe oder certo. Adv. ge-
 wiß.
 certus, a, um, gewiß, be-
 stimmt.
 cervus, i. M. der Hirsch.
 ceterus, a, um, übrig;
 im Plural. die übrigen.
 Chaeronea, ae. F. Cha-
 ronea — eine Stadt Böo-
 tiens in Griechenland.
 Charidemus, i. M. Cha-
 ridemus.
 cibaria, orum. N. die Nah-
 rungsmittel.
 cibus, i. M. die Speise,
 Nahrung.
 Cicero, onis, M. Cicero
 — der berühmte Redner
 Roms.
 ciconia, ae, F. der Storch.
 circa. Präp. m. d. Accus. um.
 eirciter, ungefähr, etwa.
 circumfero, circumtūli,
 circumlātum, circum-
 ferre. 3. herumtragen.
 circumspicio, spexi, spec-
 tum. 3. sich umschauen,
 umsehen.

- circumvolo, avi, atum. 1. herumfliegen.
- cithära, ae. F. die Cithar.
- cito, avi, atum. 1. vorzuden, vor Gericht forzuden.
- cito. Adv. Schnell, bald.
- citra. Präp. in. d. Accus. disseits.
- civis, is. C. der Bürger, die Bürgerin, der Mitbürger.
- civitas, atis. F. der Staat.
- clades, is. F. die Niederlage.
- clam, heimlich.
- clamo, avi, atum. 1. schreyen.
- clamor, oris. M. das Geschrey.
- clarus, a, um, berühmt, hell, strahlend.
- Claudius, i. M. Claudius — theils ein römischer Kaiser, theils ein früherer Römer.
- claudio, ausi, ausum. 3. verschließen.
- clemens, entis, sanft, gnädig.
- Cleomēnes, is. M. Cleomēnes — ein König in Sparta.
- coelestis, e, himmlisch.
- coelum, i. N. der Himmel.
- coena, ae. F. die Mahlzeit.
- coepi, coeptum, coepisse, angefangen haben.
- coeptum, i. N. die Unternehmung, das Unternehmen.
- cogitatio, onis. F. der Gedanke.
- cogitatum, i. N. der Gedanke.
- cogito, avi, atum. 1. denken, bedenken.
- cognitio, onis. F. die Erkenntniß.
- cognosco, ovi, itum. 3. erkennen, kennen lernen.
- cogo, coëgi, coactum. 3. zwingen, vereinigen.
- colibeo, ui, itum. 2. zurückhalten, zähmen.
- collis, is. M. der Hügel.
- collocatus, a, um, gestellt.
- colloco, avi, atum. 1. stellen, hinlegen, verwenden.
- colloquor, oquutus sum. 3. sich unterreden, sprechen mit —
- colluceo ohne Perf. und Supin. 2. schimmern, leuchten.
- colo, colui, cultum. 3. bauen, ehren.
- columba, ae. F. die Taube.
- comes, itis. C. der Gefährte, Begleiter.
- comitor, atus sum. 1. begleiten.
- commemoro, avi, atum. 1. erwähnen.
- committo, isi, issum. 3. begehen, anvertrauen.
- commodum, i. N. der Vortheil.
- commodus, a, um, bequem, schicklich.

- commōveo, ōvi, ōtum. 2. bewegen, rühren.
 communiō, onis. F. die Gemeinschaft.
 communis, e, gemeinschaftlich.
 como, comsi (compsi), comtum (comptum). 3. puzen, schmücken.
 compāro, avi, atum. 1. zusammenbringen, einrichten, erwerben, vergleichen.
 compleo, ēvi, ētum. 2. füllen, erfüllen.
 complures, ura und uria. G. urium, mehrere.
 compono, osui, ositum. 3. zusammensetzen.
 compositus, a, um, zusammengesetzt.
 concilio, avi, atum. 1. zuziehen, vereinigen, schließen.
 conclave, is. N. das Zimmer, Gemach.
 coneōquo, oxi, octum. 3. kochen, verdauen.
 condemno, avi, atum. 1. verdammen.
 conditio, onis. F. die Beschaffenheit, der Zustand, die Bedingung.
 condo, didi, ditum. 3. erbauen, stiften, verbergen.
 confēro, confēri, collatum, conferre, zusammentragen, vereinigen, vergleichen.
 conficio, ēci, ectum. 3. verfertigen, zubereiten, verzehren.
 confiteor, confessus sum. 2. eingestehen.
 conjungo, unxi, unctum. 3. verbinden, vereinigen.
 connecto, exui, exum. 3. knüpfen, verknüpfen, verbinden.
 conor, atus sum. 1. versuchen, unternehmen.
 conquiesco, ēvi, ētum. 3. ruhen, aufhören, sich erholen.
 conscientia, ae, F. das Bewußtseyn, Gewissen.
 consecro, avi, atum. 1. heiligen, einweihen, vergöttern.
 consector, atus sum. 1. erreichen, verfolgen.
 consenesco, ui. 3. alt werden.
 consensus, us. M. die Uebereinstimmung.
 consentio, ensi, ensum. 4. übereinstimmen, gleichgesinnt seyn.
 consequor, quātus sum. 3. erlangen, einholen, erreichen.
 conservo, avi, atum. 1. erhalten, bewahren.
 considerate, bebächtigt, überlegt.
 considēro, avi, atum. 1. überlegen, betrachten.
 consilium, i. N. die Einsicht, Ueberlegung, der

- Rath, die Absicht, der Entschluß.
- consisto**, stiti, stitum. 3. bestehen, fest stehen, sich hinstellen.
- consolator**, atus sum. 1. trösten.
- conspicio**, exi, ectum. 3. erblicken, hinschauen, gewahr werden.
- constans**, autis, standhaft, beständig.
- constantia**, ae. F. die Standhaftigkeit, Beständigkeit.
- constitutio**, tui, tutum. 3. festsetzen, einrichten, beschließen.
- consto**, stiti, statum. 1. bestehen, kosten, zu stehen kommen. **constat**, es ist bekannt.
- consuesco**, uēvi, uētum. 3. sich gewöhnen. Im Perf. gewohnt seyn, pflegen.
- consuetudo**, inis. F. die Gewohnheit, Sitte.
- consul** (Consul), ūlis. M. der Consul — gleichsam der Staatspräsident in Rom.
- consulatus** (Consulatus), us. M. das Consulat, Amt eines Consuls.
- consulo**, hūi, Itum. 3. alicui, sorgen für jemanden, aliquem, jemanden um Rath fragen.
- consumo**, umsi (umpsī), untum (umptum). 3. verzehren, tödten, verwenden.
- consurgo**, urrexī, urrectum. 3. aufstehen, sich erheben.
- contemno**, emsi (empsī), euntum (emptum). 3. verachten, geringschätzen.
- contentus**, a, um, zufrieden.
- contineo**, inui, entum. 2. einschränken, halten, enthalten, zurückhalten.
- contra**. Prap. m. d. Accus. gegen.
- contra**. Adv. hingegen, im Gegentheil.
- contueor**, uitus sum. 2. beschauen, anblicken.
- conturbo**, avi, atum. 1. beunruhigen, verwirren.
- convalesco**,alui. 3. stark werden, sich erholen.
- convēnio**, ūni, euntum. 4. zusammenkommen, übereinstimmen: aliquem, jemanden besuchen.
- convertō**, erti, ersum. 3. verändern, umdrehen, verwandeln.
- convictus**, us. M. das Zusammenleben, der Umgang.
- convivium**, i. N. das Gastmahl, der Schmaus.
- copia**, ae. F. die Menge, die Gelegenheit. Im Plur. die Truppen, das Heer, das Vereinigen.

- coquo, coxi, coctum. 3. kochen.
- coram, Prap. m. d. Abl. vor, in Gegenwart.
- Corinthus, i. F. Corinth.
- Cornelius, i. M. Cornelius.
- Cornelius, a, um. Cornelisch.
- cornix, icis. F. die Krähe.
- cornu, u. N. das Horn, Geweihe, Seite oder Flügel (einer Armee).
- corona, ae. F. der Kranz, die Krone.
- corpus, oris. N. der Körper, Leib.
- corripio, ipui, eptum. 3. ergreifen, an sich reißen.
- corruo, ui. 3. zusammensinken, einstürzen.
- corvus, i. M. der Rabe.
- Crates, is. M. Crates — ein alter Philosoph.
- crebro. Adv. häufig, oft.
- credibilis, e, glaublich.
- credo, didi, ditum. 3. glauben, trauen.
- cremo, avi, atum. 1. verbrennen.
- creo, avi, atum. 1. erschaffen, erzeugen, gebären.
- crimnatio, onis. F. die Verläumdung, Beschuldigung.
- criticus, a, um, wichtig, entscheidend.
- crucio, avi, atum. 1. martern, quälen, peinigen.
- crudelis, e, grausam, hart.
- crudelitas, atis. F. die Grausamkeit.
- crudeliter. Adv. grausam.
- Superf. crudelissime.
- crudus, a, um, roh, ungeköcht.
- crux, ucis. F. das Kreuz, die Marter, Pein, Qual.
- cubile, is. N. das Lager.
- cubo, hui, bitum. 1. schlafen, liegen, ruhen.
- culpa, ae. F. die Schuld, das Verbrechen.
- cultus, us. M. die Verehrung, Bearbeitung.
- cultus, a, um, angebauet, bewohnt.
- cum. Prap. m. d. Abl. mit.
- cunctas, a, um, all, jeder, ganz. Im Plur. alle, alles.
- cupide. Adv. begierig.
- Comp. cupidus, begieriger, mit größerer Begierde. Sup. cupidissime, mit der größten Begierde.
- cupiditas, atis. F. die Begierde.
- cupido, inis. F. die Begierde.
- cupidus, a, um, begierig.
- cupio, iui oder ii, itum. 3. wünschen, begehren.
- cur. Adv. warum.
- cura, ae. F. die Sorge, Bemühung, Pflege.
- curatio, onis. F. die Heilung, Besorgung.

curia, ae. F. das Rathshaus, die Curie.
 Curiatius, i. M. der Curiatier.
 euro, avi, atum. 1. forgen, heilen, sich künwern, beschummern.
 eurro, cucurri, cursum. 3. laufen.
 cursus, us. M. der Lauf, die Fahrt.
 eustodio, i, itum. 4. bewachen, bewahren, hüten, beschützen.
 cypressus, i. F. die Cypresse.
 Cyrus, i. M. Cerus — der Stifter des persischen Reiches.

D d.

damnatio, onis. F. die Verdammung, Verurtheilung.
 damno, avi, atum. 1. verdammen, verurtheilen.
 d. capitis, zum Tode verdammen.
 damnum, i. N. der Schade, Verlust.
 Darius, i. M. Darius — ein berühmter persischer König.
 de. Präp. m. d. Abl. von, über, wegen.
 dea, ae. F. die Göttin.
 debello, avi, atum. 1. überwinden, bekämpfen.
 debeo, ui, itum. 2. müssen, sollen, schuldig seyn.

decēdo, essi, essum. 3. weggehen, sterben.
 decem, zeh'n — wird nicht declinirt.
 December, bris. M. der December.
 decet, decessit. 2. sich geizmen, sich schicken.
 decipio, ēpi, eptum. 3. hintergehen, betrügen.
 dedisco, dedidici. 3. verlernen.
 defectio, onis. F. die Verdunklung, Verfinsternung, der Abfall.
 defendo, endi, ensum. 3. vertheidigen, abhalten.
 degusto, avi, atum. 1. kosten.
 dein, hernach, zweitens.
 deinde, hernach, hierauf.
 Dejotarus, i. M. Dejotarus — ein König in Klein-Asien.
 delectatio, onis. F. das Vergnügen, die Ergözung.
 delecto, avi, atum. 1. ergößen, vergnügen. Im Pass. ergötzt werden, sich ergößen.
 deleo, ēvi, etum. 2. auslöschten, vertilgen, zerstören.
 delicatus, a, um, ärtlich, delicat.
 delitescio, litui. 3. versteckt liegen, verborgen seyn.
 delubrum, i. N. der Tempel.

- demens, entis, thöricht.
 Democritus, i, M. Democritus — ein alter Philosoph.
 demonstro, avi, atum. 1. zeigen, beweisen.
 Demosthenes, is, M. Demosthenes — der größte Redner Griechenlands.
 demum. Adv. erst, endlich.
 donēgo, avi, atum. 1. versagen, abschlagen.
 denique. Adv. endlich, erst.
 deplōro, avi, atum. 1. beweinen, klagen, beklagen.
 derideo, risi, risum. 2. verlachen, auslachen, verhöhnen.
 desiderium, i, N. die Sehnsucht, das Verlangen.
 desidero, avi, atum. 1. verlangen, sich sehnen nach etwas, aliquid.
 desidia, ae. F. (v. de u. sedeo) die Trägheit.
 desipio, pui. 3. thöricht sein.
 despēro, avi, atum. 1. verzweifeln.
 destino, avi, atum. 1. bestimmen, festsetzen.
 desum, defui, desse, festen, nicht bestehen.
 detēgo, exi, ectum. 3. enthüllen, aufdecken.
 deter, (ungewöhnlich) schlecht, schlimm. Comp. deterior. Sup. deterius.
 deterreo, rūi, ritum. 2. abschrecken.
 detestabilis, e, verabscheuungswerth.
 detineo, tinui, tentum. 2. hinhalten.
 detrahō, axi, actum. 3. wegnehmen, abziehen, verkleinern.
 Deus oder deus, i, M. Gott, der Gott.
 devinco, icī, ictum. 3. besiegen, überwinden.
 dexter, tēra (tra), tērum (trum), rechts.
 Diana, ae. F. Diana — die Göttin der Jagd.
 dico, dixi, dictum. 3. sagen, nennen, reden.
 dictum, i, N. das Wort, die Rede.
 dies, diei. C. im Plur. M. der Tag.
 differo, distūli, dilatūm, differre, aufschieben, sich unterscheiden.
 difficilis, e, schwer.
 diffiteor, ohne Persf. 2. läugnen.
 dignitas, atis. F. das Ansehen, die Würde.
 dignus, a, um, würdig.
 dilato, avi, atum. 1. ausbreiten, erweitern.
 diligens, entis, genau, sorgfältig.
 diligenter, sorgfältig, genau.
 diligentia, ae. F. die Sorgfalt, Genauigkeit.

- diligo, lexi, lectum. 3. hochschätzen, lieben.
 dimitto, misi, missum. 3. fortschicken, verbreiten, loslassen.
 Dionysius, i. M. Dionysius.
 diruo, ui, utum. 3. zerstören.
 dirus, a, um, schrecklich, grauß.
 discēdo, essi, essum. 3. weggehen.
 disciplina, ae. F. der Unterricht, die Belehrung.
 discipulus, i. M. der Schüler.
 disco, didici. 3. lernen.
 discordia, ae. F. die Zwietracht, Uneinigkeit.
 discrimen, inis. N. der Unterschied.
 disjicio, jeci, jectum. 3. vernichten, zerstören.
 dispar, aris, ungleich, verschieden.
 dissidium, i. N. die Uneinigkeit.
 dissimilis, e, unähnlich.
 distinguo, inxi, inctum. 3. unterscheiden.
 dissuādeo, uāsi, uāsum. 2. widerrathen.
 diu. Adv. lange.
 diu. Adv. bey Tage.
 diuturnus, a, um, langdauernd.
 diversus, a, um, verschieden.
 diverto, erti, ersum. 3. sich trennen, scheiden, entfernen.
- dives, vitis, reich. Subst. der Reiche. Comp. divitior u. ditior. Sup. divitissimus u. ditissimus.
 divinus, a, um, göttlich.
 divitiae, arum. F. der Reichthum, die Reichthümer.
 divortium, i. N. die Scheidung.
 do, dedi, datum. 1. geben.
 doceo, cui, ctum. 2. lehren, belehren.
 doctrina, ae. F. die Gelehrsamkeit, der Unterricht.
 doctus, a, um, gelehrt. Subst. der Gelehrte.
 doleo, ui, itum. 2. sich betrüben.
 dolium, i. N. das Faß.
 dolor, oris. M. der Schmerz.
 dominor, atus sum. 1. herrschen.
 dominus, i. M. der Herr.
 domo, ui, itum. 1. zählen, bändigen.
 domus, us. F. das Haus. domi, zu Hause; domum heißt oft nach Hause und domo von Hause.
 donec, solange, solange als, bis.
 dono, avi, atum. 1. schenken, beschenken.
 donum, i. N. das Geschenk.
 dormio, ivi, itum. 4. schlafen.

- dos, dotis. F. der Braut-
 schatz, die Mitgift.
 dubito, avi, atum. 1.
 zweifeln.
 dubius, a, um, zweifel-
 haft, ungewiß.
 ducenti, ae, a, zweyhun-
 dert.
 duco, duxi, ductum. 3.
 führen, halten für etwas,
 glauben. duc. in, rech-
 nen unter —
 dudum. Adv. längst. jam-
 dudum, schon längst.
 dulcis, e, süß, angenehm,
 theuer.
 dum, solange als, bis, ins-
 dem.
 dumetum, i. N. der Dorn-
 busch.
 duo, duae, duo, zwey.
 duodecim, zwölf — wird
 nicht declinirt.
 duodecimus, a, um, der
 zwölfte.
 duodetriginta, acht und
 zwanzig — wird nicht de-
 clinirt.
 duodeviginti, achtzehn —
 wird nicht declinirt.
 duplex, icis, doppelt.
 duro, avi, atum. 1. ab-
 härten, hart machen.
 durus, a, um, hart.
 dux, ducis. M. der Füh-
 rer, Feldherr.
- E. e.
- e. Prap. m. d. Abl. aus,
 unter, von.
- edisco, edidici. 3. aus-
 wendig lernen.
 editus, a, um, hoch, er-
 haben.
 edo, edi, esum, edere und
 esse, essen. Es hat einige
 Formen mit sum gemein.
 educatio, onis. F. die Er-
 ziehung.
 educo, avi, atum. 1. er-
 ziehen.
 effemino, avi, atum. 1.
 verweichlichen.
 efficio, eci, ectum. 3.
 bewirken, dahin bringen,
 ausrichten.
 effingo, inxi, ictum. 3.
 nachbilden, abbilden.
 effodio, odi, ossum. 3.
 ausgraben.
 effugio, ugi, ugitum. 3.
 fliehen, entfliehen.
 egeo, egui. 2. bedürfen, nö-
 thig haben.
 ego, ich.
 egregius, a, um, vor-
 trefflich.
 ejicio, jeci, jectum. 3.
 hinauswerfen, vertreiben.
 elegantia, ae. F. die Fein-
 heit.
 eligo, egi, ectum. 3.
 auswählen, wählen.
 eloquens, entis, beredt.
 eloquentia, ae. F. die Ber-
 edsamkeit.
 emitto, isi, issum. 3. aus-
 stoßen, herauslassen.
 emo, emi, entum (emp-
 tum). 3. kaufen.

emollio, ivi, itum. 4. er-

weichen, weich machen.

emptor, oris. M. der Käufer.

enim, denn.

Ennius, i. M. Ennius.

eo, ivi, itum, ire, gehen.

eo (Abl. von is, ea, id, bei einem Comparativ) desto.

eo. Adv. da, dahin, dazu.

eodē, ebendahin.

Epaminondas, ae. M. Epaminondas.

epistōla, ae. F. der Brief.

eques, itis. M. der Reuter, Ritter.

equus, i. M. das Pferd.

erga. Pröp. m. d. Accus. gegen.

ergo, daher, darum.

errātum, i. N. der Irrthum.

erro, avi, atum. 1. irren, sich irren.

error, oris. M. der Irrthum.

erubescō, hui. 3. roth werden, erröthen.

erudio, ivi, itum. 4. unterrichten, bilden.

eruditus, a, um, gelehrt, aufstudirt.

esurio, ivi, itum. 4. hungern, hungrig seyn.

et, und. et - et, theils — theils; sowohl — als auch.

etiam, auch.

etsi, obgleich.

evādo, asi, asum. 3. werden, entgehen.

everto, erti, ersum. 3.

zerstören, niederreißen.

ex. Pröp. m. d. Abl. aus, zufolge, unter, von.

exaedificio, avi, atum. 1. erbauen.

exāmen, inis. N. der Schwarm, die Prüfung.

exanimō, avi, atum. 1. entseelen, tödten.

excedō, essi, essum. 3. überschreiten, hinausgehen

excito, avi, atum. 1. aufwecken, anfeuern, erregen.

excusatio, onis. F. die Entschuldigung.

exemplum, i. N. das Bauspiel.

exeo, exii, exitum, exire, herausgehen, weggehen.

exerceo, ui, itum. 2. üben, sich üben, ausüben.

exercitatio, onis. F. die Übung.

exercitus, us. M. das Heer, die Armee.

exhaurio, ausi, austum. 4. erschöpfen, ausleeren.

exigo, egi, actum. 3. hinbringen, rollenden, wegstreichen.

exiguus, a, um, gering, klein, wenig.

eximius, a, um, außerordentlich, vortreflich.

existimo, avi, atum. 1. glauben, halten für etwas.

- exitus, us. M. der Ausgang, das Ende.
 expedio, ivi, itum. 4. befreien, herauswickeln.
 expello, ūli, ulsum. 3. vertreiben, verjagen.
 experientia, ae. F. die Erfahrung, der Versuch.
 expeto, ivi (ii), itum. 3. wünschen, sich sehnen, begehren.
 expleo, evi, etum. 2. ausfüllen, erfüllen, befriedigen.
 expono, osui, ositum. 3. aussetzen.
 expugno, avi, atum. 1. erobern, besiegen, bezwingen.
 exsequiae, arum. F. das Leichenbegängniß.
 exsiliū, i. N. die Verbannung, das Exil.
 existo, stiti. 3. auftreten, seyn, entstehen.
 exspecto, avi, atum. 1. erwarten, warten.
 exspiro, avi, atum. 1. aushauchen, sterben.
 exspuo, ui, utum. 3. ausspeyen.
 exstinguo, inxi, inctum. 3. vertilgen, auslöschen. Im Pass. oft sterben.
 extirpo, avi, atum. 1. auswurzeln, austrotten.
 exsul, ūlis. M. der Verbannnte, aus dem Vaterlande Verwiesene.
 externus s. exterus.
- exterus oder exter, era, erum oder externus, a, um, äußerlich; auswärtig. Comp. exterior, us. Sup. extremus, a, um, der letzte, äußerste.
 extra. Prap. m. d. Accus. außerhalb.
 extremus s. exterus.
 exul s. exsul.
- F. f.
- Fabius, i. M. Fabius — ein Name mehrerer berühmter Römer.
 fabricatio, onis. F. der Bau, die Verfertigung.
 fabula, ae. F. die Fabel.
 facies, iei. F. das Gesicht, die Gestalt, das Äußere.
 facilis, e, leicht, ohne Schwierigkeit.
 facio, feci, factum. 3. machen, thun, einrichten.
 factum, i. N. die That, Handlung.
 facultas, atis. F. das Vermögen, die Möglichkeit.
 fallo, fefelli, fultum. 3. betrügen, unbekannt seyn, täuschen.
 falso. Adv. fälschlich.
 falsus, a, um, falsch, nicht wahr.
 falx, falcis. F. die Sichel, Sense.
 fama, ae. F. der Ruf, die

- Sage, das Gerücht, der Ruhm, guter Name.
 fames, is. F. der Hunger.
 familia, ae. F. die Familie.
 fateor, fassus sum. 2. bekennen, gestehen.
 faveo, favi, fautum. 2. begünstigen, günstig seyn.
 febris, is. F. das Fieber.
 Februarius, i. M. der Februar.
 felicitas, atis. F. die Glückseligkeit, das Glück.
 feliciter. Adv. glücklich.
 felix, icis, glücklich.
 femina, ae. F. die Frau, das Weib, das Weibchen (bey Thieren).
 fera, ae. F. das wilde Thier.
 fere. Adv. ungefähr, gewöhnlich, fast.
 fero, tuli, latum, ferre, tragen, ertragen, fortreißen; auch sagen, erzählen.
 ferrēus, a, um, eisern, gefühllos.
 ferrum, i. N. das Eisen, Schwert.
 ferus, a, um, wild.
 fervens, entis, brennend, heiß.
 ferveo, vi ober bui. 2. glühen, brausen, wässen.
 festus, a, um, festlich, dies festus, der Festtag.
 fetus, us. M. das Junge.
 fictor, oris. M. der Bildhauer.
 fictus, a, um, erdichtet.
- Fidenae, ärum. F. Fidenä — eine Stadt in Italien.
 fides, ei. F. die Treue, das Zutrauen; habere fidem alicui, einem trauen.
 fiducia, ae. F. das Vertrauen.
 figura, ae. F. die Gestalt, Bildung.
 filia, ae. F. die Tochter.
 filius, i. M. der Sohn.
 fingo, finxi, fictum. 3. bilden, abbilden, erdichten.
 finio, ivi (ii), itum. 4. endigen, bestimmen.
 finis, is. M. die Gränze, das Ende, der Endzweck.
 finitimus, a, um, benachbart. Subst. der Nachbar.
 fio, factus sum, fieri, werden, geschehen.
 firmo, avi, atum. 1. stärken, befestigen.
 fleo, flevi, fletum. 2. weinen, beweinen.
 florēo, ui. 2. blühen.
 flos, floris. M. die Blume, Blüthe.
 flumen, inis. N. der Fluß, der Strom.
 fluo, fluxi, fluxum. 3. fließen, verschwinden, zerrinnen.
 fodio, fodi, fossum. 3. graben.
 fons, fontis. M. die Quelle.
 forem, ich wäre, würde seyn.

- foris. Adv. draußen, auß-
 wärts.
 forma, ae. F. die Gestalt,
 Schönheit.
 formo, avi, atum. 1.
 bilden.
 formosus, a, um, rei-
 zend, schön.
 fors, fortis. F. das Un-
 gefähr, Schicksal, der
 Zufall. Abl. forte, von
 Ungefähr; si forte, wenn
 vielleicht; ne forte, da-
 mit nicht etwa.
 fortasse, vielleicht.
 fortis, e, tapfer, standhaft.
 fortiter. Adv. tapfer.
 fortitudo, mis. F. die
 Tapferkeit.
 fortunum, i. N. das Ohn-
 gefähr, der Zufall. Abl.
 fortuito, durch ein Ohn-
 gefähr, durch Zufall.
 fortuna, ae. F. das Schick-
 sal, der Glückszustand.
 forum, i. N. der Markt.
 foveo, fovi, fotum. 2.
 bähnen, baden, wärmen.
 fragilis, e, zerbrechlich,
 vergänglich.
 frango, fregi, fractum.
 3. brechen, zerbrechen,
 schwächen, entkräften.
 frater, tris. M. der Bruder.
 fraus, audis. F. der Betrug.
 Fregellae, arum. F. Freg-
 gellä — eine Stadt in
 Stalien.
 Fregellanus, i. M. der
 Fregellaner.
- frictio, onis. F. die Rei-
 bung, das Reiben.
 frigesco, ohne Perf. und
 Sup. 3. kalt werden.
 frigidus, a, um, kalt.
 frigus, oris. N. die Kälte.
 frons, ontis. F. die Stirn.
 Fronto, onis, Catius, i.
 M. Fronto Catius —
 fruges, um. F. die Früchte.
 frumentum, i. N. das
 Getreide.
 fruor, fruitus (fructus)
 sum. 3. genießen.
 frustra. Adv. umsonst, ver-
 gebens.
 frutex, icis. M. der Strauch,
 die Staude.
 frutico, avi, atum. 1.
 buschig werden, aufschießen,
 in die Höhe schießen.
 fuga, ae. F. die Flucht.
 fugax, acis, flüchtig.
 fugio, fugi, fugitum. 3.
 fliehen.
 fulcimentum, i. N. die
 Stütze.
 fulcorum, i. N. die Stütze.
 fulgeo, fulsi. 2. glänzen,
 schimmern. Imperf. ful-
 get, es blüht.
 fulgor, oris. M. der Glanz,
 Schimmer.
 fultura, ae. F. die Stütze.
 fundamentum, i. N. der
 Grundstein, die Grund-
 regel, Hauptvorschrift.
 funditus. Adv. von Grund
 aus.
 fungus, i. M. der Schwamm.

funus, eris. N. die Leiche,
das Leichenbegängniß.

futurus, a, um, zukünftig.

G. g.

Gades, ium. F. Gades —
jetzt Cadix, eine Stadt
in Spanien.

Gaditanus, i. M. ein Ga-
ditaner.

gallina, ae. F. die Henne.

gaudeo, gavisus sum,
gaudere, sich freuen,
eröthen.

gaudium, i. N. die Freude.

Gemini, orum. M. die
Zwillinge — So heißt
auch ein Gestirn des
Thierkreises.

gemma, ae. F. der Edel-
stein.

gens, gentis. F. die Fa-
milie, das Volk.

genus, eris. N. das Ge-
schlecht, die Gattung, Art.

gero, gessi, gestum. 3.
führen, tragen, ver-
walten.

gesto, avi, atum. 1. tra-
gen.

gigno, genui, genitum.
3. erzeugen, hervorbrin-
gen.

gloria, ae. F. der Ruhm.

glorior, atus sum. 1. sich
rühmen, stolz seyn.

gloriosus, a, um, ruhms-
voll, rühmsich.

gnavus, a, um, thätig,
eifrig.

Gorgo, us. F. Gorgo —
Gracchus, i. M. Gracchus
— Name berühmter Rö-
mer.

gradior, gressus sum. 3.
schreiten, gehen.

gradus, us. M. die Stufe,
der Schritt.

Graecia, ae. F. Griechen-
land.

Graecus, i. M. der Grieche.

Graecus, a, um, griechisch.

grandis, e, groß.

gratia, ae. F. der Dank.

Der Abl. gratia mit ei-
nem vorstehenden Geni-
tio, wegen, und mit
dem Gerund. um zu.

gratias agere, Dank sa-
gen; gratias referre,
Dank erweisen; gratiam
habere, Dank wissen.

gratus, a, um, angenehm,
dankebar, willkommen.

gravis, e, schwer, drück-
send, wichtig, beschwer-
lich.

grex, gregis. M. die
Heerde, der Haufe.

grus, grais. C. der Kranich.

gubernaculum, i. N. das
Steuerruder.

H. h.

habeo, ui, itum. 2. haben,
halten für etwas, besiz-

- ben. habere orationem, eine Rede halten.
- habitatio, ōnis. F. die Wohnung.
- habitus, us. M. die Gestalt, der Zustand.
- haereo, haesi, haesum. 2. hangen, stecken bleiben.
- halcyon, ōnis. M. der Eisvogel.
- Hannibal, ālis. M. Hannibal — ein berühmter Feldherr aus Carthago.
- haud, nicht.
- handquāquam, keinesweges.
- haurio, hausi, haustum. 4. schöpfen, trinken.
- hebeto, avi, atum. 1. stumpf machen, schwächen.
- herba, ae. F. das Gras, Kraut, die Pflanze.
- heri. Adv. gestern.
- heros, ōis. M. der Held, Halbgott.
- Hesiodus, i. M. Hesiod — ein alter griechischer Schriftsteller.
- hic. Adv. hier.
- hie, haec, hoc, dieser, diese, dieses.
- hiemat, avit, atum. 1. wintern, Winter werden.
- hiems, ōnis. F. der Winter.
- hilaris, e, fröhlich, heiter.
- hinc. Adv. von hier, hieraus, daher.
- hinnio, ivi, itum. 4. wiehern.
- Hippocrates, is. M. Hippocrates.
- Hispania, ae. F. Spanien.
- Hispanus, i. M. der Spanier.
- historia, ae. F. die Geschichte.
- hodie. Adv. heute.
- Homerus, i. M. Homer — der berühmte griechische Dichter.
- homo, ōnis. M. der Mensch.
- honeste. Adv. ehrbar, tugendhaft.
- honestus, a, um, tugendhaft, anständig, ehrbar.
- honor oder honos, oris. M. die Ehre, Ehrenstelle.
- hora, ae. F. die Stunde.
- Horatius, i. M. Horatius, Horaz — ein Römischer Name.
- horribilis, e, schrecklich.
- hortus, i. M. der Garten.
- hospes, itis. M. der Gastfreund, Fremde.
- hostis, is. M. der Feind.
- humanitas, atis. F. die Menschlichkeit, Menschensfreundlichkeit.
- humānus, a, um, menschlich, menschenfreundlich.
- humo, avi, atum. 1. begraben.
- humus, i. F. die Erde; humi, in der Erde, auf der Erde, auf die Erde.
- hyemat s. hiemat.
- hyems s. hiems.

I. i.

- jacio*, *jeci*, *jactum*. 3. werfen; *jacere* fundamentum, den Grundstein legen.
jacto, *avi*, *atum*. 1. sich rühmen.
jam, schon, jetzt. *jamdudum*, schon längst.
janua, ae. F. die Thür.
Januarius, i. M. der Januar.
ibi, da, daselbst, dort.
ibidem, ebendasselbst.
ictus, us. M. der Schlag, Stich, Wurf.
idecirco, beschweigen.
idem, eadem, idem, ebensderselbe, einerley.
ideo, beschweigen, daher.
igitur, daher, darum.
ignarus, a, um, unerfahren, unbekannt.
ignavia, ae. F. die Trägheit, Faulheit.
igneus, a, um, feurig.
ignis, is. M. das Feuer.
ignobilis, e, von niederer Geburt, unedel.
ignoratio, onis. F. die Unwissenheit, Unkunde, Unbekanntschaft.
ignoro, *avi*, *atum*. 1. nicht kennen, nicht wissen, unbekannt seyn.
ignotus, a, um, unbekannt.
ille, a, ud, jener, dieser.
illicēbra, ae. F. die Lockspeise, Reizung.
illic, von da, dort.
- imāgo*, *inis*. F. das Bild.
imbecillis, e, schwach.
Com p. *imbecillior*.
Sup. *imbecillimus*.
imbecillus, a, um, schwach.
Com p. *imbecillior*.
Sup. *imbecillissimus*.
imber, *bris*. M. der Platzregen, Gewitterregen.
imitor, *atus* sum. 1. nachahmen.
immānis, e, sehr groß, ungeheuer, grausam.
immensus, a, um, unermeßlich, überaus groß.
immineo, *ui*. 2. bevorstehen, drohen.
immōlo, *avi*, *atum*. 1. opfern.
immortalis, e, unsterblich.
immortalitas, *ātis*. F. die Unsterblichkeit.
impar, *āris*, ungleich.
impatiens, *entis*, ungeduldig, der nicht ertragen kann.
impediō, *ivi*, *itum*. 4. verhindern.
impello, *ūli*, *ulsum*. 3. antreiben, bewegen.
impendeo, ohne Perf. und *Sup.* 2. bevorstehen, nahe seyn.
imperātor, *oris*. M. der Kaiser, Feldherr.
imperitus, a, um, unerfahren, unwissend.
imperium, i. N. die Herrschaft, Regierung.

- impéro, avi, atum. 1.**
 herrschen, beherrschen,
 befehlen.
- impius, a, um, ruchslos,**
 gottlos, frevelhaft.
- impleo, évi, étum. 2.** an-
 füllen, vollfüllen, fett
 machen.
- impötens, entis, nicht mäch-**
 tig, ohnmächtig.
- imprimis. Adv. vorzüglich.**
- improbus, a, um, unver-**
 broffen, gottlos, unred-
 lich.
- impugno, avi, atum. 1.**
 bestürmen, angreifen.
- impunitas, ätis. F. die**
 Strafflosigkeit.
- in. Pröp. m. d. Accus. u.**
 Abl. in, auf, gegen,
 unter, bey.
- inaequabiliter. Adv. auf eine**
 ungleiche Art.
- inānis, e, leer, nichtig,**
 eitel.
- incertus, a, um, ungewiß.**
- incesso, essi, (essivi). 3.**
 einbrechen, überfallen.
- incessus, us. M. der Gang.**
- inchoo, avi, atum. 1.**
 anfangen.
- inclitus s. inclytus.**
- inclytus, a, um, berühmte.**
- incōla, ae. M. der Eins-**
 wohner, Bewohner.
- incōlo, colui, cultum. 3.**
 bewohnen.
- incommōdum, i. N. der**
 Unfall, das Unglück,
 Ungemach.
- incredibilis, e, unglaub-**
 lich.
- incrementum, i. N. der**
 Zuwachs, Wachstum,
 die Vergrößerung.
- incultus, a, um, unbes-**
 baut, unbearbeitet.
- indāgo, avi, atum. 1.**
 ausspüren, erforschen.
- inde, daher, von da, dars-**
 auf.
- indecōrus, a, um, unans-**
 ständig, ungeschicklich.
- indignus, a, um, unwür-**
 dig.
- indoctus, a, um, unge-**
 bildet, ungelehrt.
- induciae, arum. F. der**
 Waffensstillstand.
- indūeo, uxi, uctum. 3.**
 einführen, bewegen.
- indūro, avi, atum. 1.**
 abhärten.
- Indus, i. M. der Indier.**
- industria, ae. F. der Fleiß,**
 die Thätigkeit.
- industrius, a, um, fleißig,**
 thätig.
- ineptus, a, um, thöricht,**
 unpassend.
- inertia, ae. F. die Träg-**
 heit.
- inexpectatus, a, um, un-**
 erwartet.
- infamia, ae. F. die Schande,**
 Ehrlosigkeit.
- infans, antis. C. das Kind**
 (das nicht sprechen kann).
- infelix, icis, unglücklich,**
 unselig.

- infernus** s. **inferus**.
inferus, a, um, und **infernus**, a, um, unten, der unten ist, unten befindlich, der untere. **Comp.** inferior, der untere, niedrigere. **Sup.** infimus und imus, der unterste, niedrigste.
infigo, **ixi**, **ixum**. 3. einprägen, eindrücken.
infimus s. **inferus**.
inflammo, **avi**, **atum**. 1. entflammen, entzünden.
ingenium, i. N. der Verstand, Geist, die Gesinnung.
ingens, entis, groß.
ingigno, **genui**, **genitum**. 3. angebähren, einpflanzen.
ingratus, a, um, unangenehm, undankbar.
inhabitabilis, e, unbewohnbar.
inhumānus, a, um, unmenschlich.
injicio, **jeci**, **jectum**. 3. einjagen.
inimicitia, ae. F. die Feindschaft.
inimicus, i. M. der Feind.
inimicus, a, um, feindselig, feindlich, ungünstig.
initium, i. N. der Anfang.
initio, im Anfange, Anfangs.
injuria, ae. F. das Unrecht, die Beleidigung, Kränkung. Im Abl. **injuria**, mit Unrecht.
injustus, a, um, ungerecht.
innascor, **innatus** sum. 3. angeboren werden.
innocens, entis, unschuldig.
innocentia, ae. F. die Unschuld.
inopia, ae. F. die Armuth, der Mangel.
inquam. Verb. defect. sagen.
inquiētus, a, um, unruhig.
insania, ae. F. der Unsinn, die Raserey.
insectum, i. N. das Insect.
insēquor, **quātus** sum. 3. verfolgen.
insidiae, arum. F. die Hinterlist, Nachstellungen.
insignio, **ivi**, **itum**. 4. auszeichnen.
insignis, e, ausgezeichnet, berühmt.
insons, ontis, unschuldig.
insula, ae. F. die Insel.
insum, **insumi**, **inse**, **se** in etwas, sich befinden in e.
intelligo, **exi**, **ectum**. 3. einsehen, merken.
inter. Pröp. m. d. Accus. unter, zwischen, während.
interdum, bisweilen.
interea, indessen.
interior s. **interus**.
interrōgo, **avi**, **atum**. 1. fragen.
intersum, **intersui**, **interesse**, **habey** **seyn**, **habe**

- wohnen. Das Imperson. interest, es liegt daran, ist wichtig, nützlich.
- interus oder internus, a, um, innerlich, der innere, inwendig. Comp. interior, der innere. Sup. intimus, der innerste, innigste.
- intra. Präp. m. d. Accus. innerhalb, binnen.
- intro, avi, atum. 1. hinein gehen, betreten.
- introduco, uxi, uctum. 3. einführen.
- intueor, intuius sum. 2. ansehen, betrachten.
- invado, asi, asum. 3. einbrechen, eindringen, angreifen, überfallen.
- invenio, eni, entum. 4. finden, erfinden.
- invicem. Adv. wechselseitig.
- invictus, a, um, unüberwindlich.
- invideo, idi, isum. 2. beneiden.
- invidia, ae. F. die Mißgunst, der Neid.
- invitus, a, um, ungerne, wider Willen.
- iocor, atus sum. 1. scherzen.
- ipse, a, um, selbst, er selbst; is ipse, ganz derselbe, er gerade.
- ira, ae. F. der Zorn.
- irascor, iratus sum. 3. zürnen, erzürnt seyn.
- iratus, a, um, erzürnt.
- irreparabilis, e, unrettbarlich, unersetzlich.
- irrideo, risi, risum. 2. verlachen, verspotten.
- is, ea, id, er, sie, es; derselbe; wenn qui darauf folgt, derjenige. Abl. eo mit einem Compar. desto.
- iste, a, ud (ue), dieser, jener.
- ita, so, sosehr.
- Italia, ae. F. Italien.
- itaque, daher.
- item, eben so.
- iter, itineris. N. die Reise, der Weg, die Straße.
- itero, avi, atum. noch einmal pflügen.
- iterum. Adv. wiederum, von neuem.
- jubeo, jussi, jussum. 2. befehlen.
- jueunde. Adv. angenehm, mit Freude.
- jucunditas, atis. F. die Annehmlichkeit, Anmuth.
- jucundus, a, um, angenehm, erfreulich, werth.
- iudex, icis. M. der Richter.
- iudicium, i. N. das Urtheil.
- iudico, avi, atum. 1. urtheilen, halten für etwas, verurtheilen, glauben.
- Julius, i. M. Julius.
- Juno, onis. F. Juno — Göttin und Gemahlin des Jupiter.

- Juppiter (Jupiter), Jovis.**
M. Juppiter — höchster Gott der Alten.
- jus, juris. N.** das Recht.
Abl. jure, mit Recht.
- justitia, ae. F.** die Gerechtigkeit.
- justus, a, um,** gerecht, rechtmäßig.
- juvenis, is.** Adj. jung.
Subst. der Jüngling.
- juventas, ae. F.** und **juventus, utis. F.** die Jugend.
- juvo, | juvi, jutum. 1.** helfen, unterstützen: in der dritten Person, **es nūst, es erseut.**
- L. 1.
- labor, lapsus sum. 3.** verschwinden, gleiten, fallen.
- labor, oris. M.** die Arbeit, Arbeitsamkeit, Mühseligkeit.
- labōro, avi, atum. 1.** arbeiten, sich bekümmern.
- Lacedaemonius, i. M.** der Lacedämonier.
- Laco, onis. M.** der Lacone oder Lacedämonier.
- lacrima (lacryma), ae. F.** die Thräne.
- lacus, us. M.** der See.
- laetitia, ae. F.** die Freude.
- laeto, avi, atum. 1.** erfreuen, ergözen. **laetari, sich freuen.**
- laetus, a, um,** fröhlich, froh.
- lapis, idis. M.** der Stein.
- largior, itus sum. 4.** geben, schenken.
- late. Adv.** weit und breit.
- latus, a, um,** breit.
- laudabilis, e,** lobenswürdig.
- laudator, oris. M.** der Lobredner.
- laudo, avi, atum. 1.** loben.
- laus, laudis. F.** das Lob, der Ruhm. Im Plur. die ruhmvollen Thaten.
- legatus, i. M.** der Gesandte.
- lego, avi, atum. 1.** vers machen, auftragen.
- lego, legi, lectum. 3.** lesen.
- lenio, i, i, itum. 4.** lindern, mildern.
- lenis, e,** sanft, gelind.
- leo, onis. M.** der Löwe.
- Leonidas, ae, M.** Leonis das — König der Spartaner.
- Lepidus, i. M.** Lepidus — ein vornehmer Römer.
- lex, legis. F.** das Gesetz, die Verbindung.
- libellus, i. M.** die Schrift, Bittschrift, das Büchlein.
- libenter, Adv.** gern.
- liber, hri. M.** das Buch.
- liber, era, erum. frey.**
- liberalis, e,** freugebig, edel, wohlstandig.

- liberalitas**, atis, F. die Frengbigkeit.
liberi, orum, M. die Kinder (in Beziehung auf die Eltern).
libero, avi, atum, 1. befreien.
libertas, atis, F. die Freyheit.
libo, avi, atum, 1. kosten.
libra, ae, F. das Pfund.
licet, uit, auch licitum est, 2. es ist erlaubt, vergönnt, man kann.
licet, Conj. obgleich, wie wohl.
lingua, ae, F. die Zunge, Sprache.
littera (litera), ae, F. der Buchstabe. Im Plur. die Buchstaben, der Brief, die Wissenschaften.
Livius, i, M. Livius — ein berühmter Geschichtschreiber.
Locrus, i, M. der Lokrer.
locus, i, M. der Ort, Platz. Im Plur. loci und loca.
locusta, ae, F. die Heuschrecke.
longe, Adv. weit, lange, bey weitem.
longitudo, inis, F. die Länge.
longus, a, um, lang, fern.
loquor, loquutus sum, 3. sprechen, reden, sagen.
lubenter s. libenter.
lucrum, i, N. der Gewinn.
- luctus**, us, M. die Trauer das Wehklagen.
lucus, i, M. der Hain, Wald.
ludificor, atus sum, 1. zum Besten haben, verspotten.
ludo, lusi, lusum, 3. spielen.
ludus, i, M. das Spiel.
lugeo, luxi, luctam, 2. trauern, betrauern.
lumen, inis, N. das Licht.
luna, ae, F. der Mond.
Lusitanus, i, M. der Lusitaner — Einwohner eines Theils des alten Spaniens.
lux, lucis, F. das Licht, Tagelicht.
luxuria, ae, F. die Schwelgerey.
luxuries, iei, F. die Schwelgerey.
Lycurgus, i, M. Lycurgus —
lyra, ae, F. die Leyer.
Lysander, dri, M. Lysander — ein König in Sparta.
Lysimachus, i, M. Lysimachus.
- M. m.
- Macædo**, onis, M. der Macedonier.
Macedonia, ae, F. Macedonien.
maculosus, a, um, fleckig.

magis, mehr.

magister, stri. M. der Lehrer, Vorsteher.

magistratus, us. M. die Obrigkeit.

magnitudo, inis. F. die Größe.

magnus, a, um, groß. Comp. major, größer, älter. Sup. maximus, der größte, älteste. Adv. maxime, am meisten, vorzüglich, außerordentlich.

major s. magnus.

Majus, i. M. der Mai — ein Monatsname.

male. Adv. schlecht.

malefactum, i. N. die Sündthat, Uebelthat.

maleficium, i. N. s. malefactum.

malo, malui, malle, lieber wollen.

malum, i. N. das Uebel, Leiden, Unglück.

malus, a, um, böse, schlimm, schlecht. Comp. pejor, schlechter, schlimmer. Sup. pessimus, der schlimmste, schlechteste.

Mamura, ae. M. Marmur.

mane. Adv. früh, morgens.

maneo, mansi, mansum. 2. bleiben, erwarten.

manifestus, a, um, offenbar, sichtbar.

manus, us. F. die Hand. mare, is. N. das Meer.

maritimus, a, um, am Meer gelegen. urbs maritima, eine Seestadt.

marmor, oris. N. der Marmor.

Martius, i. M. der März. mas, maris. M. der Mann, das Männchen (bey Thieren).

mater, tris. F. die Mutter.

matrimonium, i. N. die Ehe.

matrona, ae. F. die Matrone, Ehefrau.

maturus, a, um, zeitig, früh, reif. Adv. mature, zeitig. Comp. maturus, zeitiger, früher.

Mauretania, ae. F. Mauretanien.

maxime und maximus s. magnus.

medeor, ohne Perf. 2. heilen.

medica, ae. F. der Klee.

medicamentum, i. N. das Heilmittel, Arzneimittel.

medicus, i. M. der Arzt.

mediocris, e, mittelmäßig.

medius, a, um, mitten, der mittlere, in der Mitte.

melior s. bonus.

membrana, ae. F. die Haut, das Häutchen.

membrum, i. N. das Glied.

memini, meminisse, sich erinnern, gedenken, bedenken.

memor, oris, eingedenk, denkend an.

- memoria, ae. F. das An-
denken, Gedächtniß.
 mens, mentis. F. die Seele,
das Gemüth, die Gesin-
nung, der Verstand.
 mensis, is. M. der Monat.
 mentior, itus sum. 4. lügen.
 mergo, mersi, mersum.
3. eintauchen.
 meridies, ei. M. der Mit-
tag.
 merx, mercis. F. die Waare.
 messis, is. F. die Ernte.
 metior, mensus sum. 4.
messen, beurtheilen.
 meto, messui, messum. 3.
ernten, abmähen.
 metuendus, a, um, furcht-
bar.
 metuo, ui. 3. fürchten,
sich fürchten.
 metus, us. M. die Furcht.
 meus, a, um, mein.
 miles, itis. M. der Soldat.
 militaris, e, zum Solda-
ten gehörig, militärisch.
 mille, tausend — wird
nicht declinirt. Im Plur.
 millia, ium, tausende
— wird declinirt.
 millesimus, a, um, der
tausendste.
 millies, tausendmal.
 Milo, onis. M. Milo.
 milvus, i. M. der Laubens-
stößer.
 Minerva, ae. F. Minerva.
 minime s. parvus.
 minimus s. parvus.
- minor, atus sum. 1.
brohen.
 minor, atus sum. 1. brohen.
 minor s. parvus.
 minuo, ui, utum. 3. ver-
mindern, mager machen.
 mirabilis, e, wunderbar,
außerordentlich.
 miror, atus sum. 1. sich
wundern.
 mirus, a, um, wunderbar.
 miser, era, erum, elend,
unglücklich.
 miseret, miseruit, mise-
ritum. 2. Mitleiden ha-
ben, bemitleiden, jam-
mern.
 miseria, ae. F. das Elend,
Unglück.
 misericordia, ae. F. das
Mitleiden.
 Mithridates, is. M. Mi-
thridates.
 mitto, misi, missum. 3.
schicken, senden.
 moderatio, onis. F. die
Mäßigung.
 modicus, a, um, mäßig.
 modo. Adv. eben, nur.
 modo — modo, bald —
bald.
 modus, i. M. das Maas,
die Art, Weise; praeter
modum, übermäßig,
außerordentlich.
 moenia, ium. N. die
Mauern.
 moeror, oris. M. der
Kummer, die Trauer.

molestia, ae. F. die Beschwerde, Last.

molestus, a, um, lästig, beschwerlich, unangenehm.

mollis, i, i, itum. 4. weichlich machen, mildern.

mollis, e, weich, sanft, zart.

mollities, iei. F. die Weichlichkeit.

moneo, ni, itum. 2. warnen, erinnern, lehren, rathen.

mons, ontis. M. der Berg.

mora, ae. F. der Verzug, Verzögerung, Zeitverlängerung.

morbis, i. M. die Krankheit.

mordeo, momordi, morsum. 2. beißen, fränken.

moriör, mortuus sum. 2. sterben.

mors, mortis. F. der Tod.

mortalis, e, sterblich. Subst. der Sterbliche.

mortuus, a, um, gestorben, todt. Subst. der Todte.

mos, moris. M. die Sitte, der Gebrauch. Im Plur. die Sitten, der Character.

motus, us. M. die Bewegung.

moveo, movi, motum. 2. bewegen, erregen, rühren.

mox. Adv. bald.

mugio, i, i, itum. 4. brüllen.

mulier, eris. F. das Weib, die Frau.

multitudo, inis. F. die Menge.

multo, avi, atum. 1. bestrafen.

multus, a, um, viel. multo beim Comp. viel, unvieler, weit. Comp. plus, mehr. pluris, höher. Sup. plurimus, der meiste, mehreste.

mundus, i. M. die Welt, der Schmutz.

munificus, a, um, freigebig, milthätig. Comp. munificentior. Sup. munificentissimus.

munitionum, i. N. das Festungswerk.

munus, eris. N. das Geschenk, das Amt.

muræna, ae. F. die Muræne (ein Meerfisch),

murus, i. M. die Mauer.

mus, muris. M. die Maus.

musica, ae. F. die Musik.

mutō, avi, atum. 1. ändern, verändern.

N. n.

nam, denn.

nanciscor, nactus sum. 3. antreffen, bekommen, finden.

narratio, onis. F. die Erzählung.

narro, avi, atum. 1. erzählen.

nascor, natus sum. 3. geboren werden, entstehen.

- nasus, i. M. die Nase.
 natalis (sc. dies), is. M. der Geburtstag.
 natura, ae. F. die Natur.
 naturalis, e, natürlich.
 natus, a, um, geboren, ist.
 navalis, e, das Schiff betreffend; corona navalis, die Schiffskrone.
 navigo, avi, atum. 1. schiffen.
 navis, is. F. das Schiff.
 ne, 1) daß nicht, damit nicht. 2) daß, bey einem Verbo der Furcht. 3) für non bey einem Imperat. ꝛ. B. ne lege, ließ nicht.
 ne, ein Fragwort, das nur angehängt wird. In geraden Fragen wird es nur als Frage ausgedrückt, ꝛ. B. tunc es? bist du es? in ungeraden Fragen heißt es ob, ꝛ. B. dic mihi, tunc sis, sage mir, ob du es bist.
 ne — quidem, nicht einmal, auch nicht.
 Neapolis, is. F. Neapel.
 nebula, ae. F. der Nebel.
 nebulo, onis. M. der Laugenschicht.
 nec, und nicht, auch nicht; nec ne, oder nicht. nec — nec, weder — noch.
 necessarius, a, um, nothwendig, nöthig.
 necesse, nothwendig, nöthig.
 necessitas, atis. F. die Nothwendigkeit.
 necessitudo, inis. F. die Verbindung.
 neco, avi, atum. 1. tödten.
 negligens, entis, nachlässig, unbekümmert.
 negligo, lexi, lectum. 3. nicht achten, vernachlässigen.
 nego, avi, atum. 1. verneinen, läugnen.
 negotium, i. N. das Geschäft, die Angelegenheit.
 nemo, inis. M. niemand, keiner.
 nempe, nehmlich.
 neo, nevi, netum. 2. werden.
 Nepos, otis. M. Nepos — Name eines bekannten Geschichtschreibers.
 neque, und nicht, auch nicht; neque — neque, weder — noch.
 nequeo, ivi, itum, ire, nicht können.
 nequidquam, umsonst, vergeblich.
 Nero, onis. M. Nero.
 nescio, ivi, itum. 4. nicht wissen, nicht verstehen.
 neve, und nicht — bey einem Verbote.
 nihil oder nil, nichts; nihilo, um nichts; nihilo minus, nichts desto weniger.

nimius, a, um, zuviel,
zugroß. Udo. nimium,
alzu, zuviel.

Ninus, i. M. Ninus —
Stifter des alten assyrischen Reiches.

nisi, wenn nicht, außer,
wo nicht.

niteo, ui. 2. glänzen,
schimmern.

no, navi, natum. 1. Schwimmen.

nobilis, e, edel, berühmt,
von hoher Geburt.

nocens, entis, schuldig,
schädlich.

noceo, ui, itum. 2. schaden.

nocturnus, a, um, nächtlich.

nolo, nolui, nolle, nicht
wollen, nicht mögen.

nomen, inis. N. der Name.

nomino, avi, atum. 1.
nennen.

non, nicht.

nonagesimus, a, um, der
neunzigste.

nondum, noch nicht.

nonne, wird als Fragwort
in geraden Fragen nur
fragweise übersetzt, z. B.
nonne tu es? bist du
es nicht? in ungeraden
Fragen o b, z. B. rogat
me, nonne habeam, er
fragt mich, ob ich
nicht hätte.

nosco, novi, notum. 3.
kennen lernen, erfahren,

erkennen. Im Perf. novi
ich kenne, weiß.

noster, stra, strum, unser.

notus, a, um, bekannt.

novem, neun — wird nicht
declinirt.

November, bris. M. der
November.

novitas, atis. F. die Neuheit.

novus, a, um, neu, jung.

Im Sup. oft der letzte.

nox, noctis. F. die Nacht.

noxius, a, um, schädlich.

nubes, is. F. die Wolke,
der Schwarm.

nubo, upsi, uptum. 3.
heyrathen.

nucleus, i. M. der Kern.

nullus, a, um, keiner.

num, ein Fragwort. In
geraden Fragen wird es
nicht übersetzt, z. B. num
tu es? bist du es? in
ungeraden Fragen durch
o b, z. B. dic mihi, num
tu sis, sage mir, ob
du es bist.

Numantia, ae. F. Numans
tia.

Numantinus, i. M. der
Numantiner.

numero, avi, atum. 1.
zählen.

numerus, i. M. die Zahl,

Numidia, ae. F. Numidien.

Anzahl, Menge.

numquam, niemals, nie.

nunc, jetzt, nun.

- nunquam (nunquam), nie-
mals, nie.
- nuntio, avi, atum. 1.
verkünden, melden, be-
nachrichtigen.
- nutrix, icis. F. die Amme.
- nux, nucis. F. die Nuß.
- O. o.
- ob. Präp. m. b. Nec. wegen.
- obdure, avi, atum. 1.
sich abhärten, ausdauern.
- obedio, ivi, itum. 4. ge-
horchen.
- obijcio, eci, jectum. 3.
verwerfen.
- obitus, us. M. der Tod,
Untergang.
- objurgatio, onis. F. der
Tadel, Vorwurf.
- oblivio, onis. F. die Ver-
gessenheit.
- obliviscor, litus sum. 3.
vergessen.
- obscurus, a, um, dunkel
- observo, avi, atum. 1.
beobachten, wahrnehmen.
- obsideo, edi, essum. 2.
belagern, einschließen,
besetzt halten.
- obsidio, onis. F. die Bes-
lagerung.
- obsum, obfui, obesse,
schaden, hinderlich seyn.
- obtempéro, avi, atum. 1.
gehörchen.
- occasio, onis. F. die Ge-
legenheit.
- ococo, avi, atum. 1. eggen.
- occultus, a, um, verbor-
gen, versteckt.
- occumbo, cubui, cubi-
tum. 3. sterben, fallen.
- occupatio, onis. F. die
Beschäftigung.
- occüpo, avi, atum. 1.
einnehmen, beschäftigen.
- ociter. Adv. geschwind.
- Com p. ocius. Sup.
ocissime.
- Octavianus, i. M. Octa-
vian.
- octo, acht — wird nicht
declinirt.
- October, bris. M. der Oc-
tober.
- octogesimus, a, um, der
achtzigste.
- octoginta, achtzig.
- oculus, i. M. das Auge.
- ocyus, ocysime, s. ocior
und ociter.
- odi, odisse, hassen, nicht
mögen.
- odium, i. N. der Haß.
- offero, obtuli, oblätum,
offerre, anbieten, über-
bringen.
- officium, i. N. die Pflicht,
Gefälligkeit.
- olim, einst, ehemals.
- olla, ae. F. der Topf.
- omnis, e, jeder, all, ganz;
omnes, alle, omnia, alles.
- onus, eris. N. die Last.
- opéra, ae. F. die Mühe,
Anstrengung; opëram
dare, sich Mühe geben.

opërio, perui, pertum.

4. bedecken, überziehen,
verschließen.

opitūlor, atus sum. 1.
helfen, beystehen.

oportet, vit. 2. nöthig
seyn, müssen.

opperior, pertus sum. 4.
warten, erwarten.

oppidum, i. N. die Stadt.

oppugno, avi, atum. 1.
belagern, bestürmen, an-
greifen.

ops, opis. F. die Macht,
Hülfe, das Vermögen.

Im Plur. der Reichthum.

optabilis, e, wünschens-
werth.

optimus s. bonus.

opto, avi, atum. 1. wün-
schen.

opus, nöthig — wird nicht
declinirt.

opus, ëris. N. das Werk,
die Arbeit: quanto ope-
re, wie sehr; magno
opere, sehr.

oratio, onis. F. die Rede,
Sprache.

orātor, oris. M. der Redner.

orbis, is. M. der Kreis,
Erdbkreis; orbis terrae
oder terrarum, der Erd-
kreis.

ordīno, avi, atum. 1.
ordnen, in Ordnung
bringen.

ordior, orsus sum. 4. an-
fangen, unternehmen.

ordo, inis. M. die Orda-
nung, Reihe, der Stand.

origo, inis. F. der Ursprung.

orior, ortus sum. 4. ents-
stehen, herkommen, auf-
gehen.

ornamentum, i. N. die
Zierde.

orno, avi, atum. 1. schmük-
ken, ausrüsten, verherr-
lichen.

oro, avi, atum. 1. bit-
ten, beten.

osëito, avi, atum. 1.
gähnen.

ostendo, endi, ensum. 3.
zeigen.

otiosus, a, um, müßig,
ruhig.

ovis, is. F. das Schaf.

ovum, i. N. das Ey.

P. p.

pactum, i. N. die Art,
Weise, der Vergleich;
quo pacto, auf welche
Art, wie.

paedagōgus, i. M. der
Erzieher, Lehrer.

paene, fast, beynähe.

palam, öffentlich.

Palatinus, a, um, Pala-
tinisch.

palpëbra, ae. F. das Aus-
genlied.

paludamentum, i. N. der
Kriegsmantel — der aber
kurz war.

- palumbes, is. C. die Holztaube.
 Pamphylia, ae. F. Pamphosien.
 panis, is. M. das Brod.
 par, paris, gleich, billig.
 par, paris. N. das Paar.
 parco, peperci oder parsi, parcitum oder parsum. 3. schonen, sparsam umgehen.
 parens, entis. C. der Vater, die Mutter. Im Plur. M. die Eltern.
 pareo, ui, itum. 2. gehorchen.
 paries, etis. M. die Wand.
 pario, pepēri, partum. 3. erzeugen, erwerben, erringen.
 pars, partis. F. der Theil, die Seite.
 parsimonia, ae. F. die Sparsamkeit.
 Parthus, i. M. der Parther.
 parum, allzuwenig, zu wenig.
 parvulus, a, um, sehr klein.
 parvus, a, um, klein, gering. Comp. minor, geringer, kleiner, minder. Sup. minimus, der geringste, kleinste, wenigste. Adv. minime, am wenigsten, gar nicht.
 passer, eris. M. der Sperling.
 passus, us. M. der Schritt.
 pastus, us. M. die Weide, das Futter.
 pater, tris. M. der Vater.
 patibilis, e, erträglich, leidlich.
 patiens, entis, geduldig, beharrend.
 patienter. Adv. geduldig.
 patientia, ae. F. die Geduld.
 patior, passus sum. 3. leiden, dulden, zulassen.
 patria, ae. F. das Vaterland, die Vaterstadt.
 patrimonium, i. N. das Erbgut, das väterliche Vermögen.
 pauci, ae, a, wenige, wenig.
 paulum (paullam), N. ein Weniges, Kleines, paulo, um ein wenig, etwas.
 pauper, eris, arm, ärmlich. Subst. der Arme.
 paupertas, atis. F. die Armuth.
 pax, pacis. F. der Friede.
 peccatum, i. N. das Versehen, der Fehler, die Sünde.
 pecco, avi, atum. 1. fehlen, sündigen.
 pecunia, ae. F. das Geld.
 pedester, stris, stre, zu Fuß; pedestres copiae, die Truppen zu Fuße.
 peiëro, avi, atum. 1. falsch schwören.
 pejor s. malus.
 Pelagus, i. M. der Meslagger.

- pellicio, lexi, lectum. 3.
 verführen.
- pendeo, pependi. 2. schwe-
 ben, hangen, herabhängen.
- penes. Prap. m. d. Acc. bey,
 in der Gewalt, im Besitze.
- per. Prap. m. d. Acc. durch,
 während.
- perägo, ägi, actum. 3.
 vollenden, verrichten.
- perägro, avi, atum. 1.
 durchwandern, durchreisen.
- percipio, cäpi, ceptum.
 3. vernehmen, einneh-
 men, fassen, genießen.
- percütio, ussi, ussum. 3.
 schlagen, durchstechen,
 durchbohren, tödten.
- perdix, icis. F. das Reb-
 huhn.
- perdo, didi, ditum. 3.
 verlieren, verderben.
- perdomo, mui, mitum. 1.
 bezähmen, unterjochen.
- peregrinatio, onis. F. die
 Reise, Wanderung.
- peregrinor, atus sum. 1.
 reisen, wandern, durch-
 wandern.
- pereoo, ii, itum, ire,
 umkommen, sterben.
- perfäro, täli, lätum, fer-
 re, erdulden, ertragen.
- perficio, äci, ectum. 3.
 vollenden, zu Stande
 bringen.
- pergo, perrexi, perrec-
 tum. 3. fortfahren.
- periculosus, a, um, ge-
 fährlich.
- pericülum, i. N. die Ge-
 fahr.
- peritus, a, um, erfahren,
 geschickt, kundig.
- permöveo, övi, ötum. 2.
 bewegen, rühren.
- permultum. Adv. sehr viel.
- permultus, a, um, sehr
 viel.
- pernicies, ei. F. das Ver-
 derben.
- perpetuo. Adv. beständig,
 stetig.
- perpetuus, a, um, be-
 ständig, immerwährend.
- Persa, ae. M. der Perser.
- persëquor, quütus sum.
 3. verfolgen.
- Perses, ei. M. Perses —
 ein König in Macedonien.
- Persicus, a, um, Persisch.
- Persis, idos. F. Persis —
 eine Landschaft in Ober-
 asien.
- persolvo, olvi, olütum.
 3. auszahlen.
- perspicio, exi, ectum. 3.
 erforschen, erkennen.
- persuadeo, asi, asum. 2.
 überreden, überzeugen.
- perterreo, ui, itum. 2.
 in Schrecken setzen, er-
 schrecken.
- pertinax, äcis, anhaltend,
 hartnäckig.
- pertineo, ui. 2. dienstlich
 seyn; Einfluß haben,
 angehen.
- pervënio, ëni, entum. 4.
 kommen, gelangen.

- pes, pedis. M. der Fuß.
 pestis, is. F. die Pest,
 das Verderben.
 peto, ivi, itum. 3. su-
 chen, bitten, fordern, stre-
 ben, losgehen auf etwas.
 Philippus, i. M. Philipp.
 philosophia, ae. F. die
 Philosophie, Weltweis-
 heit.
 philosophus, i. M. der
 Philosoph, Weise, Welt-
 weise.
 Phoenicia, ae. F. Phö-
 nicien.
 pictor, oris. M. der Mah-
 ler.
 pietas, atis. F. die Fröms-
 migkeit, kindliche Liebe.
 piget, uit. 2. verdrießen,
 gereuen.
 pileus, i. M. der Hut.
 pingo, pinxi, pictum. 3.
 mahlen.
 pirus, i. F. der Birnbaum.
 piscis, is. M. der Fisch.
 Im Plur. bedeutet Pis-
 ces, die Fische, auch
 ein Gestirn im Thierkreise.
 pius, a, um, edel, fromm,
 tugendhaft.
 placidus, a, um, ruhig.
 plane. Adv. ganz, ganz
 und gar.
 planta, ae. F. die Pflanze.
 planto, avi, atum. 1.
 pflanzen.
 Plataeae, arum. F. Plataä.
 Plato, onis. M. Plato —
 ein berühmter Philosoph
 Griechenlands.
 plenus, a, um, voll.
 plerumque, meistens, ge-
 wöhnlich, meistens.
 plerumque, aequae, umque,
 der meiste. Im Plur. die
 meisten, sehr viele.
 Plinius, i. M. Plinius —
 ein berühmter Natur-
 historiker.
 ploro, avi, atum. 1.
 weinen.
 pluit, it. 3. regnen.
 plurimus s. multus.
 plus s. multus.
 Pluto, onis. M. Pluto —
 Gott der Unterwelt.
 pluvia, ae. F. der Regen.
 poena, ae. F. die Strafe.
 poenitet, uit. 2. reuen,
 bereuen, Reue empfinden.
 poeta, ae. M. der Dichter.
 polliceor, licitus sum. 2.
 versprechen, zusagen.
 Pollio, onis. M. Pollio.
 Pompejus, i. M. Pompe-
 jus.
 pomum, i. N. die Baums-
 frucht. Im Plur. das
 Obst.
 pono, posui, positum. 3.
 setzen, legen, ablegen.
 pons, pontis. M. die Brücke.
 Pontus, i. F. der Pontus
 — eine Landschaft Klein-
 asiens.
 populus, i. M. das Volk,
 der Schwarm, die Menge.

- porro. Adv. ferner, weiter.
 porta, ae. F. das Thor.
 possessio, onis. F. der Besitz.
 possideo, edi, essum. 2.
 besitzen, inne haben.
 possido, edi, essum. 3.
 in Besitz nehmen, ergrei-
 fen, einnehmen.
 possum, potui, posse,
 können, vermögen.
 post. Präp. m. d. Acc. nach.
 post. Adv. nachher.
 postea, nachher, darauf.
 posterus, a, um, folgend,
 kommend, künftg. Comp.
 posterior, später, nach-
 folgend. Sup. postrē-
 mus, a, um, der letzte,
 späteste. Adv. postremo,
 endlich, zuletzt.
 posthac, in der Folge,
 nachher.
 postquam, nachdem, als, da.
 postremus s. posterus.
 postulo, avi, atum. 1.
 fordern.
 potens, entis, mächtig.
 potentia, ae. F. die Macht,
 das Ansehen.
 potestas, atis. F. die Macht,
 Gewalt.
 potio, onis. F. das Ge-
 tränk, das Trinken.
 potior, us. Comp. vor-
 züglicher. Adv. potius,
 lieber, vielmehr.
 prae. Präp. m. d. Abl. vor.
 praeceptor, oris. M. der
 Lehrer.
 praeceptum, i. N. die Lehre,
 Vorschrift, der Befehl.
 praecipue. Adv. vorzüglich.
 praecipuus, a, um, vor-
 züglich.
 praecläre. Adv. vortreflich.
 praeclarus, a, um, vor-
 trefflich.
 praedico, avi, atum. 1.
 rühmen, preisen.
 praedives, vitis, sehr reich.
 praemium, i, N. die Bes-
 lohnung.
 praeparatus, a, um, vor-
 bereitet.
 praepäro, avi, atum. 1.
 vorbereiten, zubereiten.
 praeseco, ecui, ectum. 1.
 vorn abhauen.
 praesens, entis, gegen-
 wärtig.
 praesentia, ae. F. die Ges-
 genwart.
 praesertim. Adv. vorzüglich,
 zumal.
 praesidium, i. N. der
 Schutz, die Schutzwehr,
 die Hülfe.
 praestabilis, e, vortref-
 lich, vorzüglich.
 praestans, antis, vortref-
 lich, vorzüglich.
 praesto, stiti, stitum. 1.
 übertreffen, darreichen,
 gewähren, leisten, be-
 weisen; mit folgendem
 quam, besser seyn.
 praeter. Präp. m. d. Acc.
 außer.

- praetereo, ii, itum, ire, vorübergehen, vorbegehen, übergehen.
 praeteritus, a, um, vergangen.
 pravus, a, um, verkehrt.
 preces, f. prex.
 pretiosus, a, um, kostbar.
 pretium, i. N. der Preis, Werth.
 prex, ecis. F. die Bitte, das Gebet.
 pridem. Adv. lange, längst; jam pridem, schon längst.
 primitiae, arum. F. die Erstlinge.
 primus, a, um. Sup. (v. prae), der erste, angesehenste. Adv. primum und primo, zuerst, Anfangs; quam primum, sobald als möglich.
 princeps, cipis. M. der Vorzüglichste, Fürst.
 principatus, us. M. der Vorrang, die Herrschaft, Oberherrschaft, der Vortzug.
 principium, i. N. der Anfang.
 prior, prius. Comp. (v. prae) früher, vorig. Adv. prius, eher, zuerst; priusquam, ehe als, ehe.
 priscus, a, um, uralt. Im Plur. prisci, die Alten.
 pristinus, a, um, vorig, alt.
 prius f. prior.
- privatum. Adv. inäheim, insbesondere.
 pro. Präp. m. d. Abl. vor, vermöge, nach, für.
 probus, a, um, gut, rechtschaffen, redlich.
 procul, fern, weit, von, ferne; procul dubio, ohne allen Zweifel.
 proelium, i. N. das Treffen.
 profecto. Adv. wahrlich, gewiß, wirklich.
 proficere, eci, ectum. 3. ausrichten, helfen, zunehmen.
 profiteor, fessus sum. 2. ausagen, sich rühmen.
 profugio, ügi, ugitum. 3. fliehen.
 prohibeo, ui, itum. 2. abhalten, verhindern, zurückhalten.
 prolixus, a, um, weitläufig, lang.
 pronuntio, avi, atum. 1. ansprechen, bekannt machen, hersagen.
 prope, nahe, beynah, fast. Comp. propior, us, näher. Sup. proximus, a, um, der nächste. Adv. proxime, am nächsten, zunächst.
 propemodum. Adv. beynah, fast.
 propensus, a, um, geneigt.
 propinquus, a, um, nahe, verwandt. Subst. der Verwandte.

propior, propius, f. prope.
proprius, a, um, eigen,
eigenthümlich.

propter. Präp. m. d. Acc.
wegen; quapropter,
deshwegen.

proptus. Adv. gänzlich,
durchaus.

proscriptus, i. M. der
Verbannte, in die Acht
Erklärte.

prosper, era, eram, glück-
lich, günstig.

prospicio, exi, ectum. 3.
in der Ferne sehen, sor-
gen, besorgen.

prosum, profui, prodesse,
nützen, nützlich seyn.

protinus. Adv. alsbald,
sofort, vorwärts.

providentia, ae. F. die
Vorsicht.

provideo, idi, isum. 2.
vorhersehen, sorgen.

proxime und proximus,
f. prope.

prudens, entis, klug, vor-
sichtig. Subst. der Kluge.

prudenter. Adv. klug, weise.

prudentia, ae. F. die Klug-
heit, Vorsicht.

publice. Adv. auf Kosten
des Staats, öffentlich.

publicus, a, um, öffent-
lich.

puget, puduit. 2. sich schä-
men, Scham empfinden.

pudicus, a, um, sittsam,
schamhaft, züchtig.

puer, eri. M. der Knabe,
das Kind.

pugna, ae. F. die Schlacht,
das Treffen, der Kampf.

pugno, avi, atum. 1.
kämpfen, streiten, fechten.

pulcher, ehra, chrum,
schön.

pullus, i. M. das junge
Huhn, das Junge.

pulmo, onis. M. die Lunge.

Punicus, a, um, Punisch,
Karthagisch.

punio, ivi, itum. 4. straa-
fen.

pupula, ae. F. der Auge-
apfel.

purgo, avi, atum. 1.
reinigen.

purpuratus, i. M. der
Hofmann.

purus, a, um, rein, un-
getrübt, klar.

puto, avi, atum. 1. glau-
ben, halten für etwas.

putresco, putruī. 3. vers-
faulen.

Pyrrhus, i. M. Pyrrhus.

Q. q.

quadragesimus, a, um,
der vierzigste.

quadraginta, vierzig —
wird nicht declinirt.

quaero, quaesivi, quae-
situm. 3. fragen, for-
schen, suchen, erwerben.

qualis, e, was für einer,

- wie beschaffen, wie; z. B.
 qualis ego, talis tu,
 wie ich, so du.
 quam. Adv. als, wie, wie
 sehr.
 quamdiu, wie lange, so
 lange als; steht es nach
 tandiu, als.
 quamprimum. Adv. sobald
 als möglich.
 quamquam, obgleich, ob-
 schon.
 quamvis, obgleich, ob-
 wohl, so sehr auch.
 quando, wann; für ali-
 quando nach si, nisi u. a.
 irgendetmal.
 quanto, wie weit, wieviel.
 quantopere, wie sehr.
 quantus, a, um, wie
 groß, welsch ein großer;
 nach tantus als; quan-
 tum, wie sehr, wie, als;
 quanti, wie hoch, wie
 theuer.
 quapropter, daher, des-
 wegen.
 quare, weswegen, warum,
 daher.
 quartus, a, um, der vierte.
 quasi, gleichsam, gleichsam
 als wenn.
 quaterni, ae, a, je vier.
 quatuor (quattuor), vier.
 que, und.
 quemadmodum, auf welche
 Weise, wie.
 queo, quivi, quitum, quire,
 können.
 querela, ae. F. die Klage.
- queror, questus sum. 3.
 Klagen, sich beklagen.
 qui, quae, quod, wels-
 cher, welche, welches.
 quia, weil.
 quicumque, quaecumque,
 quodcumque, wer nur,
 welcher nur.
 quidam, quaedam, quod-
 dam oder quiddam, ein
 gewisser, jemand, irgend
 einer. Im Plur. einige.
 quidem, zwar, wenigstens;
 ne — quidem, nicht ein-
 mal, auch nicht.
 quid si, wie wenn?
 quies, étis. F. die Ruhe.
 quiesco, évi, étum. 3.
 ruhen, aufhören, ruhig
 seyn.
 quiétus, a, um, ruhig.
 quilibet, quaelibet, quod-
 libet oder quidlibet, je-
 der, wer es nur ist.
 quin, daß nicht, daß, warum
 nicht.
 quin, ae, a, je fünf.
 quinquagèni, ae, a, je
 funfzig.
 quinquagesimus, a, um,
 der funfzigste.
 quinquaginta, funfzig.
 quinque, fünf.
 quinquennium, i. N. fünf
 Jahre, ein Zeitraum von
 fünf Jahren.
 quintus, a, um, der fünfte.
 Quintus, i. M. Quintus.
 quippe quum, darum weil.

quis, quae, quid oder
quod, wer? was?

quispiam, quaequam, quid-
piam oder quodpiam,
irgend einer.

quisquam, quaequam, quid-
quam oder quodquam,
irgend einer; neque quis-
quam, und niemand.

quisque, quaeque, quid-
que oder quodque, jeder,
ein jeder.

quisquis, quaequae, quic-
quid oder quidquid, wer
nur, jeder welcher: quic-
quid, alles was.

quivis, quaevis, quodvis
oder quidvis, jeder.

quo. Abl. je; für ut eo,
damit desto.

quoad, wie lange, wie
weit, so lange als
bis.

quocirca, weswegen, des-
wegen, daher.

quocumque (quocumque),
wohin nur.

quod. Conj. weil, daß,
was das anbetrifft.

quomodo, auf welche Art,
wie.

quondam, einst.

quoniam, weil, da.

quoque, auch.

quotannis, jährlich.

quotidie. Adv. täglich.

quoties, wie oft.

quum (cum), da, als,
wenn, weil, obgleich.

R. r.

rādīus, i. M. der Strahl.

rapio, pui, ptum. 3. forts-
reißen, ergreifen, rauben.
raro. Adv. selten, zuweilen.

ratio, ōnis. F. der Ver-
stand, die Art, Weise;
qua ratione, auf welche
Art, wie.

rebello, avi, atum. 1.
wieder Krieg anfangen,
sich empören.

recēdo, essi, essum. 3.
weggehen, zurückgehen,
zurückweichen.

recipio, ēpi, eptum. 3.
aufnehmen, wieder neh-
men, wieder erhalten; se
recipere, sich zurückbe-
geben.

recito, avi, atum. 1. vor-
lesen, hersagen.

recreo, avi, atum. 1.
wiederstärken, wiederher-
vorbringen.

recte. Adv. richtig, mit
Recht. Comp. rectius,
richtiger, mit mehr Recht.

rectus, a, um, gerade,
richtig, wahr.

recumbo, ubui, ubitum.
3. sich niederlegen, sich
lagern.

reddo, didi, ditum, 3.
wiedergeben, machen.

redeo, dii, ditum, dire.
4. zurückkehren.

refero, tūli, latum, fer-
re, zurückbringen, wie-

- berholen, erzählen; gra-
 tias referre, Dank er-
 weisen.
 refert, retulit, referre,
 daran liegen, nützen,
 wichtig seyn.
 regio, onis. F. die Gegend.
 regnum, i. N. das Reich,
 die Herrschaft, Regierung.
 rego, rexi, rectum. 3.
 regieren, herrschen, lenken.
 religio, onis. F. die Re-
 ligion, der Religionsge-
 brauch.
 relinquo, liqui, lictum.
 3. zurücklassen, verlassen.
 reliquus, a, um, übrig.
 remaneo, ansi, ansum. 2.
 zurückbleiben.
 remitto, isi, issum. 3.
 zurückschicken, verzeihen,
 erlassen, nachlassen.
 removeo, ovi, otum. 2.
 entfernen, wegchaffen.
 Remus, i. M. Remus.
 repèrio, eri, ertum. 4.
 wiederfinden, erfinden,
 finden, antreffen.
 repèto, ivi, itum. 3. wie-
 derholen, zurückfordern.
 reposeo, poposci. 3. wie-
 derabfordern, zurückfor-
 dern.
 reprehendo, endi, en-
 sum. 3. tabeln.
 repudio, avi, atum. 1.
 verwerfen, zurückweisen.
 repugno, avi, atum. 1.
 widerstreiten.
 requiro, isivi, isitum. 3.
 suchen, forschen, unter-
 suchen, erfordern.
 res, rei. F. die Sache, der
 Zustand, der Gegenstand,
 die Lage, der Vorfall, die
 Begebenheit, das Ver-
 mögen, Schicksal, Reich;
 res militaris, das Kriegs-
 wesen; res rustica, der
 Landbau; res publica,
 der Staat; res secun-
 dae, das Glück; res ad-
 versae, das Unglück.
 rescribo, ipsi, iptum.
 3. zurückschreiben, ant-
 worten.
 respicio, exi, ectum. 3.
 zurücksehen, Rücksicht neh-
 men, sorgen.
 respondeo, ondi, onsum.
 2. antworten.
 responsum, i. N. die
 Antwort.
 respublica, reipublicae. F.
 der Staat.
 retineo, tinui, tentum. 2.
 behalten, zurückhalten.
 retracto, avi, atum. 1.
 wieder erneuern.
 revereor, itus sum. 2.
 hochachten, fürchten.
 revertor, erti, ersum. 3.
 zurückkehren. Das Pass.
 revertor bedeutet eben-
 dasselbe.
 revoco, avi, atum. 1. zu-
 rückrufen, zurückbringen.
 rex, regis. M. der König.
 rideo, risi, risum. 2. la-
 chen, verlachen.

rigo, avi, atum. 1. wäs-
fern, besuchten.

risus, us. M. das Lachen,
Gelächter.

ritus, us. M. der Gebrauch,
die Sitte, Gewohnheit,
Art.

rogo, avi, atum. 1. bit-
ten, fragen.

Roma, ae. F. Rom.

Romanus, i. M. der Rö-
mer.

Romulus, i. M. Romulus.

ruina, ae. F. der Einsturz,
die Trümmer.

ruo, rui, rutum. 3. ein-
stürzen, einfallen.

rursus. Adv. auf der an-
dern Seite, dagegen,
von neuem, wieder.

rus, ruris. N. das Land,
Landgut. Im Acc. rus,
auf das Land, im Abl.
rure oder ruri, auf dem
Lande.

rusticus, i. M. der Bauer,
Landmann, Einfältige.

Rutilius, i. M. Rutilius.

S. s.

Sabinus, i. M. der Sabiner.

sacer, era, erum, heilig.

sacerdos, otis. C. der Prie-
ster, die Priesterin.

sacrificium, i. N. das
Opfer.

saeculum (seculum), i. N.
das Jahrhundert.

saepe. Adv. oft. Comp.

saepius. Sup. saepis-
sime.

saevus, a, um, schrecklich,
grausam, wild.

sagitta, ae. F. der Pfeil.

sagittarius, i. M. der
Bogenschütze. Sagitta-
rius, der Bogenschütze —
ein Gestirn des Thiers-
kreises.

salio, livi oder lui, litum.
4. springen, hüpfen.

saltatio, onis. F. der Tanz;
saltatio armata, der
Waffentanz, Tanz in
Waffen.

saltem. Adv. wenigstens.

saluber, bris, bre, gesund,
heilsam.

salus, utis. F. das Wohl,
Glück, die Rettung, das
Heil.

salutäris, e, heilsam, zu-
träglich.

saluto, avi, atum. 1. be-
grüßen, grüßen.

Samius, i. M. der Samier.

sancio, civi oder xi, ci-
tam oder etum. 4. schlies-
sen, festsetzen, heilig
machen.

sancte. Adv. heilig.

sanctus, a, um, heilig.

sanguis, inis. M. das Blut.

sano, avi, atum. 1. heilen.

sanus, a, um, gesund,
vernünftig.

sapiens, entis, weise, ver-
ständig. Subst. der Weise.

sapienter. Adv. weislich.

- sapientia, ae. F. die Weisheit.
- sapio, i vi ober ui. 3. weise, vernünftig seyn.
- satio, avi, atum. 1. sättigen, befriedigen.
- satis. Adv. genug, ziemlich, hinlänglich. Comp. satius, besser.
- satius s. satis.
- Saturnalia, orum. N. die Saturnalien — ein Fest des Saturnus.
- sceleratus, a, um. schändlich, fesselhaft.
- scelus, eris. N. die Schandthat.
- scientia, ae. F. die Wissenschaft, Kenntniß.
- scintilla, ae. F. der Funke.
- scio, scivi, scitum. 4. wissen, verstehen.
- Scipio, onis. M. Scipio.
- scribo, ipsi, ipsum. 3. schreiben.
- scriptor, oris. M. der Schriftsteller.
- Scytha, ae. M. der Scythe.
- seco, secui, sectum. 1. abschneiden.
- seculum s. saeculum.
- secundum. Präp. m. b. Acc. nach, zufolge.
- secundus, a, um, der zweite, günstig, glücklich; res secundae, das Glück, die Glücksumstände.
- securitas, atis. F. die Sorglosigkeit, Sicherheit.
- securus, a, um, sorglos, sicher.
- sed, aber, sondern, allein.
- sedecim, sechszehn — wird nicht declinirt.
- Segesta, ae. F. Segesta, eine Stadt Siciliens.
- seligo, egi, ectum. 3. auswählen, wählen.
- semel. Adv. einmal.
- sementis, is. F. die Saat, Ausaat.
- semper, immer, stets.
- sempiternus, a, um, immerwährend.
- senator, oris. M. der Senator, Rathsherr.
- seneectus, utis. F. das Greisenalter, Alter.
- senex, nis. C. der Greis, Alte. Auch Ubject. alt, bejahrt. Comp. senior, älter, der Aeltere.
- sensus, us. M. der Sinn, das Gefühl, die Empfindung.
- sententia, ae. F. die Meinung, der Gedanke, der Spruch, die Gesinnung.
- sentio, sensi, sensum. 4. empfinden, fühlen, merken, einsehen.
- sepäro, avi, atum. 1. absondern, trennen.
- sepelio, pelivi, pultum. begraben, beerdigen.
- sepio, psi, ptum. 4, um

- zäunen, umgeben, be-
 wahren, beschützen.
 septem, sieben.
 September, bris. M. der
 September.
 septēni, ae, a, je sieben
 septies, siebenmal.
 septimus, a, um, der
 siebente.
 septingenti, ae, a, sieben.
 hundert.
 septuaginta, siebzig.
 sepulchrum oder sepul-
 crum, i. N. das Grab,
 Grabmal.
 sequor, quātus sum. 3.
 folgen, begleiten.
 serenitas, atis. F. die Hei-
 terkeit.
 serēnus, a, um, heiter.
 sermo, ōnis. M. die Rede,
 Sprache, Unterhaltung.
 sero, sevi, satum. 3. er-
 zeugen, säen, pflanzen.
 serpo, serpsi, serptum.
 3. kriechen, schleichen.
 serus, a, um, spät. Adv.
 sero, spät.
 servio, ivi, itum. 4. die-
 nen, Slave seyn, sor-
 gen.
 Servius Tullius. 2. Cers-
 vius Tullius — der sechste
 König der Römer.
 servo, avi, atum. 1. er-
 halten, beyhalten, be-
 wahren.
 servus, i. M. der Slave,
 Knecht.
 sestertius, i. M. der Ses-
 tertius — eine kleine rö-
 mische Münze.
 seu oder; seu — seu, ob —
 oder; es mag entweder —
 oder, 3. B. seu rides,
 seu ploras, du magst
 entweder lachen, oder
 weinen.
 severus, a, um, streng,
 ernsthaft.
 sex, sechß.
 sexagesimus, a, um, der
 sechßzigste.
 sexaginta, sechßzig.
 sextus, a, um, der sechste.
 si, wenn.
 sic, so, also.
 Sicilia, ae. F. Sicilien.
 sicut oder sicuti, sowie,
 gleichwie.
 Sidon, ōnis. F. Sidon —
 eine berühmte Stadt Phö-
 nicienß.
 sidus, eris. N. das Ge-
 stirn, der Stern.
 significo, avi, atum. 1.
 anzeigen, andeuten, aus-
 fern, verkündigen.
 signum, i. N. das Zeichen;
 signum militare, das
 Feldzeichen, die Fahne.
 silentium, i. N. die Stille,
 das Stillschweigen.
 sileo, ui. 2. Schweigen,
 still seyn.
 silva (sylva), ae. F. der
 Wald.
 simia, ae. F. der Affe.

- similis*, e, ähnlich. *Abd.*
similiter, auf ähnliche
 Weise.
similitudo, inis. F. die
 Aehnlichkeit.
Simonides, is. M. *Simos*
nides.
simul, zugleich, beisammen.
simulac, sobald als.
simulacrum, i. N. das
 Bild, Bildniß.
simulatus, a, um, verstellt,
 geheuchelt.
simulacrae, sobald als.
sine. Präp. m. b. Abl. ohne.
singularis, e, abgefordert,
 einzeln.
singulus, a, um, einzeln,
 ein jeder. Im Plur. oft,
 alle, jede.
sino, sivi, situm. 3. ge-
 schehen lassen, zulassen,
 erlauben.
simus, us. M. der Busen,
 Meerbusen.
sitio, ivi, itum. 4. dursten.
sitis, is. F. der Durst.
situs, a, um, gelegen:
 mit esse, liegen, z. B.
urbis sita est, die Stadt
 liegt.
sive s. seu.
societas, atis. F. die Ver-
 bindung, Gesellschaft,
 Gleichheit.
socius, i. M. der Gefährte,
 Theilnehmer.
Soerates, is. M. *Sokras*
tes — der berühmte Weise
 aus Griechenland.
- sol*, solis. M. die Sonne.
solatium, i. N. der Trost.
solennis, e, gewöhnlich,
 feierlich.
soleo, itus sum. 2. pfler-
 gen, gewohnt seyn.
solitudo, inis. F. die
 Wüste, Einsamkeit.
sollennis s. *solemnis*.
Solon, onis. M. *Solon*.
solum, i. N. der Boden.
solus, a, um, allein, einzig.
Abd. *solum*, allein.
somnus, i. M. der Schlaf.
sonus, i. N. der Schall,
 Klang, Ton.
Sophocles, is. M. *Sopho*
kes — ein berühmter
 Dichter Griechenlands.
sortior, itus sum. 4. loos-
 sen, erhalten.
Sparta, ae. F. *Sparta*.
Spartanus, i. M. der *Spar*
taner.
spatium, i. N. der Raum.
species, ei. F. die äußere
 Gestalt, Erscheinung, der
 Schein.
specto, avi, atum. 1. ses-
 hen, hinsehen, anschauen,
 gerichtet seyn.
speculor, atus sum. 1.
 aufschauern.
speculum, i. N. der Spie-
 gel.
spero, avi, atum. 1. hoffen.
spes, spei. F. die Hoffnung.
spiritus, us. M. der *Athem*,
 Geist.
spiro, avi, atum. 1. athmen.

- splendor, oris. M. der Glanz.
- sponde. Abl. v. ungewöhnl. spons, von seyen Stützen, durch eigenen Antrieb.
- statim, sogleich, alsbald.
- statua, ae. F. die Statue.
- statuo, ui, utum. 3. errichten, hinstellen, erbauen.
- stella, ae. F. der Stern.
- sto, steti, statum. 1. stehen, zu stehen kommen, kosten.
- strages, is. F. die Niederslage.
- studiose. Adv. eifrig.
- studiosus, a, um, begierig, eifrig, Liebhaber, Freund.
- studium, i. N. der Eifer, das Studium, die Beschäftigung. Im Plur. die Wissenschaften.
- stultitia, ae. F. die Thorsheit, Dummheit.
- stultus, a, um, thöricht. Subst. der Thor.
- suadeo, suasi, suasum. 2. rathen, zurathen.
- suavis, e, lieblich, angenehm.
- sub. Präp. m. d. Acc. u. Abl. unter, gegen, um.
- subduco, uxi, actum. 3. entziehen.
- subeo, subii, subitum, subire, gehen unter etwas, untergehen, herankommen.
- subjicio, jeci, jectum. 3. unterlegen, unterwerfen.
- subigo, egi, actum. 3. unterwerfen, unterjochen, bezwingen.
- subito, plötzlich, augenblicklich, auf einmal.
- sublimis, e, hoch. Adv. sublime, in die (der) Luft, hoch.
- submitto, isi, issum. 3. herunterlassen, nachlassen; se submittere, sich senken, sinken.
- suboles, is. F. der junge Anwuchs, die Jungen, Kinder, Sproßlinge.
- successus, us. M. der Fortgang.
- succosus, a, um, saftig.
- succorro, curri (eucurri), cursum. 3. herzulassen, zu Hülfe kommen.
- sui, seiner, ihrer.
- Sulla, ae. M. Sulla — ein berühmter Römer.
- Sulpicia, ae. F. Sulpicia.
- sum, fui, esse, sein, haben; z. B. corpus mihi est, ich habe einen Körper; duo pedes mihi sunt, ich habe zwei Füße.
- summa, ae. F. die Summe, Anzahl.
- summus, a, um, s. superus.
- sumtus, us. M. der Aufwand, die Kosten, Unkosten.

- super. Präp. m. d. Acc. u. Abl. über.
- superbia, ae. F. der Stolz, Uebermuth.
- superbas, a, um, stolz, übermüthig.
- supero, avi, atum. 1. übersteigen, übertreffen, überwinden.
- superstitio, önis. F. der Aberglaube.
- superas, a, um, oben, was über uns ist, alt. Comp. superior, höher, älter, der obere. Sup. supremus ober, summus, der höchste, oberste, letzte, größte.
- supervacuus, a, um, übersflüssig, unnöthig.
- supplico, avi, atum. 1. flehentlich bitten.
- supra. Adv. oben darauf.
- supremus s. superus.
- sustineo, tui, tentum. 2. ertragen, aushalten, einhalten, unterstützen.
- suis, a, um, sein, ihr. Im Plur. sui heißt oft die Seinigen, Ihrigen.
- symbola, ae. F. der Bezeichnung an Speisen und Gesch.
- Syracusae, arum. F. Syrakus.
- Syracusanus, a, um, syrakusanisch. Subst. der Syrakusaner.
- T. t.
- taceo, ui, itum. 3. schweigen.
- talis, e, ein solcher, so beschaffen, von der Art, so, 3. B. qualis ego, talis tu, wie ich, so du.
- tam, so, sosehr; tam — quam, sowohl, ebensosehr — als auch, als.
- tamdiu, so lange.
- tamen, doch, jedoch, dennoch.
- tamquam (tanquam), gleichsam als ob, gleichsam wie, als ob.
- tandem, endlich.
- tango, tetigi, tactum. 3. berühren.
- tanquam s. tanquam.
- tantum, nur, sosehr, soviel.
- tantundem, ebensoviel.
- tantus, a, um, so groß. Das Neutr. tantum, soviel.
- taurus, i. M. der Stier.
- Taurus, i. M. der Taurer — Name eines Volks in Kleinasien.
- tectum, i. N. das Haus, Dach.
- tellus, ūris. F. die Erde.
- temere, gedankenlos, unbesonnen, ohne Absicht. Ben non heißt es oft, leicht.
- templum, i. N. der Tempel.
- tempus, öris. N. die Zeit.
- tenax, äcis, fest, beharrlich.
- teneo, tenui, tentum. 2. halten, behaupten, innehaben.

- tenuis**, e, dünn, schwäch-
 tig, unbedeutend, klein,
 schwach.
terminus, i. M. die Gränze,
 das Ziel.
terra, ae. F. die Erde.
terrester, stris, stre,
 irdisch, auf Erden be-
 findlich.
terribilis, e, schrecklich,
 fürchterlich.
tertius, a, um, der dritte.
testamentum, i. N. das
 Testament.
Thales, etis. M. Thales
 — einer der sieben Weis-
 sen Griechenlands.
theātrum, i. N. das
 Theater.
Thebae, arum. F. Theben.
Thebanus, i. M. der The-
 baner.
Themistocles, is. M. The-
 mistokles.
Theodorus, i. M. Theos-
 dorus.
Theophrastus, i. M. Theos-
 phrast.
Theopompus, i. M. Theos-
 pomp.
Tiberius, i. M. Liberius.
timeo, ui. 2. fürchten,
 sich fürchten, besorgen.
timidus, a, um, furcht-
 sam, feige.
timor, oris. M. die Furcht.
Titus, i. M. Titus.
tolerabilis, e, erträglich,
 leidlich.
- tolero**, avi, atum. 1. er-
 tragen, dulden.
tollo, sustuli, sublatum.
 3. wegnehmen, aus dem
 Wege räumen, hinweg-
 räumen, erheben.
tonat, nuit, nitum. 1.
 donnern.
tondeo, totondi, tonsum.
 2. scheren.
torqueo, torsi, tortum. 2.
 quälen, peinigen, drehen.
tot, soviel, sovielen.
totidem, ebensoviel.
totus, a, um, ganz.
trado, didi, ditum. 3.
 übergeben, erzählen, mit-
 theilen.
traho, traxi, tractum.
 3. ziehen, in die Länge
 ziehen, holen.
Trajanus, i. M. Trajanus.
tranquillitas, atis. F. die
 Ruhe, Stille.
tranquillus, a, um, ruhig,
 still.
trans. Präp. m. b. Acc.
 jenseits.
transeo, ii, itum, ire,
 übergehen, vorübergehen,
 hindurchgehen, vorbe-
 gehen.
transiero, tūli, latum,
 ferre, versetzen, verpflan-
 zen, anderswohin setzen.
transilio s. transsilio.
transsilio, ivi oder ui, ul-
 tum. 4. hinüberspringen.

- trecenti, ae, a, dreyhundert.
- tres, tria, drey.
- tribuo, ui, utum. 3. belegen, zuschreiben.
- triennium, i. N. drey Jahre, die Zeit von drey Jahren.
- trigesimus, a, um, der dreißigste.
- triginta, dreißig.
- tristis, e, traurig.
- tristitia, ae. F. die Traurigkeit.
- triumpho, avi, atum. 1. triumphiren.
- triumphus, i. M. der Triumph, Siegeszug.
- Troja, ae. F. Troja.
- tropaeum, i. N. das Siegesdenkmal, Siegeszeichen.
- trucido, avi, atum. 1. tödten, niederhauen.
- tu, du.
- tueor, tuitus sum. 2. schützen, vertheidigen, ansehen, betrachten.
- tum (tunc), dann, alsdann, damals.
- tunc s. tum.
- turba, ae. F. der Haufe, der Schwarm, die Unruhe.
- Turca, ae. M. der Türke.
- turdus, i. M. die Drossel, der Krametsvogel.
- turpis, e, schändlich, häßlich.
- tutus, a, um, sicher. Adv. tuto, sicher. Subst. tum, der sichere Platz, die Sicherheit.
- tyrannus, i. M. der Herrscher, Tyrann.
- U. u.
- uber, eris, reich, gesegnet, ergiebig, fruchtbar.
- ubi, wo, wann.
- ubicunque, wo nur.
- ubique, allenthalben, überall.
- ullus, a, um, irgend einer, jemand; nach sine, all, z. B. sine ulla causa, ohne alle Ursache.
- ulterior s. ultra.
- ultimus s. ultra.
- ultra. Präp. m. b. Accus. jenseits, darüber. Adv. jenseits, in der Zukunft. Davon Comp. ulterior, jenseitig. Sup. ultimus, der letzte, äußerste.
- umbra, ae. F. der Schatten.
- unquam (unquam), je-mal, je.
- unde, woher, daher, von wo.
- undecentum, neun und neunzig.
- undecim, elf.
- undecimus, a, um, beerfte.
- undetriginta, neun und zwanzig.
- undique, von allen Seiten, allenthalben.

unicus, a, um, einzig,
 Adv. unice, einzig.
 universum, i. N. das Welt-
 gebäude.
 universus, a, um, ganz,
 sämtlich. Im Plur. uni-
 versi, alle.
 unquam s. umquam.
 unus, a, um, ein, ein-
 zig, allein.
 unusquisque, unaquae-
 que, unumquodque,
 ein jeder.
 urbs, urbis. F. die Stadt.
 uro, ussi, ustum. 3. ver-
 brennen.
 usque, bis, immer, stets;
 usque ad, bis zu.
 usura, ae. F. der Gebrauch,
 Genuß.
 usus, us. M. der Gebrauch,
 Nutzen, Erfahrung, Übung
 ut (uti) mit dem Coniunctiv,
 daß, damit, so daß; m. d.
 Indicativ, wie, sowie,
 als, da, sobald als.
 uter, utra, utrum, welcher
 von beyden, wer, welcher.
 uterque, utræque, utrum-
 que, beyde, beydes.
 uti s. ut.
 utilis, e, nützlich.
 utilitas, atis. F. der Nutzen.
 utinam, o wenn doch, o daß
 doch! wölte Gott, daß!
 utique, durchaus, über-
 haupt, allerdings.
 utor, usus sum, 3. ge-
 brauchen, sich bedienen,

umgehen mit jemandem,
 haben.

utrum, ob — ein Fragwort,
 auf welches gewöhnlich an-
 oder, folgt.
 uva, ae. F. die Traube.
 uxor, oris. F. die Gattin,
 das Weib.

V. v.

vacca, ae. F. die Kuh.
 vaco, avi, atum. 1. frey
 seyn, leer seyn.
 valens, entis, kräftig, kräfte-
 voll, gesund, stark, stärke-
 tend.
 valeo, ui, itum. 2. stark
 seyn, vermögen, gelten,
 gesund seyn.
 valetudo (validudo), inis.
 F. die Gesundheit.
 validudo s. valetudo.
 vallis, is. F. das Thal.
 vallum, i. N. der Wall,
 die Verschanzung.
 vanus, a, um, eitel, leer,
 prahlend, nichtig.
 Varianus, a, um, Varia-
 nisch, des Varus.
 varietas, atis. F. die Ver-
 schiedenheit, Abwechslung.
 varius, a, um, verschieden,
 mancherley abwechselnd,
 Varro, onis. M. Varro —
 Name eines gelehrten
 Römers.
 vasto, avi, atum. 1. ver-
 wüsten, zerstören.

- Vedius**, i. M. **Vebius**.
vehemens, entis, heftig,
 hibig, stark.
vehementer. Adv. sehr,
 heftig.
veho, vexi, vectum. 3.
 ziehen, fahren, bringen.
 Das Passiv. bedeutet oft
 ebendasselbe.
vel, oder, sogar; **vel** —
vel, entweder — oder.
velociter. Adv. schnell.
velox, ocis, schnell.
velut (veluti), gleichsam
 wie.
vena, ae. F. die Ader.
venenum, i. N. das Gift.
veneo, ivi oder ii, itum,
 ire, verkauft werden, feil
 sehn.
veneratio, onis. F. die
 Verehrung, Hochachtung.
venia, ae. F. die Verzei-
 hung.
venio, veni, ventum. 4.
 kommen.
ventus, i. M. der Wind.
venundo, dēdi, datum.
 1. verkaufen.
Venus, eris. F. Venus —
 die Göttin der Liebe bey
 den Alten.
vepres, is. C. der wilde
 Strauch.
ver, veris. N. der Frühling.
verbero, avi, atum. 1.
 geißeln, schlagen, züchti-
 gen.
verbum, i. N. das Wort,
 vere. Adv. wirklich, in der
 That.
vereor, itus sum. 2. hoch-
 achten, scheuen, sich fürch-
 ten.
verisimilis, e, wahrschein-
 lich.
veritas, atis. F. die Wahr-
 heit.
vero. Conj. aber, wahr-
 haftig.
versus, us. M. der Vers,
 die Reihe, Zeile.
verum. Conj. allein, aber,
 sondern.
verum, i. N. die Wahrheit.
verus, a, um, wahr, wahr-
 haftig.
vescor, ohne Perfect. 3.
 essen, genießen.
Vespasianus, M. Vespasian.
vesper, eris. M. der Abend;
vesperi, Abends.
vespera, ae. F. der Abend.
vester, stra, strum, euer.
vestio, ivi, itum. 4. be-
 kleiden, bedecken.
vestitus, us. M. die Klei-
 dung.
vestitus, a, um, bekleidet.
veto, ui, itum. 1. ver-
 bieten.
vetas, eris, alt. Im Plur.
veteres, die Alten.
via, viae. F. der Weg.
vicinus, a, um, nahe,
 benachbart.
victor, oris. M. der Sieger.
victoria, ae. F. der Sieg.

video, vidi, visum. 2.

sehen, bedenken. Im Pass.
gesehen werden, scheinen.

vigesimus, a, um, der
zwanzigste.

viginti, zwanzig.

villa, lae. F. das Landgut,
Landhaus.

villus, i. M. die Zotte,
Wolle.

vinco, vici, victum. 3.
siegen, besiegen, übers
winden.

vinculum, i. N. das Band.

vinca, ae. F. der Weinberg.

vinum, i. N. der Wein.

viola, ae. F. das Veilchen.

violō, avi, atum. 1. ver
legen, entehren.

vir, viri. M. der Mann.

viriliter. Adv. männlich,
mit männlichem Muth.

virtus, ūtis. F. die Tugend,
Tapferkeit.

vis, ohne Genit. und Dat.

vim Acc., vi Abl. F. die
Kraft, Gewalt, Macht,
Menge.

vita, ae. F. das Leben,
Lebensglück, die Lebensart.

vitis, is. F. der Weinstock.

vitium, i. N. der Fehler,
das Laster.

vito, avi, atum. 1. ver
meiden, meiden.

vituperō, avi, atum. 1.
tadeln, schelten.

vivo, vixi, victum. 3. leben.

vivus, a, um, lebend, im
(beym) Leben, lebhaft.

Subst. der Lebende.

vix, kaum, mit Mühe.

voco, avi, atum. 1. nen
nen, rufen.

volo, avi, atum. 1. fliegen.

volo, volui, velle, volū
ten, wünschen.

voluntarius, freiwillig.

voluntas, ātis. F. der
Wille, Wunsch.

voluptas, ātis. F. die
Wollust, das Vergnügen.

vox, vocis. F. die Stimme,
Rede, Sprache, das Wort.

vulgāris, e, gemein, all
tätlich.

vulnus, ūris. N. die Wunde.

vultus, us. M. die Miene,
der Blick.

X. x.

Xenocrātes, is. M. Xenos
krates.

Xerxes, is. M. Xerxes.

Z. z.

Zeno, ōnis. M. Zeno —
ein berühmter alter Phi
losoph.

Zopyrus, i. M. Zopyrus.

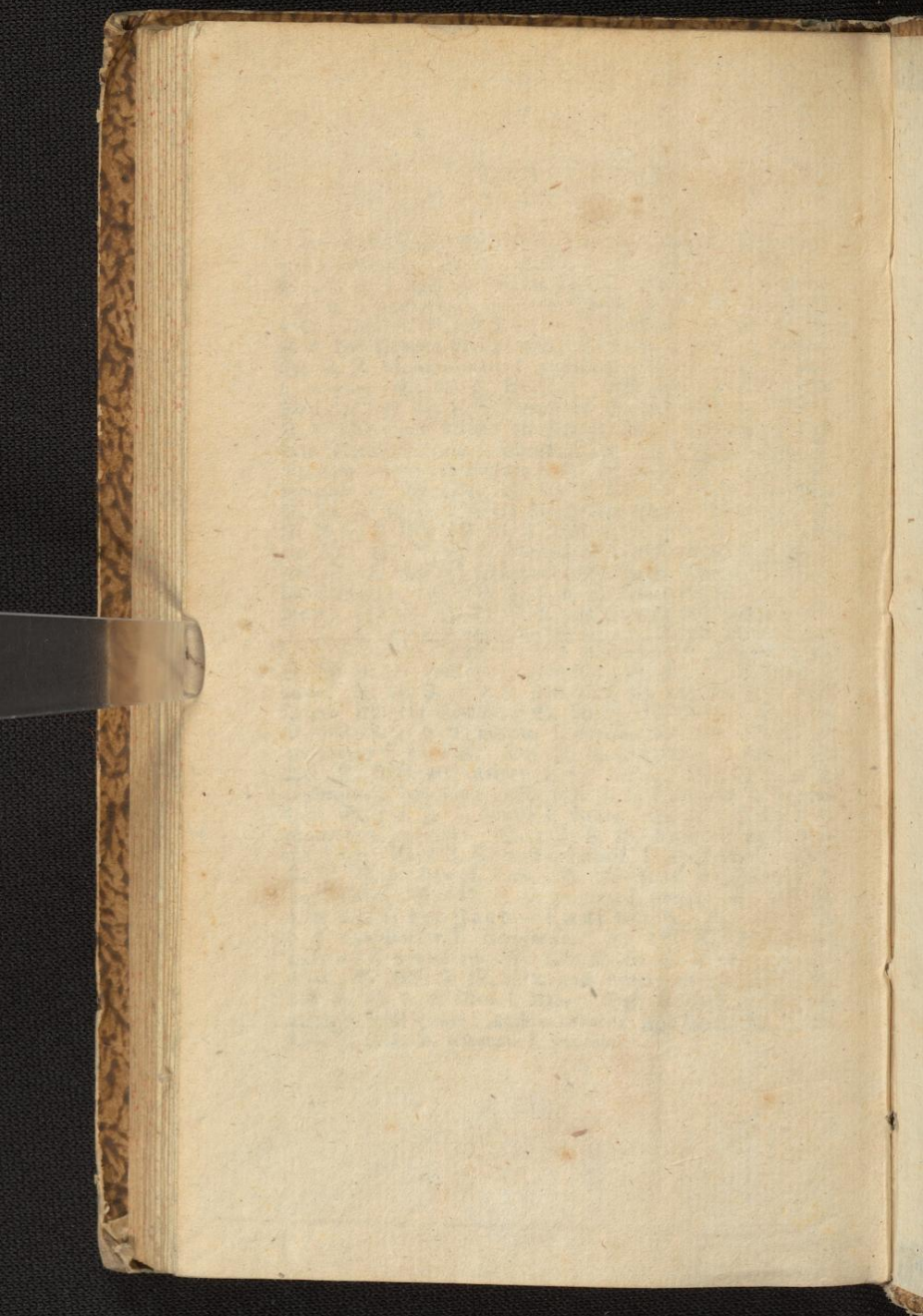
Zoroastres, is. M. Zoroas
tres oder Zoroaster.

D r u c k f e h l e r .

Seite 17. §. 24. Zeile 1. et lies est. §. 18. §. 6. ceterus l. ceterus. §. 23. §. 33. §. 8. Thethys l. Tethys. §. 39. §. 6. nach eis setze die Zahl 6. Ebendas. §. 11. nemo est, q. l. nemo est, qui; — Ebd. §. 15. 4) esse l. 5) esse. Das. §. 17. 5) Vor — l. 6) Vor. §. 49. §. 76. §. 4. das Comma streiche weg. §. 50. §. 8 viata l. vitatu. §. 52. §. 14. admonent l. admonet. §. 54. §. 4. Magno l. magno. §. 59. §. 86. §. 9. nach didiceris fehlt die Zahl 3). §. 60. §. 17. nach id nur ein Comma. §. 62. §. 1. nach quod streiche die Zahl 2) weg, und setze sie nach dem folgenden quod. Ebd. §. 2. ira l. irati. Das. §. 10. nach bibere ein Comma. §. 66. §. 98. §. 15. fehlt vor timidus das Wort Si. §. 68. §. 5. v. u. aliqua l. aquila. §. 70. §. 12. est, verae streiche das Comma weg. §. 72. §. 20. 6) l. 16). §. 75. §. 108. §. 2. genitus 2) l. genitus 3). §. 77. §. 3. caritati 3) l. caritati 2). Das. §. 110. §. 18. vor 14) fehlt per. §. 78. §. 2. v. u. fehlt vorn die Zahl 112. §. 79. §. 8. v. u. fricti sie — l. frictio wenn sie — §. 80. §. 1. das Comma setze nach iri. §. 81. §. 3. undique est l. undique er. Ebd. §. 7. populas l. populas. Das. §. 7. v. u. tecum 1) l. tecum 2). §. 82. §. 19. redidu l. creditu. §. 83. §. 14. tuno l. tunc. §. 91. §. 6. v. u. statt 2) l. 6). §. 94. §. 5. nach inquit setze ein Comma. §. 98. §. 17. Galli l. Gallum. §. 102. §. 1. v. u. eorum l. eorumque. §. 103. §. 11. parabatur l. paratur. Das. §. 8. v. u. Sati l. Satis. §. 105. §. 5. §. 10. insieco l. in sicco. Das. §. 1. v. u. invenum l. iuvenum. §. 107. §. 6. Romulos l. Romulus. §. 109. §. 1. domis l. donis. §. 110. §. 10. v. u. montem l. mortem. §. 112. §. 10. Romano ex l. Romani ex. §. 113. §. 6. Fusetium l. Fuffetium Das. §. 23. §. 5. fere l. fore. §. 116. §. 9. duplicator l. duplicatur. §. 117. §. 6. pontes l. ponte. §. 118. §. 4. v. u. auf der Jagd — l. auf die J. §. 120. §. 3. v. u. exsultatim l. exsulatum. §. 122. §. 13. § u ne quae ad l. neque ad. §. 125. §. 50. §. 4. abruit l. abnuit. §. 128. §. 12. v. u. nach notaretur ein Colon. §. 133. §. 12. v. u. illor l. illos. Das. §. 5. v. u. vor vigilando fehlt quum; nach necabatur setze ein Comma. §. 134. §. 9. v. u. praecata l. precata.



ete
ys.
mo
5)
76.
am.
eno
die
62.
ach
3.
vor
ia,
72,
ri-
S.
m
io
S.
pr-
2),
l.
ach
m,
11.
S.
u.
ra-
u.
io-
of.
l.
3.
3.
ne
b-
S.
i-
S.



22 17429 4 031

X, C, 4, e.

